

Holy Bible

Aionian Edition®

Библия пэ влахицко романи шыб
Eastern Vlakh Romani

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Библия пэ влахицко романи шыб
Eastern Vlakh Romani

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 2/21/2024

Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0

Pioneers.org, 2021

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 5/16/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Eastern Romani at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Руфъ
Иона

NEW TESTAMENT

Лукастар 19
Рындоря 40

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT



Adam and Eve Driven Out of the Garden of Eden

*"So he drove out the man; and he placed cherubim at the east of the garden of Eden,
and a flaming sword which turned every way, to guard the way to the tree of life."*

Genesis 3:24

Руфь

1 Андэ кола деса, кала хулаинас э сындолмаря, андэ кодыя пхув тердялэ бок. Ех мануш анда Вифлеемо, кай андэ Иудея, пэрэжилы андэ Моавицко пхув ехкхэн ла ромняс тай ду шавэнца. **2** Кадылэ манушэс акхарэнэс Элимелехо, лэстерья ромня — Наоми, ай лэстэр дуе шавэн — Махлоно тай Килионо. Вонэ саслэ аракхадэ андо Эфрато — анда Вифлеемо, кай исын андэ Иудея. Вонэ авилэ андэ Моавицко пхув, кай тэ пожувэн котэ. **3** О Элимелехо, о ром ла Наомияко, муля, ивой ашыляяпэ ехкхэн лэ дуе шавэнца. **4** Вонэ линэ пэсти ромнян моавитянкэн — ехкхэн ахарэнэс Орпа, ай авря Руфь. Кала прожылэ паша э дэш бэрша, **5** о Махлоно тай о Килионо кадя жэ мулинэ, э Наоми ашыляяпэ би ромэсти и би шавэнди. **6** Кала пэ Моавицки маля э Наоми уганглыа, со о РАЙ сындолсордя пала Пэсти мануша тай дя лэнди хамос, вой закамяя тэ рисайвэл андэ Моавицко пхув черэ. Ласа жылэ и лати дуй боря. **7** Э Наоми мэклияпэ андо дром, и лати боря жылэ ласа. Па дром андэ Иудея **8** э Наоми пхэндя пэстэрэ дуен борянди: — Рисайвэн чөрэ каринг тумарэ чече йиря! Мэж о РАЙ авэл тынгуну каринг тумэндэ, сар и тумэ саслэ лашэ важ тумарэ рома, савэ мулинэ, и важ мандэ. **9** Мэж о РАЙ дэл зор кажнонати тумэндар тэ аракхэл бах андо чөр аврэ ромэско. Вой чомидэлэс лэн, сар ля тэ жалтар, ай вонэ заголосусардэ, заровлэ **10** и пхэндэ лати: — Амэ рисайвэса туса каринг терэ мануша. **11** Э Наоми пхэндя: — Щеялэ, рисайвэн чөрэ. Пала со тумэ тэ жан манца? Мэ со, анава инке шавэн, савэ авэн тумэнди ромэнца? **12** Рисайвэн чөрэ, мэрнэ щея, мэ сым пхури, кай тэ жав пала ром. Кала мэ и гындоя, со мандэ инке исын надежда, — сар кай андэ кадья рят мэ тэ совас ромэса, ай тунч тэ анав шавэн, — **13** сар тумэнди трэбүй тэ аштэрэн, кала вонэ вибарёна? Трэбүй ли тумэнди тэ ашэнпэ ся кадья время би ромэнди?! Най, мэрнэ щея. Мэрни грижа фартэ пхари важ тумэндэ, о РАЙ шутя пэр мандэ Пэсти холи. **14** Вонэ упалэ заголосусардэ и заровлэ. Э Орпа чомидя ла сасуя, сар ля тэ жалтар, ай э Руфь отпхэндялэ тэ жалтар. **15** Э Наоми пхэндя: — Дикх, тери ятровка рисайвэл каринг пэстэрэ мануша тай каринг пэсти дэвэла. Жа и ту ласа. **16** Ай э Руфь пхэндя: — На манг ман тэ ашавав тут и тэ рисайвав. Мэ жава инке, каринг жаса ту, и ашавапэ котэ, кай ту ашэсапэ, терэ мануша авэн мэрнэ мануша, торо Дэл авэла мэрно Дэвэл. **17** Кай ту мэрса, котэ и мэ мэрэва, тай котэ мэж ман и прахона. Мэж кадя тай кадя тэ марэл ман о РАЙ, кати ехк о мэrimos розашавэла амэн туса! **18** Э Наоми поля, кай э Руфь састэс приля андо ди тэ жал ласа, и парашыя тэ отбишалэл ла. **19** Вонэ жанас дужэнэ жы каринг о Вифлеемо. Кала вонэ авилэ андо Вифлеемо, андо форо тердялэ бари дума. — Када э Наоми?! — пушэнас э жувля. **20** Ай э Наоми пхэндя лэнди: — На акхарэн ман Наоми, ай пхэнэн Мара, пала кода со о Майзорало тердэ мэрно жувимос кэрко! **21** Кала мэ жылэмстар, мандэ сася, ай о РАЙ андо ман палпэлэ ни соза. Пала со ж тумэ акхарэн ман Наоми? О РАЙ сындолсордя ман, о Майзорало

бишалдя манди грижа. **22** Када рисайля э Наоми, и ласа андай Моавицко пхув авиля лати бори, э Руфь моавитянка. Вонэ авиile андо Вифлеемо, кала авиля время тэ стидэн о ячмэнэ.

2 Кай о ром ла Наомияко сас родо, савэс акхарэнас о Боазо. Вон сас мануш ашундо, андай кодыя жэ порода, сар и о Элимелехо. **2** Э Руфь моавитянка пхэндя ла Наомияти: — Мэж ман, мэ жава андэ маля тэ подтидав э колосуря пала колэс манушэс, андэ кастрэ яхка аракхава тынгимос. Э Наоми пхэндя: — Жа, мэрни щея. **3** Э Руфь жыля и ля тэ подтидэл палай жнецуя э колосуря, савэ пэрэнэс пэ мал. Тердялэ кадя, кай кадья мал сас лэ Боазости, саво сас анда порода лэ Элимелехости. **4** Андэ кодыва жэ дес ехкхэн о Боазо авиля ичя анда Вифлеемо. — Тэ авэл о РАЙ тумэнца! — пхэндя вов лэ жнеционэнди. — Бахтало ту сан лэ РАЕСТАР! — пхэндэ вонэ лэстэ. **5** О Боазо пушля кай о бутярно, саво сас барэдэр пэ жнецуя: — Кастири када щея, кадья тэрни жувли? **6** О бутярно, саво сас барэдэр пэ жнецуя, пхэндя: — Када моавитянка, сави авиля ла Наомияса андай Моавицко пхув. **7** Вой пхэндя: «Мэж ман, мэ лава тэ подтидав палай жнецуя э колосуря машкарай снопуря». Вой авиля тэсара и ашыляяпэ катэ жы кала времятэ; кати найбут отчиеля андэ вушал. **8** Тунч о Боазо пхэндя ла Руфяти: — Щея мэрни, ашун ман. На жа тэ подтидэс э колосуря пэ авэр мал, на жатар катар, ай ашлэ мэрнэ бутярняса. **9** Дикх, кай терэн бути э жнецуя, и жа палай бутярнэ. Мэ приphэндэм мэрнэ манушэнди, тэ на цыпин пэр тутэ. Сар закамэса тэ пэс, поджа и пи андай хкорэ, савэ пхэрдэ мэрнэ бутярнэ. **10** Вой пэля тэлэ, тэлия лэстэ жы ла пхуялэ и пхэндя: — Пала со мэ аракхлем тынгимос андэ терэ яхка, состар ту терэс кацаво лашымос манди, мэ жэ аврэ пхуялар? **11** О Боазо пхэндя лати: — Манди рос phэндэ пала ся, со ту тердян важ тери сасуи, кала муля теро ром: сар ту ашадян ля да и лэ дадэс, ашадян о тхан, кай аракхадилян, и авилян каринг э мануша, савэн ту на гансас данглал. **12** Мэж о РАЙ дэл тути бах пала кода, со ту стердян, и мэж пхэрдэ дэл тути о РАЙ. О Дэл лэ Израилеско, каринг Саво ту авилян тэ гарадэс тала Лэсти пхака. **13** Вой пхэндя: — Тэ авав мэ и майланглэ тэ аракхав тынгимос англа терэ яхка, мэрно рай. Ту улян ман, тера копэльница, пхэндян манди лашэ алава, хоть мэ жэ и най тэрэ копэльнициэндар. **14** Кала авиля э время тэ хан, о Боазо пхэндя ла Руфяти: — Поджа кардэ, бол о котор марно торо андо шукло чехыри и ха. Кала вой бэшля пашай э жнецуя, вов дя лати прыхымэ ворзо. Вой халя, чялия, и латэ инке ашыляяпэ. **15** Тунч э Руфь жыля тэ подтидэл э колосуря, ай о Боазо приphэндя пэстэрэ манушэнди: — Мэж вой тидэл и машкарай снопуря, на цыпин пэр латэ. **16** Ай инке отшон важ латэ э колосуря андай снопуря тай ашавэн лати, мэж подтидэл, ай тумэ на дошалярэн ла. **17** Жы каринг о вччро э Руфь подтидэлас э колосуря пэ мал. Кала жэ вой обмарьдэ э колосуря, стидялэ каринг ийлаш гоно о ячмэнэ. **18** Вой ля лэс, андэ андо форо, и лати сасуи додиххя, сар бутвой стидя. Тунч вой дорэслия кода, со ашыляяпэ

латэ лэхамастар, и отдяла Наомияти. 19 Э сасуи пушля латар: — Кай жэ ту тидэсас? Кай ту тердян бути адес? Тэ авэл бахтало кодыва мануш, саво шутя тут сама. Э Руфь роспхэндяла сасуяти, каастэ пэ малвой тердя бути. — Лэ манушэс, пэ мал каастэ мэ адес тердэм бути, аххарэн Баазо, — пхэндявой. 20 — Мэк РАЙ дэла лэсти бахт! — пхэндя э Наоми пэстя боряти. — Вов на ашадя би тынгимаско ни лэжундэн, ни лэмулэн! Ай тунчэ инке пхэндя: — Кадыва мануш — амаро пашэ родо, во екх амарэ фиримарэндар. 21 Э Руфь моавитянка пхэндя: — Вов жэ пхэндя манди: «Ашпэ екхтанэ мэрнэ бутярнэнца, жы кай вонэ на злэнэ ся мэрно ворз». 22 Э Наоми пхэндяла Руфти, пэстеря боряти: — Мэрни щей, драго, сар кай ту авэса лэстэрэ бутярнянца. Тунчэ нико на цыпия пэр тутэ пэ авэр мал. 23 Э Руфь ритярдёлас екхэтанэ лэ Баазостерэ бутярнянца и подтидэлас э колосуря, жы кола времятэ, кала ся постидэ о ячмэнотай э див. Ай жувэлас вой тунчэла сасуяса.

3 Э Наоми пхэндя пэстеря боряти: — Мэрни щей, мэ камав тэ подродав тути лашо састо тхан. 2 Гэн аэ, амаро родо о Баазо, савэстэ лэ бутярнянца ту санас андэ мал, адес увэчери лэла тэ вужарэл о ячмэнпо гумэн. Зу халадю, маклэ, вурядю и жа по гумэн, ай лэ Баазости на сыгадю, жы покэ вов хала и пэла. 4 Роздих, кай вов пэрэла тэ совэл, тунчэ поджа, розушарав лэстэ катар э пэрнэ о дияло и пэр. Вов пхэнэла тути, со тэ терэс майянглэ. 5 Э Руфь пхэндя: — Мэ стерава ся, сар ту пхэндян. 6 Вой жыля по гумэн и стердя ся, сар припхэндя лати э сасуи. 7 О Баазо хаялтай пилия, и пэля тэ совэл катар э кучалээ ворзоса. Э Руфь полокорэ поджыля, розушарада лэстэ катар э пэрнэ о дияло и пэля. 8 Андэ машкар ряят вов ля тэ мишкэ, обрисайля и додикхяя, со катар лэстэ пэрнэ пашлэл жувли. 9 — Ко тут? — пушля вов. Вой пхэндя: — Мэ э Руфь, тери копэльница, — пхэндявой. — Лэ ман пала пэстэ, ту амаро фириими. 10 Вов пхэндя лати: — Тэ дэл о РАЙ тути бахт, мэрни щей! Ту иххатар терэс майбардо лашымос колэстэр, саво сас данглал: на лян тэ родэс тути тэрнэс — ни чёрэс, ни барвалэс. 11 Надара, мэрни щей, мэ стерава ся, пала со ту ман мангэс. Андэ кодыва форо саворэ ганэн, кай ту лашы жувли. 12 Када чячес, мэ тумаро родо, но исын инке родо, майпааш мандар. 13 Ашпэ пэ ряят катэ, ай тэся, сар вов закамэла тэ авэл тумаро фириими — драго, мэк авэл. Ай сар вов на закамэла, тунчэ, солахав лэ РАЕСА, када терава мэ. Сов катэ жы каринг э тэсара. 14 Вой сутя катар лэстэ пэрнэ жы каринг э тэсара, и ушиялжы колэстэ, сар екх мануш тэ додижэл аврэс. О Баазо гындояс: «Мэж нико на ганэн, кай жувли авиляяс по гумэн». 15 Вов пхэндя лати: — Дэтеро косно и подритяр лэс. Э Руфь ростэлисарда о косно, и о Баазо шутя андо косно баро гоно о ячмэн. Вов тходя лати пэхийэ о ячмэн и жылятар андо форо. 16 Када э Руфь авиля каринг э сасуи, э Наоми пушля латар: — Сар ту, мэрни щей? Э Руфь роспхэндяла пала кода ся, со тердя лати о Баазо. 17 И инке пхэндя: — Вов дя манди баро гоно ячмэн и пхэндя: «На рисав каринг тери сасуи шушэ вастэнца». 18 Э Наоми пхэндя: — Акан, мэрни щей, подаштэр, ийто

уганэса, соза э дила стерэлэлэ. Кадыва мануш на улэлапэ, покэ адес жэ на стерэла сяй дила.

4 Ай о Баазо жыля и бэшля катар лэ форости будара. И дикхэл: жал кодыва родо, пала каастэ вов пхэнэлэс. О Баазо акхардя лэс и пхэндя: — Поджа кардэ, амал. Прибэш. Кодыва поджыля и бэшля. 2 Андэ форо о Баазо акхардя дэш барэдэра манушэн и пхэндя лэнди: — Бэшэн катэ. Вонэ бэшлэ. 3 О Баазо пхэндя колэ родости: — Дума жал палал мал лэ Элимелехости, амарэ родости. Э Наоми рисайля андай Моявицко пхув и битинэл э мал. 4 Мэ погиндосадэм, кай трэбуй тэ пхэнэв тути пала када. Ту трэбуй тэ витинэс кадыя мал англа саворэ, ко бэшэл, и англа э барэдэра амарэн манушэн. Камэс, витин, ай на камэс, пхэн манди, кай мэ тэ ганав. О чячэ витинимос ашэллэ пала тутэ, ту англнуу, ай мэ тунчэ пала тутэ. — Мэ витинава, — пхэндя кодыва. 5 О Баазо пхэндя: — Сар кай ту тинэса э мал кай э Наоми, ту када жэ трэбуй тэ лэс пала тутэла Руфя моавитянка, ла пхивля, соб латэрэ бэяцэ тэ авэн хулая пэ лэско хаббэ. 6 Тунчэ кодыва пхэндя: — Най, мэ на витинава кадыя мал. Мэ дарав, со када римосарава мэрно хаббэ. Витин фэдэр ту, мэ на витинава. 7 (Андэ пхуруни время кай э израильянуря сас обычай, кала пэрэднаас по чячэ витинимос, соб тэ састьянэн о допхэнимос, о мануш излэлэс пар пэстэ э сандали и отдэлас аврэсти. Када э израильянуря састьянаас о допхэнимос.) 8 — Тин ту, — пхэндя о родо лэ Баазости и изля о сандали. 9 О Баазо пхэндя лэ барэдэрэнди тай саворэнди, ко бэшэлэс: — Адес тумэ дикхэн и шунэн, иххатар мэ тинав кай э Наоми ся, со сас кай о Элимелехо, Килионо и кай о Махлоно. 10 Када жэ и ла Руфя моавитянка, ла пхивля лэ Махлоностеря, мэлав пала мандэ, кай э бэяцэ лэ Махлоности тэ авэн хулая пэ лэско хаббэ, и кай тэ на пэрэшынэл лэско родо анда амаро форо. Адес тумэ екхжэнэ дикхэн и шунэн када! 11 Тунчэ саворэ, ко сас катар э будара тай э барэдэра пхэндэ: — Када амэ дикхас и шунас! Мэк о РАЙ дэла кала жувляти, сави зажал андэ торо чер, бут бэяцэн. Сар Вов дя бут бэяцэн ла Рахиляти тай ла Лияти, савэндар аракхадил ся э израильски мануша! Зорало ав андо Эфрато тай гангло андо Вифлеемо! 12 Мэк чөрэз э терэ бэяцэн, савэн о РАЙ дэла тути кала тэрнэ жувлятар, тери порода авэла, сар э порода кай о Парэцо, савэс э Тамар аракхадя лэ Иудасти! 13 О Баазо ля пала пастэ ла Руфя. Вов сутя ласа, ай о РАЙ дя лати тэ авэл пхари, и вой андя шаворэс. 14 Э жувля пхэнэнаас ла Наомияти: — Бахтало о РАЙ, Саво дя тути фириими! Тэ ашарэллэ вов машкара израильянуря! 15 Вов рисарэла тути э лош тай подритярэла тут андэ пхурунэ бэрш! Э бори тери, сави камэл тут, андя лэс! Вой важ тутэ фэдэр ефта шавэндар. 16 Э Наоми пхиравэлэс лэ бэятоц пэ васт и дикхэлэс пала лэстэ. 17 Ай э жувля, савэ жувэнэс котэ, пхэнэнаас: — Шаворо аракхадиляэс кай э Наоми. Вонэ динэ лэсти о алав Овидо. Вов ашыяла дад э Иесеёско, саво сас о дад лэ Давидоско. 18 Акэ э порода лэ Фарецости: о Фарецо ашыяла дадэса лэ Хецроноско, 19 о Хецроно ашыяла дадэса лэ Рамоско, о Рамо ашыяла дадэса лэ Аминадавоско,

20 о Аминадаво ашыля дадэса лэ Нахшоноско, о Нахшоно
ашыля дадэса лэ Салмоноско, 21 о Салмоно ашыля дадэса
лэ Боазоско, о Боазо ашыля дадэса лэ Овидоско, 22 о
Овидо ашыля дадэса лэ Иесеёско, о Иесеё ашыля дадэса
лэ Давидоско.

Иона

1 Карик о Иона, лэ Амитаёско шаво, сас о алав лэ РАЕСТАР: 2 — Ущи, жа андо баро форо Ниневия тай роспхэн котэ о алав. Мандэ дожыя дума пала лэндерэ холятерэ дилэ. 3 Ай о Иона тидял тэ нашэлтар лэ РАЕСТАР андо Таршышо. Вов авиля андэ Яфа, тай аракхя э барка, сави жаластар андо Таршышо. Вов потинда важ о дром, взгляпэ пэ барка и лаглятар лэнца па пай, соп тэ нашэлтар лэ РАЕСТАР андо Таршышо. 4 Тунче о РАЙ бишалдя холяти балвал по баро пай. Вагляпэ кацаво зорало штормо, со э барка сас гата тэ розмардёллэз. 5 Саворэ морякуря пэрэдараильэ, вонэ линэ тэ мангэнгэлэж какно пэстэрэ дэвлэсти. Вонэ пошутэ пай барка ся о паримос андо баро пай, соп тэ авэл майвушэро. Ай англа када о Иона упрант змэкляя тэлэ, пэля и саастэ засута. 6 О барэдэр ла баркако авиля каринг о Иона и пхэндя: — Со ж ту совэс? Ущи, аххар терэ Дэвлэс! Сар Вов шола пэр амэндэлэж само тай на дэла амэнди тэх хасайвас. 7 Тунче э морякуяя пхэндэ ехкээсти: — Шам э врэжа, кай тэ ганас, пала каастэ пар амэндэ авиля кадья бида. Вонэ шутэ э врэжа, ивой пэля по Иона. 8 Тунче э морякуяя пхэндэ лээсти: — Пхэн, пала каастэ пар амэндэ авиля кадья бида? Соза залэспэ? Катар ту авилян? Савя пхувятар? Тай савэ манушэндэр? 9 О Иона пхэндя: — Мэ сым евреё, тэлював лэ РАЕСТИ, о Дэл лэ нэбоско, Саво стердя о баро пай тай э пхув. 10 О Иона роспхэндя лэнди, кай вов нашэлтар лэ РАЕСТАР. Калэ алавэндар вонэ фартэ пэрэдараильэ и пхэндэ лээсти: — Со ж ту када тердян? 11 Ай о баро пай ся ваздэласпэ майфартэ и майфартэ. Тунче вонэ пушлэ лэстар: — Со амэ тэ терас туса, кай о баро пай тэ улэллэ? Вов пхэндя лэнди: 12 — Ваздэн ман и шон андо баро пай, тунче вов улэллэ. Мэ ганав, со када баро штормо авиля пэр тумэндэ чөрээз мандэ. 13 Э морякуяя линэ анда ся зор тэ примардён каринг э риг ла пхувяти. Ай пэ када на хутилэлас лэндэ зор, пала кода со о штормо фартэ ваздэласпэ. 14 Тунче вонэ линэ тэ мангэнгэлэ лэ РАЕСТИ: — РАЙ, на мар амэн пала кода, со амэ умараса калэ манушэс. На стов пар амэндэ э дош, кай умарас найдошалэ манушэс. Ту РАЙ, тай Ту терэс кода, со Ту камэс. 15 Вонэ линэ тай шон лэ Ионас пай барка, и о холяко баро пай уляя. 16 Барий дар авиля лэндэ англа РАЙ, вонэ андэ жэртва и динэ РАЕСТИ алав. 17 О РАЙ бишалдя барэ машес, тэ накавэл лэ Ионас. О Иона сас трин дес и трин ратя андо йило лэ машеско.

2 Анда йило лэ машестар о Иона ля тэ мангэллэ лэ РАЕСТИ, пэстэрэ Дэвлэсти. 2 О Иона пхэндя: — Пала мэрни бида аххаравас мэ лэ РАЕС, и Вов ашундя ман. Анда машкар лэ мулэнго тхагаримос цыпияс, и Ту ашундян мэрно гласо. (*Sheol h7585*) 3 Шувидян ман Ту само тэлэ, андо ди лэ барэ паеско. О пай заболдя ман, понадэ мандэ прожылэ саворэ Терэ волнэ. 4 Гындояспэ манди: «Витрадян ман Терэ якхэндар. Но най, мэ саекх дикхава Теро свынто Храмо». 5 О пай ушарадя ман, дур сым андэ барэ пая, тай э чир лэ паести заболдя манди о шэрэ. 6 Само тэлэ, катар барён э пляя, ужылэмтэр мэ, о засовуряла пхувяти запхандадилэ

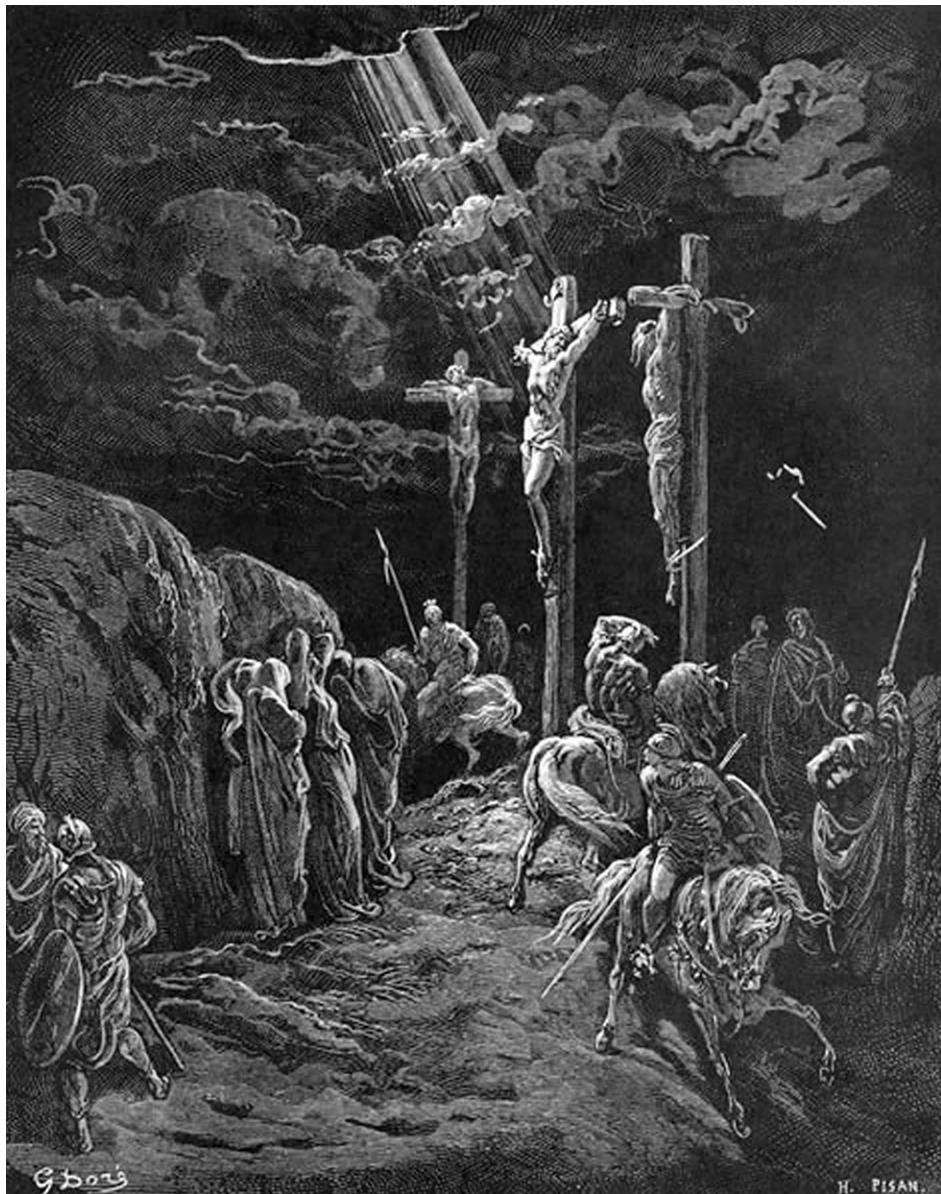
пала мандэ пэ ся время. Ай Ту РАЙ, мэрно Дэл, вилян ман жундэс андай могыла! 7 Кала мэрно жувимос мудардёлэс андэр мандэ, мэ гындояс пала РАЙ, тай мэрно мангимос дожыя каринг Тутэ, андэ Теро свынто Храмо. 8 Кола, ко пятаял лэ хохавнэ дэвлэнди, хасардэ о тынгимос, саво саслэ тэ лэн. 9 Ай мэрни жэртва Тути — мэрнэ дилия, савэнца ашарав тут. Мэ ся стерава, андэ со солахаем. О РАЙ анэл фиримос! 10 И припхэндя о РАЙ лэ машести, тэ вишункардэл андар пэстэ лэ Ионас пэ пхув.

3 И сас о алав лэ РАЕСТАР каринг о Иона до дуйто: 2 — Ущи, жа андо баро форо Ниневия тай роспхэн котэ о алав, саво Мэ дэм тути. 3 О Иона жыля па дром андэ Ниневия кадя, сар припхэндя лээсти о РАЙ. Э Ниневия сас баро форо кай о Дэл, соп тэ пэрэжал лэс анда ехк риг андэ авэр, сас трэбуй пэ када трин дес. 4 О Иона захыля андо форо и ся о дес пхирэлэс и роспхэнэлэс лэ манушэнди: «Черээ э саранда деса о форо Ниневия авэла росшую». 5 Э мануша андэ Ниневия патяе лэ Дэвлэстэрэ алавэнди. И саворэ вонэ, лэ цыкнэндар жы каринг э барэ, линэ нисо тэ на хан и тэ пэн, тай саворэ линэ пэр пэстэ лэ гонэстери йида. 6 Кала дожыя о алав каринг о тхагар ла Ниневияко, вов ушияла пэско троно, изля пар пэстэ э тхагарицко йида, ля пэр пэстэ лэ гонэстери йида тай бэшля по прахо. 7 Тунче о тхагар искрикардя лил и розбишалдя лэс па ся форо Ниневия. «Припхэнэн о тхагар и лэстэрэ барэдэра: Мээ э мануша нисо на хан и на пэн. Кадя жэ и гуруня, бакрэ тай э бузнэ, тэ на пхирэн пай маля, тэ на хан и тэ на пэн. 8 Саворэ мануша тай сако хулаимос трэбуй тэ лэн пэр пэстэ лэ гонэстери йида. Мээ какно анда ся зор мангэл лэ Дэвлэс. Мээ какно обринпэ пэстэрэ найлашэ дромэндар тай тэ на терэн холятерэ дила. 9 Ко ганэн? Можэ, о Дэл улэла Пэсти холи, тай потынгоя амэн, тай на домэкэла тэ похасайвас. 10 Сар о Дэл дикхяя, кай вонэ парудилэ тай отжылэ пай пэсти бэзэхэлэ дрома, тунче тынгосардя лэн и на бишалдя кодыя бида, сави пхэндя тэ бишалэл.

4 Ай о Иона холяйля, и лээти када фартэ на чялия. 2 Вов ля тэ мангэллэ лэ РАЕСТИ: — О РАЙ, най пала када ли мэ пхэнавас, кала сымас инке чэрэ? Важ када мэ и нашлэмастар андо Таршышо. Мэ ганав, кай Ту Дэл тынгуно и лашо, Ту бут тэрпис, най йито холяйвэс и барвало сан по камлимос тай на камэс тэ бишалэл э бида. 3 РАЙ, ай акана залэ мандар мэрно жувимос. Фэдэр мэ тэ мэрэв, сар тэ жував. 4 О РАЙ пхэндя лээсти: — Трэбуй ли тути када тэ холяйвэс? 5 О Иона вижыяла анда форо и бэшля каринг о востоко лэ форостар. Вов стердя пэсти катуна, бэшля андэ вушал и ля таштэрэл, со терлапэ лэ фороса. 6 О РАЙ Дэл стердя када, кай вибариля барий чир, сави взгляпэ понадэ Иона, соп э вушал понадэ лэско шэрэ тэ улэл лээсти холи. Вов сас фартэ лошало кала чиряти. 7 Ай каринг э тэсара пэ авэр дес о Дэл бишалдя лэ чермэс. О чермо потхалия э барий чир, ивой зашутила. 8 Кала ушияла о хкам, о Дэл бишалдя пхабарди восточно балвал, тай о хкам ля тэ пхабарэл о шэрэ лэ Ионаско кадя, со вов замэгнисайля. Вов закамля тэ мэрэл и пхэндя: — Фэдэр мэ тэ мэрэв, сар тэ жував. 9 Ай о

Дэл пхэндя лэ Ионасти: — Трэбуй ли тути кадя тэ холяйвэс палай бари чяр? — Трэбуй, — пхэндя о Иона, — най кати тэ холяйвав, ай и тэ мэрав. 10 О РАЙ пхэндя: — Тути тынг э чяр, пала сави ту ни на дикхлян, ни на барядян. Вой важ екх рят вибариля, тай важ екх рят и хасайля. 11 Манди ли тэ на тынгой о баро форо Ниневия, кай бут ското тай майбут, сар шэл биш пхангля мануша, савэ на полэн, кай о лашымос, ай кай о вырыто?

NEW TESTAMENT



Исусо пхэндя: — Дадэ! Эртисар лэн, онэ на жанэн, со терэн.
Халавдэ шонас жребиё тай розлэнас машкар пэстэ йида Иусостири.
Лукастар 23:34

Лукастар

1 Пативало Феофило, бут мануша линэ тэ стидэн и тэ запистросарэн роспхэнимос пала кода, со сас. Када роспхэндэ амэнди мануша, савз майанглал дикхэнас вся пэстир яхэнца тай ашыле бутярнэ Лавэстирэ. Важ кода мэ тховдэм андо води мишто вся тэ ужанав, со сас майанглал, и ехк пала авэр тэ запистросарав тути. **4** Тунчи ту полэза: кода, со ту ашундян, исин чячимос. **5** Андэ деса, кала андэ Иудея сас тхагараса Иродо, сас мануш, савз акхарэнас Захария, андад рашая Авиястирэ стидимастар, и лэстэ сас ромни андев родо Аароноско, акхарэнас ла Елизавета. **6** Онэ лэдүй сас жужэ англав Дэл, жувэнас пав всаворо запхэнимос Раеско бидошако. **7** Лэндэ на сас бэяцэн, колэстар со Елизавета сас бибэяцэндири, и онэ лэдүй сас андэ бэрша пхурз. **8** Еххвар авилия врьяма рашаенди лэстирэ стидимастар тэ терэл бути англав Дэл. **9** Сар сас прилито машкар рашая, онэ шүтэж хребиё, и прикиялэг Захариясти тэ зажал андо храмо лэ Раеско тэ пхабарэл ладано. **10** Андэ кодъя ж врьма, кала вов пхабарэлс ладано, всаворэ мануша мангэнаспэ Дэвлэс аври. **11** Тунчи вов удиххя ангелос Раестирэс, савз тэрдёлас пай право риг лэ жэртвеникоско, кай пхаболас о ладано. **12** Захария сар удиххя лэс, баридар авилия пэр лэстэ, и вов на жанглья, со тэ терэл. **13** Ангело пхэндя лэсти: — На дара, Захария! Ашундя о Дэл мангимос тиро. И ромни тири, Елизавета, бэянэла тути шаворэс, и акхарэс лэс Иоано. **14** Авэла тути баро радомос, и бут мануша авэна тэ радонпэ, кай вов бэяндиля. **15** Вов авэла баро англав Рай, на авэла тэ пэл ни мол, ни матимаско пимо и пхэрдёла Свэнто Духоса майанглал, сар вов бэяндёла. **16** Бутэн Израилэстирэ шавэн вов рисарэла палпалэ кай лэнго Рай о Дэл **17** и авэла тэ жал англав Лэстэ андо духо и зор Илиястири, кай тэ рисарэл и водя лэ дадэндири кай лэнди бэяцэ, и найкандунэн кав гындо чячимистирэн манушэн, кай тэ гытосарэ манушэн, кала авэла о Рай Дэл. **18** Захария пхэндя ангелости: — Сар мэ ужанава када? Мэ пхуро, тай ромни мэрни найтэрни. **19** Ангело пхэндя лэсти: — Мэ Гавриило, савз тэрдював англав Дэл, бишалдо тэ дав дума туся и тэ пхэнав тути кадва радосаво лав. **20** Акэ, ту авэса муту и на дэса дума кай кодва дес, кала када вся авэла, важ кода со ту на патяйлян мэрэн лавэнди, савз терэнапэ андэ пэсти врьма. **21** Андэ кодъя врьма мануша ажутярэнас Захарияс и дивонаспэ, состар вов бут врьма на выжалас андев храмо. **22** Кала Захария выжыля котар, вов на дэлас дума, и мануша полин, со вов андо храмо варисо дикхяя. Вов сикавэлэс вастэнца лэнди и ашэлласпэ муту. **23** А сар прожыле кола деса, кала вов терэлас рашаендири бути, тунчи рисайля пэстэ черэ. **24** Прожыля врьма, Елизавета, и ромни лэстири, ашыля пхари. Панч шон вой гарадёлас манушэндэр и пхэнэлас: **25** — Акэ, со стердя манди Рай Дэл андэ кадэла деса, кала Вов обрисардя мандэ пэстир яхха, кай тэ злэл пар мандэ о лажавимос мэрно англай мануша! **26** Кала Елизавета сас шов шон пхари, о Дэл бишалда ангелос Гавриилос андо форо галилейско, савз акхарэллэ Назарето,

27 кай щиёры, савз акхарэнас Мария. Вой дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо, савз сас андев родо лэ Давидоско. **28** Ангело авиля латэ и пхэндя: — Тэ авэс бахтали! Тути дягэ мицимос! О Рай Дэл туся! **29** Мария на жанглья, со тэ пхэнэл, и гындолас, важ со вов кади пхэндя. **30** Ангело пхэндя: — На дара, Мария! Ту аракхял мицимос кав Дэл! **31** Акэ, ту авэса пхари, и бэянэса Шавэс, и акхарэса Лэс Иусо. **32** Вов авэла баро, и Лэс акхарэн Шаво Майбарэско. Рай Дэл дэла Лэсти троно Давидоско, лэ прапапос Лэстириэ. **33** Вов по вако авэла Тхагараса англав родо Иаковоско, и тхагаримос Лэско никала на пэрэашэла тэ авэл. (aiōn g165) **34** Мария пхэндя ангелости: — Сар када авэла? Мэ инке на сымас палав ром! **35** Ангело пхэндя лати: — Свэнто Духо сжала пэр тутэ, и зор Майбарэско ушарэла тут, и свэнто Бэято, Саво тутэ бэяндёла, акхарэллэ Шаво Дэвлэско. **36** Акэ Елизавета андев родо тиро, палай савз пхэнэнас, со латэ на авэна бэяцэ, подихх,вой шовто шон пхари. Андо пхуримос лако бэяндёла латэ шаво. **37** О Дэл терэла вся, со Вов закамэла. **38** Пхэндя Мария: — Мэ бутярни Рае Дэвлэстири. Мэк авэла манди, сар ту пхэндян. И ангело отжыля латар. **39** Андэ кадэла деса Мария вицлия и сыго жыля андо форо, савз сас андо плаенго тхан Иудеяко. **40** Вой зажыля андо чер кав Захария и пхэндя ла Елизаветати: — Тэ авэс бахтали! **41** Кала Елизавета ашундя лава Мариятире, подхукля о бэято андэ Елизавета, и пхэрдиля вой Свэнто Духоса. **42** Вой зацыписайя фартэгласса и пхэндя: — Тут авзана тэ лашарэн майбут аврэ жувляндар! И лашарэн тирэ Бэятос, Савэс ту пхиравэс! **43** Сости манди када, со мандэ авиля дэй мэрнэ Рае Дэвлэстири? **44** Кала мэ ашундэм, сар ту пхэндян манди, тэ авв бахтали, подхукля андэр мандэ о бэято радомостар. **45** Бахтали кодъя, савз патяйля, со терэллэ код, со пхэндя лати Рай Дэл! **46** И пхэндя Мария: — Лашарэл о води мэрно лэ Рае Дэвлэс. **47** И радосайя о духо мэрно палав Дэл, Фэрисарими мэрно. **48** Вов удиххя, со мэ цэнки бутярни Лэстири. Акала врьматар всаворэ родоря авэна тэ акхарэн ман бахталия. **49** Со зорало Дэл тердя манди баро рындо, и свэнто алав Лэско! **50** Тангимос Лэско андэ всаворэ родоря, ко пативаса дарал Лэс. **51** Вов тердя барсрындоря Пэстири зорал эвастэса, рострадя колэн, савз пхутярдэ годяса и водеса, **52** Сшуута раен пай лэндириэ троноря и взагля упрэ цэнэн машкар мануша. **53** Бокхалэн пхэрдядра мицимаса и барвалэн отмэля нисоса. **54** Вов сэрээрдя, со пхэнэлас лэ дадэнди, лэ Авраамости и лэстири бэяцэнди, тэ авэл тангимаско по вако, и подритярдя Израилэс, Пэстириэс бутярнэс. (aiōn g165) **55** Мария сас лэ Елизаветаса варикай трин шон и рисайля андо пэско чер. **56** Кала авиля врьма, Елизавета бэяндя шаворэс. **58** Ашундя мануша, савз жувэнас паша лэндэ, и о родо лако, со дя Рай Дэл о тангимос Пэско лати, и радонаспэ ласа. **59** По охто дес онэ авиле тэ обшийн лэ бэято и камле тэ акхарэн лэс, сар акхарэн лэсти дадэс — Захария, **60** а лэстири дэй пхэндя: — Нат, акхараса лэс Иоаноса. **61** И пхэндя лати: — Никас на сас андо родо тиро, савэс акхарэнас кадя. **62** И пушэнас, сикавэнас лэ вастэнца кав лэско дад, сар вов камэл тэ акхарэл лэ бэято. **63** Захария манглья каштуни

сандёры и пистросардя лэнди: «Алав лэско — Иоано». Всаворэ дивосайле. 64 Андэ кодья ж врьяма отхэрнэпэлэстирэ ушта, и вов ля тэ дэл дума и тэ лашарэл Дэвлэс. 65 И сас дар пэ всаворэ, ко жувэлас паша лэндэ, и роспхэнэнас пала када пав всаворэ плаендирэ тхана Иудеятирэ. 66 Всаворэ, ко ашундя када, тховдэ андо води пэско и пхэнэнас: — Каса авэла када бэято? И о васт лэ Рае Дэвлэско сас лэса. 67 О Захария, дад лэско, пхэрдиля Свэнто Духоса и пхэндя лав Дэвлэстар: 68 — Бахтало исин Рай, Дэл Израилэско, со авиля кай пэстирэ мануша и вытгидя лэн. 69 Бишалдя амэнди зоралэс Фэрисаримарес андав чер и родо Давидоско, бутярнэс Пэстирэс, 70 сар бут бэрша палпалэз пхэндя уштэнца свэнтонэ пророкэнца Пэстирэнца, (aiōn g165) 71 со фэрисарэла амэн лэ вастэндар амарэндар и вастэндар кодэлэндар, савэ амэн на камэн. 72 Вов тангосардя амарэ дадэн и сэрэсардя Пэско свэнто завето, 73 сар Вов солахадя амарэ дадэсти Абраамости, 74 со Вов фэрисарэла амэн лэ вастэндар амарэ вражымарендар, кай амэ бидарако тэ терас бути Лэсти, 75 тэ жувас англав Лэстэ свэнто и жужу всаворэ пэско жувимос. 76 И тут, бэято, акхарэна пророкоса Майбэрэстирэса, колэсти со ту авэса тэ жас англав Рай Дэл, кай тэ гытыс о дром Лэсти, 77 тэ роспхэнэз Пэстирэ манушэнди, со фэрисаримос дэллэ, кала авэнэ эртисардэ лэндирэ бэзэха. 78 Амаро Дэл камэл и тангол, и Вов бишалэла амэнди дэнзорутно удууд упран. 79 Вов дэла удууд колэнди, савэ жувэн андэ калимос, и миринос пхирэл паша лэндэ, и тэ тховэл пэрнэ амарэ по дром кав миро! 80 Бэято барёлас и терэласлэ майзор духоса, и жувэлас андэ мал жы кола врьматэ, кала сикавэла пэс манушэнди Израилэстирэнди.

2 Андэ кодья врьяма выжыля приphэнимос императоростар Августостар тэ перэбинэн и тэ запиистросарэн манушэн пай всавори римско пхув. 2 Када сас англую запиистросаримос манушэн, кала андэ Сирия сас рай Квириниё. 3 И всаворэ жыле тэ запиистросарэнпэ андэ пэстирэ фороря. 4 Иосифо жыля андай Галилея, андав форо Назарето тэ запиистросарэлла андэ Иудея, андо форо Давидоско Вифлеемо, колэсти со вов сас андав чер и родо лэ Давидоско. 5 Вов жыля тэ запиистроллэ екхэнэлэ тэ Марияса, сави дя лав тэ жал палав ром палав Иосифо. Андэ кодья врьяма вой сас пхары и докутярэлас лэ Бэято. 6 Кала онэ сас андо Вифлеемо, авиля и врьяма тэ бэяндэл о Бэято. 7 Вой бэяндя пэстирэс англатунэс Шавэс и андэ пхарнэ тховдя Лэс андэ пусын, колэстар со на сас лэнди тхан андо чер. 8 Надур котар андэ мал сас пасымаря, савэ дикхэнас и рят палай бакрэ. 9 Акэ, лэндэ авиля ангело Рае Дэвлэско, и баро удууд сар слава Рае Дэвлэстар авиля пэр лэндэ. Онэ фартэ дараилье. 10 Нэ ангело пхэндя лэнди: — На даран! Мэ андэм тумэнди радосаво лав, саво авэла всаворэ манушэнди. 11 Адес андо форо Давидоско бэяндиля тумаро Фэрисарими, Саво исин Христосо Рай. 12 И акэ тумэнди шпэрэ: тумэл аракхэнэлэ лэ Бэято андэ пхарнэ, саво пашлэла андэ пусын. 13 Акэ авиле лэ ангелоса фартэ бут ангелору пав болыбэн, савэ лашарэнас лэ Дэвлэс: 14 — Слава лэ

Дэвлэсти упрэ по болыбэн! И пэ пхув миро манушэнди, савэн Вов тангосардя! 15 Кала ангелору ужыле лэндар по болыбэн, пасымаря пхэндэ екх экхэсти: — Авэн андо Вифлеемо, дикхаса, со тэрдиля котэ, пала со амэнди пхэндя о Рай Дэл. 16 Сыго жыле и аракхле лэ Иосифос лэ Марияса и лэ Бэятоса, саво пашлэлас андэ пусын. 17 Кала онэ удикхле Лэс, тунчи роспхэндэ лэнди вся, со ашундя палав кадва Бэято. 18 Всаворэ, ко ашундя, дивосайле колэсти, со роспхэндэ лэнди пасымаря. 19 А Мария гаравэлас кала лава андо пэско води и гындолас пала лэндэ. 20 Пасымаря рисайле, лашарэнас и фалисарэнас лэ Дэвлэс пала кода, со дикхле и со лэнди сас пхэндо. 21 По охто дес, кала авиля врьяма тэ обышынэ лэ Бэято, акхардэ Лэс «Исусо», алавэса, саво ангело дя Лэсти, инке сар Мария на сас пхари. 22 Кала прожыля врьяма жужарэмсти пав Законо Моисеёско, Мария и Иосифо андэ Лэс андо Иерусалимо, кай тэ свэнтон Лэс лэ Рае Дэвлэсти. 23 Колэстар со запиистросардо андо Законо лэ Рае Дэвлэско, кай англую бэяндо бэято муршоро трэбүй сас тэ свэнтоллэз лэ Рае Дэвлэсти. 24 Лэнди трэбүй сас тэ анэжэртава пав Законо лэ Рае Дэвлэско, дуен бакрэн или дуен цэкнорэн голубонэн. 25 Андо Иерусалимо андэ кадья врьяма сас мануш, савэз акхарэнас Сименоно. Вов сас жужу дэвлэжүү мануш, ажутярэлас, кала о Дэл поможысарэла Израилэсти, и Свэнто Духо сас пэр лэстэ. 26 Свэнто Духо пхэндя лэсти, со вов на удикхэла миринос, жы кала на дикхэла лэ Христос Раес Дэвлэстирэс. 27 Духо андярдя Сименонос андо храмо. Кала дад и дэй андэ Бэято Иисусос тэ терэл пэр Лэстэ кода, со трэбүй сас пав Законо, 28 Сименоно ля Лэс пэ васт, лашардя Дэвлэс и пхэндя: 29 — Иххатар отмэкс Ту, Хулаё Дэвла, пэстирэ бутярнэс лэ мироса, пав лав Тиро. 30 Колэсти со мэрнэ яхса дикхле фэрисаримос Тиро, 31 саво Ту гытосардян англай яхса всаворэ манушэндирэ. 32 Вов — удууд важ всаворэ мануш и слава народости Тирэсти Израилэсти! 33 О дад и дэй дивосайле, со сас пхэндэ пала Лэстэ. 34 И бахталисардя лавэса лэн Сименоно, пхэндя Марияти, дати Лэстирти: — Акэ пашлэл Кодва, пала Саво бут мануша андо Израилээрэна и бут ваздэна. Вов авэла штэрраса, сави бут мануша на прилэнэ. 35 Тунчи отхэрнавэлэлэ кода, со онэ гындонас андэ водя. И тути ежэти прожала шури андо води. 36 Котэ сас пхури манушни, савяти сас охтодэш тай штар бэрш, и сави пхэнэлас лав Дэвлэстар. Ла акхарэнас Анна, щей Фануилостири андав родо Асиростиро. Вой выжыля палав ром тэрноря щүрэраса и прохудя пэсти ромэса эхта бэрш, 37 нэ тунчи ашыла хийвли и прохудя ежэ. Дес и рятвой терэлас бути важ о Дэл, сас андо посто и мангимос, и на отжалас лэ храмостар. 38 Вой андэ кодья врьяма пашыяла колэндэ, ко андя лэ Бэято, ашыяла тэ лашарэл лэ Дэвлэс и роспхэнэлэс пала Бэято всаворэнди, ко ажутярэлас фэрисаримос важ Иерусалимо. 39 Кала онэ вся тердэ пав Законо Рае Дэвлэско, онэ рисайле андэ Галилея, андо форо пэско, Назарето. 40 Бэято барёлас зораса тай годяса, и мицимос лэ Дэвлэско сас пэр Лэстэ. 41 Кажно бэрш, по свэнко Патрадятиро, о дад и дэй лэ Иисусостирэ пхирэнас андо Иерусалимо. 42 Кала Лэсти сас дэшудуй бэрш, онэ,

сар сас прилито, жыле по свэнко. **43** Кала прожыле деса свэнкостири, онэ жыле черэ, ай шаворо Исусо ашыляп андо Иерусалимо. О дад и дэй када на жанэнас, **44** онэ гындонас, со Вов жал аврэнца пав дром. Сар прожыля дес, онэ линэ тэ родэ Лэс машкар пэско родо и машкар кола, савэн онэ жанэнас. **45** Кала на аракхле Лэс, жыле палпалз андо Иерусалимо тэ родэн Лэс. **46** Прожыля трин дес. Аракхле Исусос андо храмо. Вов бэшлас машкар сыйтариамя, ашунэлэс и пушэлэс лэндэр. **47** Всаворэ, савэ ашунэнас Лэс, дивосайле Лэстири годти и лавэнди. **48** Кала дад и дай дикхле Лэс, онэ када ж дивосайле. И дэй пхэндя Лэсти: — Бэято! Со ту тердян амэнца? Акэ, дад Тиро и мэ грыжаса родасас Тут. **49** Вов пхэндя лэнди: — Пэр со тумэнди тэ родэ Ман? Сар тумэ на жанэнас, со Манди трэбуй тэ авав котэ, со исин Мэрнэ Дадэско? **50** Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя лэнди. **51** Вов жыля лэнца, рисайля андо Назарето и кандэлэс лэн. Лэстири дэй гаравэлэс всаворэ кадэла лава андо пэско води. **52** Исусо барёллас, терэлласпэ майгодявэр, и барёллас лэстэ мищимос Дэвлэско и манушэндиро.

3 Кала Тибериё дэшупанч бэрш сас императороса, Понтиё

Пилато сас баро рай андэ Иудея, Иродо сас рай тетрархо андэ Галилея, о Филипо, пхрал лэско, — рай тетрархо андэ Итурея и Трахонитсю пхув, а Лисаниё — рай тетрархо андэ Авилиния. **2** Андэ кодья время сас барэ рашаенца Анас и Каиафа. Сас лав Дэвлэстар кав Иоано, шаво лэ Захарияско, андэ мал. **3** Иоано прожалас пай всавори пхув пашав Иордано и акхэрэлэс манушэн тэ каисавэн и тэ болэнпэ, кай о Дэл тэ эртисарэл лэндирэ бэзэхэ. **4** Сар запистрасордо андо лил пророкоско Исаяско: «Гласо цыписавэл андэ мал: Гытон о дром Раести, ворта терэн дрома важ Лэсти! **5** Всаворэ оврагоря пхэрдэна, всаворэ барэ и цэknэ пляя тэлэна, бангэ дрома тернапа ворта, нагладосава дрома гладосавэна, **6** и всаворэ мануша дикхэна фэрисаримос Дэвлэско». **7** Иоано пхэнэлэс манушэнди, савэ авэнас тэ болэнпэ: — Родо сапано! Ко пхэндя тумэнди тэ нашэн холятар, сави жал пэр тумэндэ? **8** Сикавэн рындонэнца, со тумэ каисайле, и на гындон: «Дад амаро исин Авраамо». Пхэнав тумэнди, со Дэл ваздэла андай кадэла бара шаворэн Авраамости. **9** Акэ, товэр пашав корнё дэрвоско пашлэл: всаворэ дэрвэрэ, савэ на анэн лашо плодо, пхагэн товэрэса и шон андэ я. **10** Пушэнас лэстар и мануша: — Со амэнди тэ терас? **11** Вов пхэндя лэнди: — Каастэ исин дүй гада, мэк отдал екх кодлэсти, каастэ нинай, каастэ исин хамос, мэк дэл елаш кодлэсти, каастэ нинай. **12** Авиле ласть тэ болэнпэ стидэмэрия налогонэндирэ и пушэнас лэстар: — Сыйтариами! Со амэнди тэ терас? **13** Вов пхэндя лэнди: — На лэн лэ манушэндэр майбут колэстар, со трэбуй тумэнди тэ лэн. **14** Пушэнас лэс и халавдо: — Со амэнди тэ терас? Вов пхэндя лэнди: — На залэн манушэндэр зораса. На хохавэн лэ манушэн, жувэн пэ кола ловэ, савэ тумэнди потинэн. **15** Всаворэ мануша ажутярэнас и гындонас андэ пэсти водя пала Иоано, чи на вов о Христосо. **16** Иоано пхэндя всаворэнди: — Мэ болав тумэн пасса, нэ авэла

Кодва, Ко майзорало мандар. Мэ на ашав тэ россхандав Лэсти тэраха. Вов болэла тумэн Свэнтонэ Духоса и ягаса. **17** И андэ Лэстирэ васт ганавди, вов жужарэла пэско токо и стидэла ворзо Пэско андэ пусын, ай шэлуха спхабарэла андэ я, сави на пэрэашэла тэ пхабол. **18** Кала и авэр будэр лава пхэнэлэс лэнди Иоано, кала пхэнэлэс лэнди Радосаво Лав. **19** Иоано ля тэ ужылисарэл раес тетрархос Иродос, важ кода со вов ля палав ром Иродиада, ромни пэстирэ пхралэстия, и колэсти со вов терэлэс найлаша рындоря. **20** Тунчи Иродо тердя инкэ екх вырито рындо — пхандада лэ Иоанос андо баруно. **21** Кала всаворэ мануша болдээп, када ж сас болдо и Исусо. Тунчи Вов мангялэ Дэвлэс, и отпхэрнадял болыбэн. **22** И Свэнто Духо, сар голубо, сжыля по Исусо. Сас гласо упран, саво пхэнэлэс: — Ту Шаво Мэрно, савэс Мэ камав! Ту — Мэрно радомос! **23** Кала Исусо ля тэ терэл и бути важ о Дэл, Лэсти сас варикай трянда бэрш. Вов сас, сар гындонас, шаво Иосифоско. Андо лэско родо сас: Илиё, **24** Матфато, Левиё, Мелхиё, Ианаё, Иосифо, **25** Матафиё, Амосо, Наумо, Еслиё, Нагеё, **26** Маафо, Матафиё, Шымье, Иосифо, Иодэё, **27** Иоханано, Риса, Зоровавёл, Шэлтило, Нириё, **28** Мелхиё, Адиё, Косамо, Элмадамо, Иро, **29** Иосиё, Элиезеро, Иоримо, Матфато, Левиё, **30** Симеоно, Иуда, Иосифо, Ионамо, Элиакимо, **31** Мелеа, Мена, Матафа, Нафано, Давидо, **32** Иесеё, Овидо, Боазо, Сала, Нахшона, **33** Аминадаво, Админо, Арииё, Хецроно, Фарецо, Иуда, **34** Иаково, Исаако, Авраамо, Терахо, Нахоро, **35** Серуго, Рейо, Пелего, Еверо, Шэлахо, **36** Кайнано, Арлахшадо, Симо, Ноё, Ламехо, **37** Мафусало, Енохо, Иаредо, Мелелено, Кайнано, **38** Еносо, Сифо, Адамо, о Дэл.

4 Исусо, пхэрдядро Свэнтонэ Духоса, авиля лэ Иорданостар и андярдо сас лэ Духоса андэ мал. **2** Котэ Лэс саранда дес зумавэлэс Бэнг. Всавори кадья время Исусо нисо на халас. И сар прожыле кала деса, Лэсти фартэ закамляпэ тэ хал. **3** Бэнг пхэндя Лэсти: — Сар ту Дэвлэско Шаво, пхэн калэ барэсти тэ терэлэп марнэса. **4** Исусо пхэндя лэсти: — Пистросардо, со на екхэ марнэса авэла тэ жувэл мануш. **5** Тунчи Бэнг вазгия Лэс по баро прай и сыго сикядя Лэсти всаворэ тхагарима пхувъятиэр. **6** И пхэндя Лэсти: — Мэ пэрэдава Туты всаворо баримос и слава калэ тхагаримастиэр. Када вся отдино манди, и касти закамава, колэсти и дава лэн. **7** Сар Ту тэлёса манди, тунчи када вся авэла тиро. **8** Исусо пхэндя лэсти: — Запистросардо: «Тэлюв Рае, Дэвлэсти тирэсти, качи Лэсти ав бутярнэса». **9** Тунчи Бэнг андярда лэ Исусос андо Иерусалимо, тховдя пэ майучё тхан храмоско и пхэндя: — Сар ту Шаво Дэвлэско, хук катар тээл. **10** Важ кода со пистросардо: «Пэстирэ ангелонэнди пала тутэ прихэнэла, кай онэ тэ дикхэн пала Тут». **11** Пэ васт андярэн тут, кай тэ на арэсэспэ тирэ пэрнэса андо бар». **12** Исусо пхэндя лэсти: — Када пхэндо: «На зумав лэ Рае Дэвлэс пэстирэ». **13** Тунчи Бэнг пэрэашыя тэ зумавэл Исусос и отжыля Лэстар пэ время. **14** Исусо рисайля андэ Галилея, пхэрдо зораса Духостирияса. Дума пала Лэстэ разжыляйтэ пав всавори кодья пхув. **15** Вов сийярлас андэ синагоги, и всаворэ лашарэнас Лэс. **16** Исусо авиля андо Назарето, кай выбариля, и андэ субота, сар Вов всавори

връма терэлас, зажыля андэ синагога и вщили тэ бинэл. 17 Лэсти подинэ лил, саво запистросардя пророко Исаю. Вов отпхэрндиа лил и аракхля тхан, кай сас запистросардо: 18 «Духо лэ Рае Дэвлэско пэр Мандэ, важ кода со Вов помакхля Ман тэ роспхэнав Радосаво Лав чёрорэнди. Вов бишалдя Ман тэ роспхэнав спханглэнди, со онэ авэна роспханглэ, корэнди, со онэ авэна тэ дикхэн, тэ отмэкав колэн, савэ грыжонгэ, пэ воля, 19 тэ роспхэнав, кай авиля время лащи Рае Дэвлэстири». 20 Исусо запхандада лил, отда бутярнэсти и бэшля. Всаворэ андэ синагога дикхэнас пэр Лэстэ. 21 И Вов ля тэ пхэнэл лэнди: — Адес, тердэлэ кола запистросардэ лава, савэ тумэ икхатар ашундэ. 22 Всаворэ лашарэнас Лэс, дивосавенас Лэстири лашэ лавэнди и пушэнас: — Дикхэнтэ, на Иосифоско када шаво? 23 Вов пхэндя лэнди: — Акэ, тумэ пхэнэна манди дума: «Врачё! Састьяр ежэно пэс». И пхэнэна манди: «Амэ ашундэ, со Ту тердян андо Капернаумо. Стер кадя ж и катэ, кай Ту барилян». 24 Пхэнав тумэнди чичимаса: нисава пророкос на прилэн котэ, кай вов бариля. 25 Чичимаса пхэнав тумэнди: андэ время, кала сас о Илия, сар на сас трин бэрш епашица брышинд пай всавори кодья пхув, и сас баро бокхалимос, андо Израилё сас бут пхивлэ жувля. 26 Но на екхатэ лэндар на сас бишалдо Илия, а качи кай пхивли андэ Сарепта Сидоноско. 27 Бут сас насвалз проказаса андо Израилё, кала сас пророко Елисеё, и ни ехк лэндар на жужардила, качи Неемано сирийцо. 28 Всаворэ андэ синагога фартэ холяйле, сар ашундэ када. 29 Онэ линэ и выцырдэ Лэс андав форо, и андярдэ по баро плай, кай сас тердо лэнго форо, кай тэ шсон котар Лэс тэлэ. 30 Но Вов прохыля машкар лэндэ тай ужыля. 31 Исусо жыля андо галилейско форо Капернаумо и сыйярлалс андэ суботни деса. 32 И дивосавенас Лэстири сыйяримости, колэсти со андо лав Лэско сас бари зор. 33 Сас андэ синагога мануш, андэ лэстэ сас духо найжүж бэнгэско, и вов зацьписайля фартэ: 34 — Эй, со тути амэндэр трэбуй, Исусо андев Назарето? Ту авилян тэ умарэс амэн? Мэ жанав, ко Ту! Ту Свято Дэвлэско! 35 — Ашмулком! — припхэндя лэсти Исусо. — Выжа андар лэстэ! Бэнг шута манушас машкар синагога и выжыля андар лэстэ. И на тердя лэсти ни сави бида. 36 Всаворэ дарайле и дэнас дума машкар пэстэ: — Со када кацово? Вов баримаса и зораса припхэнэл найжүж духонэнди, и онэ выжан! 37 Дума пала Лэстэ розжыляя пав всавори кодья пхув. 38 Исусо выжыля андэ синагога и зажыля андо чер Симоноско. Кай ромни Симоностири сас насвали дэй, всавори пхаболас, и мангэнас Лэс кай Вов варисо тэ терэл. 39 Вов поджыля латэ, запхэндя насвалимости, и насвалимос ужыля. Вой андэ кодья время вщили и ля тэ подэл пэ мэсли. 40 Кала бэшлэс кхам, всаворэ, каастэ сас насвалэ, линэ тэ андярэн лэн кав Иисусо. Вов тховэлас пэ кожно васт и састьярлалс лэн. 41 Бэнга выжанас манушэндар и цыпинас: — Ту — Шаво Дэвлэско! А Вов запхэнэлс лэнди тэ пхэнэн, колэстар со онэ жанэнас, со Вов — Христосо. 42 Сар авиля дес, Вов выжыля андав форо и жыля андэ мал. Мануша линэ тэ родэн Лэс, и кала аракхле, мангэнас Лэс, соб Вов тэ ашэлгэ лэнца. 43 Но Вов пхэндя лэнди: — Манди трэбуй тэ

роспхэнав Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско и андэ авэр фороря. Пэ када Мэ бишалдо. 44 И Вов пхэнэлс лав андэ синагоги Иудеятирэ.

5 Еххвар Исусо тэрдёлэс пашай лэн Генисаретско, бут мануша стидээ и стасавэнас Лэс всаворэ ригэндар тэ ашунэ Лав Дэвлэско. 2 Исусо удикхля пашав бэрэгэ дуй чёнвоя и машярэн, савэ выжыле андай чёнвоя и выхалавэнас пэстирэ сетки. 3 Вов зажыля андо чёвно лэ Симоноско, мангя лэс тэ отплывисарэл найдур бэрэгостар и бэшля, кай тэ сыйярлал манушэн пав чёвно. 4 Кала Исусо пэрэашыя тэ сыйярлал, пхэндя Симоности: — Плывисар майдур, кай майбут пай, и шув сетки тумарэ, кай тэ астарэн машё. 5 Симоно пхэндя: — Сыйяримари амара! Амэ всавори ряят бут терасас и нисо на астардэ. Но сар Ту пхэнэс, тунчи шава сетки. 6 Онэ стердэ кадя и астардэ фартэ бут машё, кай сетки линэ тэ шындэн. 7 Акхардэ вастанца аврэн машярэн, савэ сас андэ авэр чёвно, кай кола тэ поджан тай тэ поможысарэн лэнди. Онэ авиле и еххэтанэ стидэ машен андэ лэдүй чёнвоя скачи, со чёнвоя линэ тэ тасон. 8 Симоно Петро дикхля када, пэля кай пэрнэ лэ Исусостири и пхэндя: — Выжа мандар, Рай, колэстар со мэ мануш бэзэхэл! 9 Важ кода со пэ лэстэ и пэ лэстири амала, авиля барийн дар, сар дикхле, со када бут астардэ машё. 10 Када и пэ Иаково лэ Иоаноса, шавэн Зэведеёстириэн, савэ сас амала Симоностири пай бути. Исусо пхэндя Симоности: — На дара! Кала врятматар авэса тэ астарэс манушэн. 11 Онэ выцырдэ чёнвоя по бэрэгэ, ашадэ вся и жыле пала Лэстэ. 12 Кала Исусо сас андэ ехк форо, авиля Лэстэ мануш всавори андэ проказа. Удикхля Исусос, пэля кай Лэстири пэрнэ и фартэ мангя: — Рай! Сар Ту камэс, Тутэ исин зор тэ жужарэс ман! 13 Исусо прохырдя васт, ляэнэ калэ манушэстэ и пхэндя: — Камав, ав жужу! Проказа андэ кодья время ужыля манушэстар. 14 Исусо припхэндя ласти: — Никасти на роспхэн пала када, жа сикавэ рашаасти и ан жэртва пала пэско жужаримос, сар пхэндя Моисеё. Мэк онэ када удикхэна. 15 Нэ инкэ майбут розжаласэ дума палав Исусо, фартэ бут мануша авзенас Лэстэ тэ ашунэн и тэ састьярэнэ насвалимастар. 16 Но Исусо жалас андэ биманушэндирэ тхана и мангэлэспэ Дэвлэс. 17 Еххвар, кала Исусо сыйярлалс, котэ бэшэнас фарисеёра, сыйяримаря Законостири, савэ авиле андай бут тхана андэ Галилея, Иудея и андев Иерусалимо. Зор Рае Дэвлэстири авзлас Исусоса тэ састьярэл насвалэн. 18 Акэ, авиле мануша, савэ андярэнас насвалэс пэрнэнца по паринд, камэнас тэ заандярэн андо чер, кай тэ тховэн англав Исусо. 19 Нащи сас тэ проандярэн лэс, колэстар со бут мануша сас котэ. Загульдэ по чер, розлинэ ушарди пав чер, змукле по паринд насвалэс машкар о чер, англав Исусо. 20 Исусо дикхля лэнгэ патимос и пхэндя колэсти манушэстэ: — Эртисарэнэ тути тирэ бэзэхэ! 21 Фарисеёра и сыйяримаря Законостири гынданос пэсти: «Ко Кала Мануш, Саво дэл думэл бэзэхэл лава? Со, на ехк о Дэл эртисарэл бэзэхэ? 22 Исусо поля, со онэ гындан, тай пхэндя лэнди: — Со тумэ гындоносарэн андэ тумарэ водя? 23 Со майлокхо: тэ пхэн: «Эртисарав

тути тирэ бэзэх», — чи тэ пхэнэ: «Вщи и пхир? 24 Кай тумэ тэ жанэн, со кав Шаво Манушыкано исин зор пэхув тэ эртисарэл бэзэх. Тунчи пхэндя наасвалэсти манушэсти: — Пхэнав тути: вщи, лэ пэско паринд и жа черэ. 25 Андэ кодья ж врима вов вщилия англай лэндэ, ля пэр со пашлёлас, тай жыля пэстэ чөр, лашарэлас лэ Дэвлэс. 26 И всаворэ дивосавэнас, лашарэнас лэ Дэвлэс и дараса пхэнэнас: — Адес амэ дикхлям кода, со никала на сас. 27 Сар выжыля андав чөр, Исусо удикхля стидэмараес налогонэндирэс, савэс акхарэнас Левиё. Вов бэшэлас по тхан, кай стидэнас налогоря. — Жа пала Мандэ, — пхэндя лэсти Исусо. 28 Вов вщилия, ашадя вся и жыля пала Лэстэ. 29 Тунчи Левиё тховдя пэстэ чөр бары мэсали хамаса важ о Исусо. Котэ бут стидэмара налогонэндирэ тай авэр мануша, сас палай мэсали лэ Исусоса. 30 Фарисеёрия и сыйтрямария Законостирэ пушэнас найлашымаса Исусостирэ сыйтрянэндэр: — Состар тумэ хан и пэн стидэмараенца налогонэндирэ и бэзэхалэ манушэнца? 31 Исусо пхэндя лэнди: — На састэ манушэнди трэбүй врачё, ай наасвалэнди. 32 Мэ авилем тэ акхарав на жүжэн манушэн, а бэзэхалэн, кай тэ каисавэн андэ пэстирэ бэзэх. 33 Тунчи онэ пхэндэ Лэсти: — Иоаностирэ и фарисеёнэндирэ сыйтрянэ бут молоря терэн мангимос лэ постоса, а Тирэ сыйтрянэ хан и пэн! 34 Исусо пхэндя лэнди: — Чи мишт тэ мангэ манушэн пэ бывя тэ авэн андо посто кала тэрно паша лэндэ? 35 Но авэна деса, кала залэлэлэ лэндэр тэрно. Тунчи андэ кола деса авэна тэ терэн посто. 36 Вов роспхэндя лэнди кацави дума: — Нико на отшынэл котор нэвя йидатар, вах кода, кай тэ присувэл кай пураи. Сар вов када терэла, то и нэви йида хасавэла, и кай пураи йида кодва котор на поджала. 37 Нико на шол тэрни мол андэ пхуранэ морцянэ гонэ, колэстар со тэрни мол росшынэла лэн и вышолапэ, ай гонэ хасавэна. 38 Най, тэрно мол шон андэ нэвэ морцянэ гонэ. 39 И нико, ко пэл пхурано мол, на закамэла тэ пэл тэрно, колэстар со пхэнэла: «Пхурано мол фэдэр».

6 Ехвар андэ субота, кала Исусо прожалас маляса, кай барёлас див, Лэстирэ сыйтрянэ сышынэас о ворзо, ххосэнас андэ васт и ханас. 2 Варисавэ андай фарисеёрия пхэндэ: — Сости тумэ терэн кода, со нащи тэ терэ андэ субота? 3 Исусо пхэндя лэнди: — Чи тумэ на бинэнас, со тердя Давидо, сар вов и лэстирэ мануша бокхайле? 4 Вов зажыля андо чөр Дэвлэско, ля марно, саво тховэнас англай Дэл и саво нащи сас тэ хал никасти, сар качи лэ рашаенди, халя ежно и дя тэ хал пэстирэ манушэнди. 5 Исусо пхэндя лэнди: — Шаво Манушыкано исин Хулай ла суботнё! 6 Андэ авэр субота Исусо зажыля андэ синагога и сыйтрялас. Котэ сас мануш шүкэ правонэ вастэса. 7 Сыйтрямария Законостирэ и фарисеёрия дикхэнас пала Лэстэ, на авэла ли Вов тэ састирэл андэ субота, колэстар со родэнас тэ ужылисарэн Лэс. 8 Нэ Исусо жангя, со онэ гындонас, и пхэнэл манушэсти шүкэ вастэса: — Вщи, выжка по машкар! Мануш вщилия и выжыля англэ. 9 Исусо пхэндя лэнди: — Мэ пушав тумэндэр: со домукэлэл тэ терэс андэ субота, лашымос чи выритимос? Тэ фэрисарэл жувимос чи

тэ хасавэл? 10 Вов подикхля пэр лэндэ и пхэндя колэсти манушэсти: — Процырдэ тиро васт. Вов процырдя, и лэско васт ашыя састиярдо. 11 Онэ жэ фартэ холяйле и дэнэс дума машкар пэстэ, со тэ терэн лэ Исусоса. 12 Андэ кодья врима Исусо жыля по плай тэ мангэлэл Дэвлэс и всавори рят сас андо мангимос. 13 Сар авиля дес, Вов акхардя Пэстирэн сыйтрянэн и вытидя лэндэр дэшүүдүй, савэн проакхардя апостолэнца: 14 Симонос, савэс проакхардя Пётро, хяралэс Симоностирэс Андреёс, Иаковос и Иоанос, Филиппос и Варфоломеёс, 15 Матфеёс и Фомас, шавэс Алфеёстирэс Иаковос, Симонос, проакхардо Зилото, 16 шавэс Иаковостирэс Иудас и Иудас Искариотос, саво предя лэ Исусос. 17 Исусо сжыля плаестар лэнца тэлэ и тэрдиля по биллаенго тхан. Котэ стидэлэ бут Лэстирэ сыйтрянэ и фартэ бут мануша пай всавори Иудея и Иерусалимо, а кадя ж андай фороря Тиро и Сидоно, савэ по брэгэ барэ 2044 E Best Ave, Coeur D'Alene, ID 83814паеско. 18 Онз авиле тэ ашунэн Исусос и тэ састиярэн наасвалистар. Мануша, савэ грыжонаспэ найжуужэндэр духондар, састиярэнаспэ. 19 Всаворэ мануша камэнас тэ лэнпэ Исусостэ, важ кода со Лэстар сжалас зор и састиярэлэс всаворэн. 20 Вов взагля яхка пэ сыйтрянэ и ля тэ пхэнэл: — Бахталэ тумэ, чөрэ! Тумаро исин Тхагаримос Дэвлэско! 21 Бахталэ тумэ, ко бокхалэ икхатар! Тумэ чялёна! Бахталэ тумэ, ко икхатар ровэл! Тумэ авэна тэ радонпэ! 22 Бахталэ тумэ, сар мануша тумэн фартэ на камэнэ, кала тумэн вытрадэнэ, акушна и магрисарэна тумаро алав палав Шаво Манушыкано. 23 Челэн андэ кодва дес баря лошаса! Баро потинимос тумэнди по болыбэн! Кадя терэнас пророконэнца дада калэ манушэндирэ. 24 Нэ бида тумэнди, барвалэ! Тумэ ужэ линэ пэско путинимос. 25 Бида тумэнди, ко чялэ икхатар! Тумэ авэна бокхалэ. Бида тумэнди, ко икхатар асалнэ! Тумэ авэна тэ грыжонпэ и тэ ровэн. 26 Бида тумэнди, кала всаворэ дэн дума пала тумэндэл лашымос! Кадя лэндирэ папоря лашарэнас хохавнэн пророконэн. 27 — Мэ пхэнав тумэнди, ко ашунэн Ман: камэн тумарэн вражымарен, терэн лашымос колэнди, ко на камэл тумэн. 28 Бахталисарэн колэн, ко дэл амрая тумэн, и мангэн Дэвлэс палай кола, савэ терэн тумэнди наймишто. 29 Колэсти, ко арэсэла тут пай чям, подтхов авэр. Колэсти, ко залэл тутар упраи йида, отдэ лэсти и пэско гад. 30 Всаворэнди, ко тутэ мангэл, дэ; и сар ко залэла тиро, на манг паллалэ. 31 Тэрэн лэ манушэнди кода, со тумэ камэн, соб онэ тэ терэн тумэнди. 32 Сар тумэ камэн качи колэн, ко тумэн камэл, пала со тумэн тэ наисарэ? И бэзэхалэ мануша камэн колэн, ко лэн камэл. 33 Сар тумэ терэн лашымос колэнди, ко терэл мишто тумэнди, пала со тумэнди тэ наисарэ? И бэзэхалэ мануша дэн андо ужылимос бэзэхалэнди и ажутярэн тэ залэн паллалэ вся, скачи динэ. 35 Ай тумэ камэн тумарэн вражымарен, терэн лэнди лашымос и дэн андо ужылимос, на ажутярэн, кай онэ отдэнэ паллалэ. Тунчи тумаро потинимос авэла баро, тумэ авэна шавэнца Майбарэстирэнца. Колэстар со Вов тангосарэл и колэн,

савэ на наисарэн, и холятирэ. 36 Авзэнтэ тангимасти, сар тангимаско Дад тумаро. 37 На сындосярэн, и тумэ на авэна сындосярдэ. На осындосярэн, и тумэ на авэна осындосярдэ. Эртисарэн, и тумэ авэна эртисардэ. 38 Дэнтэ, и тумэнди кадя ж дэлэлэ. Пхэрд гонэса шона и инке притасавэна, дэна тумэнди андо брэк, со авэла тэ росшолдёл. Савя мераса тумэ бинэн, кадя бинэна и тумэнди. 39 Иисусо роспхэндя лэнди кацахи дума: — Сар коро андяэрэла корэс? На пэрэнэ ли онэ лэдүй андэ ганади? 40 Сытряно на майбаро пэстирэ съятиримарестар. Нэ сар высытёла, тунчи авэла, сар пэско съятирими. 41 Со дикхэс по кашторо андэ яхх пэстирэ пхралэстэ, ай андэ пэстири яхх на додикхэс баро кашт? 42 Сар ту пхэнэса пэстирэ пхралэстэ: «Пхрала, дэ, мэ вылава кашторо андай яхх тири?» Сар ту на дикхэс баро кашт андэ пэстири яхх? Ту, дурумэнго! Вылэ майланглал баро кашт андай яхх тири, и тунчи дикхэса, сар тэ вылэ кашторо андай яхх пэстирэ пхралэстар. 43 По лашо дрэво на барёл найлашо плодо, и вырито дрэво на анэн лашо плодо. 44 Кажно дрэво ужанэллэ пай пэско плодо. На стидэн инжиро пав тэрно и виноградо пав пусаимаско кустарнико. 45 Андэ води, пхэрдярдо лашымаса, лашо мануш выяндярэл лашымос, а холяко мануш выяндярэл холи андэв пэско води, пхэрдярдо холяса. Со кав мануш андо води, кода лэстэ и пэ шыйб. 46 Со тумэ акхарэн Ман: «Рай! Рай!» — а на терэн кода, со Мэ пхэнав. 47 Мэ пхэнава тумэнди, пэр каастэ мэзимэ кодва, ко авэл Мандэ, ашунэн лава Мэрэн и терэл кадя, сар Мэ пхэнав. 48 Вов мэзимэ по мануш, саво терэлас чер. Вов выганадя бари ганади и тховдя фундаменто по бар. Кала пай взаглялэ и лэн выжыяла андэв брэгэ и жыяла по чер, вой на схаладя лэс, колстар со сас тердо мишто. 49 Ай кодва, ко ашунэл Мэрэн лава и на терэл кадя, сар Мэ пхэнав, вов мэзимэ по мануш, саво тердя чер пэ пхув бифундаментоско. Сар качи лэн жыяла по чер, вов андэ кодя время роспхагляя и роспэляя всаворо.

7 Сар пэрэашыя тэ дэл дума кай мануша, Иисусо жыля андо Капернаумо. 2 Котэ, кав ехх халавдо, пхурэдэр англай шэл халавдэ, сас бутярно, вов лэс фартэ танголас. Вов сас фартэ насвало и мэрэлас. 3 Кала халавдо ашундя палав Иисусо, бишалдя Лэстэ иудеёндирэн пхурэдэрэн тэ мангэн Лэс, кай тэ авэл и тэ састьярэл лэстирэ бутярнэ. 4 Пхурэдэра авиле кав Иисусо и линэ тэ мангэн Лэс: — Кадва мануш ашэл, кай Ту тэ терэс када важ лэсти. 5 Вов камэл амарэн манушэн и тердя амэнди синагога. 6 Иисусо жыяла лэнцица. Кала Вов поджалас кав чер, пхурэдэр шэлэнго бишалдя Лэстэ пэстирэ амалэн тэ пхэнэн: — Рай, на лэ пэр пэстэ пхаримос. Мэ на ашав, кай ту тэ зажас талай ушарди мэрэн чөрэстирэ. 7 Мэ ejжно на ашав тэ авав Тутэ. Нэ пхэн качи лав, и мэрно бутярно састьяла. 8 Мэ ejжно кандав, со прилхэнэн манди мэрэн пхурэдэра. И мандэ исин майцэнкн мандар халавдэ, савэ кандэн ман. Мэ пхэнав еххэсти: «Жа!» — и жал, аврэсти: «Ав кардэ!» — и кодва авэл. Бутярнэсти пэстирэсти пхэнав: «Стер када!» — и вов терэл. 9 Иисусо шундя када, дивосайля, обрисайля кай мануша, савэ жанаас пала Лэстэ, пхэндя: — Пхэнав тумэнди, со и андэ Израилэ Мэ на аракхлем кацаво патимос. 10 Кола, савэн бишалдэ,

рисайле андо чер, аракхле бутярнэс састьярдэса. 11 На прожыяла бут время, тунчи Иисусо жыля андо форо, саво аххарэллэ Наино. Лэса жанаас Лэстирэ съятрянэ и бут авэр мануша. 12 Кала Вов поджыяла кай форости удар, котар выяндярэнэс мулэс. Вов сас ехх шаво кай дэй, айвой сас пхивли. Еххэтэнэ ласа андэв форо выжанаас бут мануша. 13 Кала Рай удихля кала жувля, Вов тангосардя ла. — На ров, — пхэндя Вов лати. 14 Тунчи Вов поджыяла, ляпэ кав сикрио. Кола, ко андяэрэлс лэс, ашыле. Иисусо пхэндя: — Шаворо, пхэнав тути: вщи! 15 Муло бэшля и ля тэ дэл дума. Иисусо отдя лэс лэстиря дати. 16 Пэ всаворэ, ко сас котэ, авила бари дар, и мануша линэ тэ лашарэн Дэвлэс и тэ пхэнэн: — Баро пророко авила амэндэ! Дэл авила кай Пэстирэ мануш! 17 Кацахи дума розжыляя пала Лэстэ пай всавори Иудея и всавори пхув. 18 Сытрянэ Иоаностириз роспхэндэ лэсти пала вся кода. Тунчи Иоано аххардя пэстэ дуен андар лэндэ. 19 И бишалдя лэн кав Рай тэ пушэн: — Ту кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или амэнди тэ ажутярас аврэс? 20 Кала мурша авиле кав Иисусо и пхэндэ: — Иоано Болдэмарё бишалдя амэн Тутэ тэ пушас: «Ту Кодва, Ко трэбуй тэ авэл, или амэнди тэ ажутярас аврэс?» 21 Андэ кодя время Иисусо састьярэ бутэн манушэн насвалимистар, дукхатар и холятирэ духодндар, и бутэнди корэнди отпхэрнадя яхха. 22 Иисусо пхэндя бишалдэнди: — Жантэ, роспхэнэнте Иоаности, со тумэ дикхле и шундэ: корэ дикхэн, бангэ пхирэн, насвалэ проказаса жухарэнтэ латар, кашука ашунэн, мулэ жундэн, и чёрэнди роспхэнэллэ Радосаво Лав. 23 Бахтало кодва, ко на хасарэла патимо андэ Мандэ! 24 Кала бишалдэ съятрянэ Иоаностириз ужыле, Иисусо ля тэ дэл дума манушэнди палаав Иоано: — Со тумэ пхирдэ тэ дикхэн андэ мал? Чяр, сави тиноллэ балвалятар? 25 Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Манушэс, урядвэс андэ барвалийда? Най! Кола, савэ урядвэ андэ ковли йида, жувэн барвалаас андэ тхагарэндирэ чера. 26 Тунчи, со тумэ пхирдэ тэ дикхэн? Пророкос? Кадя, пхэнав тумэнди, со майбарэс, сар пророко. 27 Вов кодва, пала каастэ пистросардо: «Акэ, Мэ бишалав англав Тутэ Мэрэнс ангелос, саво гытола англав Тутэ Тиро дром». 28 Пхэнав тумэнди: колэндэр, савэн бэяндэ жувля, нинай майбарэс пророкос, сар Иоано. Но майцэнди андэ Тхагаримос Дэвлэско — майбаро лэстар. 29 Всаворэ мануша тай стидэмэрия налогонэндирэ, ашундэ и прижангле Дэвлэско дром чячно и прилинэ болдимос Иоаноско. 30 А фарисеёри и съятиримаря Законостириз отпхэндэлэ тэ терэ, со пхэндя о Дэл, и на болдэлэ Иоаностар. 31 Иисусо пхэндя: — Пэр каастэ тунчи шонгэ мануша кала родостар? Пэр каастэ онэ мэзимэ? 32 Онэ — сар бэяцэ, савэ бэшэн пэ тарго и цыпсавэн ек еххэти: «Амэ дилабасас тумэнди пэ дудка, и тумэ на цэлэнлас. Амэ дилабасас тумэнди ровиканэ дилия, и тумэ на ровэнлас». 33 Акэ, авила Иоано Болдэмарё, на хал марно и на пэл мол, и тумэ пхэнэн: «Андэр лэстэ бэнг». 34 Авила Шаво Манушыкано, хал и пэл, и тумэ пхэнэн: «Акэ мануш, саво обхаллэ, и матимари, амал стидэмаренго налогонэндиро и бэзэхэл манушэнго». 35 Нэ допхэнэлэ годырынданца всаворэ бэяцэнца. 36 Ехх андай фарисеёри аххардя Иисусос пэстэ чөрэ тэ хал. Иисусо авила лэстэ чөрэ

и бэшля палай мэсэлэя. 37 Андэ кадья врима ехжувли колэ форостар, савжанэнас сар бэзэхэля, ужангия, кай Иисусо хал андо чер фарисеёско, андя кордэ ххоро андай алебастро лэ духонэнца. 38 Жувли тэрдиля палал паша пэрнэ кав Иисусо, фартэ ровэлас, и ясва прастэнас Лэсти пээрнэ. Вой ля тэ выхкосл Лэсти пэрнэ пэсти балэнца, чюминдэлэл лэн и макхэлэс духонэнца. 39 Кала фарисеё, саво ахтардя Иисусос, дикхля када, вов гындосардя: «Сар Кадва Мануш чячес тэ авэл пророкоса, то Вов жанэлэс бы, со манушни, сави Лэстэ лэллэ, — бэзэхэли». 40 Тунчи Иисусо пхэндя лэсти: — Симоно, Мэ камав тути варисо тэ пхэнав. Кодва пхэндя: — Пхэн, Сытрямари. 41 — Дуй мануша сас ужылэ ехжэ и колэсти манушэсти. Ехжувли сас панч шэл динария, а авэр — пандэша. 42 И екхэсти, и аврэсти на сас, соса тэ рисарэн ужылимос. Колэстар вов эртисардя дуенди. Ко лэндар авэла майфартэ тэ камэл лэс? 43 Симоно пхэндя: — Гындосараав, кодва, касти сас будэр ужылимос эртисардо. — Ту чячес полэс, — пхэндя Иисусо. 44 Обрисайля кай жувли, пхэндя Симоности: — Ту дикхэс акала жувля? Мэ авилем адо чер тиро. Ту пай манди на дян, кай тэ выхалавав пэрнэ, а вой выхаладя Мэрнэ пэрнэ ясвэнца и выхосля пэстирэз балэнца! 45 Ту на чюминдян Ман, сар авилем тутэ, а кадья жувли кола вриматар, сар Мэ зажылем тутэ, на пэрэшэл тэ чюминдэл Манди пэрнэ. 46 Ту на дян Манди оливково дээто тэ макхав шэро, а вой күчнэлэх духонэнца помакхля Манди пэрнэ. 47 Важ кода Мэ пхэнав тути: лати эртисардэлэл бут бэзэха, пала кода вой покамля кадя бут. А кодва, касти цыра эртисардо, и камэл майцыра. 48 Тунчи Иисусо пхэндя жувляти: — Тирэ бэзэха эртисардэ. 49 Нэ авэр мануша, савжас паша мэсали, гынданос: «Ко Вов кацово, со и бэзэха эртисарэл?» 50 Иисусо пхэндя жувляти: — Тиро патимос эртисардя тут. Жа лэ мироша.

8 Тунчи Иисусо жыля пай фороря и гава, пхэнэлэс Радосаво. Лав палав Тхагаримос лэ Дэвлэско. Лэса сас дэшудуй 2 и кадя ж сас жувля, савэн Вов саистярдя холятиэр духонэндар и насвалимистар: Мария, проакхарди Магдалина, савятар выжыле эхта бэнга, з Иоана, ромни лэ Хузостири, саво сас пхурээр андо чер Иродоско, Сусана и бут авэр. Кала жувлия поможысарэнас Иисусости и Лэстирэ сытрянэнди андай кода, со лэндэ сас. 4 Кав Иисусо авэнас мануша андай бут фороря. Сар стидиле бут мануша. Вов роспхэндя лэнди дума: 5 — Мануш выжыля тэ шол ворзо андэ пхув. Кала вов шолас, ехжувли пэля пашав дром, и мануша пэрнэнца потасадз, ай чириклия упралимастиэр похале лэс. 6 Авэр, со пэля пэ баруи пхув, подбариля тай зашутия, колэстар со котэ на сас пай. 7 Трито пэля андэ чяр, и кадья розбариля пэль замардя лэс. 8 Авэр пэля пэ лаши пхув, бария и андя андэ шэл моловрэя майбут колэстар, со сас шуто. Тунчи Иисусо взагляя гласо тай пхэндя: — Касть исин кана, кай тэ ашунэл, мэж ашунэл! 9 Лэстирэ сытрянэ пушле Лэстар: — Сар тэ полэ кадья дума? 10 Иисусо пхэндя: — Тумэнди дялэ тэ жанэн гарадо пала Тхагаримос Дэвлэско, ай аврэнди вся ашэллэ гарада думаса, кай онэ тэ дикхэн и тэ на удикхэн, тэ ашунэн и тэ на полэн. 11 Акэ, сар тэ полэ кадья дума: ворзо — када лав Дэвлэско. 12 Кодва, саво пэля паша

дром, исин кола, савэ ашунэн лав, нэ тунчи авэл Бэнг и чёрэл лав андай лэнго води, соб онэ тэ на патян и тэ на фэрисарэнпэ. 13 Ворзо, саво пэля пэ баруи пхув, исин кола, ко радомаса прилэл лав, кала ашунэл лэс. Нэ лэндэ нинай корнэ. Сави-то врима патян, нэ сар авэл зумавимос, онэ отпэрэн. 14 Ворзо, саво пэля андэ чяр, исин кола мануша, савэ ашунэн лав. Нэ авэн жувимастиэррындоря, тай лэнди камэллэ тэ авэн барвалэнца и шукар тэ жувэн. Вся када на дэл тэ барёл лавэсти, и вов на анэл плодо. 15 Ворзо, саво пэля пэ лаши пхув, — када мануша, савэ ашунэн лав, ритярэн лэс андо лашо и жужо води и анэн плодо, тэрписаримаса андэ вся врима. 16 Нико на запхабарэл каганцо и на тховэл лэс талай пири или талав пато, а тховэл лэс упрэ пэ вүчё тхан. Тунчи, ко зажала, дикхэлаа удууд. 17 Нинай нисо чёрхано, со на авэла удижхло, и гарадо, со на ужанэнца и со на выжала аври. 18 Дикхэн, сар тумэ ашунэн. Касть исин, колэсти инке авэла дино, а касть нинай, колэстар отлэлэлэ и кода, со, сар лэсти гындоллэл, лэстэ исин. 19 Кав Иисусо авиле Лэстири дэй и пхрала, и на сас сар тэ поджан, колэстар со паша Лэстэ сас фартэ бут мануша. 20 Иисусости роспхэндэ: — Дэй Тири и пхрала Тирэ тэрдён аври, камэн тэ дикхэн Тут. 21 Иисусо пхэндя лэнди: — Мэрни дэй и пхрала исин кола, ко ашунэл лав Дэвлэско и терэл кадя, сар вов пхэнэл. 22 Еххвар Иисусо пхэндя Пэстирэ сытрянэнди: — Пэрэллывисараса пэ авэр риг. Онэ бэшле андо чёвно, отплывисардэ. 23 Сар онэ плывисарэнас, Иисусо засутя. Вазгялэлэ по пай бары балвал, и чёвно ля тэ зашол паеса кадя, со лэнди авэлэс бида. 24 Сытрянэ поджыле кав Иисусо, вазгле Лэс и пхэндэ: — Сытрямари! Сытрямари! Амэ хасавас! Вов просутял и запхэндя балвалти и паести, саво ваздёлэс. Вся пэрэашылия, и ашыля тыхо. 25 — Кай патимос тумаро? — пхэндя Иисусо сытрянэнди. Онэ ж пэрэдайрай тай дивосайле, и пушэнэс ехж эххэстар: — Ко Вов, со и балвалти, и паести припхэнэл, и онэ кандэн Лэс? 26 Онэ приплывисардэ андэ пхув Гераса, сави сас англай Галилея. 27 Кала Иисусо авила по берэго, Лэстири по дром выжыла мануш андэ форо, андэр лэстэ сас бут бэнга. Пэр лэстэ дэлмут на сас йида, жувэлэс на андо чер, а андэ склэпоря важ мулэ. 28 Кала вов удикхля Иисусос, вов пэля кай Лэстири и фартэ зацыписайля: — Со Ту мандар камэс, Иисусо, Шаво Бэрэ Дэвлэско? Мангав Тут, на хасар ман! 29 Иисусо припхэндя найжухэд духости тэ выжал андэвэл мануш. Бэнг бут врима хасарлас лэс. Лэстири спхандэнас лэпунзэнца васт и пэрнэ, нэ вов росшынэлэс лэн, и бэнг затградлас лэс андэ мал. 30 Иисусо пушля лэс: — Сар тут ахтарэн? — Легионо, — пхэндя кодва, колэстар со бут бэнга выжье андэр лэстэ. 31 Онэ линэ тэ мангэнпэ Иисусостар тэ на бишалэл лэн андэ бездна. (*Abyssos g12*) 32 Найдур котар по плай пасынаспэ бут балэ, и бэнга мангэнас Иисусос, кай онэ тэ вжан андэр лэндэ. Вов пхэндя лэнди: «Жан». 33 Кала бэнга выжыле андэвэл мануш и вжыле андэ балэ, и кола всаворэ шутэлэ пай кручя андо пай и тасиле. 34 Пасымаря, савэ сас пашай балэ, дикхле, со тердялэ, прастаас и роспхэндэ вся андо форо и андэ гава. 35 Сжылэлэ мануша тэ дикхэн, со тердялэ. Онэ поджыле кав Иисусо и удикхле, со

кодва мануш, андэ савэстэ сас бэнга, бэшэл пашай пэрнэ кав Иисусо, урявдо и андэ пэсти годи, и авиля пэр лэндэ дар. 36 Кола, савэ вся дикхле, роспхэндэ лэнди, сар сас састьярд мануш андэ савэстэ сас бэнга. 37 Тунчи всаворэ мануша, савэ жувэнэс андэ пхув Гераса, линэ тэ мангэн Иисусос тэ ужал лэндар, колэстар со онэ фартэ здарайле. Иисусо бэшля андэ чёвно и рисайля паллалэ. 38 Мануш, савэстар выжыле бэнга, мангия Иисусос тэ лэл лэс Пэса. Но Иисусо отмэкли лэс и пхэндя: 39 — Рисав пэстэ черэ и роспхэн, со тердя важ тути Дэл. Кодва жыля, роспхэнэлас пав всаворэ форо пала кода, со тердя важ лэсти Иисусо. 40 Кала Иисусо рисайля паллалэ, Лэс радомаса прилинэ бут мануша, колэстар со всаворэ ажүтэрнэс Лэс. 41 Тунчи Лэстэ поджыля мануш, савэс аххарэнас Иайро, саво сас пхурээр андэ синагога, и пэля кай Иисусостир пэрнэ, ля тэ мангэл Лэс, кай тэ авэл лэстэ черэ. 42 Лэстэ сас екх щей, савяти сас дэшудуй бэрш, ивой мэрэлас. Иисусо жыля лэса, и Лэс всаворэ ригэндэр стасавэнэс мануша. 43 Машкар лэндэ сас жувли, савяте дэшудуй бэрш жалас рат. Вой отдя вся, со латэ сас, врачёндэни, и никастэ на сас зор тэ састьярл ла. 44 Вой поджыля палал кав Иисусо и лялэ кай риг Лэстирийдэ. Рат андэ кодья ж время пэрэашыяя тэ жал. 45 — Ко Мандэ лялэ? — пушля Иисусо. Нико на прижандёлас. Петро пхэндя: — Сытрямари, паша Тутэ бут мануша и стасавэн всаворэ ригэндэр! 46 Иисусо пхэндя: — Варико Мандэ лялэ. Мэ полем, со Мандар выжыля зор. 47 Тунчи кодья жувли поля, со вой на гарадёла, тиносайля, поджыля и пэля англав Иисусо. Англай всаворэ мануша роспхэндя, состар вой Лэстэ лялэ, и сарвой састьярдялэ. 48 Тунчи Иисусо пхэндя лати: — Щей Мэрни! Тиро патимос фэрисардя тут. Жа лэ мироса. 49 Кала Иисусо инээ на допхэндя када, авиля мануш андэвчирэх синагогако. — Щей тири муля, — пхэндя вов, — на залэв будэр Сытрямарес. 50 Ашундя када, Иисусо пхэндя Иайросты: — На дара, качи патя, и щей тири авэла фэрисарди. 51 Сар Вов зажыля андо чер, на дя никасти тэ зажан Лэса, качи о Петро, Иоано, Иаково, дад и дэй щиёртиэрэ. 52 Всаворэ ровэнэс и грыжонаасэлэ пала щиёры. — Пэрзашэн тэ ровэн, — пхэндя Иисусо. — Вой на муля, а совэл. 53 Онэ линэ тэ асан Лэстар, колэстар со жанэнэс: вой муля. 54 Иисусо ляла палав васт и пхэндя: — Бэята, вщи! 55 Духо щиёрко рисайля латэ, и андэ кодья времявой вшияя. Иисусо пхэндя тэ дэн лати тэ хас. 56 О дад и дэй латирэ дивосайле. Иисусо пхэндя лэнди, никасти тэ на роспхэнэн пала када, со тердялэ.

9 Иисусо стида екхэтэн дэшудуен апостолонэн и дя лэнди зор и баримос тэ вытградэн бэнгэн и тэ састьярэн насвалимастар. 2 И бишалдя лэн тэ роспхэнэн палав Дэвлэско Тхагаримос и тэ састьярэн насвалэн. 3 Пхэндя лэнди: — Нисо на лэнтэ пэса андо дром: ни дэсто, ни траста, ни марно, ни ловэ, ни авэр йида. 4 Андэ саво чер тумэ тэ зажан, котэ ашэнлэ и котар жан майдур. 5 Сар мануша тумэн на прилэнна, тунчи, сар авэнэ тэ выжан колз форостар, обмарэн пош тумарэ пэрнэндэр, мэж када авэла важ лэнди шпэра. 6 Дэшудуй жыле андо дром, пэржанас

гав гавэстэ, роспхэнэас Радосаво Лав, и андэ всаворэ тхана састьярэнэас насвалэн. 7 Дума пала вся када дожыля кав рай тетрапхо Иродо. Вов дивосайля, колэстар со екх пхэнэнэс: када Иоано жундиля андай мулэ, 8 авэр — со када сикадялэ Илия, ай авэр — со када жундиля андай мулэ екх андай дэлмутно пророко. 9 Иродо пхэндя: — Иоаности мэ отшындэм шэро. А ко тунчи Кадва Мануш, пала саво мэ ашуван? И вов родэлэс тэ дикхэл Иисусос. 10 Апостолоря рисайле и роспхэндэ Иисусости пала вся, со онэ стердэ. Тунчи Вов ля лэн Пэса, и онэ жыле ежэн биманушэнго кав форо, саво аххарэлэл Вифсаида. 11 Нэ бут мануша ужангле пала када и жыле палав Иисусо. Вов мишто лэн приля, пхэнэлас лэнди палав Дэвлэско Тхагаримос и кадя ж састьярэлэс колэн, касти када сас трэбуй. 12 Врязма жалас кай рят, и дэшудуй поджыле кав Иисусо и пхэндя: — Отмук манушэн, соб онэ тэ жан андэ паш тхана и гава тэ аракхэн, кай тэ ратярэн и тэ хан, колэстар со амэ катэ андэ биманушэнго тхан. 13 Иисусо пхэндя лэнди: — Тумэ дэнтэ лэнди тэ хан. Сытрярэн дивосайле: — Амэндэ качи панч марнэ и дуй маше. Со амэнди, тэ жас тэ тинас хамос важ всаворэ акала мануш? 14 Котэ сас екхэн муршэн варикай панч мии. Иисусо пхэндя сытрярэнди: — Розбэшлярэн манушэн по пандэша. 15 Сытрярэн када тердэ. Кала всаворэ бэшле, 16 Иисусо ля панч марнэ и дуй маше, взагля якха по больбэн и пхэндя наис палав хамос. Тунчи Вов ля тэ пхагэл марно и машё и тэ дэл Пэстирия сытрярэнди, кай кола тэ роздэн манушэнди. 17 Всаворэ ханас и чалиле, и стидэ инке котора савэ ашылелэ, андэ дэшудуй барэ трасты. 18 Ехкварэс, кала Иисусо мангэлэлэ Дэвлэс ежэно, найдур Лэстар сас Лэстирийдэ. Вов пушля лэндэр: — Пала кааст прилэн Ман мануша? 19 Онэ пхэндя: — Палав Иоано Болдэмарэ, ай авэр — палав Илия, ай авэр пхэнэн, со екх андай дэлмутно пророко жундиля. 20 — А тумэ важ касти прилэн Ман? — пушля лэн Иисусо. — Дэвлэско Христосо, — пхэндя Петро. 21 Нэ Иисусо припхэндя лэнди, кай никасти тэ на роспхэнэн пала када. 22 Пхэндя: — Шаво Манушыкано авэла андэ барий грыжа, и Лэс на прилэнна пхурэдэра, барэ рашая и сыйтрямария Законостири. Вов авэла умардо, ай по трито дес жундэла. 23 Тунчи Иисусо пхэндя лэнди: — Сар ко камэл тэ жал пала Мандэ, мэж отпхэндэл ежэно пэстар, кажно дес лэл пэско трушул и жал пала Мандэ. 24 Кодва, ко камэл тэ фэрисарэл пэско жувимос, хасарзла лэс, а ко хасарэла пэско жувимос важ Манди, кодва фэрисарэла лэс. 25 Со за мицимос манушэсти, сар вов лэла всавори люма, а ежэно хасавэла и терэла грыжка пэсти? 26 Ко лажала Мандар и Мэрнэ лавэндэр, колэстар лажала и Шаво Манушыкано, кала авэла андэ Пэстирия слава и андэ слава лэ Дадэстири, и свэントонэнца ангелонэнца. 27 Пхэнав тумэнди чичимос: исин машкар тумэндэ кола, савэ тэрдэн катэ, онэ на мэрэна, сар удикхэна о Тхагаримос Дэвлэско. 28 Кала прожыля варикай охта деса, сар Иисусо пхэндя кала лава, Вов ля Петрос, Иоанос и Иаковос и взаглялэ по плай тэ мангэлэ Дэвлэс. 29 Андэ кодья время, сар мангэлэлэ, Лэско муй парудиля, Лэстирийдэ ашыля парни тай свэтовасэлас. 30 И акэ, авиле дуй мурш, савэ линэ тэ дэн дума Иисусоса, — када сас

Моисеё и Илия. 31 Онэ авиле андэ бары слава и пхэнэнас, со Лэсти трэбүй тэ жал андо Иерусалимо кай тэ ашавэл кадья люма. 32 Пэтро и ко сас лэса засутэ. Но сар просутээ, удыххле слава Исусостири и дуен муршэн, савэ тэрдённас паша Лэстэ. 33 Кала мурша линэ тэ жантар, Пэтро пхэндя Исусости: — Сытрямими! Амэнди катэ фартэ мишто! Амэ стераса трин катуны: ехк Тути, ехк Моисеёсти и ехк Илиясти. Ежэно на полэлас, со дэллас дума. 34 Кала вов дэллас дума, авиля облако пэр лэндэ и онэ попэле талав лэстэ. Сар попэле андо облако, онэ фартэ пэрэдараиле. 35 Андав облако пхэндя гласо: — Када Мэрно Шаво, Мэрно вытидо. Лэс ашунэн! 36 Сар гласо на ашыля, онэ удыххле ехкэс Исусос. Онэ ашэннас мулком пала кода и андэ кодья время никасти на роспхэнэнас, со онэ дикхле. 37 Пэ авэр дес, кала онэ змукэннаас пав плай, Исусос ажутярэннас фартэ бут мануша. 38 И ехк мануш андар лэндэ зацыхисайля: — Сытрямими! Мангав Тут, подихх по мэрно шаво, вов ехк мандэ. 39 Лэс схутилэл и тасавэл духо, и тунчи шаворо лэл тэ цыписавэл, тэ тиносовавэл и тэ мукэл саля. Духо фартэ марэл лэс и тунчи цыра отжал лэстар. 40 Мэ манглем Тирэн сытрянэн тэ вытградэн лэс, но онэ на вытградэ. 41 — Напатимаско и билажавардо родо, — пхэндя Исусо. — Скачи Манди тэ авав тумэнца и тэ тэрписарав тумэн? Аи тирэс шавэс кардэ. 42 Кала шаворо инке жалас, бэнг шутя лэс пэ пхув и ля тэ марэл лэс. Но Исусо запхэндя найжужуух духости, састьядя шаворэс и отдя ластирэ дадэсти. 43 Всаворэ дивосайле, саво баро Дэл. Андэ кодья время, сар всаворэ дивосавэннас колэсти, со тердя Исусо, Вов пхэндя Пэстирэ сытрянэнди: 44 — Ашунэн мишто, со Мэ тумэнди ихкатар пхэнэва: Шаво Манушыкано сыго авэла отдино андэ васт манушэндирэ. 45 Но онэ на полинэ, со Вов пхэндя. Лэнди када сас затердо, и онэ на полинэ, со сас пхэндо, а тэ пушэн Лэс пала када лав даранас. 46 Машкар сытрян эеквэр сас дума пала кода, ко лэндэр майбаро. 47 Исусо жангия, со онэ гындонас андэ водя, ля цэнкэнс бэятос и тходя паша Пэстэ. 48 — Ко важ Мэрно алав прилэл акацаавэс бэятос, — пхэндя Исусо, — кодва и Ман прилэл, а ко прилэл Ман, кодва прилэл Колэс, ко Бишалдя Ман. Ко машкар тумэндэ майцэнко всаворэндар, кодва и майбаро. 49 Иоано пхэндя Лэсти: — Сытрямими! Амэ дикхле манушэс, саво Тирэ алавэса вытградэл бэнгэн. Амэ запхэндэ лэсти, колэстар со вов на хирэл пала Тутэ екхэтэн амэнца. 50 — На запхэнэн, — пхэндя лэсти Исусо. — Ко на жал пэ тумэндэ, кодва пала тумэндэ. 51 Кала Исусости поджыия время тэ ваздэлээ по болыбэн, Вов ля андэ годи со трэбүй тэ жал андо Иерусалимо. 52 Англал Пэстэ Вов бишалдя пэстирэ манушэн, онэ жыле андо ехк андай самариятирэ гава тэ пригытон вся. 53 Нэ мануша, савэ жувэнэс хотэ, на прилиин Лэс, колэстар со Вов жалас андо Иерусалимо. 54 Лэстирэ сытрянэ, Иаково тай Иоано, дикхле када и пхэндэ: — Рай! Камэс, амэ прилхэннаса ягати тэ сжал пав болыбэн и всаворэн лэн тэ спхабарэл? 55 Исусо обрисайля, запхэндя лэнди. И онэ жыле андэ авэр гав. 57 Сар онэ жанас пав дром, ехк мануш пхэндя Исусости: — Мэ жава пала Тутэ андо всаворэ тхана, кай Ту жаса. 58 Исусо пхэндя лэсти:

— Кай лисоря исин тхана, кай онэ жувэн, и кай чириклия бولыбнастирэ — пэско тхан, а Шавэсти Манушыканэсти най кай шэро тэ тховэл. 59 Аврэсти манушэсти Исусо пхэндя: — Жа пала Мандэ. Кодва пхэндя: — Рай, дэ манди майанглал тэ жав и тэ гаравав пэстирэ дадэс. 60 — Мэк мулэ ежэнэ гаравэн пэстирэн мулэн, а ту жа и роспхэн пала Тхагаримос Дэвлэско, — пхэндя лэсти Исусо. 61 Инке ехк мануш пхэндя Лэсти: — Рай, Мэ жава пала Тутэ! Нэ дэ манди майанглал тэ жав и тэ дикхав пэско Йири. 62 Исусо пхэндя: — Ни ехк мануш, саво тховэла васт пэско по плуго и обдикхэлэл палпалэ, на поджал важ Тхагаримос Дэвлэско.

10 Тунчи о Рай вытиди инке эхтадэш сытрянэн и бишалдя по дуй англал Пэстэ андэ всаворэ фороря и тхана, каринг камэлас Ежэно тэ жал. 2 Вов пхэндя лэнди: — Пэ мал вся выбариля, трэбүй тэ стидэ, а бутярэн цыра. Мангэн Хулас, кай Вов тэ выбишалэл бутярэн пэ мал тэ стидэ вся, со бариля. 3 Жантэ! Мэ бишалав тумэн, сар бакрорэн машкар рува. 4 На лэн пэса ни тышила, ни трастя, ни пэрнаалэ, и никаса пав дром на ашэн тэ дэн дума. 5 Кала авзна тэ зажан андо чер, майанглал пхэнэн: «Тэ авэн бахталэ». 6 Сар андэ кодва чер жувэл шаво бахтатиро, тунчи авэла пэр лэстэ бахт тумари, а сар на прилэла, тунчи тумари бахт рисавэла тумэндэ. 7 Андо кодва чер ашэнпэ, на пэржан андав чер черэстэ, хантэ и пэнтэ кода, со лэндэ исин. Ко терэл бути, вов ашэл, кай лэсти тэ потинэн. 8 Сар тумэ зажана андо форо и тумэн котэ прилэна, хантэ вся, со тумэнди дэна, 9 састьян лэндирэ насвалэн, савэ котэ исин, тай пхэнэнтэ лэнди: «Тхагаримос лэ Дэвлэско пашыя тумэндэ». 10 Сар тумэ зажана андо ехк форо и тумэн котэ на прилэна, жан пай гасы калэ форостирэ и пхэнэн: 11 «И о прахо тумарэ форостар, саво приашыя кай амарэ пэрнэ, амэ обмарас пэр тумэндэ. Нэ жанэн: Тхагаримос Дэвлэско пашэ!» 12 Пхэнав тумэнди, со андо кодва дес Содомостирэ манушэнди авэла майлокхо, сар калэ форости. 13 Бида тути, форо Хоразино! Бида тути, форо Вифсаида! Сар андэ фороря Тиро и Сидоно тэ авэл тердо скачи диворя, сар тумэндэ, то дэлмут онэ урявдэлэ андэ кали йида и бэшэннас андо пепло, каисавэнас. 14 Но Тирости и Сидоности авэла фэдэр по сындо, сар тумэнди. 15 И ту, Капернаумо, гындос, кай авэса взагло кав болыбэн? Най, ту авэса шшую андо адо. (Надэс 98) 16 Тунчи Вов пхэндя сытрянэнди: — Ко ашунэл тумэн, ашунэл Ман, а ко отпхэндэл тумэндар, и Мандар отпхэндэл. А ко отпхэндэл Мандар, отпхэндэл Колэстар, ко бишалдя Ман. 17 Эхтадэш сытрянэн рисайле кав Исусо радомаса: — Рай, — пхэнэнас онэ, — и бэнга кандэн амэн, кала амэ прилхэннас лэнди Тирэ алавэса! 18 Исусо пхэндя: — Мэ дикхлем, сар о Сатана пэля пав болыбэн, сар молния! 19 Акэ, Мэ дав тумэнди баримос тэ тасавэн салэн и скорпионон, тай всавори врахымостири зор, ай тумэнди нико на терла бида. 20 Нэ радосавэн на колэсти, со духоря кандэн тумэн, ай радосавэн колэсти, со тумарэ алана запистросардэ по болыбэн. 21 Андэ кодья время Исусо радосайля андо Свэнто Духо и пхэндя: — Мэ лашарав Тут, Дадэ, Рай Дэл по болыбэн и пэ пхув, пала

кода, со Ту гаравдян када годявэр и сыйярнэ манушэндар и отпхэрнадян када бэяцэнди. Кадя, Дадэ, када сас Тирилаши воля! 22 Дад отдя Манди вся. Нико на жанэл, ко исин Шаво, качи о Дад. И нико на жанэл, ко исин Дад, сар качи о Шаво и кодва, кости Шаво камэл тэ отпхэрнавэл Лэс. 23 Тунчи Вов обрисайля кай Пэстирэ сыйярнэ, пхэндя кадя: — Бахталэ яхха, савэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн! 24 Мэ пхэнав тумэнди, со бут пророкоря и тхагара камэнас тэ дикхэн кода, со тумэ дикхэн, и на дикхле, и камэнас тэ шунэн кода, со тумэ ашунэн, и на ашундэ. 25 Катэ вшиля ехк сыйяримари Законоско и пушля кав Исусо, камля тэ астарэл Лэс по лав. — Сыйяримари, со манди тэ терав, кай мэ тэ лав жувимос вакоско? (aiōnios g166) 26 — А со пхэнэлпэ андо Законо? — пушля лэстар Исусо. — Со ту котэ бинэ? 27 Вов пхэндя: — Кам Раес, Дэвлэс тирэс, всаворэ водеса тирэса, и всаворэ жувимаса тирэса, и всаворя зораса тиряса, и годяса тиряса. И кам пашэс тирэс, сар ejhno пэс. 28 — Чаячес ту пхэндян, — пхэндя лэсти Исусо. — Тер кадя, и ту авэса тэ жувэс. 29 Сыйяримари Законоско камля тэ допхэнэл, кай вов на ужыло, пхэндя Исусости: — А ко мэрно пашо? 30 Пэ када пхэндя Исусо: — Ехк мануш жалас андав Иерусалимо андо Иерихоно. Пав дром пэр лэстэ хукле прахяря, савэ злинэ пар лэстэ йида, мардэ фартэ и ужыле, ашадэ лэс тэ мэрэ. 31 Кадя прижильялэ, пав кода дром жалас рашай. Сар удикхля калэ манушэс, обжыля лэс пай авэр риг дром. 32 Кадя ж тердя и левито: дожыля кай кадва тхан, удикхля лэс и обжыля ригаса. 33 Колэ дромэсса прожалас и самарянино, удикхля лэс и тангосардя. 34 Вов поджыля, прохаладя и помакхля оливково дзэтоса и молэса раноря, пэрэхангяя лэн. Тунчи тходя лэс пэ пэско олсо, андэ лэс андэ гостиница и котэ инке додикхлас пала лэстэ. 35 Пэ авэр дес, кала вов уладэлас, дя хуласти андай гостиница дуй динария и пхэндя: «Придиух пала лэстэ, ай сар мэ авава тэ рисавав, сар ту потинэса майбут, мэ роспотиндовава туса». 36 Ко андай кала трин, пав тиро, сас майпашэ калэсти манушэсти, саво попэя кай прахяря? 37 Сыйяримари Законоско пхэндя: — Кодва, ко сикада лэсти тангимос. Тунчи Исусо пхэндя лэсти: — Жа и ту тер кадя ж. 38 Пав дром Исусо лэ сыйярнэнца зажыля андэ ехк гав. Котэ жувли, савя аххарэнас Марфа, аххардя Лэс андо пэско чер. 39 Латэ сас пхэй, савя аххарэнас Мария. Вой бэшля пашай пэрнэ Раестирэ и шунэлас, со Вов пхэнэлас. 40 Марфа прастэлэс кордэ паллалэ, терэлас и подэлас о хамос пэ мэсли. Вой поджыля кав Исусо и пхэндя: — Рай! Ту на дикхэс, кай мэрни пхэй екха ман ашадя тэ терав бути? Пхэн лати, кайвой тэ поможысарэл манди! 41 — Марфо, Марфо, — пхэндя Рай, — ту гындос и терэс бут со. 42 А трэбүй качи ехк. Мария вытия, со майфэдэр, и када латар на залэлэлэ.

11 Ехварэс Исусо андэ ехк тхан мангэлэс Дэвлэс, и сар Вов пэрэашлыя, ехк андай сыйярнэ мангяя Лэс: — Рай! Сыйяр амэн тэ мангас Дэвлэс, сар о Иоано сыйярдя пэстирэ сыйярнэн. 2 Вов пхэндя лэнди: — Кала тумэ мангэн Дэвлэс, пхэнэн кадя: Дадэ! Мэк всаворэ лашарэн Тиро свято алав! Мэк авэл Тхагаримос Тиро! 3 Марно, саво трэбүй амэнди,

подэ амэнди пэ кадва дес. 4 И эртисар амэнди амарэ бэзэхэ, колэсти со и амэ эртисарас всаворэнди, ко амэнди ужыло. И на домук тэ подаспэ кав бэзэх. 5 Тунчи Исусо пхэндя лэнди: — Сар варикастэ тумэндэр исин амал, и тумэ авэна лэстэ андэ ешаш рят и пхэнэнэ: «Амал, дэ манди андо ужылимос трин марнэ. 6 Мандэ дромэстар залагля амал мэрно, и манди нинай, со тэ дав лэсти». 7 А кодва андрал андав чөр пхэнэла лэсти: «На замисар ман! Удар затердэ, и бэяцэ мэрнэ манца по пато. Най сар тэ вщав и тэ дав тути». 8 Пхэнав тумэнди, сар вов на вщела и на дэла колэсти, со вов исин лэссо амал, пала кода со тумэ на пэрэашэн тэ мангэн, вов вщела и дэла, со тумэнди трэбүй, кай лэсти тэ на авэл лажаво. 9 Пхэнав тумэнди: мангэн — и о Дэл дэла тумэнди, родэн — и аракхэна, марэн андэ удар — и о Дэл отпхэрнавэла тумэнди. 10 Кодва, ко мангэл — лэл, ко родэл — аракхэл, и ко марэл андэ удар — колэсти отпхэрнавэн. 11 Иisin машкар тумэндэ кацаво дад, саво дэла пэстирэ шавэсти сапэс, сар вов мангэл машё? 12 Сар мангэла парноро, дэла лэсти скорпион? 13 Кала тумэ холятирэ, ай пэстирэ бэяцэнди дэн лашымос, майфартэ Дад тумаро болыбнааско дэла Святонаас Духос колэнди, ко мангэл Лэстар. 14 Ехварэс Исусо вытрадя бэнгэс, саво терэлас манушэс мутонэса. И кала бэнт выжыля, мануш, саво сас муто, задя дума. Мануша дивосайле. 15 Коисавэ пхэнэнас: — Вов вытрадэл бэнгэн зораса, сави дэл Веельзевуло, пхурэдэр бэнг. 16 Ай авэр камэнас тэ зумавэн лэ Исусос, тай мангле, кай Вов тэ сикавэл шпэра пав болыбэн. 17 Исусо жангяя, со онэ гындон, пхэндя лэнди: — Кажно тхагаримос, саво машкар пэстэ вражымары, авэла шушо, и чөр, кай вражымаря машкар пэстэ, пэрэл. 18 Сар о Сатана вражымари ежэно пэсти, сар угэрдэлэл тхагаримос лэсэ? Тумэ пхэнэн, со Мэ зораса, сави дэл Веельзевуло, тунчи савя зораса вытрадэн лэн тумарэ шавэ? Колэсти онэ авэна тумэнди сынодомаренца. 20 А сар Мэ вытрадав бэнгэн Дэвлэстрия зораса, тунчи авиля тумэндэ Тхагаримос Дэвлэско. 21 Кала зорало мануш лэл мэрдяница мишто дикхэл пала пэско чер, тунчи лэссо хулаимос нико на обчёрэла. 22 Кала майзор лэстар хукэлэл пэр лэстэ, тунчи помарэла лэс тай залэла лэстар мардя, савэнца вов гындолас тэ фэрисарэлпэ, вся, со исин андо чөр, залэла и роздэла. 23 Ко на еххэтан Манца, кодва жал пэр Мандэ; и ко на стидэл Манца, кодва росшол. 24 Кала найжужу доху выжал андав мануш, вов пхирэл пай бипастирэ тхана, родэл, кай тэ отчийл, и на аракхэл. Тунчи вов пхэнэл: «Рисавава мэ андо чөр, катар выжылем». 25 Кала вов рисавэл, дикхэл, со чөр лэссо жужардо и притидо. 26 Тунчи вов жал и лэл пэса эхта авэрэн духон, майхолятирэн пэстар, и онэ зажан и жувэн котэ. И када важо мануш инке майвырито, сар сас майлангэл. 27 Сар Вов инке дэлас дума, тунчи ехк жувли зацыгписайля андай мануша, савэ стидэпэ котэ: — Бахтали кодья дэй, сави бэяндя и выправардя Тут! 28 Исусо пхэндя пэ када: — Бахталэ кола, ко ашунэн Дэвлэско лав и терэн, сар Вов пхэнэл. 29 Сар манушэн стидяпэ майбут, Исусо ля тэ дэл дума: — Кадва родо — холяко. Вов

родэл шпэра, нэ лэсти на дэлапэ нисави шпэра, качи шпэра Ионастири. 30 И сар Иона сас шпэра важ ниневитяноря, кадя Шаво Манушыкано авэла шпэра важ кадва родо. 31 Тхагарни пав юго ваздёла по сындо манушэнца калэ родостар и сындоларэла лэн, колэсти со вой пай авэр риг пхув авэлэс тэ пошунэл годяримос Соломоноско, и акэ, катэ майбаро Соломоностар. 32 Ниневитяноря ваздёна по сындо лэ манушэнца калэ родостар и сындоларэна лэн, колэсти со онэ ашадз бэзэх пэско лавэндар, савэ пхэндя Иона. И акэ, катэ майбаро Ионастар. 33 Нико, ко запхабарэл каганцо, на тховэл лэс по тхан, кай лэс нико на дикхэла, или талай ххоро. Нэ тховэн лэс упрэ, кадя, кай, ко зажала, тэ дикхэл ууд. 34 Тирэ якха — уудж важ тиро тило. Кала тирэ якха жухж, тунчи и ту всаворо пхэрдо уудэсэ. Ай сар тутэ найлаш якха, тунчи тило тиро пхэрдо калимаса. 35 Колэстар дикх, уудж, саво андэр тутэ, на калимос? 36 Акэ, сар тиро тило пхэрдо уудэсэ и андэр лэстэ нинай нисаво калимос, тунчи ту всаворо авэса пхэрдо уудэсэ, сар молниятар шоллэ пэр тутэ лако уудж. 37 Кала Иисусо када пхэнэлас, екх фарисеё ажхарда Лэс пэстэ тэ хал. Иисусо жыля тай бэшля палай мэсали. 38 Фарисеё дивосайля, со Вов на халадя и васт, англал сар тэ бэшэл тэ хас. 39 Рай пхэндя лэсти: — Акэ тумэ, фарисеёра, жухарэн чяэр и тарелки упран, ай андрал тумэ исин скумпо и холятиэр. 40 Бигодятиэр! Кодва, Ко тердя упран, на тердя ли и андрал? 41 Дэнтэ чёрорэнди, колэстар, со тумэндэ исин, и тунчи вся важ тумэнди авэла жужо. 42 Бида тумэнди, фарисеёра! Тумэ камэн тэ залэн майлаш тхана андэ синагоги и кай мануша тумэнди тэ пхэнэн пэ барэ грады: «Тэ авэн бахталэ». 44 Бида тумэнди! Тумэ — сар склэпоря, савэ на душон, пай савэ мануша пхирэн и на жанэн, кай онэ котэ исин. 45 Екх андай съяримаря Законостирэ пхэндя Лэсти: — Съяримари! Кала думаса и амэн обмукэс. 46 Иисусо пхэндя: — Бида и тумэнди, съяримаря Законостир! Тумэ тховэн пэ мануш траст, сави пхарэс тэ андяэр, ай ejxen и наеса кадэла трастатэ на лэнпэ. 47 Бида тумэнди! Тумэ тховэн шукарнэ памятникоря пророконэнди, савэн умардэ тумарэ дада. 48 Калэса тумэ подпритярэнрындоря тумарэ дадэнди. Онэ умардэ пророкон, а тумэ терэн важ лэнди памятникоря. 49 Колэсти годяримос Дэвлэско пхэндя: «Мэ бишалава лэндэ пророкон и апостолонэн, и онэ екхэн умарэна, ай аврэн вытградэн». 50 Колэстар кадва родо потинэла палав всаворо рат пророкэнди, саво сас прошшто кола вряттар, кала тердялэлюма, 51 лэ ратэстар Авилистирэстар кав рат Захарияско, саво сас умардэ машкар жэртвенико и храмо. Кадя, пхэнав тумэнди, пушэлэлэ калэ родостар. 52 Бида тумэнди, съяримаря Законостир! Тумэ залинэ тии лэ джянглимастар, нэ ejxen на зажыле и затердэ дром колэнди, ко зажал. 53 Кала Иисусо выжыля андав чер, съяримаря Законостир э и фарисеёра фартэ холяйле пэр Лэстэ, долэнас Лэс и бут пушэнас Лэстар. 54 Онэ родэнас, сар тэ астарэн Лэс по лав.

12 Андэ кодья вряза стидээ бут мануша, кадя со тасавэнасэ машкар пэстэ. Иисусо ля тэ пхэнэл майбинглал Пэстирэ съярэнди: — Фэрисавэн фарисеёнэндиря закваскатар, кай тэ на авэн тумэ дуеменди. 2 Нинай нисо гарадо, со на отпхэрнавэлэлэ, и нисо чёрхано, со на ужандёла. 3 Со тумэ пхэнэн чёрханэс ряяся, кода ашундёла десэ; и со тумэ пхэнэнас тыхо андрэ андо чер, авэла тэ цыписавэлэ упран пай чера. 4 Мэ пхэнав тумэнди, Мэрнэ амалэнди: на даран колэндар, ко умарэла тило и будэр нисо на терэла. 5 Мэ сикавава тумэнди, Кастар трэбуй тэ даран: даран Колэстар, Ко на качи умарэла, но исин Лэстэ баримос тэ шол андо геена. Чячес пхэнав тумэнди, Лэстар даран. (*Geenna g1067*) 6 Най панч цэкнэ чириклия битиндэн пала дуй копийки? И ни пала екх лэндар о Дэл на бистардя. 7 А тумэндэ и бал по шэрэ всаворэ побиндэ! На даран — тумэ майкуч бутэ цэкнэ чириклияндэр. 8 Пхэнав тумэнди: всаворэ, ко прижанэна Мананглай мануша, и Шаво Манушыкано прижанэла колэс англай ангелоря Дэвлэстирэ. 9 А ко отпхэндёла Мандаранглай мануш, колэстар и Вов отпхэндёла англай ангелоря Дэвлэстирэ. 10 Всаворэ, ко пхэнэла вырито лав по Шаво Манушыкано, эртисардёла лэсти, а ко пхэнэла вырито лав пэ Свэнто Духо, колэсти на эртисардёла. 11 Кала тумэн андярэна андэ синагоги, кай пхурэдэра и барэ рапа, на гындон пала кода, сар тэ фэрисарэн пэс и со тэ пхэнэн. 12 Свэнто Духо съярала тумэн, со андэ кодья вряза трэбуй тэ пхэнэн. 13 Варико андай мануш пхэндя Иисусости: — Съяримари! Пхэн мэрнэ пхралэсти, кай вов тэ дэл котор андэр хулаимос, саво ашыялэлэ амэнди дадэстар. 14 Иисусо пхэндя: — Мануш, ко тховдя Ман тэ сындоларав тумэн и тэ роздав тумаро хулаимос машкар тумэндэ? 15 Вов пхэндя лэнди: — Дикхэн, кай тэ на стидэн бут барвалимос. Вов тумаро жувимос бахталэса на терэла. 16 Тай Иисусо роспхэндя лэнди дума: — Екхэ барвалэ манушэстэ бариялэ пэ мал бут ворзо. 17 Тай вов гындолас пэсти: «Со манди тэ терав? Най кай мандэ тэ тхав кода, со выбария». 18 Тунчи Вов пхэндя: «Акэ со мэ терава: пхагава пусына мэрнэ и терава авэр майбарэ, стидава тай тхава о ворзо и всаворо барвалимос мэрно кордэ. 19 Тунчи мэ пхэнава пэстирэ жувимости: «Ай, жувимос мэрно! Акана бут барвалимос пашлёт тутэ, пэ бут бэрша хутилэла. Отчиюв, ха, пи и радосав!» 20 О Дэл пхэндя лэсти: «Бигодяко! Адес андэ кадья рят залзна тутар жувимос тиро. Касти доросэлэлэ када, со ту гытосардян?» 21 Кадя авэла всаворэнца, ко стидэл барвалимос важ пэсти, а на стидэл барвалимос важ о Дэл. 22 Тунчи Иисусо пхэндя пэстирэ съярэнди: — Важ кода Мэ пхэнав тумэнди: на пэржүүэн пала тумаро жувимос, со тумэнди тэ ха, и пала тило, андэр со тумэнди тэ урядэн. 23 Жувимос майкуч хамастар, и тумаро тило майкуч ийдатар. 24 Подикхэн пэ вороноря: онэ на шон ворзо и на стидэн, нинай пэстирэ пусына и амбароря, но о Дэл праварэл лэн. Пэ скажи тумэ фэдэр чириклияндэр! 25 Ко ж тумэндар, грыжатар, терэла майлунго пэско жувимос пэ екх чясо? 26 Сар тумэ на стерна када найбаро рындо, состар грыжонпэ пала вся авэр? 27 Подикхэн, сар барён лулудя. Онэ на терэн бути

и на сувэн пэсти йида, нэ пхэнав тумэнди, со Соломоно андай всаворю пэско барвалимос и баримос на урявдял кадя, сар екх лэндэр. 28 Сар о Дэл кадя урявзл чяр пэ мал, сави адес исин, а тэсэ шона ла андо бов, чи на урявэла Вов и тумэн, ко цыра патял? 29 На родэн, со тумэнди тэх тай со тэ пэ, и на грыжавэн пала када. 30 Всаворэ народорю кала люматирэ качи гындолсарэн пала када. Ай тумаро Дад жанэл, со тумэнди трэбуй вся када. 31 Родэн фэдэр Лэско Тхагаримос, а када вся додэн тумэнди. 32 На даран, найбаро стадо! Дад тумаро камэл тэ дэл тумэнди Тхагаримос. 33 Битинэн тумаро хабэ и дэн чёрорэнди. Терэн пэсти кацаэ тышлы, савэ на спхиравэнпэ, барвалимос по бойыбэн, саво на цэнхёл, каринг ни чёр на дожала, ни моль на схала. 34 Кай тумаро барвалимос, котэ авэла и води тумаро. 35 Авэнтэ гытомз: йида пэр тумэндэ мэж авэла пэрэхангли күщикаса, и мэж пхабон тумарэ каганцюра. 36 Авэнтэ сар бутярнэ, савэ ажутярэн пэстирэс хулас пав ябъяв. Кала хулай авэла и марэла андэ удар, онэ андэ кодья время отпхэрнавэна лэсти. 37 Бахталэ кола бутярнэ, савэн о хулай, сар рисавэла, аракхэла лэн, кай на совэн. Чячимаса пхэнав тумэнди, вов тунчи ежэно пэрэхандёла күщикаса, бэшлярэла лэн палай мэсалы и авэла тэ подэл важ лэнди. 38 Бахталэ кола бутярнэ, савэн хулай аракхэла, кай онэ ажутярэн лэс андэ ешаш рят, и тэсара. 39 Жанэнтэ, сар тэ жанэл о хулай лэх чёреско, андэ сави время авэла чёр, вов на домэклас бы, кай вов тэ загуулэл андо чёр. 40 И тумэ авэнтэ гытомз, колэстар со Шаво Манушыкано авэла андэ кодья время, андэ сави тумэ на ажутярэн. 41 Пётро пхэндя: — Рай, Ту пхэнэс кадья дума качи амэнди чи всаворэнди? 42 Рай пхэндя: — Саво исин патимаско и годяко пхурэдэр бутярно андо чёр, савэс о хулай тховдя пашай пэстирэ бутярнэ, кай тэ роздэл хамос лэнди пай время? 43 Бахтало кодва бутярно, савэс о хулай, кала рисавэла, удихэлэ, со вов кадя терэл. 44 Пхэнав тумэнди чячимаса, калэс бутярнэс хулай тховэла пэ всаворю пэско хабэ. 45 А сар кодва бутярно пхэнэла андэ води: «Мэрно хулай авэла на сыйго», — и авэла тэ марэ бутярнэн и бутярнэн, тэх и тэ пэ, кай тэ матэл, 46 тунчи авэла лэско хулай андо дес, кала вов на ажутярэл, и андэ кодья время, кала вов на жанэл. Вов росшынэла по ешаш лэс и дэла лэсти екх шана найпатимиастирэ манушэнца. 47 Кодва бутярно, саво жанэлас, со камэл хулай, и на терэллас, сар камля хулай, нэ на сас тыйтомэ и на терэллас, авэла фартэ мардо. 48 А кодва, саво на жанэлас, и терэллас кода, пала со трэбуй тэ марэн, мардо авэла цыра. Касти сас бут дино, колэстар и бут замангна, и касти бут дэллас, майбуут пушшлэлэ. 49 Мэ авилем тэ анав яг пэ пхув, и сар Мэ камав, собвой икхатар тэ роспхаболлэ! 50 Манди трэбуй тэ прожав болдимос, и сар Мэ грыжосавав, кала када терэлэлэ! 51 Тумэ гындолсарэн, Мэ авилем, кай тэ анав пэ пхув миро? Най, пхэнав тумэнди, мэ авилем тэ анав вражымос. 52 Ири андай панч мануш розжалапэ: трин англай дуй, и дуй англай трин. 53 Дад розжалалэ лэ шавэса, ай шаво лэ дадэса; дэй розжалалэ ла щяса, ай и щей пэстирэ даса; свэхруха розжалалэ ла боряса, ай и бори ла свэхрухаса. 54

Исусо пхэндя лэ манушэнди: — Сар тумэ дикхэн по западо тучя, андэ кодья время пхэнэн, со авэла брышынд, и кадя терэлэ. 55 Кала пхурдэл тати балвал пав юго, тумэ пхэнэн: «Авэла фартэ тато», — и кади терэлэ. 56 Дуемуендиэрэ! Тумэ жанэн, сар тэ полэн шлэры по бойыбэн и пэ пхув, а состар на полэн, сави икхатар авиля время? 57 Важ со тумэ ежэн на сындолсарэн, андэр со о чячимос? 58 Сар жас тирэса вражымареса кав пхурэдэр, допхэнэл элса пав дром. Сар када на терэса, вов тут андярэла кав сындолами, ай о сындолами отձла тут халавдэнди, а халавдэ бэшлярэна тут андо баруно. 59 Пхэнав тути, со на выжаса котар, аж сар на выпотинэса всаворэ ловэ.

13 Тунчи кав Исусо авиле варисавэ мануша и роспхэндэ
Лэсти пала галилеяноря, савэн Пилато прилхэндя тэ умарэн андэ кодья время, кала онэ анэнас жэртвэр. 2 Исусо пхэндя: — Тумэ гындолсарэн, со кала галилеяноря хасайле, колэстар со онэ сас майбэзэхэл всаворэндар? 3 Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар тумэ на кайнапэ, тумэ кадя ж всаворэ хасавэна. 4 Ай кола дэшуюхто мануша, савэ хасайле, кала пэля пэр лэндэ Силоамоско башня? Тумэ гындолсарэн, онэ сас майбужылэ всаворэндар колэндар, ко жувэлэс андо Иерусалимо? 5 Най, пхэнав тумэнди! Нэ сар тумэ на кайнапэ, кадя хасавэна. 6 Тунчи Исусо роспхэндэ лэнди дума: — Ехх манушэстэ андо винограднико барёлас дрэво инжироско. Еххвар вов жыля тэ родэл пэр лэстэ плодоря и нисо на аракхя. 7 Тунчи вов пхэндя пэстирэсти виноградорости: «Акэ, трин бэрш мэ авав тэ родав пэ кадва инжиро плодоря и нисо на аракхав. Спхаг лэс, пэр со вов залэл пхув?» 8 «Хулай, — пхэндя кодва, — ашав лэс инке пэ кадва бэрш. Мэ лэс обганавава, тхава пэрэгноё, 9 и ко жанэл, чи вов на анэла плодоря пэ авэр бэрш? Ай сар на анэла, тунчи спхагэса лэс». 10 Андэ субота Исусо сыйярэлэс андэ екх синагога. 11 Котэ сас жувли, савягэ дэшуюхто бэрш сас духо насвалимаско. Латэ сас бандо думо, и вой нисар на тэрдёлас ворта. 12 Кала Исусо удикхля ла, Вов вылакхардя ла англай тай пхэндя: — Жувлий! Ту састьярэспэ пэстирэстар насвалимастар. 13 Вов тховдя пэр латэ васта, и вой андэ кодья время тэрдиля ворта и ля тэ лашарэл лэ Дэвлэс. 14 Пхурдэл синагогако холийя, со Исусо састьядя андэ субота, и пхэндя лэ манушэнди: — Ишин шов деса, андэ савэ трэбуй тэ терэ бути. Андэ кола деса авэн и састьярэнэ, нэ на андэ субота. 15 Пэ када Рай пхэндя лэсти: — Дуемуендиэр! Кажно тумэндар андэ субота чи на отпхандэл пэстирэс гурувэс тай ослос и на выандярэл лэн андай пусын и на андярэл тэ дэл пай? 16 Ай када исин екх андай щея Абраамостирэ, савя спхангия Сатана дэшуюхто бэрша. На трэбуй ли сас тэ роспхандэ андэ субота лэпунээ кала жувлия? 17 Кала Вов пхэндя када, всаворэнди Лэстирэ вражымаренди тэрдялэ лажаво, а всаворэ мануш радионээ пала барэ рындоря, савэ Вов терэлэс. 18 Исусо пхэндя: — Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? Сар тэ роспхэнав пала лэс? 19 Вов — сар горично ворзо, саво о мануш ля тай шутя андэ пэстирэ баря. Ворзо выбариля и ашияя барэ дрэвоса, кадя, со чириклия бойыбнастирэ жувэнас пэр лэстэ. 20 Инке

Вов пхэндя: — Пэр со мэзимэ Тхагаримос Дэвлэско? 21
Вов — сар заквашно хумэр, саво и жувли ля и тховдя андэ
трин толоря варо, тай всаворо хумэр вазгялгэ. 22 Иисусо
прожалас пай фороря тай гава, сыйярэлс лэ манушэн.
Вов жалас андо Иерусалимо. 23 Варико пхэндя Лэсти: —
Рай! Качи цыра манушэн авэна ферисардэ? Иисусо пхэндя:
24 — Терэн вся, кай тэ зажан андэ санэ удара. Пхэнав
тумэнди, бут авэна тэ родэн, кай тэ зажан, тай на зажана. 25
Кала о хулай лэ черэско вщела тай затерэла и удар, тумэ
авэна тэ тэрдэн андрал, тэ марэн андэ удар и тэ мангэнээ: «Хурай, отпхэрнав амэнди!» Ай Вов пхэнэла: «На жанав
тумэн, катар тумэ». 26 Тунчи тумэ пхэнэна: «Амэ хасас и
пасас англай Тирэ яхса, ай Ту сыйярэсас пэ амарэ гасы». 27
Нэ Вов пхэнэла: «Мэ на жанав тумэн, катар тумэ, отжан
Мандар, всаворэ, савэ терэн найлашэ рындоря». 28 Котэ
авэла ровимос и бари грыжа, кала дикхэна лэ Авраамос,
Исаакос и Иаковос, и всаворэн пророкон андо Тхагаримос
Дэвлэско, ай тумэ авэна вытградэ. 29 Авэна мануша пав
востоко и западо, северо и юго и бэшэнэ палай мэсали
андо Тхагаримос Дэвлэско. 30 Тунчи палатунэ авэна англал,
ай англатунэ авэна палал. 31 Тунчи кав Иисусо поджыле
фарисеёра и пхэндэ: — Ужа, ашав кадва тхан, колэсти со
Иродо камэл Тут тэ умарэл. 32 Иисусо пхэндя: — Жантэ и
перэдэнтэ колэсти хрантимарести: «Адес и тэся мэ авава тэ
вытрадав бэнгэн и тэ састьярав манушэн, ай по трито дес
Мэ дотерава Пэско рындо». 33 Нэ адес, тэся и палтэя Мэ
трэбуй тэ жав, колэсти со на терэллэ кадя, кай пророкос тэ
умарэн на андо Иерусалимо! 34 Иерусалимо! Иерусалимо!
Ту умарэс лэ пророкон и марэс барэнца колэн, кас бишалэн
тут! Скачи молоря Мэ камлем тэ стидав тиэрэн бэяцэн,
сар и кагни стидэл пэстирэ пүнэн паша пэстэ, а тумэ
на закамле! 35 Аканна тумаро чөр ашэллэ шушо. Пхэнав
тумэнди, кала тумэ удикхэна Ман андэ авэр моло, тунчи
пхэнэна: «Лашардо Кодва, Ко авэл важ алав Рае Дэвлэско!»

14 Ехквар андэ субота Иисусо авиля еххэстэ андай
пхурэдэр фарисеёра тэ хал марно, и онэ дикхэнас
пала Лэстэ. 2 Котэ бэшэлэс англав Иисусо мануш, савэстэ
сас паеско наасвалимос. 3 Иисусо пушля кай фарисеёра и
сыйяримаря Законостири: — Домукэллэ тэ састьярэл андэ
субота? 4 Онэ ашэнэс мулком. Иисусо ляяэ кав мануш,
састьярд лэс и отмэклэ. 5 Тунчи Вов пхэндя лэнди: — Сар
варикастэ тумэндар шаво или гурув пэрэлэ андэ хайнг, на
вылэна тумэ андэ кодья ж время андэ субота? 6 Лэнди
найсо сас тэ пхэнэн пэ када. 7 Иисусо додихъя, сар кола,
кас акхардэ, вытидэнэс майфэдэр тхана палай мэсали,
тай роспхэндя ехк дума: 8 — Кала варико акхарэла тут
по ябъяя, на бэш пэ англуюн тхан. Колэсти со котэ авэла
мануш майфэдэр туттар, 9 и хулай, саво акхардя тут и лэс,
поджала тутз и пхэнэла: «Дэ тхан колэсти манушэсти». И
туту прижалалэ лажаймаса тэ бэшэс по палатуно тхан. 10
Нэ сар тут акхардэ, жа и бэш по палатуно тхан. Тунчи о
хулай поджала тутэ и пхэнэла: «Амал, перэбэш по майфэдэр
тхан». Тунчи туту авэла бари шана англай мануша, савэ
бэшэн туса палай мэсали. 11 Всаворэ, ко ваздэл пэс, авэла
тэлярдо, а ко тэлярэл пэс, авэла вазгло. 12 Тунчи Иисусо

пхэндя манушэсти, саво акхардя Лэс: — Кала тховэс мэсали,
на акхар лэ амалэн, лэ пхралэн, манушэн тирэ родостар
тай лэ барвалэн, савэ паша тутэ жувэн. Колэсти со и онэ
акхарэна тут пэстэ и рисарэна тути тиро лашымос. 13 Нэ
сар ту тховэс мэсали важ мануша, акхар чёрэн, попхаглэн,
бангэн тай корэн. 14 Тунчи ту авэса бахтало, колэстар со онэ
на отдэна тути кода, со ту дян, и тунчи тути потинэлэпэ, кала
жуздэна чячимастирэ мануша. 15 Кала ехк андай кола, ко
бэшэлэс палай мэсали, ашундя када, вов пхэндя Иисусости:
— Бахтало, ко авэла тэ хал марно андэ Тхагаримос Дэвлэско!
16 Иисусо пхэндя лэсти: — Ехк мануш тердя баро свэнко и
акхардя бутэн манушэн. 17 Кала авиля и время тэ бэшэн
палай мэсали тэ хан, вов бишалдя пэстирэс бутярнэс тэ
акхарэл акхардэн: «Авэнтэ, вся гытомэ». 18 Онэ ехк палай
аврэстэ линэ тэ мангэн патив. Ехк пхэндя: «Мэ тиндэм пхув,
и манди трэбуй тэ жав тай тэ дикхав ла. Мангав тут, эртисар
ман». 19 Авэр пхэндя: «Мэ тиндэм дэшэн гурувэн тай жав тэ
дикхав лэн, савэ онэ андэ бути. Мангав тут, эртисар ман». 20
Трито пхэндя: «Мэ лем ромня, колэсти най сар тэ авав тутэ».
21 Бутярно рисайля и роспхэндя пэстирэсти хуласти. Тунчи о
хулай лэ черэско холяйля и пхэндя пэстирэсти бутярнэсти:
«Жа майсыго пай барэ и цэнкэ гасы форостири и ан кардэ
чёрэн, попхаглэн, корэн тай бангэн». 22 «Хурай, — пхэндя
бутярно, — кода, со ту припхэндян, вся тердэм, и инке исин
тхан». 23 Тунчи хулай пхэндя пэстирэ бутярнэсти: «Жа пай
дрома и паша грады и манг, кай тэ авэн кардэ, кай о чер
мэрно тэ авэл пхэрдо манушэнца. 24 Пхэнав тумэнди, со
нико колэндар, кас мэ акхаравас майнглал, на хала пай
мэрни мэсали». 25 Лэ Иисусоса жанас бут мануша, и Вов
обрисайля лэндэ тай пхэндя: 26 — Сар ко авэл Мандэ и на
камэла Ман майфартэ пэстирэ дадэстар, датар, ромнятар,
бэяцэндар, пхралэндар, пхэяндар и пэстирэ жувимастар,
кодва нисар на авэла Мэрнэса сыйярэнса. 27 Кодва, ко на
андярэл пэско трушул и на жал пала Мандэ, нисар на авэла
Мэрнэ сыйярэнса. 28 Ко тумэндар закамэла тэ терэл башня
и майнглал на бэшэла тэ пэрэбинэл, скачи када авэла
тэ ашэл, хутилэла лэстэ ловэ, кай тэ стерэл ла? 29 Кала
тховэла фундаменто, нэ на дотерэла, кола, савэ дикхэнэ
када, авэна лэстэр тэ асан 30 и тэ дэн дума: «Кадва мануш
ля тэ терэл и на дотердя». 31 Саво тхагар жала маримаса
пэ авэр тхагар, майнглал на бэшэла и на пэрэбинэла, исин
лэстэ зор дэш барабынца халавдэнца тэ утэрдэл англай дүй
дэша баря халавдэ? 32 А сар най, то кала о вражымари
инке дур, лэла и бишалэла пэстирэ манушэн тэ мангэн миро.
33 Кадя, ко тумэндар на отпхэндэлэл всаворэстар, со лэстэ
исин, нисар на авэла Мэрнэ сыйярэнса. 34 Лон — лашо, нэ
сар о лон хасарэла пэско лондимос, сар терэса, кай тэ авэл
лондо? 35 Ни андэ пхув, ни андэ перэгнёэ на поджгал; и
вышон лэс аври. Каастэ исин каны тэ ашунэн, мэж ашунэн!

15 Тэ пошунэн Иисусос стидёнэс всаворэ стидэмари
налогонэндирэ тай авэр бэзэхэлэ мануша. 2
Фарисеёнди тай сыйяримаренди Законостири на чялёлас
када, и онэ пхэнэнас: — Вов прилэл бэзэхэлэн манушэн
тай хал лэнди. 3 Тунчи Иисусо роспхэндя лэнди каави

дума: 4 — Ко түмэндар, каастэ исин шэл бакрэ, и хасардиля ехж лэндар, на ашавэла инядэш иня бакрэн андэ мал и на жала тэ родэл кола, сави хасайля, жы кодла врятатэ, кала аракхэла ла? 5 А сар аракхэла ла, радомаса лэла пээстирэ пхикхэ. 6 Сар авэла чөрэ, заакхарэла пээстирэ амалэн и ко жувэл пашэ паша лэстэ, и пхэнэла лэнди: «Радосавэн манца, мэ аракхлем бакрёра, сави сас хасард!» 7 Пхэнав түмэнди, со по болыбэн майбут радонпэ палай ехж бэзэхало мануш, саво каисавэл андэ пээстирэ бэзэхэ, сар важд иниядэш иня жүжэ водеса мануша, савэнди на трэбуй тэ каинпэ. 8 Сар жувялтэ исин дэш драхморя, ивой ехж лэндар хасарэла, на запхабарэлавой каганцо и на лэлапэ тэ притидэл чөр ай мишто тэ родэл жы кала, сар аракхэла драхма? 9 А сар аракхэла драхма, аххарэла пээстирэ амалэн и ко жувэл пашэ, и пхэнэла: «Радосавэн манца: мэ аракхлем хасарди драхма!» 10 Акэ, Мэ пхэнав түмэнди, со Дэвлэстирэ ангелоря кадя радосавэн пала ехж бэзэхало мануш, саво каисавэл андэ пээстирэ бэзэхэ! 11 Иисусо дэлас дума: — Еххэ манушэстэ сас дуй шавэ. 12 Майцэнко пхэндэя пээстирэ дадэсти: «Дад, дэ манди тирэ хулаимастар котор, саво авэла мэрно». И о дад роздя хулаимос машкар шавэ. 13 Прожыля найбут деса. Майцэнко шаво стида вся, со лэстэ сас, жылятар майдур андэ авэр пхув. Котэ вов ростердя вся пэско хулаимос, колэсти со жувэлэс найлашж жувимаса. 14 Кала вов вся ростердя, андэ кодья пхув авиля баро боккалимос, и вов ашыля чёрорзса. 15 Тунчи вов жыля тай мангялэ пэ бути еххэ манушэстэ, саво жувэлэс котэ. А кодва мануш бишалдя лэс пэ маял пээстирэ тэ пасый лэ балэн. 16 Вов сас бокхало и камэлэс тэ хал кода, соса правварэнэс лэ балэн, но лости и кода на дэнэс. 17 Кала вов авиля андэр пэстэ, пхэндя: «Скачи бутярнэ мэрнэ дадэстэ чялён марнэстар, ай мэ мэрэв бокхатар! 18 Жава, рисавава кав мэрно дад и пхэнава лэсти: «Дад! Мэ тердэм бэзэх англав Больбэн и англав тутэ. 19 Мэ будэр на ашав тэ акхарапэ тирэ шавэса, прилэ ман андэ бутярнэ тирэ». 20 Вов вщилия и жыля кав пэско дад. Кала вов сас инке дур, дад удикхя лэс, и тангосардя пээстирэ шавэс. Вов прастая майанглэ кав пэско шаво, облы лэс и ля тэ чюминдэл. 21 Шаво пхэндя лэсти: «Дад! Мэ тердэм бэзэх англав Больбэн и англав тутэ. Мэ будэр на ашав тэ акхарапэ тирэ шавэса». 22 Ай о дад пхэндя пээстирэ бутярнэнди: «Жантэ майсыго, анэн со майфэдэр гыда и урьвэнтэ лэс. Дэн ангрусли пэлэско васт и пэрнаалэ пэ лэстирэ пэрнэ. 23 Анэн тай зашынж отправвардэс гууровэрэс, тераса свэнко, аваса тэ хас и тэ радосавас! 24 Мэрно шаво сас мулу и жундия! Вов сас хасардо и аракхадиля!» И линэ тэ радосавэн. 25 О пхурэдэр шаво андэ кадья время сас андэ мал. Кала вов поджалас кав чөр, ашундя, кай андо чөр дилабэн дилия тай чөлэн. 26 Вов аххардя еххэ андай бутярнэ и пушля лэс, со котэ кацаво тердялэ. 27 «Тиро пхрал рисайля, — пхэндя лэсти кодва, — и тиро дад зашында отправвардэс гууровэрэс, колэстар со лэско шаво рисайля жундо и састо». 28 Пхурэдэр шаво холияля и на камля тэ зажал андо чөр. Тунчи дад выжыля и аххарэлас лэс. 29 Нэ шаво пхэндя дадэсти: «Всаворэ кала бэрша мэ теравас бути пэр тутэ, и никала на выжавас тирэ

лавэстар. Ай ту никала на дян манди бузнорэс, кай мэ тэ радосавав пээстирэ амалэнца. 30 А кала кадва шаво тиро ростердя о хулаимос тиро лэ лубнянца, ту зашындиан важ лэсти отправвардэс гууровэрэ!» 31 «Шаво мэрно! — пхэндя тунчи дад. — Ту всавори время манца, и вся, со мандэ, исин тиро. 32 Ай пала када трэбуй сас тэ радосавас, со пхрал тиро сас мулу и жундия, хасавэлэс и аракхял!»

16 Иисусо пхэндя Пээстирэ сыйярнэнди: — Еххэ барвалэ манушэстэ сас пхурэдэр бутярно, саво дикхэлэс палав лэско хулаимос. Пала лэстэ ростхэндэ, со вов ростерэл о барвалимос лэ хуласко. 2 Хулай выякхардя лэс пэстэ тай пхэндя: «Со када мэ шунав пала тутэ? Здэ и бути, колэстар со ту будэр на авэза тэ дикхэс пала мэрно хулаимос». 3 Пхурэдэр бутярно гындосардя: «Со манди акана тэ терав? Хулай вытрайдэл ман пай бути. Тэ жав тэ ганавав и пхув нинай зор мандэ, тэ мангав манди лажаво. 4 Мэ жанав, со манди трэбуй тэ терав кадя, соб, сар ман вытрайдэна кала бутятар, тэ аракхадён кацавэ мануша, савэ прилэнна ман пэстэ». 5 И вов ля тэ акхарэл ехж пала еххэстэ пээстирэ хуластирэн ужылимарен. Еххэстэ пушля: «Скачи тү ужыло мэрнэ хуласти?» 6 «Шэл хкорэ оливково дээто», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Лэ пэско запистросаримос, бэш и майсыго пэрэпистросар пэ пандэша». 7 Тунчи вов пушля аврэстэ ужылимарестэ: «Ай ту скачи ужыло?» «Мия гонэ ворзо», — пхэндя кодва. Бутярно пхэндя лэсти: «Залэ пэско запистросаримос и пэрэпистросар пэ охтошэла». 8 Хулай лашардя пээстирэс хохавнэс пхурэдэр бутярнэс, со годяварнэс тэрдя. Кала люматирэ шавэ майбут полэн, сар тэ андярэн пэс аврэ манушэнца, сар шавэ Дэвлэстирэ, Саво исин Удуд. (aiōn g165) 9 Ай Мэ пхэнав түмэнди: терэн пэсти амалэн найчячимастирэ барвалимаса, кай, кала лэс на авэла, түмэн тэ прилэн андэ чера пэ вако. (aiōnios g166) 10 Ко патимаско андэ найбари бути, кодва авэла патимаско андэ бари бути. Ай ко найпатимаско андэ найбари бути, кодва авэла найпатимаско и андэ бари бути. 11 И сар түмэн найпатимастирэ андо найжужо барвалимос, ко дэла түмэнди чячюно? 12 И сар түмэн сас найпатимастирэ, кала терэнэас бути на андо пэско хулаимос, ко дэла түмэнди тумаро? 13 Нисаво бутярно на авэла тэ терэл бути пэ дуй хулая. Вов еххэс авэла фартэ тэ на камэл, ай аврэс тэ камэл, еххэсти авэла чичюнэса, ай пэ авэр на тховзла патив. Түмэн нисар на авэна тэ терэн бути андэ ехж время важ о дэл и важ о барвалимос. 14 Фарисеёра, савэ камэнэс ловэ, шундэ када вся и асанасэп Исусостар. 15 Иисусо пхэндя лэнди: — Англай мануша түмэ сикавэн пэс, кай түмэ жүжэ водеса, нэ о дэл жанэл тумарэ водя. Кода, со учес кай мануша исин выритимос англав Дэл. 16 Время Законоско ай пророконго сас жыкай Иоано, ай иххатар ростхэнэлэлэ Радосаво Лав палав Тхагаримос Дэвлэско, и всаворэз тховзэн зора, соб тэ зажа андэр лэстэ. 17 Майсыго больбэн и пхув ужана, сар ехж майцэнко пистросарди андэв Законо хасардёла! 18 Ко розжалэ пээстирэ ромнияса и лэл авря ромния, кодва терэл лубимос, и ко лэл ромния, сави розжылялэ пээстирэ ромэса, терэл лубимос. 19 Жувэлэс ехж барвало мануш. Вов

урявласэл андэ майкучотни йида, и всаворо жувимос лэстэ сас сар радосаво свэнко. 20 Ай паша лэстирэ градатирэ удар пашлэлэс чёроро, савэс аххарэнас Лазарé, всаворо общуто насвалимаса. 21 Вов фартэ камэлас тэ хал кода, со пэрэлас пай мэсали кав барвало. Рикон ё авэнэс и шыбаса жужарэнэс лэстирэ дукха. 22 О чёроро муля, и ангелоря одандярдэ лэс кав Авраамо. Муля и барвало, тай гарадз лэс. 23 Барвало сас андо адо андэ бары грыжа. Вов взгляя якха тай удиххя дур пэстар лэ Авраамос, ай паша лэстэ Лазарéс. (Hadēs g86) 24 Вов аххардя: «Дад Авраамо, тангосар ман и бишал лэ Лазарéс, мэж вов тховэл пэско най андо пан и шол пэ шыб мэрни, а то мэ фартэ грыжавав андэ кадья яг». 25 Нэ Авраамо пхэндя: «Бэято, гындолсар, со ту лян андо тиро жувимос лашымос, а Лазарé ля выритимос. Иххатар вов катэ радолпэ, а ту грыжоспэ. 26 Тай инкэ, машкар амэндэ ай тумэндэ — бары выганавди, и кала варико закамэла тэ пэрэжал катар тумэндэ ай тумэндэр амэндэ, на пэрэжана». 27 Барвало пхэндя: «Тунчи мангав тут, дадэ, бишал Лазарéс андо чер мэрнэ дадэстэ. 28 Мандэ исин панч пхрала, мэж вов умангэл лэн, кай и онэ тэ на попэрэн кардэ, андо тхан грыжако». 29 Авраамо пхэндя: «Лэндэ исин Моисеё и пророкоря, мэж лэн ашунэн». 30 «Нэт, дад Авраамо, — пхэндя барвало, — сар авэла варико андай мулэ лэндэ, тунчи онэ каисавэна». 31 Пэ када Авраамо пхэндя лэсти: «Сар лэ Моисеёс и лэ пророкон на ашунэн, тунчи, кала ко андай мулэ жундёла, онэ на патяна».

17 Исусо пхэндя пэстирэ сыйтэрнэнди: — Всавори врязма авэла кода, со зумавэла тумэн, но грыжа колэсти, кастар авэл о зумавимос. 2 Ко ехкэс андай кала цэкнэ шола кав бэзэх, авэлас бы лэсти фэдэр тэ пхандэн пэ кор бар и тэ шон лэс андэ лэн. З дикхэн пала пэстэ! Сар тиро пхрал стердя бэзэх, выпхэн лэсти, ай сар каисавэл, эртисар лэс. 4 И сар эхта моловя андо дес терэла англов тутэ бэзэх, и эхта моловя андо дес авэла тутэ и пхэнэла: «Мэ каисав», — эртисар лэс. 5 Апостолоря мангле Раес: — Тер андэ амэндэ майбаро патимос! 6 Рай пхэндя: — Сар тумэндэ исин патимос, сар горчично ворзо, тумэ пхэнэнас бы акала тютинати: «Вышиныдюв корнёса и тховэл андэ лэн», — товой кандэлас бы тумэн. 7 Пхэнэса, тумэндэ исин бутярно, саво ганавэл и пхув или пасый бакрэн. Чи пхэнэна тумэ лэсти, кала вов авэла пай бути: «Майсыго зажа, бэш тэ хас?» 8 Най, тумэ майсыго пхэнэна лэсти: «Гытосар манди тэ хас ай дикх пала мандэ, кала мэ хава и пава, а тунчи авэса тэ хас и тэ пас ежэно». 9 Чи тумэ авэна тэ пхэнэн «наис» лэ бутярнэсти пала лэстирэ рындоря? Най. 10 Када и тумэ, сар стирэна вся, со тумэнди сас при phэндо, пхэнэн: «Амэ бутярнэ, савэ нисо на ашас. Амэ качи тердэм кода, со трэбүй сас тэ терас». 11 Пав дром андо Иерусалимо Исусо прожалас машкар Самария и Галилея. 12 Кала Вов зажалас андэ ехк гав, Лэс удиххя дэш насвалэ проказаса. Онэ тэрдиле найдур 13 и фартэ цыпинас: — Исусо, Сыйтимари! Тангосар амэн! 14 Кала Исусо лэн удиххя, Вов пхэндя: — Жантэ ай сикавэнэ кай раша. Онэ жыле и пав дром састьядиле. 15 Ехк лэндэр, сар качи удиххя, кай вов састьядро, рисайля, барз гласоса лашарэлас Дэвлэс. 16 Вов

пэля кай и пэрнэ Исусостириэ, пхэнэлас «наис» Лэсти. И кадва мануш сас самарянино. 17 — Чи на дэш мануша сас жужардэ? — пушла Исусо. — Кай кола иня? 18 Состар нико лэндэр, сар акаца мануш андай авэр пхув, на рисайля, кай тэ лашарэл Дэвлэс? 19 И пхэндя самарянисти: — Вщи и жа. Тиро патимос фэрисардя тут. 20 Ехквар фарисеёра пушле Иисусостар, кала авэла о Тхагаримос Дэвлэско. Вов пхэндя лэнди: — Тхагаримос Дэвлэско на авэла кадя, со тумэ дикхэнэ лэс якхэнца. 21 Нико на пхэнэла: «Акэ, вов катэ» чи «Акэ, котэ». Тхагаримос Дэвлэско иххатар исин машкар тумэндэ. 22 Тунчи Вов пхэндя сыйтэрнэнди: — Авэла кацахи врязма, кала тумэ закамэна тэ удиххя ехк дес андай деса Шавэс Манушыканэс и на удиххэна. 23 Тумэнди авэна тэ пхэнэн: «Акэ, Вов котэ» чи «Акэ, Вов катэ». Нэ тумэ на прастэн тэ дикхэн. 24 Колэстар со, сар молния, сави запхабол и дэл удууд по болыбэн ехка ригатар кай авэр риг, кадя авэла Шавэс Манушыкано андо дес Пэско. 25 Нэ майлангл Лэсти трэбүй авэла тэ пэрэндярэл бары грыжа и Лэстар отпхэнэнап кала мануша. 26 Сар сас андэ деса лэ Ноёстириэ, кадя авэла и андэ деса Шавэс Манушыканэс. 27 Мануша ханас, пэнас, лэнас ромниян, жанас палав ром кав кодва дес, кала Ноё зажыла андо ковчего. Тунчи жылы фартэ баро брышынд, и всаворэ хасайле. 28 Када сас и андэ деса Лотостириэ. Мануша ханас, пэнас, тинэнас, битинэнас, шонас ворзо, терэнэна чера. 29 Нэ андо дес, кала Лото выжыла андав Содомо, жыле пав болыбэн ягну брышынд и сера, тай всаворэ хасайле. 30 Када авэла и андэ кодва дес, кала сикадэла Шавэс Манушыкано. 31 Андэ кодва дес, ко авэла упрэ по чер, а йида авэла андо чер, мэж на жал тэ лэл ла. Ай ко авэла пэ мал, мэж и вов на жал паллалэ. 32 Сээрэн палай ромни Лотостири! 33 Ко камэла тэ фэрисарэл пэско жувимос, кодва хасарэла лэс, ай ко хасарэла пэско жувимос, кодва фэрисарэла лэс. 34 Пхэнав тумэнди: андэ кодья рят дүй авэна пэ ехк пато, ехк авэла залино, ай авэр ашэлалэ. 35 Дуй жувля авэна ехкэтэн тэ марэн ворзо, ехк авэла залити, ай авэр ашэлалэ. 37 — Кай, Рай? — пушле онэ. Исусо пхэндя: — Кай о трупо, кордэ стидёна и орлоря.

18 Тунчи Исусо роспхэндя лэнди дума, со трэбүй тэ на пэрэшэн тэ мангэнэ Дэвлэс ай тэ на грыжонпэ. 2 — Андэ ехк форо сас сындумари, саво на даралас Дэвлэстар и на лажалас манушэндар. 3 Андэ кодва форо сас ехк пхивли. Вой авэлас кав сындумари, мангэлас: «Фэрисар ман мэрнэ вражымарестар». 4 Сындумари бут врязма на камэлас тэ поможысарэл лати, ай тунчи пхэндя ежэно пэсти: «Мэж мэ Дэвлэстар на дарав и манушэндар на лажав. 5 Нэ сар кадья пхивли дохяла манди пэстирэ мангимаса, терава, со вой мангэл, кайвой тэ пэрэшэл тэ дохал ман». 6 Ай о Рай пхэндя: — Шундэ, со пхэнэл сындумари найччимаско? 7 Сар о Дэл на фэрисарэла колэн, кас Вов вытида, и ко фартэ мангэн Лэс о дес и рят? Чи ашавэла лэн о Дэл? 8 Пхэнав тумэнди: Вов грабисавэла пав чячимос тэ фэрисарэл лэн. Нэ кала Шавэс Манушыкано авэла, аракхэла патимос пэ пхув? 9 Колэнди, сава гындонас пала пастэ, кай онэ жужэ, и пхутярдэс дикхэнас пэ авэр мануша, Исусо роспхэндя кацахи дума: 10 — Дуй мануша зажыле андо

храмо тэ мангэнпэ Дэвлэс. Ех лэндар сас фарисеё, ай авэр — стидэмэрё налогонэндиро. 11 Фарисеё тэрдёлас и мангэласпэ Дэвлэс кадя: «Дэвла, наис Тути, со мэ на кацаво, сар авэр мануша: прахяря, найжужэ, лубаря, и на кацаво, сар акадва стидэмэрё налогонэндиро. 12 Мэ ритярав посто дувар андо курко, дав дэшто котор андар вся, со затерав». 13 Ай стидэмэрё налогонэндиро тэрдёлас андэ rig и на ваздэлас якха пэстирэ кав болыбэн, нэ марэлэс пэс андо колин и пхэнэлэс: «Дэвла, тангосар ман, бэзэхалэс манушэс!» 14 Пхэнав тумэнди, со кадва мануш жыля чөрэ майэртисардо, сар кодва. Кодва, ко ваздэл пэс, авэла обмэколо, а ко обмэклэл пэс, ваздёла. 15 Мануша анэнас кав Иисусо цэкнэн бэяцэн, кай Вов тэ лэлпэ лэндэ. Сытрян эудикхле када и камле тэ запхэнэн лэнди. 16 Иисусо акхардя лэн Пэстэ ай пхэндя: — Мэк бэяцэ авэн Мандэ, и на запхэнэн лэнди, колэсти со Тхагаримос Дэвлэско важ кацавэ, сар онэ. 17 Пхэнав тумэнди чячимаса: ко на прилэла о Тхагаримос Дэвлэско, сар бэято, кодва на зажала андер лэстэ. 18 Ех пхурэдэр пушля Лэстар: — Лашо Сытряимири, со тэ терав, кай манди тэ дэлпэ жувимос вакоско? (αῖονις g166) 19 — Сости ту акхарэс Ман «лашо»? — пхэндя Иисусо. — Нико на лашо, качи ехк о Дэл. 20 Ту жанэс запхэнимос: на тер лубимос, на умар, на чёр, на пхэн хохавимаско лав, пативаса обжагэ дадэса и лэ даса. 21 — Вся када мэ терав пай тэрнэ пэстирэ бэрша, — пхэндя вов. 22 Иисусо ашундя када ай пхэндя лэсти: — Ех туты инке на хутилэл. Битин вся, со туты исин, и роздэ ловэ чёрорэнди, и тунчи тутэ авэла барвалимос по болыбэн. Тунчи ав и жа пала Мандэ. 23 Кала пхурэдэр ашундя када, вов грыжосайля, колэсти со сас фартэ барвало. 24 Кала Иисусо удикхля, со кодва грыжосайля, Вов пхэндя: — Сар пхарэс барвалэнди тэ зажан андо Тхагаримос Дэвлэско! 25 Майлокхо лэ верблюдости тэ прожал андэ сувъяко кан, сар лэ барвалэсти тэ вжал андо Тхагаримос Дэвлэско. 26 Кола, ко ашундя када, пхэндэ: — Ко тунчи авэла фэрисардо? 27 Иисусо пхэндя: — Сар кав мануш нинай зор тэ стерэл варисо, кав Дэл исин зор кода тэ стерэл. 28 Тунчи Пётро пхэндя: — Акэ, амэ ашадэ вся, со амэндэ сас, и жылиам пала Тутэ. 29 Иисусо пхэндя лэнди: — Пхэнав тумэнди чячимаса: всаворэ, ко ашадя чер, и ла ромня, и лэ пхралэн, лэ дадэс и ла да, тай лэ бэяцэн важ о Дэвлэско Тхагаримос, 30 онэ лэнэ майбут андэ кадья время, ай андэ время, сави авэла, — жувимос вакоско. (αῖονις g165, αῖονις g166) 31 Тунчи Иисусо отаххардя дэшдуен андэ rig ай пхэндя лэнди: — Акэ, амэ зажас андо Иерусалимо. Котэ терэлэлэс вся, со запистросардо пророконца пала Шаво Манушыкано. 32 Вов авэла отдино андэ васта манушэнди авря народостар, и кола авэна тэ асанпэ Лэстар, обмукэнэ Лэс и шунгардэнэ пэр Лэстэ, 33 авэна тэ марэн чюкянца и умарэнэ. Нэ по трито дес Вов жундёла. 34 Сытрян нисо калэстар на полинэ. Вся, со Вов пхэндя, сас важ лэнди запхандадо, и онэ на полэнас, со Вов камэлэс лэнди тэ пхэнэл. 35 Кала Иисусо поджалас кав форо Иерихоно, пашав дром бэшэлас тай мангэлас коро мануш. 36 Вов ашундя, со паша лэстэ прохан бут мануша, пушля, со када кацаво. 37 — Жал Иисусо андав Назарето, — пхэндэ лэсти. 38 Тунчи коро

зацыписайля: — Иисусо, Шаво Давидоско! Тангосар ман! 39 Кола, ко жалас майнглал, линэ тэ пхэнэн, кай вов тэ ашэл мулком, нэ коро инке майфартэ ля тэ цыписавэл: — Шаво Давидоско! Тангосар ман! 40 Иисусо ашыля и припхэндя, кай калэ манушэс тэ анэн Лэстэ. Кала кодва поджыля, Иисусо пушля лэс: 41 — Со ту камэс, кай Мэ тэ терав важ тути? — Рай, мэ камав тэ дикхав, — пхэндя коро. 42 Иисусо пхэндя лэсти: — Мэк отпхэрнавэнпэ тутэ якха! Патимос тиро састьядя тут. 43 Коро андэ кодья время ля тэ дикхэл. Вов жыля палав Иисусо и лашарэлэс лэ Дэвлэс. Всаворэ мануша, ко дикхля када, линэ кадя ж тэ лашарэн лэ Дэвлэс.

19 Тунчи Иисусо зажыля андо форо Иерихоно и прожалас пар лэстэ. 2 И акэ, ех мануш, савэс акхарэнас Закхеё, пхурэдэр стидэмэрё налогонэндиро, барвало мануш, 3 родэлэс тэ дикхэл лэ Иисусос, ко Вов кацаво, нэ на сас сар, колэстар со фартэ бут мануша сас пашав Иисусо, ай Закхеё сас цэкно ростоса. 4 Вов запрастая майланглэ, загульдя пэ тутина, сави барёлэс пэ кодва тхан, кай прожалас Иисусо. 5 Кала Иисусо поджыля кав кадва тхан, Вов подикхля упрэ и пхэндя лэсти: — Закхеё! Згуль майсыго! Манди трэбүй адес тэ авав андо тиро чер. 6 Закхеё сыго згульдя и лошаса приля Лэс андо пэско чер. 7 Всаворэ, ко дикхля када, холяйле и лине тэ дэн дума, со Вов зажыля кав бэзэхало мануш. 8 Закхеё вшия и пхэндя Раести: — Рай! Акэ, ешаш всаворэстар, со мандэ исин, мэ роздава чёрорэнди, и кастьар лем хохавимаса, отдава андэ штарвар майбут! 9 Иисусо пхэндя лэсти: — Адес авиля фэрисаримос андэ кадва чер, колэсти со и вов исин шаво лэ Авраамоско. 10 Шаво Манушыкано авиля тэ аракхэл и тэ фэрисарэл колэн, ко хасавэл. 11 Колэнди, ко ашунэлэс Иисусос, Вов пхэндя ех дума. Колэстар со онэ сас пашав Иерусалимо, и онэ гындонас, со сыго отпхэрнавзлалэ Тхагаримос Дэвлэско. 12 Иисусо пхэндя кадя: — Ех барвало мануш ладлэс андэ дурдунти пхув, кай тэ лэл пэсти тхагаримос и тунчи тэ рисавэл. 13 Вов акхардя дэшэн пэстирэн слугонэн, дя лэнди по шэл драхморя тай пхэндя: «Тэрэн арли, жы кала мэ рисавава». 14 Нэ мануша кола пхувьятар на камэнэс лэс и бишалдэ пала лэстэ пхурэдэрэн манушэн, кай онэ тэ пхэнэн: «На камас, соб вов тэ авэл амарэ тхагараса». 15 Нэ вов тэридия тхагараса тай рисайля чер. Вов припхэндя тэ акхарэл лэ слугонэн, касти вов дя руп, кай тэ ужанэл, ко скачи затердя. 16 Авиля англuno и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ манди дэш шэла». 17 Хулай пхэндя лэсти: «Мишто, лашо бутярно! Пала кода, со ту патимаско андэ кадва цэкно рындо, тути авэла баримос пэ дэш фороря». 18 Авиля авэр и пхэндя: «Хулай! Тирэ шэл драхморя андэ панчшэл». 19 Хулай пхэндя лэсти: «И ту ав пхурэдэр андэ панч фороря». 20 Авиля трито и пхэндя: «Хулай! Акэ туты тирэ шэл драхморя. Мэ ритяравас лэн андо хкосноро. 21 Мэ даравас тутар, ту мануш, саво бут мангэл: лэс кода, со туховэсас, и стидэс кода, со ту на шосас андэ пхув». 22 Хулай пхэндя лэсти: «Тирэ лавэнца авава тэ сындосарав тут, хохавно бутярно! Ту жанэсас, кай мэ бут мангав, лав кода, со мэ на туховавас, и стидав кода, со на шавас андэ пхув. 23

Состар ту на дян рул мэрно андэ арли, сар мэ рисавава, тэ авэл рул будэр?» 24 И вов пхэндя колэнди, ко котэ ашэлэс: «Залэнт лэстар шэл драхморя и отдан колэсти, кааст дэш шэла». 25 Онэ пхэндя лэсти: «Хурай! Лэстэ ж исин дэш шэла драхморя». 26 Хурай дя дума: «Пхэнав тумэнди, со всаворэнди колэнди, кааст исин, дэлалэ инке, а кааст нийн, залэлэл и кода, со лэстэ исин. 27 А мэрнэн вражымарен, ко на камэлас, кай мэ тэ авав лэндирэ тхагараса, анэн и умарэнтэ англав мандэ». 28 Исусо пхэндя када тай жыля майдур кав Иерусалимо. 29 И сар поджыля кай и гава, савэ акхарэнп Вифагия и Вифания, пашав плай, саво акхарэлпэ Оливково, бишалдя дуен сыйярнэн Пэстириэн 30 и пхэндя лэнди: — Жан андо гав, саво англай тумэндэ, ай сар зажана андэ лэстэ, аракхэна припхангле осликос, пэ саво нико никала на бэшэлас. Отпхандэн лэс и анэн Мандэ. 31 Сар ко пушэла тумэндар: «Пэр со отпхандэн лэс?» — пхэнэн лэсти кадя: «Вов трэбүй Раести». 32 Сыйярнэн, савэн Вов бишалдя, жыле и аракхле, сар Вов пхэндя лэнди. 33 Кала онэ отпхандэнас осликос, хулая пушле лэн: — Пэр со тумэ отпхандэн лэс? 34 Онэ пхэндэ: — Вов трэбүй Раести. 35 Онэ андэ лэс кав Исусо, шутгэйтида пэ ослико и тховдэ пар лэстэ лэ Исусос. 36 Кала Вов ладэлэас, онэ шонас йида пэстири пав дром. 37 А кала Вов подлагля кав тхан, кай о дром змукалэл пав плай Оливково, фартэ бут сыйярнэ радосавэнас и зоралз гласоса лашарэнас лэ Дэвлэс пала диворя, савэ онэ дикхле. 38 Онэ пхэнэнас: — Лашардо Тхагар, саво жал авал Рае Дэвлэско! Миро по болбыэн, слава упрэ по болбыэн! 39 Коисавэ фарисеёра, савэ сас машкар мануша, пхэндэ Лэсти: — Сыйяримари, припхэн Пэстири сыйярнэнди тэ ашэн мулком! 40 Нэ Вов пхэндя: — Пхэнав тумэнди, сар онэ ашэна мулком, и бара лэна тэ цыпсавэн. 41 Кала Исусо поджалас кав Иерусалимо, Вов удикхля о форо и заровдя. 42 Тунчи пхэнэлас: — О, сар ту адрес тэ ужанс, со анэлас бы тути миро! Нэ икхатар када сгарато тирэ яхэндэр. 43 Авэна кацаэ деса, кала вражымаря тирэ жана пэр тутэ маримаса, тэрдёна тай стасавна тут всаворэ ригэндар. 44 Онэ розмарэн тут, умарэн тирэ бэяцэн и на ашавзна бар по бар, пала кода со ту на ужанглан время, кала о Дэл авиля тутэ. 45 Тунчи Исусо зажыя андо храмо и ля тэ вытградэл битимарен. 46 — Пистросардо, — пхэндя Вов лэнди, — со Мэрно чөр авэла черсса, кай мангэнпэ Дэвлэс. А тумэ тердэ андэр лэстэ прахарицко тхан. 47 Кажно дес Исусо сыйярэлас андо храмо. Барэ рашая, сыйяримаря Законостириэ и майбарзэр машкар и мануша родэнэс тэ умарэн Лэс. 48 Нэ на аракхэнас, сар када тэ терэн, колэстар со всаворэ мануша на камэнас тэ промукэн ни ехк лав Лэско.

20 Андэ ехк дес, кала Исусо сыйярэлас андо храмо и пхэнэлас Радосаво Лав, Лэстэ авиле барэ рашая, сыйяримаря Законостириэ и пхурэдэра. 2 — Пхэн амэнди, савэ баримаса Ту када терэс? Ко дя тути кацаво баримос? — пушле онэ. 3 Исусо пхэндя лэнди: — Тунчи и Мэ пушава тумэндар. Пхэнэн Манди, 4 болдимос Иоаноско сас пав болбыэн чи манушэндар? 5 Онэ линэ тэ дэн дума

машкар пэстэ: — Сар пхэнаса: «Пав упралимос», — то Вов пхэнэла: «Состар тумэ на патяйле лэсти?» 6 Сар пхэнаса: «Манушэндар», тунчи всаворэ мануша марэн амэн лэ барэнца, колэстар со онэ патян, кай Иоано сас пророко. 7 И пхэнэлас онэ Лэсти: — На жанас, катар. 8 Исусо пхэндя лэнди: — И Мэ на пхэнава тумэнди, савэ баримаса Мэ када терав. 9 Вов ля тэ роспхэнэл манушэнди кацави дума: — Ехк мануш ганадя винограднико, ашадя пэ время лэ бутярнэнди, а ежэно улагля пэ бут время. 10 Кала поджыля и время, бишалдя лэндэ пэстириэс бутярнэс, кай онэ тэ дэн лэско котор пав винограднико, нэ онэ помардэ лэн и отмэклэ шушэ вастэнца. 11 Инке бишалдя аврэс бутярнэс, нэ онэ и кадалэс помардэ, акушле и отмэклэ шушэ вастэнца. 12 И тритонэс бутярнэс бишалдя, нэ онэ и кодлэс помардэ жы кав рат и вышутэ андай винограднико. 13 Тоди пхэндя о хурай виноградникоско: — Со манди тэ терав? Бишалава пэстириэс шавэс, савэс мэ камав. Ко жанэл, чи на лажана лэстар? 14 Кала бутярнэ удийхле лэ шавэс, пхэндэ машкар пэстэ: «Акэ лэско шаво, саво авэла хурай лэ виноградникоско. Авэн, умараса лэс, и всаворо хулаимос заласа пэсти». 15 Онэ выяндядрэ лэс андав винограднико и умардэ. Со терэла лэнца о хурай виноградникоско? 16 Вов авэла тай умарэла колэн бутярнэн, ай винограднико отдэла аврэнди. Ко шунэлас, кала пхэндэ: — Мэй на авэл кадя! 17 Нэ Иисус подижхяя пэр лэндэ и пхэндя: — Сар тэ полэ кала лава андай Пистросаримос: «Бар, саво отшутэ кола, ко терэнэс о чер, ашыяя англунэ барэса, пэ саво ритярдэл всаворо чер?» 18 Кожно, ко пэрэла пэ кадва бар, розмардэла, и пэр каастэ пэрэла кадва бар, колэс ростасавэла. 19 Сыйяримаря Законостириэ и барз рашая полинэ, со кадья дума Исусо роспхэндя пала лэндэ, и камле сыйгэ тэ лэн Лэс, нэ даранас манушэндар. 20 Онэ линэ тэ дикхэн палаав Исусо тай подбишалдэ Лэстэ хохавэн манушэн, савэ притердээ, кай онэ пативалэ, тэ астарэн Лэс андэ лава и тэ отден Лэс андэ васта барэ раести андав Римо. 21 Кола пушле Лэс: — Сыйяримаря! Амэ жанас, кай Ту чячес пхэнэс и сыйярэс. И на дикхэс, ко англав тутэ ашэл, нэ чячимаса сыйярэс Дэвлэстириэ дромэсти. 22 Трэбүй тэ дас налогоря лэ императорости чи нат? 23 Вов поля лэнго хрантимос и пхэндя: 24 — Сикавэнтэ Манди динариё. Каско муй пэр лэстэ вымардо, и каско пэр лэстэ алав? — Императороско, — пхэндэ онэ. 25 — Акэ и отден императороско императорости, а Дэвлэско — Дэвлэсти, — пхэндя Вов. 26 И кадя онэ на астардэ Лэс англай мануша пала Лэстирэ лава. Онэ дивосайле Лэстирэ лавэнди и ашыле мулком. 27 Кав Исусо поджылье коисавэ садукеёра. Онэ сыйярэнас, кай мулэ на жундэн. Тай пушле Лэстар: 28 — Сыйяримаря! Моисеё пистросардя, сар каастэ мэрэла пхрал, савэстэ ашэлэл ромни и на сас бэяцэ, тунчи авэр пхрал трэбүй тэ лэл ла пэстирия ромняса, кай тэ авэн бэяцэ андо лэндиро родо. 29 Сас эхта пхрала. Англнуу ля пэсти ромня, нэ муля бибэяцэнго. 30 И авэр, 31 и трито лэнэс ла пэстирия ромняса, и кадя всаворэ эхта пхрала муле и на ашадэ бэяцэн. 32 Тунчи муля и ромни. 33 Сар жундёна андай мулэ, кастиривой авэла ромни? Акэ, всаворэ эхта

пхрала сас латирэ ромэнца! 34 Иисусо пхэндя лэнди: — Ихкхатар мануша лэн пэсти ромнян и выжан палав ром. (аид g165) 35 Ай кола, савэ авэна тэ жувэн андэ авэр люма тай жундёна андай мулэ, на авэна тэ лэн пэсти ромнян и тэ жан палав ром. (аид g165) 36 Онэ на мэрэна, нэ авэна, сар ангелоря. Онэ — шавэ Дэвлэстирэ, савэ жундиле. 37 Ай со мулэ жундён, андо роспхэнисос, сар пхаболас о пусаимаско кустарнико, сикяды Моисеё, кала акхардя Раес Дэвлэс «Дэл Авраамоско, Дэл Исаакоско и Дэл Иаковоско». 38 Дэл исин Дэл на мулэнго, ай жундэнго. Важ Лэсти всаворэ жундэ! 39 Коисэв андай сыйтрямария Законостирэ пхэндэ: — Мишто Ту пхэндян, Сыйтрямари! 40 И будэр нико на пушэлас Лэстар. 41 Тунчи Иисусо пушля лэндэр: — Состар дэн дума, со Христосо — шаво лэ Давидоско? 42 Ай ejэнэ Давидо пхэнэл андо пэско лил псалморя: Пхэндя Рай Дэл мэрнэ Раести: «Бэш пай право риг Мандар, 43 кола врятэ, кала шава тирэ вражымарен кай и пэрнэ Тирэ». 44 Сар Давидо акхарэл Лэс Раеса, сар жэ Вов Шаво лэсти? 45 Кала всаворэ мануша ашунэнэс Лэс, Вов пхэндя Пэстирэ сыйтрянэнди: 46 — Фэрисавэн лэ сыйтрямарендар Законостирэ. Лэнди чялёр тэ урявэнп андэ лунго йида, онэ камэн, кай мануша лэнди тэ пхэнэн пэ форо: «Тэ авэн бахталэ», и соб тэ бэшэн пэ англунэ тхана андэ синагоги ай пэ свэнкоря. 47 Онэ залэн чера кай пхивля и бут мангэнтэ Дэвлэс, кай тэ удикхэн лэн мануша. Лэн ажутярэл майбаро сындо.

21 Иисусо дикхэлас, сар и барвалэ шонас ловэ андо храмоско сартари. 2 Вов дикхля, сар чёроры пхивли шутя андо сартари дүй хурдэ ловэ. 3 — Пхэнав тумэнди чячимаса, — пхэндя Иисусо, — со кадья чёроры пхивли шутя майбут всаворэндар. 4 Колэстар со всаворэ дэнэс ловэ пэстирэ барвалимастар, нэ вой пэстирэ чёримастар дя вся, со латэ сас по жувимос. 5 Кала мануша, савэ котэ сас, дэнэс дума палав храмо, сар вов стердо андай кучютнэ бара и шукар дароря, савэ анэнэс Дэвлэсти, Иисусо пхэндя: 6 — Авэла врятма, кала всаворэстар, со тумэ катэ дикхэн, на ашэлалэ бар по бар, вся авэла розмардо. 7 Лэстар пушле: — Сыйтрямари! Кала када авэла? И сави шпэра сикавэла, со када сыго авэла? 8 Вов пхэндя: — Дикхэн, кай нико тэ на дилирэл тумэн. Бут авэна талав Мэрно алав и авэна тэ пхэнэн: «Када Мэ» и «Врятма авиля». На жан пала лэндэ. 9 Кала ашунэнэ палав маримос и пала кода, сар ваздэнп мануша екх пэ екх, на даран. Вся када трэбуй тэ авэл майанглал, нэ када инке най вся. 10 Иисусо пхэнэлас: — Мануша екха пхувьятар авэна тэ вражысарэн манушэнца авря пхувьятар, и ех тхагаримос ваздёла пэ авэр. 11 Авэла фартэ тэ тинолпэ и пхув, пай бут тхана авэла бокх и бут наасвалимос, авэна тэ терэнп риндоря, савэ даравэна манушэн, и по болыбэн авэна барэ шпэры. 12 Нэ майанглал тумэн авэна тэ традэн, тэ залэн, тэ анэн андэ синагоги, тэ пхандавэн андо бар, и андярэна тумэн кай и тхагара и кай барэ рага пала алав Мэрно. 13 Када авэла допхэнисос важ тумэнди. 14 Тховэнтэ андэ пэстирэ водя тэ на тытонпэ, со тумэнди тэ пхэнэн пала пэстэ. 15 Мэ дава тумэнди кацавэ лава и кацави годи, со никастэ андай

тумарэ вражымаря на авэла, со тэ пхэнэл тумэнди, и онэ на утэрдёна англай тумэндэ. 16 Тумэн авэна тэ предэн дада и дэя, пхрала тумарэ, родо тумаро и амала тумарэ, и варикас тумэндар умарэна. 17 Всаворэ авэна тэ на камэн тумэн пала Мэрно алав. 18 Нэ ни екх бал на перэла пав тумаро шэро. 19 Тумарэ терписаримаса фэрисарэнэ пэстирэ водя. 20 Кала дикхэн, со бут халавдэ тэрдэн всаворэ ригэндар Иерусалимостар, тунчи жанэнтэ, со авиля врятма, кала вов авэла розмардо. 21 Тунчи кола, ко исин андэ Иудея, мэк нашэн андэ плая, а ко андо форо — мэк нашэн андар лэстэ, а ко исин пашав форо — мэк на зажан андер лэстэ. 22 Када исин деса, кала Дэл пушэла пала лэндирэ риндоря, мэк терэлпэ кода, со запистросардо. 23 Андэ кодъя врятма авэла бида жувлянди, савэ пхарэ и савэ правварэн чочяса бэяцэн. Пэ пхув авэла бары грыжа, и пэ кала мануша скала холи. 24 Екх мэрэна мечёстар, аврэн схутилэна и андярэна андэ авэр пхувья. Иерусалимо авэла помардо манушэнца аврэ народостар, жы кала прожала лэндирэ врятма. 25 По хкам, по шон и пэ чиргэл авэна шпэры. Мануша пай всавори пхув ашунэнса, сар шумисарэл и ваздёл море, и авэна тэ тинонпэ даратар. 26 Мануша авэна тэ ажутярэн биды, савэ жан андэ люма, онэ даратар авэна тэ пэрэн бизоратирэ, и болыбнастирэ зора тинонапэ. 27 Тунчи мануша удикхэнэ лэ Шавэс Манушыканэс, Саво жал пэ облако баря зораса и славаса. 28 Кала акада вся авэла тэ терэлпэ, вщен ворта и ваздэн шэрэ пэстирэ, коласты со авэл тумэндэ майлашэ тумаро фэрисаримос. 29 Тунчи Вов пхэндя лэнди кацави дума: — Подикхэн пэ инжыро и пэ авэр дэрэвоя. 30 Кала онэ лэн тэ розмукэнпэ, тумэ дикхэн пэр лэндэ и жанэн, со милай пашэ. 31 Кала тумэ дикхэн, со када терэлпэ, жанэн, со Дэвлэско Тхагаримос пашэ. 32 Пхэнав тумэнди чячимос: на прожала кадва родо, сар вся када терэлэпэ. 33 Больбэн и пхув прожана, нэ лава Мэрнэ на прожана. 34 Дикхэн пала пэстэ, мэк тумарэ водя на авэн залитэ лубимаса, матимаса, и грыжаса пала жувимастирэ риндоря, кай о дес кадва тэ на авэл тунчи, кала тумэ лэс на ажутярэн. 35 Кодва дес авэла, сар фэли важ чириклия, кадя ж важ всаворэ мануша, савэ жувэн пай пхув. 36 Авэнтэ гытомэ и всавори врятма мангэнтэ Дэвлэс, кай тумэндэ тэ авэл зор тэ унашэн всаворэстар, со сыго авэла, и тэ ашэн англав Шаво Манушыкано. 37 Иисусо дес сыйтряэлас андо храмо, ай пэ рят жалас по плай Оливково. 38 Всаворэ мануша, кала качи авэлас дес, авэнэс андо храмо тэ ашунэн Лэс.

22 Поджалас свэнко Бизакваскатирэн марнэн, саво инке акхарэласпэ Патради. 2 Барз рашая и сыйтрямария Законостирэ родэнас, сар тэ умарэн Иисусос, нэ даранас манушэндар. 3 Тунчи Сатана вжыля андо Иуда, савэс акхарэнас Искариото, ехк андай дэшудуй. 4 Вов жыля и дя дума лэ барз рашаенца и пхурэдэрэ халавдэнца, сар тэ здэл лэнди Иисусос. 5 Онэ радосайле и допхэндэпэ тэ дэн лэстэ ловэ. 6 Вов дя лав и родэлас лаши врятма, сар тэ здэл Иисусос, кала пашэ на авэла манушэн. 7 Авиля дес Бизакваскатирэн марнэн, кала трэбуй сас тэ зашынэн патрадятиэрэс бакрорэс. 8 Иисусо бишалдя лэ Пэтрос тай

лэ Иоанос, пхэндя лэнди: — Жантэ, пригытон важ амэнди патрадяко хамос. 9 — Кай Ту камэс, соб амэ тэ гытосарас? — пушле онэ. 10 Вов пхэндя лэнди: — Кала тумз зажана андо форо, дикхэнэ манушэс, саво андярэл кхоро паеса. Жантэ пала лэстэ андо чер, андэ саво вов зажала, 11 и пхэнэл лэ хуласти пав чөр: «Сытрямари пхэнэл тути: "Кай тхан андо чөр, соб Манди тэ хав патрадяко хамос лэ съятрянца Мэрнэнца?"» 12 И вов сикавэла тумэнди баро, гытосардо тхан упрэл андо чөр, котэ гытон. 13 Онэ жыле и вся удыхле кадя, сар пхэндя лэнди Исусо, и гытосардэ патрадяко хамос. 14 Кала авиля врьяма Исусо бэшля лэ апостолэнца палай мэсали. 15 Тунчи Исусо пхэндя лэнди: — Сар фартэ Мэ камавас тэ хав кадва патрадяко хамос тумэнца майнглал, сар Манди авэла бары грыжа. 16 Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ хав патрадяко хамос жы кала кадья Патради терэлэл андо Тхагаримос Дэвлэско. 17 Тунчи Вов ля о тахтай молэса, наисардя и пхэндя: — Лэнтэ и пэнтэ андар лэстэ всаворэ. 18 Пхэнав тумэнди, со Мэ будэр на авава тэ пав пимос виноградостар жы кола врьмат, кала авэла Тхагаримос Дэвлэско. 19 Тунчи Вов ля о марно, наисардя пала лэстэ Дэвлэс, пэрэхгэля и дя лэнди. Вов пхэндя: — Када исин тило Мэрно, саво пала тумэндэ отдэллэ. Терэн када, кай сэрэн пала Мандэ. 20 Кала онэ хале, упал ля о тахтай и пхэндя: — Кадва тахтай исин нэво завето андо Мэрно рат, саво пала тумэндэ питял. 21 Акэ, васт коласко, ко Ман предэла, Манца палай мэсали. 22 Нэ Шаво Манушыкано жал, сар Лэсти трэбуй. Тай бида колэсти манушэсти, саво предэл Лэс. 23 Тунчи апостолоря линэ тэ пушэн ехкэстар, ко лэндэр када терэла. 24 Тунчи онэ линэ тэ ханэ машкар пэстэ, ко лэндэр авэла пхурэздэр. 25 Исусо пхэндя лэнди: — Тхагара авэр пхувьяндрд припхэнэн пэстир народонэнди, кола, савэндэ исин баримос, пхэнэн, кай онэ терэн мищимос. 26 Ай тумэ на авэн кацавэ, сар онэ. Тумэндэ мэж майхурэздэр авэла, сар майцэжно, и рай — сар бутярно. 27 Ко майхурэздэр? Кодва, ко бэшэл палай мэсали? Ай бутярно? Чий нийдэ, саво бэшэл палай мэсали? Нэ Мэ машкар тумэндэ, сар бутярно. 28 Тумэ ашылеп Манца, сар Манди сас бида. 29 Сар Мэрно Дад дя Манди Тхагаримос, кадя Мэ икхатар дав лэс тумэнди, 30 кай и тумэ тэ хан и тэ пэн палай Мэрни мэсали андо Тхагаримос Мэрно, и бэшэна тумэ пэ троноря, кай тэ сыйндосарэн дэшүүдий родоря лэ Израилстири. 31 — Симон! Симон! Акэ, Сатана мангэлас тэ зумавэл тумэн и тэ жухарэл, сар о ворзо жухарэн. 32 Нэ Мэ манглем пала тутэ Дэвлэс, кай тэ на хасарэс патимос тиро. Ай ту ежено, кала рисавэса Мандэ, подитир лэ пхралэн тирэн. 33 Пэтро пхэндя Лэсти: — Рай, Туса мэ гытомэ тэ жав Туса андо баруно и по миринос! 34 Нэ Исусо пхэндя: — Пхэнав тути, Пэтро, на задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман. 35 Тунчи Исусо пхэндя лэнди: — Кала Мэ бишалавас тумэн битышылако, и битрастако, и билэрнэлэнго, со тумэнди на хутилэлэс? Онэ пхэндэ: — Най, вся хутилэлэс. 36 — Нэ икхатар, — пхэндя Исусо, — сар каастэ исин тышила, лэ пэса, кадя ж лэ и траста; а каастэ нинай, битин пэстири йида и тин мечё. 37 Пхэнав тумэнди, со Манца трэбуй тэ стерэллэ вся, со

запистросардо: «И Вов сас забиндо сар пракхари». Вся, со пала Мандэ сас пистросардо, трэбуй тэ авэл. 38 Апостолоря пхэндэ: — Рай, акэ дикх, амэндэ дуй мечёра. Ихус пхэндя лэнди: — Када хутила. 39 Ихусо выжыля тай, сар Лэстэ сас прилито, жыля по плай Оливково. Лэстирэ съятрянэ жыле Лэса. 40 Кала Ихусо авиля по тхан, Вов пхэндя лэнди: — Мангэнэлэ Дэвлэс, соб тэ на попэрэн андо зумавимос. 41 Тунчи Вов отжыля лэндэр пэ скачи шонас о бар, тэрдиля пэ чянга и ля тэ мангэллэ Дэвлэс. 42 Вов пхэндя: — Дадэ! Андэ Тири зор тэ залэс кадва тахтай Мандар. Нэ мэж вся авэл на кадя, сар Мэ камав, а сар Ту камэ. 43 Тунчи пав болыбэн Лэстэ авиля ангело и подитирэлэс Лэс. 44 Андэ пхари грыжа Ихусо зоралэс мангэллэсп. Лэско пото сас сар рат, саво капленца питялэс пэ пхув. 45 Кала Вов пэрэашыял тэ мангэллэ, рисайля кай съятрянэ и удыххя лэн сутэнца, колэсти со онэ чиеле грыжатар. 46 — Состар тумз совэн? — пушля Ихусо. — Вщен и мангэнэлэ, соб тэ на попэрэн андо зумавимос. 47 Кала Вов инке дэлас дума, сикадэлэ мануша, и англал жалас ехк андай дэшудуй, савэс аххарэнэс Иуда. Вов поджыля кав Ихусо, соб тэ чюминдэл Лэс. 48 Ихусо пхэндя лэсти: — Иуда, ту чюминдэс и калэса предэс Шавэс Манушыканэс? 49 Тунчи кола, ко сас лэ Ихусоса, дикхле, со икхатар авэла, и пушле: — Рай! Ай со, сар амэ арэсаса мечёса? 50 Ехк лэндэр арэсля барэ рашастириэс бутярэн и отшында лэсти право кан. 51 Нэ Ихусо пхэндя: — На терэн, хутила! Вов лялэ палав кан и састьядя бутярэн. 52 Тунчи Ихусо пхэндя барэ рашаенди, пхурэдэрэх халавдэнди храмостар и пхурэдэрэнди, савэ авиле пала Лэстэ: — Сар по пракхари тумз авиле мечёнэнца и рулянца? 53 Мэ какно дес сымас тумэнца андо храмо, и тумэ на схутилдэ Ман. Нэ икхатар тумари врьма, икхатар баримос калимаско. 54 Онэ схутилдэ Лэс и андярэд андо чөр барэ рашаеско. Пэтро дурал жалас пала лэндэ. 55 Машкар града роспхабардэ я, и Пэтро екхэтанэ авэр манушэнца бэшля пашай яг. 56 Ехк бутярни удыххя лэ Пэтрос, пэ удууд ягако, придикхялэлэлэстэ ай пхэндя: — И кадва мануш сас Лэса. 57 Нэ Пэтро отпхэндялэ. — Мэ на жанав Лэс, жувлиё, — пхэндя вов. 58 Тунчи инке авэр мануш удыххя лэс и пхэндя: — И ту ехк лэндэр. — Най, мануш, — пхэндя о Пэтро. 59 Прожыля варийк ехк чясо врьма, и инке ехк мануш ашыялэ тэ дохжэнэл: — Чячес, и кадва мануш сас Лэса. И вов кацаво жэ галилейянино. 60 Нэ Пэтро пхэндя: — Мануш, мэ на жанав, пала со ту пхэнэс! И андэ кодья ж врьма, кала вов инке дэлас дума, продилабайдя башно. 61 Рай обрисайля и подикхял по Пэтро. Тунчи Пэтро гындиндэрава лава Раестири, сар Вов пхэндя лэсти: «На задилабэла адес башно, сар ту тривар пхэнэса, со на жанэс Ман». 62 Пэтро выжыля котар и грыжатар заровдя. 63 Мануша, савэ ритярэнэс лэ Ихусос, линэ тэ аса Лэстар и тэ марэ Лэс. 64 Онэ запхангле Лэсти яхха, пушэнэс Лэс: — Пхэн пророкоско лав! Ко арэсля Тут? 65 И пхэнэнас Лэсти авэр бут акушэмос. 66 Сар авиля дес, манушэндирэ пхурэдэрэ, барэ раша и съятримаря Законостири стидиле и заандярдэ Ихусос андо синедрионо. 67 — Ту исин Христос? Пхэн амэнди, — пушэнэс онэ. Ихусо пхэндя: — Сар Мэ пхэнава тумэнди, тумэ на патяна. 68 И

сар пушава түмэндэр, тумэ на пхэнэна Манди. 69 Акала врятатар Шаво Манушыкай авэла тэ бэшэл пав право васт Дэвлэстир язратар. 70 Онэ всаворэ линэ тэ пушэн: — Када Ту исин Дэвлэско Шаво? Вов пхэндя: — Тумэ ежэн пхэнэн, со када Мэ. 71 Тунчи онэ пхэндэ: — Саво инке амэнди трэбүй допхенимос? Амэ ежэн ашундэ, со Вов пхэндя.

23 Тунчи всаворэ онэ подлинэпэ и андрядэ Лэс кав Пилато. 2 Котэ онэ линэ тэ ужылисарэн Лэс: — Амэ удикхле, со Вов змарэл чаянч дромэстар амарэ манушэн. И запхэнэл тэ потинэн налогоря лэ императорости, и пхэнэл, со Вов — Христосо, Тхагар. 3 Пилато пушля Иусос: — Ту Тхагар иудеёско? — Ту ежэно када пхэнэс, — пхэндя Иусос. 4 Тунчи Пилато пхэндя барэ рашаенди и манушэнди, савз сас котэ: — Мэ на аракхав нисаво ужылисарэн андэ Кадва Мануш. 5 Но онэ тэрдёнэл пээско, пхэнэнас: — Вов ваздэл лэ манушэн, сар сыйярэл пай всавори Иудея, лэ Галилейтар жыкай кадва тхан. 6 — Кадва Мануш — галилейни? — пушля Пилато, сар ашундя када. 7 И ужангя, со Вов андай пхув, кай сас тхагар Иродо, бишалдя Лэс кав Иродо, саво сас андэ кола деса андо Иерусалимо. 8 Сар Иродо удикхля лэ Иусос, фартэ радосайля, колэсти со дэлмут камля тэ дикхэл Лэс. Тай бут ашундя пала Лэстэ и гындолос, со Иусо сикавэла важ лэсти варисави шпэра. 9 Вов пушэлас Лэстар бут со, нэ Иусо нисо на пхэнэлэс лэсти. 10 Барэ рашая и сыйяримаря Законостирэ тэрдёнэл и фартэ ужылисарэнас Иусос. 11 О Иродо пэстирэ халавдэнца акушле и обсае Лэс, урявдэ пэр Лэстэ шукар йида и рисардэ паллпалэ кав Пилато. 12 Андэ кодва дес Иродо и Пилато ашылы амала, а жы кола врятатар онэ сас вражымаря. 13 Тунчи Пилато стидя барэ рашаен, пхурэдэрэн раен и манушэн 14 и пхэндя лэнди: — Тумэ андэ манди Калэс Манушэс, и пхэнэн, кай Вов ваздэл манушэн. И акэ, мэ допушлем Лэс англай түмэндэ, тай на аракхлем андэр Лэстэ нисаво ужылисарэн, андэ со тумэ Лэс ужылисарэн. 15 Иродо кадя ж на аракхля андэр Лэстэ нисаво ужылисом и бишалдя Лэс паллпалэ амэндэ. Сар дикхэн, Вов на стердя нисо кацаво, пала со Лэс трэбүй тэ умарэ. 16 Мэ прихэнава, кай тэ марэн Лэс чюкнясса, и тунчи отмукава Лэс. 18 Нэ всаворэ линэ тэ цыпавсан: — Залэ Лэс! Отмук амэнди Варавас! 19 Варава бэшэлэс андо баруно пала умаримос и пала кода, со ваздэлэс манушэн андо форо. 20 Пилато жэ камлас тэ отмэклэ Иусос и инке дэлэс дума лэнца. 21 Нэ онэ цыпавсан: — Примар, примар Лэс кав трущул! 22 Пилато трито моло пхэндя лэнди: — Со вырито Вов тердя? Мэ на аракхлем пала Лэстэ нисо, пала со Лэс трэбүй тэ умарэ. Мэ прихэнава, кай тэ марэн Лэс чюкнянца, и тунчи отмекава Лэс. 23 Нэ мануша цыпимаса домардёнэл пээско, кай Иусос тэ примарэн кав трущул. Тунчи онэ домардэлэл пээско. 24 Пилато сындосярдя тэ терэл кадя, сар онэ камзнас. 25 Вов отмэклия, сар онэ мангэнас, колэс, ко сас андо баруно пала кода, со ваздэлэс лэ манушэн и тердя умаримос. Ай лэ Иусос отдя андэ лэндирэ васта. 26 Кала онэ андрэрэнас Лэс, линэ варисавэс Симонос Киринейтар, саво жалас пай мал, и тховдэ пар лэстэ трущул, кай тэ андрэрэл палав Иусос. 27 Пала Лэстэ

жанас бут мануша и жувля, савэ марэнас пэс андэ кулин и ровэнэс пала Лэстэ. 28 Иисусо обрисайля лэндэ и пхэндя: — Щея Иерусалимостирэ, на ровэн пала Мандэ, нэ ровэн пала пэстэ и пала пэстирэ бэяцэ. 29 Авэла кацави врятам, кала авэна тэ пхэнэн: «Бахтал бибэцэндирэ, кола, савэ на бэяндэ бэяцэн и кола, савэ на праварэн чуюяса!» 30 Тунчи мануша пхэнэнэла плаенди: «Плэрэн пэ амэндэ!» И холмонэнди: «Гаравэнтэ амэн!» 31 Сар жундэ дрэвоса терэн кацаво, тунчи со авэла шукэса? 32 Иисусоса андрэрэнас дуен прахарэн по миримос. 33 Сар онэ авиле по тхан, саво акхарэлэл Чөрэпо, котэ примардэ кав трущул Иисусос и прахарен, екхэс пай право риг, ай аврэс пай авэр риг. 34 Иисусо пхэндя: — Дадэ! Эртисар лэн, онэ на жанэн, со терэн. Халавдэ шонас жребиё тай розлэнэс машкар пэстэ йида Иисусостири. 35 Ай мануша тэрдёнэс и дикхэнэс. Пхурэдэра асанас Лэстар и пхэнэнэс: — Фэрисарэлэс аврэн! Мэк акана фэрисарэл Ежэно Пэс, сар Вов Дэвлэско Вытидо — Христос! 36 Халавдэ, кадя ж асанас Иисусостар. Онэ поджанас и дэнэс Лэсти уксусо 37 и пхэнэнэс: — Фэрисар Пэс, сар Ту Тхагар иудеёско! 38 Ай упрэ англав Иисусо сас пистросардо: «Када Тхагар иудеёско». 39 Ехж андай примардэ кав трущул прахари дэлас амрая Лэс и пхэнэлэс: — Со Ту, на Христосо? Фэрисар Пэс и амэн! 40 Авар жэ прахари улэлэс лэс и пхэнэлэс: — Чи ту на дарас Дэвлэстар? Ту кадя ж сындосярдо по миримос. 41 Амэ туса пав чячимос прилас кода, со затердэ, ай Вов нисо вырито на тердя. 42 И вов пхэндя: — Иисусо, гындосяр пала мандэ, сар авэса андо Пээско Тхагаримос! 43 И пхэндя лэсти Иисусо: — Чячимос пхэнэн тути: адес авэса Манца андо раё. 44 Сар сас время пашэ дэшдуудий чясоря десэстирэ, пай всавори пхув ашыля ряят, и кадя сас жыкай трин чясоря. 45 Кхам пэрэашыял тэ пхабол, о паринд андо храмо росшындиэлэ поепаш. 46 Иисусо фартэ зацыпсайля: — Дадэ, андэ Тирэ васта Мэ отдав духо Мэрно! И сар пхэндя када, Вов отдя пээско духо. 47 Кала пхурэдэр шээлэх халавдэнго вся када удикхля, лашардя лэ Дэвлэс и пхэндя: — Кадва Мануш чячес сас жужко! 48 И всаворэ мануша, савэ стидэпэ тэ подикхэн пэ умаримос, удикхле, со сас, рисавэнас паллпалэ и марэнэс пэс андэ кулин. 49 Всаворэ, савэ жанэнас Иусос, и жувля, савэ жанас пала Лэстэ андай Галилея, тэрдёнэс и дикхэнэс дурал пала када. 50 Котэ сас лашо и жужко англав Дэл мануш, савэс акхарэнас Иосифо. Вов сас ехж андай пхурэдэра синедрионо. 51 Нэ вов на подиряяллас лэндирэ лава и рындоря. Иосифо сас андай Аримафея, форо Иудейско, и ажутярэлэс Тхагаримос Дэвлэско. 52 Кадва мануш авиля кав Пилато и мангя о тило лэ Иусоско. 53 Вов зля тило, тховдя андэ сани материя и тховдя Лэс андо склэпо, саво сас вымардо андэ баруно плай. Котэ инке никас на гаравэнэс. 54 Када сас дес, кала гытонаслэ кай субота, и кадва дес поджжалас. 55 Палав Иосифо жанас и жувля, савэ авиле лэ Иусоса андай Галилея. Онэ дикхле о склэло и сар кордэ тховдэ тило Иусоско. 56 Сар онэ рисайле, гытосардэ мастина лашэ фаноса и духоря. Суботнё дес онэ отчиёнас пав запхенимос.

24 Ай дэнзор андо курко жувля линэ гытосардэ мастина и жыле кав склэло. 2 Онэ дикхле, со бар сас отшуто

лэ склэпостар. 3 Кала зажыле, онэ на аракхле тило лэ Раеско Исусоско. 4 Онэ на полэнас, со тердяпэ, и акэ, сикадэпэ лэнди дуй мурша андэ йида, сави свэтоасвэлас, сар молния. 5 Даратар жувля обмэклэ пэстирэ мүя тэлэ, нэ кола пхэндэ лэнди: — Со тумэ родэн жундэс машкар мулэ? 6 Лэс катэ нинай, Вов жундила! Тумэ сэрэн, со Вов пхэнэлас тумэнди, кала сас инке андэ Галиея: 7 «Шавэс Манушыканэс трэбүй сас тэ отдэн андэ васта бэзэхалз манушэнди, тэ примарэн кав трушуул. Нэ по трито дес Вов жундёла». 8 Тунчи онэ сэрдэ Лэстирэ лава. 9 Онэ рисайле лэ склэпостар и роспхэндэ пала вся када дэшүекхэ апостолонэнди и аврэнди, ко сас лэнца. 10 Када сас Мария Магдалина, Иоана, дэй Иаковостири, савя кадя ж акхарэнас Мария и авэр жувля, савэ сас лэнца. Онэ роспхэндэ вся када апостолонэнди, 11 нэ апостолоря на патяйле лэнди. Лэнди сикадяпэ, со када качи шүшэ лава. 12 Ай Пётро вшилия и прастая кав склэпо. Вов тэлия и задикхля андрэ, нэ удикхля качи материя. Вов рисайля пэстэ, дивосайля всаворэсти, со тердяпэ. 13 Андэ кодва ж дес дуй андай сыйтэрнэ жанас андо гав Эмаусо, саво сас варийк дэшудуй километроря лэ Иерусалимостар. 14 Онэ дэнас дума машкар пэстэ пала вся, со тердяпэ. 15 И кала онэ дэнас дума и роспушэнас екх екхэстар, Ежэн Иисусо поджыля и жыля лэнца. 16 Нэ лэндирэ яхха сас затердэ, и вонэ на ужанглэ Лэс. 17 Иисусо пушля лэндар: — Пала со када тумэ дэн дума машкар пэстэ, сар жан пав дром? Онэ тэрдиле, и муз лэндэ сас грыжомэ. 18 Екх лэндар, савэс акхарэнас Клеопа, пхэндя: — Ту, душол, авилиян андо Иерусалимо и екх, саво на жанэл пала кода, со тердяпэ андэ кала деса? 19 — Пала со? — пушля Иисусо. — Со тердяпэ Иисусоса андав Назарето, — пхэндэ онэ. — Вов сас пророкоса, зорало англав Дэл и англай всаворэ мануша андэ лава ирындоря. 20 Амарэ барэ рашая и пхурэдэра сындосардэ Лэс по миримос и примардэ кав трушуул. 21 Ай амэ ажутярасас, со Вов исин Кодва, Саво трэбүй сас тэ фэрисарэл лэ Израилэс. Нэ акэ, трито дес, сар вся када тердяпэ. 22 Нэ коисавэ андай амарэ жувля дивосардэ амэн: онэ жыле дэнзор кав склэпо 23 и на аракхле котэ Лэско тило, рисайле и роспхэндэ амэнди, со онэ дикхле ангелон, савэ пхэндэ, кай Вов жундо. 24 Тунчи коисавэ андар амарэ жыле кав склэпо и удикхле котэ вся, сар роспхэндэ жувля, но Лэс онэ на дикхле. 25 Вов пхэндя лэнди: — Савэ тумэ бигодтириэ и сар тумэ найсыго патян всаворэсти, со пхэнэнас пророкоря! 26 Чи на трэбүй сас лэ Христости тэ грыжолэ и тэ зажал андэ Пэстири слава? 27 И лэ Моисеёстар и всаворэ пророконэндар тэ роспхэнэл лэнди, со пхэнэласпэ пала Лэстэ андэ всаворо Пистросаримос. 28 Кала онэ поджыле гавэстэ, каринг онэ жанас, Иисусо сикадя, кай камэл тэ жал майдур, 29 нэ онэ фартэ мангэнас Лэс: — Ашлэ амэнца. Поджал рят, дес прожыля. И Вов зажыля андо чер и ашыляпэ лэнца. 30 Кала Иисусо бэшэлас лэнца палай мэсали, Вов ля марно, наискардя Дэвлэс, пэрэпхагля и дя лэнди. 31 Тунчи лэндирэ яхха отпхэрнадэпэ, и онэ гатярдэ Лэс. Нэ Вов ашыля важ лэнди надикхло. 32 Онэ линэ тэ пхэнэн екх екхэсти: — Чи на пхабонас андэ амэндэ водя, кала Вов дэлас дума

амэнца пав дром и отпхэрнавэлас амэнди Пистросаримос? 33 Андэ кодья ж время онэ вцили и жыле паллпалэ андо Иерусалимо. Котэ онэ аракхле дэшүекх апостолон и колэн, ко сас лэнца. 34 Кола пхэндэ лэнди, со о Рай чячес жундиля и сикадиля лэ Симоности. 35 Тунчи кала дуй роспхэндэ вся, со сас лэнца пав дром, сар онэ ужанглэ Иисусос, кала Вов пхагэлас о марно. 36 Онэ инке дэнас дума, сар Ежэн Иисусо ашыля машкар лэндэ и пхэндя: — Миро тумэнди! 37 Онэ замуле даратар, гындонас, со дикхэн духос. 38 Вов пхэндя лэнди: — Состар тумэ даран? Состар тумэ на саастэс патян? 39 Подикхэн пэ Мэрнэ васта и пэрнэ. Када ж Мэ! Лэнпэ Мандэ и роздикхэн. Кав духо нинай тило и кокаля, ай Мандэ, сар дикхэн, исин. 40 Вов пхэндя када и сикадя лэнди Пэстири васта и пэрнэ. 41 Нэ онэ лошатар инке на патянас и дивосавэнас. Тунчи Иисусо пушля лэндар: — Тумэндэ катэ исин варисо тэ хан? 42 Онэ подинэ Лэсти котор пэко машё. 43 Вов ля и халас англай лэндэ. 44 — Пала када Мэ пхэнавас тумэнди, кала сымас инке тумэнца, — пхэндя Вов. — Вся, со запистросардо пала Мандэ андо Законо Моисеёско, кай пророкоря и андэ псалморя трэбүй тэ терэллэ. 45 Тунчи Вов лэнди отпхэрнада годи, кай онэ тэ полэн Пистросаримос. 46 — Пистросардо, со сас лэ Христости тэ грыжолэ и по трито дес тэ жундёл андай мулэ, — пхэндя Вов. 47 — Важ Алав Лэско всаворэнди манушэнди, майанглал Иерусалимостар, тунчи пай всаворэ пхувьяд, авэла роспхэндо, кай онэ тэ каисавэн и тунчи простиасарэнэл лэндирэ бэзэхэ. 48 Тумэ авэна пала вся када тэ роспхэнэн. 49 Акэ, Мэ бишалава тумэнди кода, пала со дя лав Мэрно Дад, нэ тумэ ашэнэр андо форо Иерусалимо, жы кала прилэнза зор управлимастар. 50 Тунчи Вов выандядя лэн андэ форо кай Вифания, вазгия васта и бахталисардя лэн. 51 Андэ кодья время, кала Вов бахталисарэлэс лэн, Вов ля тэ отжал лэндар и тэ ваздёл по болыбэн. 52 Сыйтэрнэ тэлинэ Лэсти и баря лошаса рисайле андо Иерусалимо. 53 Онэ сас всавори время андо храмо и лашарэнас лэ Дэвлэс.

Рындоря

1 Пативало Феофило, андэ мэрно англuno лил мэ пистросардэм палай вся, со Иисусо терэлас и состэ Вов съятерэлас, 2 жыкай кодва дес, кала припхэндя Свэнтонз Духоса вытидэнди Лэса апостолонэнди, со трэбүй тэ терэн, и сас залино по болыбэн. 3 Кала Вов пэрэндярдя и грыжа, сикядял энди жундэса и бут допхэнэлас, со када чячимос. И саранда дес сикавэласпэ лэнди и пхэнэлас палав Тхагаримос Дэвлэско. 4 Ехвар, кала онэ сас еххэтэн, Вов припхэндя лэнди тэ на ашавэн Иерусалимо, нэ тэ ажутярэн кода, пала со дя лав о Дад. — Пала када тумз ашундэ Мандар. 5 Иоано болэлас паеса, ай кала прожана найдут деса, авэна болдэ Свэнтонз Духоса. 6 Кола, савэ стидэп котэ, пушле Лэс: — Рай, Ту со, стидэспэ тэ рисарэс андэ кадья время тхагаримос Израилёско? 7 Вов пхэндя лэнди: — Най тумаро рындо тэ жанэн деса и время, савэ о Дад тховдя Пастирэ зораса. 8 Нэ кала пэр тумэндэ сжала Свэнто Духо, тумэ прилэнэ зор и авэна Мэрнэ допхэнимаря андо Иерусалимо, пай всавори Иудея, Самария и кав дурутнэ тхана пай всавори пхув. 9 Вов пхэндя када, и англай лэндирэ якха сас взагло упрэ, и облако гарадя Лэс. 10 Онэ дикхэнас по болыбэн, сар Вов ваздэласпэ. И акэ, андэ кодья время паша лэндэ авиле дуй мануша андэ парни йида. 11 И пхэндэ: — Мурша галилейнор! Со тумэ тэрдён и дикхэн упрэ? Кадва Иисусо, Саво сас залино тумэндар по болыбэн, рисавэла кадя ж, сар тумэ дикхле Лэс, кала Вов ужалас. 12 Тунчи онэ рисайле андо Иерусалимо пав плай, саво акхарэлпэ Оливково. Вов сас найдур форостар, по дром, саво домукэлпэ тэ прожал андо суботнё дес. 13 И сар онэ зажыле андо чер, взаглэп андо тхан упрэ, кай онэ жувэнас андэ кодья время. Котэ сас Пётро и Иоано, Иаково, Андреё, Филипо, Фома, Варфоломеё, Матфейё, Иаково, шаво Алфеёско и Симоно Зилото, тай Иуда, шаво Иаковоско. 14 Всаворэ онэ еххэтэн мангэнаспэ Дэвлэс. Катэ сас коисавэ жувля и Мария, дай Иисусостири, и Лэстирэ пхрала. 15 Андэ кодья время Пётро вшилия машкар пхрала пав патявимос и пхэндя (сас стидэ варийкай шэл биш манушэн): 16 — Пхралал! Трэбүй сас тэ терэлпэ кода, со андэ Пистросаримос пхэндя Свэнто Духо Давидостирэ уштэнца палав Иуда. Вов сас пхурэдэр колэнго, савэ линэ Иисусос. 17 Вов сас амэнца и терэлас апостолонэнди бути, 18 нэ прилия замакхлэ ловэ и тиндя мал. Котэ вов пэля и кадя аэрэслэпэ, со лэстэ пхариля о пэр, и выпэле всаворэ лэстирэ пора. 19 И када ужангле всаворэ, ко жувэлас андо Иерусалимо, и акхардэ кадья мал пэ лэндирэ шыб Акелдама, со исин «Ратэстири мал». 20 Андэ лил Псалморя пистросардо: «Мэл лэско чер авэла шушо, тай тэ на жувэл котэ нико» и «Лэско тхан мэл залэл авэр». 21 Амэнди трэбүй тэ вытидас еххэс манушэс, саво сас машкар амэндэ всавори время, пав всаворэ тхана, кай пхирэлас Рай Иисусо, 22 кола времятар, кала лэс болэлас Иоано, жыкай кодва дес, кала Вов сас залино амэндэр. Сар и амэнди, лэсти трэбүй сас тэ дикхэл, со Иисусо жундия мулэндар. 23 Онэ

вытидэ дуен: Иосифос, саво акхарэлпэ Вар-Сава, и инке акхарэлпэ Иусто, и Матфеёс; 24 и манглэпэ Дэвлэс тай пхэндэ: — Ту, Рай, жанэс всаворэндирэ водя. Сикав андай кала дуй еххэс, савэс Ту вытидян 25 тэ прилэл кадай бути и апостолимос, саво ашавдя Иуда, кай тэ жал кордэ, каринг лэсти сас сындоцардо. 26 Онэ шутэ жребиё, и вов выпэля лэ Матфеёсти, и кодва сас прилито кай дэшүекх апостолоря.

2 Кала авиля свэнко Пандэшако дес, онэ сас андэ ехх тхан. 2 Сыго авиля шумо пав болыбэн, сар фартэ зораля балвалятар, и пхэрдярдя всаворо чер, кай онэ сас. 3 Авиле лэнди шыба, сар яга, савэ всаворэ ехх пала ехх скъяле по кожно мануш. 4 Всаворэ пхэрдиле Свэнтонз Духоса и линэ тэ дэн дума пэ авэр шыба, сар о Духо дэлас лэнди тэ пхэнэн. 5 Андо Иерусалимо сас дэвлэлкунэ иудеёря андай всаворэ пхувья талай болыбэн. 6 И сар тердялэ кадва шумо, стидэп бут мануша и на полэнас, со терэлпэ, колэсти со всаворэ ашунэнас, сар апостолоря дэнас дума пэ лэндирэ шыба. 7 Всаворэ фартэ дивонаспэ и дэнас дума машкар пээстэ: — Кала, савэ дэн дума, най всаворэ галилейноря? 8 Сар амэ ашунас пэстири шыб, сави амэ жанас амарэ бэяндимастар? 9 Машкар амэндэ исин парфяноря и мидяноря, еламиторя и ко жувэл андэ Месопотамия, Иудея и Каладокия, Понто и Цэкни Азия, 10 Фригия и Памфилия, Египто и пхув андэ Ливия, сави пашай Киринея, и кола, ко жувэл андо Римо, 11 иудеёря и прозелиторя, критяноря и араборя. Ашунэнас, сар онэ дэн дума амара шыбаса палай барэ рындоря Дэвлэстирэ? 12 Всаворэ дивосавэнас и на дополэнас, пхэнэнас ехх еххэсти: — Со када терэлпэ? 13 Ай авэр асанас лэндар тай пхэнэнас: — Онэ матиле гуглэ молэстар. 14 Пётро вшилия лэ дэшүекхэнца и зоралэ гласоса пхэндя лэнди: — Мурша иудеёри и всаворэ, ко жувэл андо Иерусалимо! Ашунэнтэ мэрнэ алава, кай тэ жанэн. 15 Онэ на матэ, сар тумз гындон. Иххатар качи иня чясо дэнзорэско! 16 Нэ пала када пхэндя майнанглал пророко Иоилэ: 17 «Андэ палатунэ деса, — пхэнэл о Дэл, — шава Духо Мэрно пэ всаворэн манушэн, шавэ и щэя тумарэ авэна тэ пхэнэн лав Дэвлэстар и шаворэ тумарэ авэна тэ дикхэн дикхимос, и пхурэ мурша тумарэ дикхэнца сунэ Лэстар. 18 И пэ бутярэн и бутярня Мэрнэ андэ кола деса шава Мэрно Духо, и онэ авэна тэ пхэнэн лав Дэвлэстар. 19 Мэ сикавава диворя по болыбэн упрэ и шпэры пэ пхув тэлэ, рат и яг, и баро тхув. 20 Кхам калёла, и шон ашэла сар рат, жы кала авэла дес Раеско, баро и лашардо. 21 И тунчи кожно, ко приакхарэла алав Раеско, авэла фэрисардо. 22 Мурша Израилёстир! Вьашунэн, со мэ пхэнава. Зораса тай дивоса и шпэрласа, савэ о Дэл тердя чөрэз Лэстэ машкар тумэндэ, сар тумэ и жанэн, Дэвл допхэндя тумэнди, со Мурш Иисусо андав Назарета авила Лэстар. 23 Сар Дэл загындоцарэлс и жанэлас майнанглэ, тумэ умардэ Лэс. Прэдэнэ андэ прахарэндирэ васта, савэ примардэ Лэс кав трушул. 24 Нэ о Дэл жундярдя Лэс, росшындиа грыжы миримастирэ, колэсти со миримасти на сас зор тэ уритьярэл Лэс. 25 Давидо пхэнэн пала Лэстэ: «Дикхлем мэ англав пэстэ лэ Раес всавори время, Вов

пай право риг паша мандэ, кай саастэс тэ тэрдював. 26 Важ кода радосайля води мэрно и лошарэл шыб мэрни; и всаворз мэрнэ маса авэна тэ жувэн надияса. 27 Колэсти со Ту на ашавэса води мэрно андо адо и на дэса свэнтонасти Тирэсти тэ ашэл прахоса. (*Hadēs g86*) 28 Ту дэн манди тэ ужанав дром жувимаско, Ту пхэрдэрэс ман лошаса англав Тутэ». 29 Хяралал! Домукэн ман тэ пхэнав тумэнди ворта. Прапапо Давидо муля и гарадо, и склэпо лэско амэндэ жыкай адесутно дес. 30 Вов сас пророко и жанелас, со о Дэл солахадя лэсти, со по троно авэла тэ бэшэл мануш пай лэско родо. 31 Вов майанглал пхэндя, со Христосо жундёла андай мулэ, со на авэла ашадо о води Лэско андо адо, и тило Лэско на ашэла прахоса. (*Hadēs g86*) 32 Калэс Иисусос с Дэл жундярдя андай мулэ, амэ всаворз дикхасас када. 33 Вов сас взагло Дэвлэстирэ правонэ вастэса и прилия лэ Дадэстар Свэнто Духо, пала Саво дя лав о Дэл, и со тумз икхатар дикхэн и ашунэн. 34 Давидо на взагляп по болыбэн, нэ вов пхэнелас када: «Пхэндя Рай Дэл мэрнэ Раести: — Бэш пай право риг Мандар, 35 кола вряматэ, кала шава тирэ вражымарен кай и пэрнэ Тирэ». 36 Кадя саастэс жанэн, всаворо чер лэ Израилёско, со Калэс Иисусос, Савэс тумэ примардэ кав трушул, о Дэл стердя Раеса и Христоса. 37 Кала онз ашундэ када, заровдэ воденца и пхэндэ Пэтрости и аврэнди апостолонэнди: — Хяралал! Со амэндэ тэ терас? 38 Пэтро пхэндя лэнди: — Каисавэн и тэ болалээж кажно тумэндэр важ алав Иисусоско Христоско, кай Дэл тэ эртисарэл тумэнди бэзэхэ. И тунчи тумэ прилэнэ даро Свэнтонэ Духос. 39 Кадва лав дино тумэнди и тумарз бэяцэнди, колэнди, ко дур, и всаворэнди, кас акхарэла амаро Рай Дэл. 40 И бут аврэ лавэнца вов уманглэлс лэн: — Фэрисавэнээ калэ хохавнэ родостар! 41 Кола, ко прилия лэско лав, болдээ, и приашыле лэндэ андэ кодва дес варийк трийн мия манушэн. 42 Онз ритярэнасэл апостолонэндирэ сыйяrimast, всавори время екхэтанэ дэнэс дума, пхагэнас марно и мангэнасэл Дэвлэс. 43 Всаворэ мануша сас андэ дар англав Дэл, и апостолору сикавэнас бут шпэры и терэнас диворя. 44 Всаворэ патикунэ сас екхэтанэ, и вся лэндэ сас гуртоско. 45 Онз битгинэнас пэско хулаимос тай барвалимос, и роздэнас всаворэнди, касти, со сас трэбүй. 46 Кажно дес онз екхэтанэ сас андо храмо, ай пай чера пхагэнас марно, ханас хамос лошаса и отпхэрнадэ воденца, 47 лашарэнас Дэвлэс. Онз жувэнас андо мицимос всаворэнца манушэнца, и Рай кажно дес анэлас лэндэ фэрисардэн.

3 Пэтро и Иоано жанас кав храмо андэ трито чясо десэско. Андэ кадья время котэ сас мангимос. 2 Пашай удара лэ храмостири, савэ акхарэнасэ «Шукар», бэшэлэс мануш, саво сас банго всаворо пэско жувимос. Лэс кажно дес анэнэс и бэшлярэнас, кай вов тэ мангэл ловз колэндэ, ко зажал андо храмо. 3 Вов удикхля лэ Пэтрос и Иоанос, савэ зажанас андо храмо, тай манглья лэндар. 4 Пэтро и Иоано фартэ вдикхлэпэ андэр лэстэ и пхэндэ: — Подих пэ амэндэ. 5 Вов вдикхляпэ пэр лэндэ и гындолас, со онз варисо дэна лэсти. 6 Нэ Пэтро пхэндя: — Руп и сомнак нинай мандэ, а со исин мандэ, кода и дав тути: важ алав

Иисусоско Христоско андэ Назарето вщи и пхир! 7 Вов лэс палав право васт тай взагля. Андэ кодья время ашыле майсастэ лэстирэ чянга и пэрнэ. 8 Вов подхукля, тэрдиля тай ашыля тэ пхирэл. Тунчи зажыля лэнца андо храмо, пхирэлс и хүкэлэс, лашарэлс лэ Дэвлэс. 9 Всаворэ мануша дикхле лэс, сар вов пхирэл и лашарэл Дэвлэс. 10 Онз ужангле, со када сас кодва, саво бэшэлэс пашай Шукар удара храмостирий кай тэ мангэл ловз. Онз на патянас лэ яххэнди тай дивонаасэ колэсти, со тердяпэ. 11 Ай сар саастярдо банго на отжалас лэ Пэтростар и Иоаностар, тунчи всаворэ мануша дивонаасэ колэсти тай спрастаетэ лэндэ андо тхан, саво акхарэлэл Соломоностири тиндэ. 12 Кала Пэтро удикхля када, вов пхэндя лэ манушэнди: — Мурша Израилэстирэ! Состар тумэн када дивосарэл? Состар тумэ дикхэн пэ амэндэ кадя, сар наче амэ пэстирия зораса и жужымаса тердэ када, со вов пхирэл? 13 О Дэл Авраамоско, лэ Исаакоско и Иаковоско, Дэл амарэ дадэнго, лашардя Пэстириэс Бутярнэс Иисусос, Савэс тумэ прединэ и Савэстар отпхэндээп англав Пилато, кала вов камэлэс тэ отмукэл Лэс. 14 Тумэ отпхэндээп лэ Свэнтостар и Чячимастар и мангле тэ отмукэл тумэнди колэс, саво умарэлэс манушэн. 15 Тумэ умардэ Пхурээрэс лэ Жувимастириэс, нэ о Дэл жундярдя Лэс андай мулэ, и амэ дикхасас када пэстирия яххэнца. 16 Кадва мануш, савэ тумэ жанэн и дикхэн, патяйля андо алав Иисусоско, и Вов саастярда лэс англай тумарэ яхха. 17 Хярала, мэ полав: тумз и тумарз пхурээрэа на жанэнас, со терзас. 18 Нэ кадя о Дэл тердя кода, со пхэнелас чөрэз всаворэн пророконэн, со лэ Христости трэбүй авэла тэ пэрэандярэл грыжа. 19 Акэ, каисавэн и рисавэн кав Дэл, кай тэ схкосэнэ бэзэхэ тумарз, 20 кай авиля лэ Раестар время тэ чибл, и кай бишалдя Вов тумэнди лэ Иисусос Христос, Савэс Вов майанглал вытида тумэнди. 21 Болыбнасти трэбүй сас тэ прилэл Лэс кай время, кала терэлэлээ кода, со дэлмутня времятэр пхэнэнэс Дэвлэстар всаворэ Лэстири свэнтонэ пророкоря. (*aiōn g165*) 22 Моисеё пхэндя: «Рай, о Дэл тумаро, тховэла тумэнди андай хярала тумарэ Пророкос, сар ман. Кандэн Лэс андэ вся, со Вов авэла тэ пхэнэл тумэнди. 23 Всаворэ, ко на кандэла колэс Пророкос, авэна вытградэ андэ народо». 24 Самуило и всаворэ авэр пророкоря, савэ сас палав лэстэ, дэнэс дума, со авэна кала деса. 25 Тумэ — шавэ пророкондирэ и заветостириэ, саво Дэл дя тумарэ дадэнди, кала пхэндя Авраамости: «Кодва, Саво авэла андэ тиро родо, дэла баат всаворэнди манушэнди пай пхув». 26 Дэл жундярдя андай мулэ Пастириэс Бутярнэс, майанглал бишалдя Лэс тумэндэ тэ бахталисарэл тумэн и обрисарэл кажнонэс лэстириэ выритонэрындондэр.

4 Кала онз дэнэс дума кай и мануша, лэндэ поджылые рашая, пхурэдэр халавдэнго андэ храмо и садукеёри, 2 савэ хояльянэс пэ кода, со онз сыйярэнас манушэн, тай пхэнэнас, со чөрэз Иисусо жундёна мулэ. 3 Онз линэ лэн тай пхандэдэ андо баруно жыкай дэнзор, колэсти со время сас кай рят. 4 Бут мануша, савэ ашунэнас лав, патяйле, и сас кацавэн, ко патяйля, варикай панч мия. 5 Тэ авэр дес стидээп андо Иерусалимо лэндирэ майбарэ, пхурэдэра тай

сытрямара Законостирэ, 6 о Аннас, баро рашай, о Каиафа, о Иоано, и Александро, и авэр андав родо барз рашаенго. 7 Онэ тховд лэн по машкар тай пушле: — Савя зораса ай савз алавэса тумэ тердэ када? 8 Тунчи Пэтро пхэрдия Свэнтонэ Духоса тай пхэндэ лэнди: — Рая манушэндирэ и пхурдэрэ! 9 Кала тумэ допушэн адес амэндар пала лашорындо, саво сас тердо важ насвало мануш, и пала кода, сар вов састиля, 10 тунчи жанэн тумэ и всаворэ мануша Израилстирэ, со вов тэрдэл англай тумэндэ састьярдо алавэса Иисусостирэса Христостирэса андав Назарето, Савэс тумэ примардэ кав трушул и Савэс о Дэл жундярдя андай мулэ. 11 Вов исин бар, саво отшутэ тумэ, ко терэнас о чер, ашыял аングлунз барэса, пэ саво ритярдёл всаворо чер. 12 И нико авэр на дэл о фэррисаримос, колэсти со на дино манушэнди авэр алав талай болыбэн, савэса трэбуй амэнди тэ фэррисавас. 13 Онэ дикхле, со о Пэтро тай Иоано, мэж и наервалэ и мануша андав народо, нэ всаекх на даранас. И кала онэ ужангле, со кола сас лэ Исусоса, фартэ дивосайле. 14 Онэ кадя ж дикхле састьярдэс манушэс, саво тэрдёлас лэнца, тай лэнди нисо на сас тэ пхэнэн пэ када. 15 Тунчи онэ припхэндэ апостолонэнди тэ выжан андав Синедрионо тай ашыле тэ дэн дума машкар пэстэ: 16 — Со амэнди тэ терас калэ манушэнца? Всаворэнди, ко жувэл андо Иерусалимо, ашундо, со онэ тердэ чячюно диво, и амэнди най сар тэ отпхэндювас калэстэр. 17 Нэ соб тэ на розжалэс кадья дума машкар мануша, дараваса лэн тай запхэнаса лэнди, кай тэ на дэн дума палав кадва алав никости андай мануша. 18 Онэ акхардэ лэн, припхэндэ лэнди майбут тэ на дэн дума и тэ на сытярэн палав алав Исусоско. 19 Нэ Пэтро и Иоано пхэндэ лэнди: — Сындосарэн: чи пав чячимос авэла англэв Дэл, кай тэ кандас тумэн майфартэ, сар лэ Дэвлэс? 20 Амэнди най сар тэ на пхэнаса кода, со дикхле и ашундэ. 21 Онэ придарадэ лэн тай отму克ле, колэсти со на аракхле, сар тэ марэн лэн, тай колэсти со всаворэ лашарэнсэ Дэвлэс пала кода, со тердяпэ. 22 Важ кода со колэсти манушэсти, каса тердяпэ диво састьяримаско, сас варижай саранда бэрша. 23 Кала Пэтрос тай Иоанос отмукле, онэ авиле кай пэстирэ пхрала и ростпхэндэ, со пхэнэнэс лэнди барз рашай тай пхурдэрэ. 24 Онэ выашундэ и екхэтанэ взагле о гласо кав Дэл и пхэндэ: — Баро Дэл, Саво тердян болыбэн, пхув, море и вся, со андэ лэндэ! 25 Ту уштэнца дадэс амарэс Давидос, бутярнэс Тирэс, пхэндян Свэнтонэ Духоса: «Состар взаглэпэ мануша всаворя пхувьятар и народоря тыйндоардэ шүшьимос? 26 Вазглэпэ тхагара пхувьятирэ, и пхурдэрэра стидэпэ екхэтанэ пэ Рай Дэл и по Христосо Лэско». 27 Пав чячимос стидэпэ андо кадва форо по Свэнто Бутярно Тиро Иисусо, Савэс Ту помакхлян, Иродо и Понтиё Пилато авэр народонэнца и народоса Израилстирэса, 28 соб тэ терз кода, со Ту майланглал гындоардян тэ тирэс Пэстири зораса и воляса. 29 Икхатар, Рай, подижх, сар онэ амэн даравэн, и дэ Тирэ бутярнэнди бидарако тэ пхэнэн лав Тиро. 30 Процырдэ о васт Тиро тай састьяр насвалэн и тер шпэры ай диворя алавэса Свэнтонэ Бутярнэса Тирэса Исусоса. 31 И пав мангимос лэнго ля тэ тиноллэ о тхан, кай онэ стидэпэ, и пхэрдярдэпэ всаворэ Свэнтонэ Духоса, и пхэнэнас лав

Дэвлэско бидарако. 32 Всаворэ патикунэ сас амала екхэ водеса и екхэ гындоса; и нико на бинэлас пэско хулаимос качи пэстирэса, нэ вся лэндэ сас гуртоско. 33 Апостолоря баря зораса допхэнэнас палав жундимос андай мулэ Раес Иисусос; и баро мицимос сас пэр лэндэ всаворэндэ. 34 На сас машкар лэндэ никак, касти варисо на хутилэлас, колэсти со кола, кааст сас пхув и чера, битинэнэс лэн, и анэнэс и ловэ битинимастар 35 и тховэнэс кай и пэрнэ апостолонэндирэ. И кала ловэ роздэнэспэ кожнонэсти, со касти сас трэбуй. 36 Кадя тердя Иосифо, кас апостолоря акхардэ Варнава (со пэрэндярэлпэ «шаво, саво подритярэл»), левито, родоса андав Кипро. 37 Лэстэ сас пэстири пхув, вов битиндя ла тай андя ловэ и тховдя кай и пэрнэ апостолонэнди.

5 Ех мурш, савэс акхарэнас Анания и лэстири ромни Сапфира битиндэ хулаимос. 2 Саво-то котор битинимастар вов тховдя кай пэрнэ апостолонэнди. Ай авэр котор гарядя пэсти. Лэстири ромни жанэлас пала кода. 3 Пэтро пхэндя: — Анания! Пэр со ту дян Сатанасти тэ пхэрдярэл тиро води, кай тэ пхэндян найчайчимос Свэнтонэ Духости, и гаравдян андай цэмин пхувьятири? 4 Кода, со ту битиндян, сас тиро, ай ловэ, со ту прилян, сас тирэ. Пэр со ту тховдян андо тиро води тэ тирэс кадя? Ту пхэндян найчайчимос на манушэнди, а Дэвлэсти. 5 Кала Анания ашундя кала лава, вов пэля и мулья. Бари дар авиля пэ всаворэн, ко ашундэ када. 6 И тунчи тэрэ мануша вшиле, гытосардэ тэ гаравэн, выандярдэ тай гаравдэ. 7 Ай кала прожыля трин чясоря, авиля и ромни лэстири. Вой на жанэлас, со тердяпэ. 8 Пэтро пушля латар: — Пхэн манди, палай кацави цэмин тумэ битиндэ э пхув? — Агэ, — пхэндявой, — палай кацави. 9 Нэ Пэтро пхэндя лати: — Со када тумэ допхэндэпэ тэ зумавэн Духос Раестирэ? Акэ, зажан андэ удар кола, савэ гаравдэ тирэ ромэс. Онэ и тут выандярэна. 10 Андэ кадя ж врима вой пэля пашай пэрнэ лэстири тай мулья. Тэрэ мануша зажыле и аракхле ла мулья. Онэ выандярдэ тай гаравдэ ла паша лако ром. 11 И бари дар авиля пэ всавори кхандири и пэ всаворэ, ко ашундя када. 12 Апостолоря пэстири вастэнца терэнас бут шпэры и диворя машкар мануша. Всаворэ патикунэ екхэтанэ стидэнэспэ андэ Соломоностири тиндэ. 13 Авэр мануша даранас тэ приашэн лэндэ, ай народо лашарэлас лэн. 14 Майбут мануша авэлас кав патявимос андо Рай, и мурша и жувля. 15 Мануша выандярэнэс лэ насвалэн пэ гасы и тховзанс пэ паторя тай пэ паринда, кай и лэ Пэтростири тень, кала вов прожалас, тэ парэл пэ варижай андэр лэндэ. 16 Андо Иерусалимо андай пашутнэ фороря жжанааспэ бут мануша. Онэ анэнэс насвалэн и колэн, андер каастэ сас найжужэ духоря, и всаворэ састьярэнэспэ. 17 Баро рашай и всаворэ, ко сас пэ лэстири риг, андав стидимос садукэско, пхэрдярэпэ холяса пэ лэн, 18 и схутилдэ лэ Апостолонэн и запхандадэ андо фороско баруно. 19 Нэ ангело Раеско и ряят отпхэндя удура андав бар, выандярдя лэн тай пхэндя: 20 — Жантэ, тэрдэн андо храмо и пхэнэн всаворэ кала лава жувимастирэ лэ манушэнди. 21 Онэ кангле тай жыле дэнзор андо храмо и сытярэнас. Андэ кодя врима барэ рашай и кола, савэ сас лэнца, авиле и стидэ Синедрионо,

акхардэ всаворэн пхурэдэрэн андай шавэ Израилёстирэ и бишалдэ андо баруно бутярнэн тэ анэн лэ апостолонэн.

22 Нэ бутярнэ, сар авиле, на аракхле лэн андо баруно и рисайле тай допхэндэ: **23** — Амэ дикхле, со барунэстирэ удара мишто затердэ и пашай лэндэ тэрдэн халавдэ, нэ кала отпхэрнадэ удара, андрэ никас на аракхле. **24** Кала пхурэдэр халавдэнго андо храмо и барэ рашая ашундэ кала лава, фартэ дивосайле и на жанэнас, сар тэ полэн кода, со тердялэ. **25** Авила варико и допхэндэ лэнди: — Акэ мурша, савэн тумэ запхандэ андо баруно, тэрдён андо храмо и съяэрэн лэ манушэн. **26** Тунчи халавдэнго пхурэдэр жыля лэ бутярнэнца и андя лэн най зораса, колэсти со даранас лэ манушэндар, кай тэ на помарэн лэн барэнца. **27** Кала андэ лэн и тховдэ андо Синедрионо, баро рашай пушля лэн: **28** — Чи на запхэндэ амэ тумэнди тэ съяэрэн палав кадва алав? Ай тумэ пав всаворо Иерусалимо розандядрэ тумаро съяримос и камэн тэ ужылисарэн амэн пала миринос Калэстирэс Манушэс. **29** Пэтро и апостолоря пхэндэ пэ када: — Трэбуй тэ кандас фэдэр Дэвлэс, сар лэ манушэс. **30** Дэл амарэ дадэндиро жундядрэ андай мулэ Исусос, Савэс тумэ тховдэ по каштуну трушул тай умардэ. **31** О Дэл взагля Лэс правонэ вастэса и тердя Пхурэдэрса и Фэрисаримареса, кай тэ дэл Израилёсти кайсаримос и эртисаримос лэ бэзэхэндар. **32** Допхэнимаря калэсти амэ и Свэнто Духо, Савэс о Дэл дя колэнди, ко канделг Лэс. **33** Кола, савэ сас котэ, кала ашундэ када, росшыннаспэ холятар и камэнас тэ умарэн лэн. **34** Тунчи вшиял андо Синедрионо ехк фарисеё, савэс акхарэнас Гамалиило, съяримари Законоско, пативало англай всаворэ мануша. Вов припхэндя тэ выланядрэн апостолонэн по найбари время, **35** и пхэндэ манушэнди андав Синедрионо: — Мурша Израилёстирэ! Погындон машкар пэстэ палай кала мануша, со лэнца тэ терэн. **36** На фартэ дэлмут авиля Февда, саво сикавэлас пэс пала варисаво баро мануш, и лэстэ приашыле варийк штаршэл мануша. Нэ вов сас умардо, и всаворэ, ко канделас лэс, розжылепэ, и на ашылялэп никас. **37** Тунчи пала лэстэ сас Иуда галилейнино. Вов авиала, кала сас запистросаримос, тай андядрэд пала пэстэ бутэн манушэн. Нэ вов муля, и всаворэ, ко канделас лэс, розжылепэ. **38** И икхатар пхэнав тумэнди: ашавэн калэн манушэн и отмукэн лэн. Сар када воля и рындо манушэндирэ, то онэ росперэрэнэп, **39** ай сар Дэвлэстар, тумэ нисар на роспхагэна лэн. Фэрисавэн, кай тумэ тэ на ашэн вражымаренца Дэвлэсти. Кола, савэ сас котэ, кангле лэс. **40** Онэ акхардэ апостолонэн и припхэндэ тэ марэн лэн чюкнянца. Тунчи запхэндэ лэнди тэ пхэнэн палав алав Исусоско тай отму克莱 лэн. **41** Онэ жыле андав Синедрионо и лошавэнас, со лэнди выпэля патив тэ прилэн лажаимос палав алав Исусоско. **42** Всаворэ деса андо храмо и пай чера на пэрэшэнас тэ съяэрэн и тэ пхэнэн Радосаво Лав палав Исусо Христосо.

6 Андэ кала деса, кала съяэрнэн ашыля майбут, элинисторя линэ тэ холявэн пэ евреёры пала кода, со лэндирэ пхивлянди нисо на дэнас, кала роздэнас хамо кажно дес. **2** Тунчи дэшудуй апостолоря акхардэ бутэн съяэрнэн тай пхэндэ: — Наймишто амэнди тэ ашавас лав Дэвлэско тай

тэ подас о хамос пэ мисияя. **3** Акэ со, пхрала, вытидэн машкар пэстэ эхта манушэн, пала савэ лашо дэн дума, савэ пхэрдярдэ Духоса и годиса, и тховаса лэн пэ кадья бути. **4** Ай амэ всавори время аваса тэ мангаспэ Дэвлэс и тэ терас бути лавэса. **5** Всаворэнди чялия кадья дума, и вытидэ Стэфанос, муршэс, саво пхэрдярдо патявимаса и Свэнтонэ Духоса, Филипос, Прохорос, Никанорос, Тимонос, Пармэнос и Николаёт, прозелитос андай Антиохия. **6** Лэн тховдэ англай апостолоря, савэ мангле Дэвлэс тай тховдэ и васт пэр лэндэ. **7** О лав Дэвлэско барёлас, и андо Иерусалимо ашэлэс майбут съяэрнэ. Кадя ж и андай рашая фартэ бут патяйле. **8** Ай о Стэфандо, пхэрдярдо мищимаса и зораса, терэлэс барэ диворя и шпэры андо народо. **9** Лэ Стэфанса ашыле тэ ханпэ коисавэ андай синагога, сави проакхарди Либертинорэндири. Кордэ кадя ж пхирэнас мануша андай Киринея и Александрия, тай андай Киликия и Цэкни Азия. **10** Нэ лэндэ на сас, со тэ отпхэнэн ла годти и Духости, савэса вов пхэнэлас. **11** Тунчи онэ подпхэндэ коисавэн тэ пхэнэн: — Амэ ашундэ, сар вов пхэнэлас бэзэхалэ лава пэ Моисеё и по Дэл. **12** Онэ вазгле о народо, пхурэдэрэн и съяримарен Законостирэн, нахукле пэр лэстэ, хутилдэ тай андядрэ андо Синедрионо. **13** Котэ тховдэ хохавнэн допхэнимарен, савэ пхэнэнас: — Кадва мануш на пэрэашэл тэ пхэнэл бэзэхалэ лава пэ кадва свэнто тхан и по Законо. **14** Амэ ашундэ, сар вов пхэнэлас, со Исусо андав Назарето розмарэла кадва тхан и пэрэтерэла съяримос, саво пэрэдэ амэнди Моисеё. **15** Всаворэ, ко бэшэлэс андо Синедрионо, дикхэнас пэр лэстэ и дикхле, со муй лэско, сар муй ангелоско.

7 Тунчи баро рашай пушля Стэфанс: — Када чячес кадя?

2 Вов пхэндя: — Пхрала и дада, выашунэнтэ! Кала амаро дад Авраамо инке на пэрэтрадя андо Харано и жувэлэс андэ Месопотамия, Дэл славако авиля лэстэ з и пхэндя: «Ужа пай пхув тири и лэ родостар тирэстар и жа кай пхув, сави Мэ тути сикавава». **4** Тунчи вов жыля пай пхув халдеёндири и авиля андо Харано. Ай котар, кала муля лэско дад, о Дэл пэрэандядрэ лэс андэ кадья пхув, андэ сави тумэ икхатар жувэн. **5** И на дя лэстэ пар латэ нисаво котор пхув, а пхэндя, со отдэла кадья пхув лэсти и лэстирэ бэзяэнди тунчи, кала вов инке сас бибэяцэнго. **6** И пхэндя лэсти о Дэл: «Тирэ бэяцэ авэна найчяченца андэ найпэстири пхув, и лэн терэна бутярнэнца, и онэ андядрэна грыжка штаршэл бэрша. **7** Нэ Мэ, — пхэндя о Дэл, — авава тэ сындосарав кодва народо, касть онэ авэна бутярнэнца, и тунчи онэ выжана и авэна тэ тэлэн Манди пэ кадва тхан». **8** Тунчи Вов дя лэсти завето тэ обышынэлэлэ. Авраамо, кала бэяндия Исаако, обышында лэс андо охто дес. Кав Исаако бэяндия Иаково, ай кав Иаково — дэшудуй патриархоря. **9** Патриархоря завистятар битиндэ Иосифос андо Египто. Нэ Дэл сас лэса. **10** И фэрисардя лэс всаворэ грыжатар. Вов дя Иосифости годи и мищимос англав фараоно, тхагар египтонэнго. Ай кодва тердя лэс пхурэдэрэса андо Египто и андо всаворэ пэско чер. **11** Тунчи авиле бокхалимос и бары грыжка пэ всаворэ пхувьи Египто и Ханаано. Амарэ дада никай на аракхэнас хамос. **12** Кала Иаково ашундя, кай андо Египто исин марно, вов бишалдя

кордэ амарэ дадэн екх моло. 13 Ай сар онэ авиле авэр моло, Иосифо отпхэрнадягэ пэстирэх хялалтэй, и фараоно ужангя пала Иосифоско родо. 14 Тунчи Иосифо бишалдя и акхардя пэстирэх дадэс Иаковос и всаворы пэско родо, савэс сас эхтадэш панч манушэн. 15 Иаково авиля андо Египто. Котэ мүле вов и дада амарэ. 16 Лэндирэ тилоря сас пэрэндярдэ андо Шэхемо и тховдэ андо склэпо, саво тиндя Авраамо палай рупунэ кай шавэ Хаморостирэ андо Шэхемо. 17 И сар майпашэ сас время, кала тердягэ кода, пала со Дэл согахалас лэ Авраамости, амарэн манушэн ашэлэс майбут андо Египто, 18 жытай кодъя время, сар андо Египто взаглягэ авэр тхагар, саво на жанэлэс Иосифос. 19 Кадва хрантимаса обжаласлэ амарэ народоса, стасавэлэс дадэн амарэн, терэлэс кадя, соб онэ тэ вышон пэстирэн бэяцэн, савэ найдэлмут бэяндиле, кай кола тэ мэрэн. 20 Андэ кадъя время бэяндиле Моисеё, вов сас шукар англав Дэл. Трин шон лэс правварэнэс андо чер лэстирэ дадэстэ. 21 А сар сас шуто, лэс ля щей фараоностири и барярдя лэс, сар пэстирэх шавэс. 22 Моисеё сас сыйярдо всаворя египтистыри годти и сас зорало андэ лава ирындоря. 23 Сар лэсти ашыяла саранда бэрш, авиля лэсти по води тэ авэл кай пэстирэ хялалтэй, шавэ Израилэстирэ. 24 И удихяя, сар еххэсти лэндэр египтиянило терэлэс бида. Вов тэргийн пала лэстэ, отпотиндя вражьмарести и умардя египтиянинос. 25 Вов гындолас, лэстирэ хялалтэй, со Дэл лэстирэса вастэса дэл лэнди фэрисаримос, нэ онэ на полинэ. 26 Эз авэр дес, кала коисавэ андай лэндэ марэнаслэ, вов авиля и закамля тэ андярэл лэн кав миро, пхэндя: «Муршалэ, тумэ ж хялалтэй! Пэр со терэн бида екх еххэсти?» 27 Нэ кодва, ко терэлэс бида лэ паштунэсти, отштуя лэс пастьар тай пхэндя: «Ко тут тховдя пхурэдэрэса и сыйдомареса паша амэндэ? 28 Чи на камэс ту и ман тэ умарэс, сар арати умардян египтиянинос?» 29 Кала Моисеё ашундя кала лава, вов нашяя тай ашыялгэ тэ жувэл андэ пхув Мадиамо, котэ андэ лэстэ бэяндиле дуй шавэ. 30 Кала прожыяла саранда бэрш, андэ мал, пашав плай Синаё кав Моисеё авиля ангело андэ яг, сави пхаболас андо пусаимаско кустарнико. 31 Моисеё дивосайя, кала удихяя када. Вов поджыля тэ подикхэл пэ када и ашундя хотар гласо лэ Раеско: 32 «Мэ Дэл тирэ дадэнго, Дэл Авраамоско, Исаакоско и Иаковоско». Моисеё тиноласлэ даратар и на ваздэлэс пэстирэ якха. 33 Рай пхэндя лэсти: «Зэл пэрнализ пай тирэ пэрнэ, колэсти со пхув, пэ сави ту тэрдэс — свэнто. 34 Мэ дикхлем, сар стасавэн Мэрно народо андо Египто, и ашундэм лэско ровимос, и авилем тэ фэрисарав лэс. Ай икхатар жа, Мэ бишалав тут андо Египто». 35 Калэс Моисеё, савэстар онэ отпхэндэлэ лавэнца: «Ко тховдя тут пхурэдэрэса и сыйдомареса?» — Дэл бишалэл сар пхурэдэрэс и фэрисаримарес чөрэс ангелос, саво сикадиля лэсти андэв пусаимаско кустарнико. 36 Кадва выандярдя лэн тай тердя диворя и шперы андэ пхув Египто, и андо Лоло море, и андэ мал саранда бэрш. 37 Када кодва Моисеё, саво пхэндя шавэнди Израилэстирэнди: «Андай тумарэ хялалтэй, о Дэл тховэла тумэнди пророкос, сар тховдя ман». 38 Када кодва, саво стидягэ андэ мал лэ амарэнца дадэнца и лэ

ангелоса, саво дэлас дума лэса по плай Синаё. Када вов прилия жундэ лава, кай тэ пэрэдэл амэнди. 39 Амарэ дада на закамле тэ кандэн Моисеёс, нэ отштуя лэс тай тходэ андо води тэ рисавэн андо Египто. 40 Онэ пхэндэ Аароности: «Стер амэнди дэвлэн, савэ жана англай амэндэ, пала кода со амэ на жанас, со тердягэ лэ Моисеёса, саво выандярдя амэн андай Египтистири пхув». 41 Ай андэ кола деса онэ стердэ гурувэс тай андэ жэртвя идолости и лошавэнэс колэсти, со стердэ пэстирэ вастэнца. 42 Дэл отрисайля лэндэр и ашадя лэн тэ тэлэн чегаанды пав болыбэн, сар пистросардо андэ лила пророкондирэ: «Чер Израилэско! Чи зашынэнэс тумэ, чи анэнэс жэртвя всаворэ саранда бэрш андэ мал? 43 Тумэ линэ пэса катуна Молохостири, чиргай тумарэс дэвлэс Ремфанос тай образоря, савэ тумэ стердэ, кай тэ тэлэн лэнди. Пала када Мэ пэрэндярава тумэн майдур Вавилоностар». 44 Амарэ дадэндэ андэ мал сас Катуна Допхэнимиастири. Кодва, Ко дэлас дума Моисеёса, припхэндя лэсти тэ терэл ла пав образо, саво кодва дикхля. 45 Кала амарэ дада прилиинэ кадъя Катуна, онэ и Исусо Навиёско заандярдэ ла андэ пхув народонэн, савэн Дэл вытрайда англай лэндэ. Кадя сас кай и время Давидостири, 46 саво аракхя мишинос англав Дэл и мангэлэс Лэстар, кай тэ аракхэл чёр важ о родо Иаковоско. 47 Ай о чёр Лэсти стердя Соломоно. 48 Нэ Майбаро на жувэл андэ чера, савэ тердэ манушэнца. Пророко пхэнэл пала када: 49 «Больбэн — Мэрно троно, и пхув — када тхан, кай Мэ тховав Пастирэ пэрнэ! Саво чёр тумэ терэнэ Манди? — пхэнэл о Рай. — Кай тэ авэл тхан Мэ тэ чиуяав? 50 Чи най Мэрно васт вся када стердя?» 51 Тумэ — найкандунэ мануша барунэ воденца и затердэ канэнца! Тумэ всавори время вэрийцээн Свэントонэ Духости, сар тумарэ дада, када и тумэ! 52 Кас андай пророкоря на гонисарэнэс тумарэ дада? Онэ умардэ колэн, савэ пэ англал пхэнэнэс, со авэла Чячимаско, ай икхатар тумэ прединэ тай умардэ Лэс! 53 Тумэ прилиинэ о Законо, саво пэрэдинэ тумэнди ангелоря, нэ на ашыле тэ жувэн, сар вов пхэнэл. 54 Кала онэ ашунэнэс када, холятар россынэнэс водя и стасавэнэс данда. 55 Стэфано, пхэрдярдо Свэントонэ Духоса, вэзгэлях по болыбэн тай дикхля слава Дэвлэстири и Исусос. Саво тэрдёлэс пай право риг Дэвлэстар. 56 — Дикхэн, — пхэндя вов, — мэ дикхав отпхэрнадо болыбэн и Шавэс Манушыканэс, Саво тэрдёлэс пай право риг Дэвлэстар. 57 Нэ онэ зацыпсардэ зоралэ гласоса, затердэ пэстирэ кана и еххэтэн хукле пэр лэстэ. 58 Онэ выандярдэ лэс палай форо и ашыле тэ шон андэр лэстэ бара. Долгхенимая тховдэ пэстири йида кай пэрнэ тэрнэ манушэсти, савэс аххарнэн Савло. 59 Кала онэ шонас андо Стэфано бара, вов приаххардя Исусос: — Рай Исусо! Прилэ духо мэрно! 60 Тунчи пэля пэ чянга и фартэ зацыпсайя: — Рай, мэж на авэл пэр лэндэ кадва бэзэх. Вов пхэндя кала лава и муля.

8 Савло подритярэлэс кода, со умардэ Стэфанос. Кола врятматар ашыле тэ гонисарэн иерусалимско кхандири, и всаворэ распрастаетэл пай Иудея и Самария. Качи апостолоря ашылгэл андо Иерусалимо. 2 Дэвлэкунэ мурша гаравдэ Стэфанос тай фартэ ровэнэс пала лэстэ. 3 Ай

Савло розмарэлас пэ котора и хандири. Вов захукэлас андэ чера, выцырдэлс муршэн тай жувлян тай шолас андо баруно. 4 Ай кола, савэ сас росшутэ, роспхэнэнас Радосаво Лав, каринг онэ тэ на жан. 5 Филипо авиля андэ екх Самариятиро форо и ашыя тэ роспхэнэл котэ палав Христосо. 6 Бут мануша мишто ашунэнас кода, со вов пхэнэлас. Онэ всаворэ сар екх ашунэнас лэс и дикхэнэнаш шпэры, савэ вов терэлэс. 7 Колэсти со бутэндар манушэндар выжанас найжүжэ духоря барэ цыпимаса, ай бут, савэ на пхирэнэнас пэрнэнца, и бангэ састьярэнаспэ. 8 И андо кодва форо сас бары лош. 9 Андо кодва форо сас мануш, савэс акхарэнэнас Симоно. Вов майнглал драбатярэлс и калэса дивосарэлс манушэн андэ Самария. Вов выдэлэс пэс палав варисаво баро мануш. 10 Всаворэ мануша, и чёрорэ, и барвалэ, ашунэнас лэс дивоса и пхэнэнас: — Када исин бары зор Дэвлэстири. 11 И мишто ашунэнас лэс колэсти, со вов бут врьяма дивосарэлс манушэн пэстири драбатири маса. 12 Нэ кала онэ патяйле лэ Филипости, саво роспхэнэлас палав Тхагаримос Дэвлэско и алав Исусоско Христоско, бут мурша и жувля болдээ. 13 Симоно када ж патяйля и прияла болдимос. Вов всавори врьяма пхирэлэс палав Филипо, диволаспэ шпэрэнди и барэ чюдонэнди. 14 Кала апостолоря андо Иерусалимо ашундэ пала кода, со андэ Самария прилинэ лав Дэвлэско, онэ бишалдэ лэндэ Пэтрос и Иоанос. 15 Онэ авиле и манглэпэ Дэвлэс, кай кола, савэ обрисайле кав Дэл, тэ прилан Свэнтонэс Духос, 16 колэсти со инке ни пэр касть лэндар Духо на сжалас, онэ качи сас болдэ андо алав Раеско Исусоско. 17 Тунчи Пётро и Иоано тховдэ пэр лэндэ и васта, и онэ прилинэ Свэнтонэ Духос. 18 Кала Симоно дикхля, со Духо дэллэ, кала апостолоря тховэн и васта, вов процырдя лэнди ловэ 19 тай пхэндя: — Дэнтэ и манди кацави зор, кай кодва, пэр касть эм тхава и васта, тэ лэл Свэнтонэ Духос. 20 Нэ Пётро пхэндя: — Мэж тиро руп хасавала екхтанэ туза, сар ту гындос, со тинээса даро Дэвлэско палай ловэ. 21 Тутэ нинай кацаво право тэ терэс кадва рындо, колэсти кай о води тиро найчячино англав Дэл. 22 Каисав андо кадва бэзэх и манг Раес, кай Вов тэ эртисарэл тути, со ту гындосас андо тиро води. 23 Мэ дикхав, со ту пхэрдядро кэрконя зависится и спхангло лэпунзэнца, саво исин найчячимос. 24 Симоно пхэндя: — Мангэн пала мандэ Раес, кай манца тэ на терэлээ нисо, со тумэ пхэндэ. 25 Кала апостолоря пэрэашыле тэ допхэнэн и тэ роспхэнэн котэ лав Раеско, онэ жыле паллалэ андо Иерусалимо, ай пав дром роспхэнэнас Радосаво Лав андэ бут самаряниностири гава. 26 Ангело Раеско пхэндя Филипости: — Жа по юго, по дром, саво андярэл пай мал андэв Иерусалимо андэ Газа. 27 Филипо вшия и жыля. Андэ кодъя ж врьма котэ сас эфиопско евнухо, рай Кандакияко, ла тхагарняко эфиопонэнго, саво дикхэлэс палай всавори сартари. Вов авэлэс тэ тэлэл Дэвлэсти андо Иерусалимо 28 и иххатар рисавэлэс чөрэ. Вов бэшэлэс андэ пэско урдон и бинэлэс лил лэ пророкоско Исаяско. 29 Духо пхэндя Филипости: — Поджа кай кадва урдон и жа паша лэстэ. 30 Филипо поджыяла кай урдон и ашундя, со котэ бинэлэс лил пророкоско Исаяско: — Ту

полэс кода, пала со бинэс? — пушля Филипо. 31 — Сар манди тэ полав, кала манди нико на подпхэнэл? — пхэндя евнухо и акхардя Филипос тэ зажал и тэ бэшэл лэса андо урдон. 32 Ай бинэлэс вов кадва тхан Пистросаримаско: «Сар бакро, Вов сас андярдо по зашынимос, и сар бакоро ашэл мулком англай кола, савэ стрижын лэс, када ж и Вов на отпхэрнавэлэс Пэстири ушта. 33 Вов сас лажавардо, и Лэсти на динэ чячюно сындо. Ко роспхэнэла пала Лэско родо? Ай лэско жувимос залэллэ пхувьяттар». 34 Евнухо манглья Филипостар: — Пхэн манди, пала касть катэ пхэнэл пророко, пала пэстэ чи пала касть аврэстэ? 35 Тунчи Филипо ля тэ роспхэнэл акаэл тханэстар Пистросаримастар и пхэндя лэсти Радосаво Лав палав Исусо. 36 Онэ майдур традэнэс и подтрайдиле кав пай. — Дикх, ажэ пай, — пхэндя о евнухо. — Со манди на дэл тэ прилав болдимос? 38 Вов тэрдядря о урдон, лэдүй онэ, Филипо и евнухо, зажыле андо пай, и Филипо болдя лэс. 39 Ай кала онэ выжыле андэв пай, Духо Раеско андярдя Филипос, и евнухо майбут лэс на дикхля. И лошаса лагля майдур пэстири дромэс. 40 Ай Филипо попэля андо форо Ашдодо. Вов роспхэнэлас Радосаво Лав пай всаворэ фороря, сар на авиля андэ Кесария.

9 Савло сас холяко пэ Раестири сыйтэрнэн и фартэ камэлэс тэ умарэл лэн. Вов авиля кав баро рашай 2 и манглья лэстар лила, пистросардэ кай синагоги Дамаскостири, соб, сар вов аракхэла варикас, ко прирityядэл Исусостириэс сыйтрямости, саво акхарэллэ Дром, тунчи лэстэ сас зор тэ спхандэл лэн и тэ андярэл андо Иерусалимо. 3 Кала вов подладэлэс кав Дамаско, лэсти, катар на ляпэ запхабиля андай всаворэ рига уудд пай болыбэн. 4 Вов пэля пэ пхув и ашундя гласо: — Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман? 5 — Ко Ту, Рай? — пушля Савло. — Мэ Исусо, Савэс ту гонисарэс. 6 Вщи и жа андо форо. Котэ тути пхэнэнэ, со трэбуй тэ терэс. 7 Мануша, савэ традэнэс екхтанэ лэ Савлоса, ашыле сар мутторя: онэ ашундэ гласо, нэ никас на дикхле. 8 Савло взгляпэ пай пхув, нэ кала вов отпхэрнадя яхса, нисо на дикхэлэс. Лэс линэ палай васт тай андярдэ андо Дамаско. 9 Трин дес вов сас коро и нисо на халас и на пэлас. 10 Андо Дамаско жувэлэс сыйтэрно, савэс акхарэнэнас Анания. Рай пхэндя лэсти андо дикхимос: — Анания! — Ажэ мэ, Рай, — пхэндя кодва. 11 Рай пхэндя лэсти: — Жа пэ гаса, сави акхарэллэ «Ворта», андо чер Иудаско и пуш котэ Савлос, саво акхарэллэ Тарсянино. Вов икхатар мангэллэ Дэвлэс. 12 Вов дикхля андо дикхимос манушэс пав алав Анания, саво авиля и тховдя пэр лэстэ и васт, кай вов тэ дикхэл. 13 Анания пхэндя: — Рай, мэ ашундэм бутэндар пала кадва мануш, сар вов тердя бут бида Тирэнди свэнтонэнди андо Иерусалимо. 14 И катэ лэстэ исин баримос барэ рашаендер, кай тэ спхандэл всаворэн, ко приакхарэл Тиро алав. 15 Нэ Рай пхэндя лэсти: — Жа, колэстар со вов исин Мэрно мануш. Мэ вытидэм лэс, кай вов тэ андярэл Мэрно алав народонэнди, лэндирэ тхагарэнди и шавэнди Израилэстири. 16 Мэ сикавава лэсти кода, скачи лэсти трэбуй авэла тэ парэжувлэл грыжка пала Мэрно алав. 17 Анания жыля и авиля андо чер, тховдя по Савло и васт тай пхэндя: — Пхрал Савло, Рай Исусо, Саво авиля тутэ по

тиро дром кардэ, бишалдя ман тутэ, кай ту упалэ тэ дикхэс и тэ авэс пхэрдярдо Свэнтонэ Духоса. 18 Андэ кодья ж връяма сар чешуя спэля пай якха кав Савло, и вов ашыля тэ дикхэл. Савло вщилия и прилия болдимос. 19 Тунчи вов халя, и лэстэ рисайля зор. И сас вов скачи деса лэ съятирэнца андо Дамаско 20 и андэ кодья ж връяма ашыля тэ роспхэнэл андэ синагоги пала кода, со Иисусо — Шаво Дэвлэско. 21 Всаворэ, ко лэс ашунэлас, дивонаспэ и пхэнэнас: — Чи на вов гонисарэлс андо Иерусалимо колэн, ко акхарэл кадва алав? Чи на авиля вов кардэ, кай тэ спхандэл и тэ андярэл лэн кай барэ рашая? 22 Нэ Савло инке майбаря зораса роспхэнэлас и терэлс кадя, со иудеёра андо Дамаско на жанэнас, со тэ пхэнэн, кала вов допхэнэлас, со Иисусо исин Христосо. 23 Кала прожыле бут деса, иудеёра допхэнэлэп тэ умарэн лэ Савлос. 24 Нэ Савло ужангия, со онэ гындон тэ умарэн лэс. Кола, савэ камэнас тэ терэн када, рят и дес ажутярэнас пашай удара форостириэ. 25 Нэ лэстирэ съятирэн рятыса зму克莱 лэс андэ бари траста дуряса пай форостири стинка. 26 Савло авиля андо Иерусалимо и камэлэс тэ авэл лэ съятирэндэ, нэ всаворэ даранас лэстар и на патянас, со вов кадя ж съяирно. 27 Нэ Варнава ля лэс и андя кай апостолоря и роспхэндя лэнди пала кода, сар Савло пав дром дикхя лэ Раес, и сар Вов дэлэс дума лэса, сар андо Дамаско бидарако вов роспхэнэлас важ алав Исусоско. 28 Савло терэлс лэнца ехкындо андо Иерусалимо и бидарако роспхэнэлас важ алав Раеско. 29 Вов дэлэс дума и спорисавэлс лэ элинистонэнца, ай кола камле тэ умарэн лэс. 30 Кала пхрала ужангие пала када, онэ одандярдэ Савлос андэ Кесария, ай котар бишалдэ андо Тарсо. 31 Андэ кодья връяма хандири пай всавори Иудея, Галилея и Самария сас андо миро, састирэлс тай барёлас, пхирэлс андо дар англав Рай, и Свэнто Духо поддирярэлс ла. 32 Пэтро обжалас всаворэн, и закамля тэ авэл кай свэнти мануша, савэ жувэнас андэ Лида. 33 Котэ сас ехк мануш, савэ акхарэнас Энээ, вов сас насвало пэрэнэнца и на вщелл пав охто бэрша. 34 Пэтро пхэндя лэсти: — Энээ! Иисусо Христосо састирэл тут. Вщи и стидэ пэско пато. Андэ кодья ж връяма Энээ вщилия. 35 Кала всаворэ, ко жувэлэс андэ Лида и Шарондо дикхле лэс састирэлсэ, онэ обрисайля кав Рай. 36 Андэ Яфа сас ехк съяирни, савя акхарэнас Тавита, со пэрэндярэлэ, сар «серна». Вой терэрэлс бут лашымос и поможысарлалс чёрорэнди. 37 И акэ, андэ кодья ж връяма вой занастайля и муля. Ля обхаладэ и тховдэ упрэ андо чер. 38 Ай сар и Лида сас найдур лэ Яфатар, съяирэн бишалдэ котэ дуен манушэн, бо ашундэ, со Пэтро котэ. Онэ мангле лэс: — Ав сыйго амэндэ! 39 Пэтро жыля лэнца и кала авиля, лэс проандярдэ упрэ андо чер. Паша лэстэ стидэпэ всаворэ пхивля. Онэ ровэнас и сикавэнас лэсти и йида, сави сувэлэс Серна, кала сас жунди. 40 Пэтро выбишалдя всаворэн котар, тэрдиля пэ чянга и манглэлэ Дэвлэс. Тунчи обрисайля кав трупо и пхэндя: — Тавита, вщи! Вой отпхэрнадя и якха, удикхяя Пэтрос и бэшля. 41 Вов ля ла палав васт и поможысардя тэ вщел. Тунчи вов акхардя съяентонэн манушэн и пхивлян и отдя ла Тавита жундяса. 42 Пала када ашыля ашундо пай

всавори Яфа, и бут мануша патяile андо Рай. 43 Пэтро сас андэ Яфа инке бут деса и жувэлэс кай Симено морцэнди.

10 Андэ Кесария сас мануш, савэ бушонас Корнилиё, вов сас шэлэнгий андэв полко, саво акхарэлэ Италийско. 2 Корнилиё, сар и всаворо лэско йири, сас пативало мануш и даралас Дэвлэстар, бут поможысарэлс чёрорэнди и всавори връяма манглэлэ Дэвлэс. 3 Екхвар, варикай андэ трин чясоря десэско, вов дикхяя дикхимос. Вов чячес дикхяя Дэвлэстирэс ангелос, саво авиля лэстэ и пхэндя: — Корнилиё! 4 Вов подикхяя пэр лэстэ дараса и пхэндя: — Со, рай? Ангело пхэндя: — О Дэл сэрэсардя пала тутэ, колэсти со тиро мангимос и тирэрындоря важ чёрорэн вазглэлэ Лэстэ. 5 Бишал манушэн андэ Яфа, кай онэ тэ акхарэн Симено, савэ бушон Пэтро, 6 вов ашыляялэс кав морцэнди Симено андо чер пашай море. 7 Кала ангело, саво дэлас дума лэса, ужыля, Корнилиё акхардя дуен пэстирэн бутярэн и пативалэс халавдэс, саво терэлэс лэстиро припхэнимос. 8 Вов пэрэлхэндя лэнди вся, со тердяя, тай бишалдя андэ Яфа. 9 Пэ авэр дес, варикай андэ ешаш дес, кала и бишалдэ инке сас андо дром и поджанаас кай форо, о Пэтро зажыля пэ упраи по чер тэ манглэлэ Дэвлэс. 10 И акэ вов бокхайля и фартэ закамля тэ хал. Кала гытонас тэ хас, лэ Пэтрости сас дикхимос. 11 Вов дикхяя отпхэрнадо бولыбэн и варисо мэзимэ по бугло паринд, саво змуклэлэспэ пэ пхув и поддирярдэлэспэ штарэ ригэндар. 12 Андэ кадва паринд сас бут всаворо штарэпэрнэнго ското, сапа тай чириклия. 13 Тунчи гласо пхэндя лэсти: — Пэтро, вщи, зашын и ха. 14 — Ни пала со, Рай! — пхэндя Пэтро. — Мэ никала на хавас нисо магрисард и найжуужо. 15 Тунчи гласо пхэндя лэсти авэр моло: — На акхар магрисардэса кода, со Дэл жужардя. 16 Кадя сас трин молоря, ай тунчи паринд сас вазгло пэ болыбэн. 17 Пэтро на полэлэс, со кадва за дикхимос вов дикхяя, и андэ кодья ж връяма мурша, савэн бишалдя Корнилиё, роспушле, кай о чер Симено, поджыле кав чер и линэ тэ ажутярэн пашай удара. 18 Онэ ашыля тэ пушэн, чи катэ ашыляялэс о Симено, савэ бушон Пэтро. 19 Пэтро инке гындолас палав кадва дикхимос, Духо пхэндя лэсти: — Тут родэн трин мануша. 20 Вщи и змуктэ тэлэ. Жа лэнца и ни пала со на пуш, колэсти со када Мэ бишалдэм лэн. 21 Тунчи Пэтро змуклэлэспэ тэлэ и пхэндя колэнди манушэнди: — Мэ кодва мануш, савэ тумэ родэн. Пав саво руындо тумэ авиле? 22 Онэ пхэндя: — Пхурэдэр шэлэн халавдэн Корнилиё, мануш чячимаско, саво дарал Дэвлэстар, касти отдэн патив всаворэ мануша иудеёндэр, прилия съяентонстар ангелостар припхэнимо тэ акхарэл тут андо пэско чер, кай тэ ашунэл вся, со ту лэсти пхэнэса. 23 Тунчи Пэтро акхардя лэн андо чер и прилия лэн будестар. Ай пэ авэр дес Пэтро жыля лэнца, и лэса жыле коисавэ пхрала андай Яфа. 24 Пэ авэр дес онэ авиле андэ Кесария. Корнилиё ажутярэлс лэн. Вов акхардя пэстирэн родос и пашутнэн амалэн. 25 Кала Пэтро авиля, Корнилиё поджыля лэстэ, пэля кай лэстирэ пэрнэ и тэлия. 26 Нэ Пэтро вазгия лэс и пхэндя: — Вщи, мэ кадя ж исин мануш. 27 Пэтро дэлас дума лэ Корнилиёса и зажыля андо чер, кай

стидээ бут мануша. 28 Вов пхэндя лэнди: — Тумэ жанэн, со иудеёстси нащи тэ дэл дума манушэса андав авэр нароо и тэ зажал лэстэ андо чер. Нэ о Дэл сикади манди, кай мэ ни екх манушэс тэ на ахкаар магрисардэса ай найжүжэса. 29 Колэсти, кала пала мандэ авиле и ахкардэ, мэ жылем лэнца и на пушавас ни пала со. Аканы мэ пушав түмэндар, сости тумэ бишалдэ пала мандэ? 30 Корнилий пхэндя: — Штар дес паллалэ андэ кадья ж время, андо трито чясо мэ мангавасэл Дэвлэс пэстэ чөрэ, сар сыйго англай мандэ тэрийла мануш андэ йида, сави свэнтояспэ. 31 «Корнилий, — пхэндя вов, — тиро мангимос ашундо, ай рындоря важ чёрорэн сэрэсардя о Дэл. 32 Бишал манушэн андэ Яфа палав Симоно, савэс ахкарэн Пэтро, вов ашыляпэ чөрэ кав Симоно морцэндиро пашай море». 33 Мэ сыйго бишалдэм пала тутэ, и мишто кай ту авилян. Ихатар амэ всаворэ катэ англав Дэл и камас тэ выашунас кода, со Рай пхэндя тути. 34 Пэтро ашыля тэ пхэнэл: — Аканы мэ полав, со о Дэл чячимаса на дикхэл по муй, 35 и машкар всаворэн манушэн, савэ жувэн андэ люма, Лэсти чялёл кодва, ко дарал Лэстар и терэл пав чячимос! 36 Вов бишалдя шавэнди Израиэлтиэр Радосаво Лав пала кода, со амэндэ авэл миро лэ Дэвлэса чөрэз Исусо Христосо, Саво исин Рай всаворэн манушэнго. 37 Тумэ жанэн пала кода, со терэласпэ пай всавори Иудея, ля Галилеятар, пала кода Иоано ахкарэлас манушэн тэ болэнпэ. 38 О Дэл помакхя Свэнтонэ Духоса и зораса Исусос андав Назарето. Вов пхирэлас, терэлас лашэ рындоря и састиярэлас всаворэн, ко сас андэ васт кав Бэнг, колэсти со Лэса сас о Дэл. 39 Амэ допхэнимаря всаворэсти, со Исусо терэлас андэ пхув иудеёндир и андо Иерусалимо. Лэс умардэ, примардэ кав трушул. 40 Нэ о Дэл по трито дес жундярдя Исусос андай мулэ и дя Лэсти тэ сикадэллэлэ лэ манушэнди — 41 най всаворэнди манушэнди, нэ амэнди, допхэнимаренди, савэн о Дэл вытида майнанглал. Ай амэ хасас и пасас Лэса тунчи, кала Вов жүндия андай мулэ. 42 Вов прихэндя амэнди тэ роспхэнас манушэнди и тэ допхэнас пала кода, со Исусо исин вытида Дэвлэса Сындонами жүндэнго и мулэнго. 43 Пала Лэстэ допхэнэн всаворэ пророкоря, со кожнонасти, ко патяла андэр Лэстэ, эртисарэнап бэзэхэа чөрэз алав Исусоско Христоско. 44 Пэтро инке дэлас дума, кала пэ всаворэн, ко ашунэнас лэс, сжыля Свэнто Духо. 45 Патикунэ андай обшынди, савэ авиле лэ Пэтроса, дивосайле, со даро Свэнтонэ Духоско сас дино кадя ж манушэнди аврэ народонэндэр. 46 Колэсти со онэ ашунэнас, сар кола дэнас дума пэ найжангл шыба и лашарэнас лэ Дэвлэс. Тунчи Пэтро пхэндя: 47 — Ко запхэнэла тэ болдэнпэ андо пай колэнди, савэ прилинэ Свэнтонэ Духос, сар и амэ? 48 Пэтро пхэндя, кай онэ тэ прилэн болдимос важ алав Исусоско Христоско. Тунчи хулая манглэ лэ Пэтрос кай тэ ашэлпэ лэнца пэ качи деса.

11 Апостолоря и пхрала андэ Иудея ашундэ, со авэр народоря прилинэ лав Дэвлэско. 2 Колэсти, кала о Пэтро авила андо Иерусалимо, патикунэ андай обшынди иудеёйра ашыле тэ пхэнэн лэсти, со лэнди када на чялёл. 3 — Ту пхидрэн кай найобшынди э хасас лэнца, — пхэнэнсан онэ.

4 Тунчи Пэтро ашыля екх пала аврэстэ тэ роспхэнэн лэнди, сар вся тэрдяпэ. 5 — Мэ сымас андо форо Яфа и мангавас Дэвлэс, — пхэндя вов, — и андэ кодья время манди сас дикхимос: варисо, сар баро паринд, саво подритярдёлэслэ штарэ ригэндар, змукалэслэ пав болыбэн ворта кордэ, кай мэ сас. 6 Мэ задихлем кордэ и дикхлем штарээрнэнго чөрүнэско и вэшэско ското, салэн и чириклэн. 7 Тунчи мэ ашундэм гласо, саво пхэнэлэс манди: «Пэтро, виши, зашын и ха». 8 Ай мэ пхэндэм: «Нисар нащи, Рай! Мэ никала на хавас нисо магрисардо и найжужо». 9 Гласо пав болыбэн пхэндя манди дуйто моло: «На ахкар магрисардэса кода, со Дэл жужардя». 10 Кадя сас трин молоря, и тунчи када вся сас взагло упалэ пэ болыбэн. 11 Андэ кодья ж время пашав чер, кай мэ сымас, тэрдиле трин мануша, бишалдэ манди андай Кесария. 12 Духо пхэндя манди тэ жав лэнца и ни пала со тэ на пушав. Акэ, кала шов пхрала жыле манца, и амэ авиле андо чер колэстэ, ко ман ахкардя. 13 Вов роспхэндя амэнди пала кода, сар вов дикхля пашай пэстэ ангелос, саво тэрдёлэс и пхэнэлэс лэсти: «Бишал манушэн андэ Яфа палав Симоно, савэс бушон Пэтро, 14 и вов пхэнэла тути лава, сар ту и всаворо тиро Иири авэна фэрисардэ». 15 Кала мэ ашылем тэ дав дума, пэр лэндэ сжыля Свэнто Духо кадя ж, сар Вов сжыля майлангал пэ амэндэ. 16 Тунчи манди авиле по гындо лава Раестиэр: «Иоано болэлэс андо пай, ай тумэ авэна болдэ Свэнтонэ Духоса». 17 Колэсти, сар о Дэл дя лэнди кодва ж даро, со и амэнди, савэ патяйле андо Рай Исусо Христосо, ай ко мэ кацаво, кай тэ на домукув лэ Дэвлэс? 18 Кала онэ када выашундэ, онэ вся полинэ и лашардэ лэ Дэвлэс тай пхэндэ: — Душол, о Дэл дя тэ каисавэн и аврэ народонэнди, кай и онэ тэ прилэн жувимос! 19 Ай кола, савэн рострадэ, кала гонинас палав Стэфено, дожыле кай Финикия, Кипро и Антиохия и роспхэнэнас лав Дэвлэско качи иудеёнди. 20 Коисавэ лэндар сас андай Кипро и Киринея. Онэ авиле андэ Антиохия и роспхэнэнас Радосаво Лав палав Рай Исусо кадя ж и лэ элинистонэнди. 21 Васт лэ Раеско сас лэнца, и фартэ бут патяйле и обрисайле кав Рай. 22 Лав пала када дожыля кай хандири андо Иерусалимо. Котар бишалдэ андэ Антиохия Варнавас. 23 Кала Варнава авила и дикхля мищимос Дэвлэско, вов радосайля и мангэлэс всаворэн тэ ашэнпэ андэ пэстирэ водя чячон энглов Рай. 24 Варнава сас лашо мануш, пхэрдядро Свэнтонэ Духоса и патянимаса. И бут мануша ашыле тэ патян андо Рай. 25 Тунчи Варнава жыля андо Тарсо, кай тэ аракхэл котэ лэ Савлос. 26 Вов аракхя лэс тай андя андэ Антиохия. Всаворо бэрш онэ ашэнспэ андэ антиохийско хандири и сыйтэрэнас бутэ манушэн. Андэ Антиохия майлангал лэ сыйтэрэн линэ тэ ахкарэн христианоря. 27 Андэ кадья время андав Иерусалимо андэ Антиохия авиле коисавэ пророкоря. 28 Екх лэндар, савэс ахкарэнас Агаво, вишия и пхэндя лэ Духостар, со пай всавори пхув авэла баро бокхалимос, со и тердиле андэ время, кала сас императоро Клавдиё. 29 Колэсти сыйтэрэн закамле тэ подритярэн ловэнца лэ пхралэн, савэ жувэнас андэ Иудея, касть скачи выжалас. 30

Онэ кадя и стердэ, тай бишалдэ лэ Варнавас и Савлос тэ андэрэн ловэ, савэ онэ стидэ, и тэ отдэн пхурээрэнди.

12 Андэ кадъя ж время тхагар Иродо схутилдя коисавэн манушэн андай хандири, кай тэ терэл лэнди бида.

2 Вов прихэндя тэ умарэн мечёса Иаковос, пхралэс Иоаностиирэс. **3** И кала вов дикхля, со иудёэнди када чилия, вов запхандада лэ Пэтрос андо баруно. Када сас андэ свэнкостиирэ деса Бизакваскатирэ марнэн. **4** Пэтрос запхандадэ андо баруно и тховдэ штар пэ штар халавдэн, тэ дикхэн пала ластэ. Иродо камля тэ выяндярэл лэс кай и мануша, кала прожала и Патради. **5** Пэтро сас андо баруно, ай хандири х phabardэс мангэлспэ пала ластэ Дэвлэс. **6** Рятыса, англай кода, кала Иродо камля тэ выяндярэл лэс по сындо, Пэтро совзлас машкар дуй халавдэ, спхангло дүе лэпунзэнца, ай инке халавдэ тэрдёнас и дикхэнас пашай удура барунэстирэ. **7** И акэ, авиля ангело Раеско, и баро удууд свэнтояспэ по тхан, кай сас о Пэтро. Ангело арэсля пай rig Пэтrostири и вазгя лэс сунстар. — Вщи майсыго! — пхэндя вов, и лэпунзэ пэле пай васта Пэтrostири. **8** Ангело пхэндя: — Обхандюв кущикаса и уряв пэрналэ. Пэтро тердя кадя. — Уряв пэстири йида и жа пала мандэ, — пхэндя ангело. **9** Пэтро выжыля палав ангело андав баруно тай на поля, со вся, со терэл ангело, терэллэ чячес. Ээсти сикадиляпэ, со вов дикхэл дикхимос. **10** Онэ прожыле еххэн халавдэн, тунчи машкар аврэн и поджыле кай састронз удура, савэ андэрэн андо форо. Удура ежэн отпхэрнадэлэп англай лэндэ, и онэ выжыле. Онэ прожыле ехх гаса, и акэ ангело ужыля. **11** Кала о Пэтро авиля андэр пэстэ, вов пхэндя: — Аканы мэ чячимаса жанав, со Рай бишалдя Пэстириэс ангелос и заля ман андай васта Иродостиирэ и фэрисардя бидатар, сави камэнас тэ терэн манди иудёско народо. **12** Кала Пэтро поля, со тердяпэ, вов жыля андо чер, кай жувэлэс Мария и дэй Иоаностири, савэс инке акхарэнас Марко. Котэ стидэпэ тэ мангэнгэ Дэвлэс бут мануша. **13** Пэтро помардя андэ удура, и бутярни, савя акхарэнас Роза, жыля кай тэ отпхэрнавэл. **14** Вой ужангя лэ Пэтрос пав гласо, и лошатар забистардя тэ отпхэрнавэл удура. Вой прастая палпалэ, кай тэ пхэнэл, со Пэтро тэрдёл пашай удура. **15** — Ту на андэ пэстири годи, — пхэндя лати. Нэвой инке и инке пхэнлас лэнди. — Када лэско ангело, — пхэндэ онэ. **16** Пэтро майдур марэлас андэ удура, и кала онэ отпхэрнадэ удура и удикхле лэс, фартэ дивосайле. **17** Пэтро вастэса сикадя кай тэ ашэн мулком и роспхэндя, сар о Рай выяндярдя лэс андав баруно. — Роспхэндэ пала када Иаковости и аврэнди пхралэнди, — пхэндя вов и жыля котар андо авэр тхан. **18** Дэнзор халавдэ ашыле тэ прастэн кордэ-кардэ, бо нико на жанэлас, со тердяпэ лэ Пэтроса. **19** Иродо родэлэс лэ Пэтрос, нэ сар на аракхле лэс, вов допушла халавдэн и прихэндя тэ умарэн лэн. Тунчи Иродо лагля Иудеятар андэ Кесария и сас котэ сави то время. **20** Иродо сас холяко пэ мануша андав Тиро и Сидоно. Кола допхэндэп машкар пэстэ и авиля кав Иродо. Онэ умангле Бластос, саво сас пхурээр андэ тхагарастири града, кай вов подритярэл лэн, тай мангле кав тхагар о миро,

колэсти со лэндири пхув лэлас о хамос андай тхагарастири пхув. **21** Андэ вытидо дес Иродо урявдя тхагарастири йида, бэшля пэ троно и пхэнлас лэнди лав. **22** Мануша ашыле тэ цыпсавэн: — Када гласо дэвлэско, ай на манушэско! **23** Нэ андэ кодъя ж время ангело Раеско умардя Иродос, колэсти со вов на дя слава лэ Дэвлэсти. Лэс схале чермэ, и вов муля. **24** Ай лав Дэвлэско розжаласпэ майдур и майдур. **25** Варнава и Савло тердэ пэско рындо андо Иерусалимо и рисайле. Онэ линэ пэса Иоанос, савэс инке акхарэнас Марко.

13 Андэ хандири андэ Антиохия сас пророкоря и сыйтари瑪я: Варнава, Симеоно, саво акхарэнас Нигеро, Луцый андай Киринея, Манаило, саво выбария еххэтанэ лэ тетрархоса Иродоса, и Савло. **2** Еххвар, кала онэ тэлёнас лэ Раести и сас андо посто, Свэнто Духо пхэндя: — Отдэнтэ Манди Варнавас и Савлос по рындо, пэ саво Мэ лэн вытидэм. **3** Ай кала прожыле о посто и мангимос, онэ тховдэ пэ лэндэ и васт тай отмуклэ лэн. **4** Кала дуй пхрала, бишалдэ Свэнтонэ Духоса, жыле андэ Селевкия, ай котар плывисардэ по Кипро. **5** Онэ авиле андо Саламино и котэ пхэнлас лав Дэвлэско андэ иудёэндирэ синагоги. Иоано кадя ж сас лэнца и поможысаэрлас лэнди. **6** Онэ прожыле всаворо острово и авиле андо Пафосо. Котэ онэ дикхле еххэс иудеёс, савэс акхарэнас Вар-Иисусо, саво сас чяклуну и хохавно пророко. **7** Вов сас паша римско проконсуло Сергиё Павло, манушэс баря годяся. Проконсуло акхардя Варнавас и Савлос тай камля тэ ашунэл лав Дэвлэско. **8** Нэ кадва Элимо (лэско алав пэрэандярэлэ «чяклуну») терэлэс вся, кай тэ отритярэл проконсуло лэ патявиастар. **9** Тунчи Савло, вов жэ Павло, пхэрдия Свэнтонэ Духоса, подикхля вортя по Элимо **10** тай пхэндя: — Шаво Бэнгэско, вражымири всавэр чячимиши, пхэрдярдо хохавимаса и найжужымаса. Кала ж тэ пэрэашэс тэ римосарэс вортатэлэ дрома Раестиэрэ? **11** О васт Раеско обрисардо пэр тутэ, ту коравэса и сави-то время на авэса тэ дикхэс кхамэско удууд. И андэ кодъя ж время авиле пэ якха Элимостэ калимос и рят, и вов ашыля тэ пхирэл кордэ-кардэ тай тэ родэл варикас, ко андэрэла лэс палав васт. **12** Кала о проконсуло дикхля, со тердяпэ, вов дивосайля Раестири сыйтариasti и патяйля. **13** Павло и всаворэ, ко сас лэса, плывисардэ андав Пафосо и авиле андэ Пергия, сави сас андэ Памфилия. Котэ о Иоано ашадя лэн и рисайля андо Иерусалимо. **14** Андай Пергия онэ жыле майдур, андэ писидийско Антиохия. Андэ субота онэ авиле андэ синагога и бэшле. **15** Тунчи, кала пробиндэ андав Законо и Пророконэн, пхурээрэда синагогако бишалдэ, кай тэ пхэнэн лэнди: — Пхралалэ, сар исин тумэндэ лав, кай тэ подритярэн манушэн, пхэнэн. **16** Павло вшияла, вазгя о васт и пхэндя: — Мурша Израилэстири и всаворэ, ко дарал Дэвлэстар, ашунэнтэ ман! **17** О Дэл амаро народоско, Израилэско вытидя амарэн дадэн. Вов вазгя лэн, кала онэ сас андо Египтистири пхув, и выяндярдя лэн котар зоралэ вастэса. **18** Саранда бэрша о Дэл додикхэлэс пала лэндэ андэ мал. **19** Вов вымардя андо Ханаано эхта народонэн и отдя лэндирэ пхувья амарэ дадэнди. **20** Кадя

прожыля варикай штар шэла пандэша бэрша. Тунчи вов дэллас лэнди сындумарен жыкай пророко Самуило. 21 Ай тунчи народо манглы ээсти тхагарас, и Дэл дя лэнди Саулос, шавэс Киштистирэс, андав родо Вениаминоско. Сауло сас тхагараса саранда бэрша. 22 Тунчи о Дэл зля лэ Саулос пав тхагаримос и тховдя Давидос. И пхэнэлас пала лэстэ: «Мэ аракхлем Давидос, шавэс Исеёстирэс. Вов Манди кав води, и вов терэла вся, со Мэ камав». 23 Сар о Дэл и солахадя, Вов дя лэ Израилёсти андав родо Давидоско Фэрисаримарес Исусос. 24 Жыкай время, кала авиля Исусо, Иоано акхарэлас всаворо народо Израилёско тэ каисавэн тай тэ болэнпэ. 25 Кала Иоано пэрэашэлас тэ терэл пэстири бути, вов пхэндя: «Пала каастэ тумэ ман прилэнт? Мэ на Вов. Нэ палал мандэ жал Кодва, Савэстэ мэ на ашав тэ роспхандав Лэсти пэрнаалэ». 26 Пхралалз, бэяцэ Авраамостирэ родостар и кола, савэ даран Дэвлэстар! Кадва лав фэрисаримаско сас бишалдо амэнди! 27 Кола, ко жувэлэс андо Иерусалимо, и лэндирэ пхурэдэра на уянгле Лэс. Онэ сындолсардэ Лэс и калэс тердэ кода, со пхэнэнас лава пророкондирэ, савэ бинэнпэ кажно суботнё дес. 28 Онэ на аракхле андэ Лэстэ нисави ужылинос, пала со Лэс тэ умарэн, нэ всааих вымангле Пилатостар, кай Лэс тэ умарэн. 29 Кала онэ тердэ кода, со пала Лэстэ сас пистросардо, онэ злинэ Лэс пав трущул и тховдэ андо склэпо. 30 Нэ о Дэл жундядря Лэс андай мулэ. 31 И бут деса кола, савэ авиile Лэса Галилейтар андо Иерусалимо, дикхле Лэс. Ай икхатар онэ допхэнэн када англай мануша. 32 Кадя ж и амэ икхатар роспхэнас тумэнди Радосаво Лав: кода, пала со о Дэл дя лав амарэнди дадэнди, 33 Вов тердя важ амэнди, лэндирэ бэяц, кала жундядрия Исусос андай мулэ. Сар андо дуйто псалмо пистросардо: «Ту Шаво Мэрно, адес Мэ бэяндэм Тут». 34 Ай пала кода, со о Дэл жундядря Лэс андай мулэ, кадя со Лэско тило никала на дикхэла прахо. Вов пхэндя кадя: «Мэ дава тумэнди свэнто бахталимос Давидоско, саво на парувэлапэ». 35 И андэ авэр тхан Вов пхэндя: «Ту на дэса Свэントонэсти Тирэсти тэ дикхэл прахо». 36 Давидо андэ пэстири время терэлэс бути пай воля лэ Дэвлэстири, нэ вов муля, и лэс гарадэ лэстири дадэнца, и тило лэско ашыля прахоса. 37 Нэ Кодва, Кас о Дэл жундядря андай мулэ, на ашыля прахоса. 38 Пхрала, колэсти мэ камав, кай тумэ тэ жанэн, со чөрэс Исусос тумэнди роспхэнэлэз эртисаримос лэ бэзэхэндар. Андо Законо Моисеёско на сас зор тэ терэл тумэн жужэнца, 39 нэ всаворо, ко патяла андо Исусо, авэла жуко. 40 Дикхэн, кай тумэнца тэ на терэлэз кода, пала со пхэнэнас пророкоря: 41 «Подикхэн кола, ко асанпэ, дивосавэна и хасавэна! Мэ терава андэ тумарэ деса кацаво, андэр со бы тумэ никала на патянас, сар тумэнди тэ роспхэнэн пала када». 42 Кала Павло и Варнава выжанас андай синагога, лэн мангле тэ дэн дума пала када андэ авэр субота. 43 Мануша розжылепэ, нэ бут иудеёрия и прозелиторя, савэ тэлёнас лэ Дэвлэсти, жыле палав Павло и Варнава, савэ умангэнас лэн, соб онэ тэ ашэнпэ андо мищимос лэ Дэвлэско. 44 Андэ авэр субота стидиля всаворо форо, кай тэ ашунэн лав Раеско. 45 Кала иудеёрия дикхле скачи манушэн, онэ фартэ холяйле и линэ тэ акушэн Павлос.

46 Нэ Павло и Варнава пхэндэ лэнди бидараю: — Лав Дэвлэско трэбүй сас майанглал тэ роспхэнэлэ тумэнди. Нэ сар тумэ на прилэн лэс и на бинэн, со тумэ пативалэ, кай тэ прилэн вакоско жувимос, амэ аканя жас кай найиudeёрия. (aiōnios g166) 47 Кадя припхэндя амэнди о Рай: «Мэ тердэм тут уудээс важ народоря, соб ту тэ андярэс фэрисаримос жыкай майдурутни пхув». 48 Кала найиudeёрия ашундэ када, онэ радонаспэ и лашарэнас лэ Раес пала Лэско лав, и всаворэ кола, савэ сас вытидэ важ вакоско жувимос, патяйле. (aiōnios g166) 49 Лав Раеско розжылэпэ пай всавори кодья пхув. 50 Нэ иудеёрия подмардэ жувлян андай пативалэ Ииря и пхурэдэрэн андав форо и кола линэ тэ гонин Павлос и Варнавас и вытградэ лэн андев лэнго тхан. 51 Тунчи онэ обмардэ о прахо пай пэстири пэрнэ и жыле андэ Икониё. 52 Сытрянэж пхэрдёнас лошаса и Свэントонэ Духоса.

14 Андэ Икониё Павло и Варнава зажыле андэ иудеёндирэ синагога и пхэнэнас кадя, со патяйле фартэ бут иудеёрия и грекоря. 2 Ай иудеёрия, савэ отпхэндээ тэ патян лэнди, взагле пэ пхрала найиudeёнэн и тховдэ андэ лэндирэ водя вражымос. 3 Нэ Павло и Варнава сас котэ бут время. Онэ бидараю пхэнэнас палав Рай, Саво допхэнэлас лав палав Пэско мищимос и дэлэс лэнди зор тэ терэн диворя и шпэры. 4 Кола, ко жувэлэс андо кадва форо, розжылепэ машкар пэстэ, ехк подпритярэнас иудеёнэн, ай авэр — апостолонэн. 5 Нэ кала найиudeёрия тай иудеёрия екхэтанэ пэстири пхурэдэрэнца камле тэ лажаварэн и тэ марэн лэн барэнца, 6 онэ уянгле пала када и нашле андэ фороря Лиакониятире, Листра тай Дэрвия и паша лэндирэ пхувья. 7 Котэ онэ майдур роспхэнэнас Радосаво Лав. 8 Андэ Листра жувэлэс мануш, насвало пэрнэнца; вов сас бангэса пэстири бэяндимастар и никала на пхирэлэс. Вов бэшэлэс 9 и ашунэлас, со пхэнэлас Павло. Павло подикхля пэр лэстэ и удикхля, со колэстэ исин патявимос, кай тэ састьярэлэ. 10 — Вши пэ пэстири пэрнэ! — гласно пхэндэ Павло. Кодва вшиял и ашыяя тэ пхирэл. 11 Мануша дикхле, со тердя Павло, и линэ тэ цыписавэн пэ лиакониятири шыб: — Амэндэ авиile давла андо манушыкано образо. 12 Онэ акхардэ Варнавас Зевсоса, ай лэ Павлос Гермесоса, колэсти со вов андярэлэс и дума, сар пхурэдэр. 13 Англав форо сас храмо Зевсоско, и лэско рашай андя кай форостирэ удура гурвуэн и вэнкоря. Вов камэлас екхэтанэ лэ манушыэнца тэ анэл лэнди жэртва. 14 Кала апостолоря Варнава и Павло ашундэ пала када, онэ росшындэ пэстири йида, впрастае кай мануша тай линэ тэ цыгин: 15 — Мануша, со тумэ терэн? Амэ кацавж мануша, сар и тумэ, андэ тумэнди Радосаво Лав, и камас, кай тумэ тэ ашавэн шушэн идолонэн и тэ обрисавэн кав жундо Дэл, Саво тердя больбэн, пхув и море тай вся, со андэр лэндэ. 16 Андэ дэлмутни время Вов домуяка народонэндэ тэ пхирэн пэстири дромэнца, 17 нэ на пэрэашэлэс тэ пхэнэл пала Пэстэ, терэлэс лашымос, дэлэс брышынд больбнастар тай плодоря андэ пэстири время, дэлэс хамос и пхэрдярэлэс лошаса тумарэ водя. 18 Калэ лавэнца апостолоря барз пхаримаса тердядрэдэ манушэн, соб онэ тэ на анэн лэнди жэртва. 19 Нэ иудеёрия, савэ авиile

андай Антиохия и Икониё, пэрэцүрдэ манушэн пэ пэстири риг. Онэ лэ Павлос мardэ барэнца и выцырдэ палав форо, колэсти со гындонас, со вов муло. 20 Нэ кала сыйярнэ стидэпэ паша лэстэ, Павло вщили и жыла паллалэ андо форо. Ай пэ авэр дес вов и Варнава жыле котар андэ Дэрвия. 21 Андэ кадва форо онэ роспхэнэнас Радосаво Лав кадя, со бут мануша ашыле Раестирэ сыйярнэнца. Тунчи онэ рисайле андэ Листра, Икониё и Антиохия. 22 Онэ подритярэнэс лавэнца сыйярнэн и мангэнас, кай онэ тэ ашэнпэ састэ андо патявимос. Онэ пхэнэнас: — Амэнди трэбуй тэ пэрэндярас бут грыжа, англай колэ, кала амэ аваса андо Тхагаримос Дэвлэско. 23 Андэ всаворз хандиря Павло и Варнава тховдэг пхурэдэрэн, манглэп постоса тай пэрэдинэ лэн Раести, андо Саво онэ патяйле. 24 Тунчи онэ прожыле Писидия тай авиле андэ Памфилия. 25 Онэ пхэнэнас лав Дэвлэско андэ Пергия тай авиле андэ Аталия. 26 Ай андай Аталия апостолоря плывисардэ паллалэ андэ Антиохия. Котар онэ, пав мищимос Дэвлэско, сас отдинэ по рындо, саво онэ и стердэ. 27 Кала онэ авиле, стидэ хандири тай роспхэндэ палай вся, со о Дэл тердя чөрэл лэндэ, и сар Вов отпхэрнадя удар важд патявимос найиудеёнди. 28 Котз апостолоря бут връма сас екхэтанэ лэ сыйярнэнца.

15 Андай Иудея андэ Антиохия авиле мануша, савэ сыйярэнас лэ пхралэн: — Сар тумэ на авэна обышнэдэ пав запхэнимос Моисеёско, тумэ на фэрисарэнапэ. 2 Чөрэл када онэ бут молоря ханааспэ лэ Павлоса и Варнаваса. Тунчи пхрала прилинэ, со лэ Павлости, Варнавасти тай аврэнди трэбуй тэ жан андо Иерусалимо, кай тэ дэн дума пала када ла апостолонэнца и пхурэдэрэнца. 3 Кола, кас бишалдя хандири, прожанас Финикия тай Самария и роспхэнэнас котз, сар патяйле авэр народоря. Кадай дума анэлас бари лош всаворэнди пхралэнди. 4 Кала онэ авиле андо Иерусалимо, лэн прилинэ хандири, апостолоря и пхурэдэра. Онэ роспхэндэ, со о Дэл тердя чөрэл лэндэ. 5 Нэ патикунэ андай фарисеёско стидимос пхэнэнас, со найиудеён трэбуй тэ обышнэн и тэ прихэнэн лэнди, кай онэ тэ жувэн лав Законо Моисеёско. 6 Апостолоря тай пхурэдэра стидэпэ, соб тэ роздикхэн кадва рындо. 7 Онэ бут връма дэнас дума пала када, ай тунчи Пэтро вщили и пхэндэ: — Пхралалэ, сар тумэ жанэн, прожыля бут връма колэ дессэстэр, кала о Дэл вытида ман тэ роспхэнав Радосаво Лав найиудеёнди, соб и онэ тэ патян. 8 О Дэл жанэл водя манушэндирэ, и Вов да допхэнимос колэсти, со прилэл найиудеён, кала дя лэнди даро Свэнтонэ Духос када ж, сар и амэнди. 9 Вов жужардя лэндирэ водя чөрэл патявимос, ай икхатар англав Лэстэ амэ кацаэж, сар и онэ. 10 Тунчи пер со тумэ холярэн лэ Дэвлэс колэса, со тховэн пэ сыйярэндирэ кора гамо, саво на сас зор тэ андрэн ний амарэ дадэнди, най амэнди? 11 Нэ амэ патяс, со амэн фэрисарэл мищимос лэ Раеско Исусоско када ж, сар и лэн. 12 Тунчи всаворз ашыле мулком тай ашундэ, со роспхэнэнас Варнава и Павло палай шпэры и диворя, савэ о Дэл тердя чөрэл лэндэ машкар найиудеёра. 13 Кала онэ пэрэашылье тэ дэн дума, Иаково пхэндя: — Пхралалэ, выашунэнтэ

ман. 14 Симоно роспхэндя амэнди пала кода, сар о Дэл англую моло камля тэ стидэл важд Пэско алав народо андай найиудеёндирэн. 15 Када подритярэн пророкондирэ лава, савэ пхэнэн: 16 «Тунчи Мэ рисавава тай инке екх моло тховава катуна Давидостири, сави пэля. Мэ терава упалэ кода, со роспхагло, и ваздава ла, 17 кай авэр мануша тай всаворз народоря, савэ сас акхардэ Мэрнэ алавэса, ашыле тэ родэн лэ Раес. Када пхэнэл Рай, Саво терэл када. 18 Када жангло дэлмутнэ връматар». (aiōn g165) 19 Колэсти мэ бинав, со амэнди на трэбуй тэ тховас нисаво пхаримос важд найиудеёра, савэ обрисавэн кав Дэл. 20 Нэ тэ пистросарас лэнди лил, кай тэ на магрисавэн идолонэнца, тэ ритярэнэ майдур лубимастар, тэ на хан мас скотостар, саво сас тасадо, и тэ на пэн о рат. 21 Колэсти со Законо Моисеёско дэлмутнэ връматар бинэллэ какно субота андэ синагоги андо какно форо. 22 Тунчи апостолоря и пхурэдэра екхэтанэ всаворя хандиряся линэ тэ вытидэн машкар пэстэ коискачи манушэн и тэ бишалэн лэн лэ Павлоса и Варнаваса андэ Антиохия. Онэ вытидэ Иудас, савэс инке акхарэнас Вар-Сава, и Силас. Кала мурша сас пхурэдэра машкар пхрала. 23 Онэ пистросардэ кацаво лил: «Пхрала апостолоря тай пхурэдэра — пхралэнди андай найиудеёра, савэ жувэн андэ Антиохия, Сирия тай Киликия. Тэ авэн бахталэ! 24 Амэ ашундэ, со коисавэ мануша, савэ авиле амэндар, пхэндэ тумэнди кацаэ лава, андай савэ тумэнди ашыля наймишто по води. Нэ амэ на бишаласас лэн. 25 Колэсти амэ всаворз екхэтанэ закамле тэ вытидас машкар амэндэ скачи манушэн тай тэ бишалас лэн тумэндэ екхэтанэ амарэ пативалэ пхралэнца Павлоса и Варнаваса, 26 савэ отдинэ паско жувимос пала алав амара Раеско Исусоско Христоско. 27 Амэ бишалас тумэндэ када ж лэ Иудас и Силас, соб онэ алавэнца тэ допхэнэн кода, со амэ пистросардэ. 28 Свэнто Духо и амэ на камас тэ тховас пэр тумэндэ нисаво пхаримос, сар качи аж со: 29 тэ на хан хамос, саво анэнаспэ андэ жэртва идолонэнди, и мас скотостар, саво сас тасадо, тэ на пэн о рат и на терэн лубимос. Сар авэна када тэ терэн, тумэнди мишто авэла. Тэ авэн састэ!» 30 Бишалдэ пхрала жыле тай авиле андэ Антиохия, стидэ котэ и хандири тай пэрэдинэ о лил 31 Кала мануша пробиндэ о лил, лошавэнас лавэнди, савэ подритярдэ лэн. 32 О Иуда тай Сила, савэ сас пророкоря, пэстирэ лавэнца подритярдэ и састярдэ о патявимос лэ пхралэнто. 33 Онэ сас котэ сави-то връма, и пхрала отмукле лэн мироса паллалэ кав апостолоря. 35 Павло лэ Варнаваса ашилэпэ андо Антиохия, кай онэ бутэ аврэнца пхралэнца сыйярэнас и роспхэнэнас лав Раеско. 36 Прожыля сави-то връма и Павло пхэндя лэ Варнавасти: — Авэн жаса кай и пхрала пай всаворэ фороря, кай амэ роспхэнэнас лав Раеско, и дикхаса, сар лэндэ жанрындоря. 37 Варнава камэлас тэ лэл пэса Иоанос, савэс акхарэнас Марко, 38 нэ Павло на закамля тэ лэл пэса колэс, ко ашадя лэн андэ Памфилия тай на терэлас лэнца бути. 39 Павло и Варнава похалепэ машкар пэстэ и какно жыла андэ пэстири риг. Варнава ля лэ Маркос и плывисардэ андо Кипро. 40 Ай Павло вытида пэсти Силас. Пхрала отдинэ лэс по мищимос

Раеско, и вов жыла андо дром. 41 Вов прожалас чөрээ Сирия тай Киликия и подритярэлс лавэса и хандиря.

16 Тунчи Павло авиля андэ Дэрвия и Листра. Котё жувэлэс сыйтарно, савэс акхарэнас Тимофеё. Ээстири дэй сас иудейка и патялас андо Рай, ай дад сас греко. 2 Палав Тимофеё сас лащи дума лэх пхралэндэ андай форо Листра тай Икониё. 3 Павло закамля тэ лэл лэс пэса андо дром. Тай важ иудеёра, савэ жувэнас котэ, обшында лэс, важ кода со всаворз жанэнас, со дад Тимофеёско сас греко. 4 Онэ пхирэнэс андас ехк форо андо авэр, пхэнэнас всаворэнди патикунэнди тэ терэн кода, со прилин апостолоря тай пхурэдэра андо Иерусалимо. 5 Андэ хандиря патикунэ ашэнэс майсастэ андэ патявимос, и кажно дес лэн ашэнэс майбут. 6 Онэ прожанас чөрэз Фригия тай Галатийско пхув, нэ Свэнто Духо на домукля лэн тэ роспхэнэн лав андэ Цыкни Азия. 7 Кала онэ поджыле кай Мисия, стидэпэ тэ жан андэ Вифиния, нэ Духо Исусоско на домукля лэн. 8 Тунчи онэ прожыле Мисия и авиле андэ Троасо. 9 Ай рятыса лэх Павлости сикадиля дикхимос: лэстэ авиля мануш андэ Македония, вов тэрдёлас и мангэлэс Павлос: — Ав андэ Македония и поможысар амэнди! 10 Тунчи пала кадва дикхимос амэ полям, со о Дэл акхарэл амэн тэ пхэнэс Радосаво Лав, и сыго тытосардямтэ тэ жас андэ Македония. 11 Андас Троасо амэ плывисардям ворта андэ Самофракия, ай котар пэ авэр дес андо Неаполи. 12 Андас Неаполи амэ жылям андэ Филипоря, римостири колония и майпхурено форо пай кодья риг Македониятири. Котэ амэ сас коискачи деса. 13 Тунчи андэ суботнё дес амэ выжылям палай форостири удара кай и лэн. Амэ гындоцардэ, со котэ сас тхан важ мангимос. Амэ бэшле и линэ тэ дас дума лэх жувяланца, савэ котэ стидэпэ. 14 Котэ машкар лэндэ сас ехк жувли, сави тэлёлас лэх Дэвлэсти. Ла акхарэнас Лидия, вой сас андас форо Фиатира. Вой битинэлс кучютни сынё-поли материя. Вой ашунэлэс Павлос и о Рай отпхэрнадя лако води тэ прилэл, со пхэнэлэс о Павло. 15 Тунчи вой и кола, савэ жувэнас андо лако чер, прилинэ болдимос, и вой акхардя амэн пэстэ черэ. — Кала тумэ бинэн ман, сар патявимастири англав Рай, тунчи авэн и пожувэн мандэ черэ, — мангэлэс вой амэн и умангия. 16 Ехвар, кала амэ жасас кав тхан, кай мангэнэспэ Дэвлэл, пав дром амэн дикхя бутярни, андэ сави сас драбатиримаско духо. Драбатиримаса вой анэлэс барэ ловэ пэстирэнди хулаенди. 17 Вой жалас палав Павло и пала амэнди и цыпсавэлэс: — Кала мануша — бутярнэ Майбарз Дэвлэстирэ! Онэ роспхэнэн тумэнди, сар тэ фэрисарэнпэ! 18 Вой када терэлэс кажно дес, и кала лэх Павлости вся када надохала, вов обрисайля и пхэндэ лэх духости: — Важ алав Исусоско Христоско мэ прилхэнэв тути: выжа андар латэ! Андэ кодья ж время о духо выжыля латар. 19 Кала латириэ хулая полина, со лэндэ хасайя надия тэ затэрэн ловэ, онэ хутилдэ лэх Павлос и Силас и цырдэ по форо кай рага. 20 Онэ андэ лэн кай форостири рага и пхэндэ: — Кала мануша — иудеёра, и онэ ваздэн манушэн андо амаро форо. 21 Онэ роспхэнэн кода, со амэнди, римлянёнэнди, нащи ни тэ прилас, ни тэ терас. 22 Бут мануша кадя ж

ваздинэнэ по Павло и Сила, и рапа прилхэндэ тэ злэн пай лэндэ йида и тэ марэн лэн рулянца. 23 Лэн фартэ мардэ тай пхандадэ андо баруно, ай лэх халавдэсти барунэстар прилхэндэ мишто тэ дикхэл пала лэндэ. 24 Кала халавдо приял кадва прилхэнимос, вов запхандадя лэн андрал андо баруно и спхангя лэнди пэрнэ каштунэ лэпунзэнца. 25 Варийкай андэ епашият Павло и Сила мангэнэспэ Дэвлэс и дилинца лашарэнас лэх Дэвлэл, ай авэр барунаря ашунэнас лэн. 26 И аэз, пхув ля фартэ тэ тинолпэ, када со фундаменто барунэско ашияла тэ пхирэл риг ригатар. Всаворз удара отпхэрнадэпэ, и всаворз барунарэндэ спэлэ лэпунзэ пай пэрнэ. 27 Кала халавдо барунэстар, саво дикхэлэс пала лэндэ, просутяпэ тай удикхя, со всаворз удара барунэстири эртпхэрнадэ, вов ля мечё и камля тэ мулярэл пэс. Вов гындолас, со всаворз барунаря нашле. 28 Нэ Павло фартэ зацыпсайля: — На тер пэсти бида! Амэ всаворэ андо баруно! 29 Халавдо мангя удууд, запрастая андо баруно и даратар пэлэя кай пэрнэ Павлостири и Силастири. 30 Вов выяндярдя лэн андас баруно и пушля: — Мэрнэ рапа, со манди тэ терав, соб тэ фэрисавав? 31 — Патя андо Рай Исусо, — пхэндэ апостолоря. — Фэрисарэспэ ту, и всаворз, ко жувэл андо тиро чер. 32 Тунчи онэ пхэндэ лав Раеско лэсти и колэнди, ко жувэлэс андо лэско чер. 33 Андэ кодья ж время рятыса о халавдо барунэско халадя лэнди помардэ тхана и сыго сас болдо, вов и всаворз, ко жувэнэс андо ласко чер. 34 Тунчи вов андя лэх Павлос и Силас пэстэ черэ и тховдя важ лэнди мэсали. Всаворз колэнца, ко жувэнэс андо лэско чер, вов лошавэлэс колэсти, со патяйля андо Дэл. 35 Кала авиля дес, форостири рага бишалдэ пэстирэ бутярэн прилхэнимаса: — Отмукэн калэн манушэн. 36 Халавдо барунэстар пхэндэ лэх Павлости: — Рая прилхэндэ тэ отмукав тумэн! Жан лэх мироса! 37 Нэ Павло пхэндэ: — Амэн бисындоцко мардэ англай мануша и на дикхэлэ пэ кода, со амэ римляноря, ай тунчи шүтэ амэн андо баруно. Ай икхатар онэ камэн тэ мүкэн амэн, кай нико тэ на жанэл? Нат! Мэз онэ ежэн авэн и выяндярэн амэн катар. 38 Тунчи бутярэнэ роспхэндэ пала када лэх раенди, ай онэ здараилье, кала ашундэ, со Павло и Сила римляноря. 39 Онэ авиле и мангле, кай лэн тэ эртисарэн. Тунчи выяндярэ лэн андас баруно тай мангле, кай кола тэ ужан андас форо. 40 Кала Павло и Сила выжыле андас баруно, онэ жыле андо чер Лидиятэ. Котэ онэ дикхэлэпэ лэх пхралэнца и подритярдэ лэн лавэнца. Тунчи онэ жыле.

17 Кала онэ прожыле Амфиполи тай Аполония, авиле андэ Фесалоника, кай сас иудеёско синагога. 2 Павло, сар вов и терэлэс всавори время, жыля кордэ и трин суботы сикавэлэс лэнди андас Пистросаримос, з роспхэнэлэс и допхэнэлэс, со Христости трэбуй сас тэ грыжолпэ тай тэ жундёл андай мулэ. — Исусо, пала Саво мэ тумэнди пхэнэв, исин Христосо, — пхэнэлэс Павло. 4 Лэнди патяйле коискачи иудеёра, када ж бут грекоря, савэ тэлёнэс лэх Дэвлэсти и бут жангэлэ жувля. Ай всаворз онэ жыле палав Павло и Сила. 5 Авэр иудеёра холяйле пала када, онэ аракхэлэ пэтарго найлашэн манушэн, линэ лэн пэс, стидэ бут манушэн

и вазгле всаворо форо. Онэ прастае кав чөр Иасоноско, кай тэ родэн котё Павлос и Силас тай тэ вынандярэн лэн манушэндэ. 6 Нэ кала на аракхле лэн котё, онэ поцырдз Иасонос и аврэн пхралэн кай форостирэ пхурэдэра. — Кала мануша ваздэн лэ манушэн пай всавори люма, ай икхатар авиле и кардэ, — цыпсавэнас онэ, 7 — ай Иасоно приял лэн андо пэско чөр. Онэ отжан лэ императоростирэ упхэнимастар и пхэнэн, со исин авэр тхагар, Савэс акхарэн Иисусо. 8 Народо и форостирэ пхурэдэра ашундэ када тай здараиле. 9 Онэ линэ лав и ловэ пав Иасоно и аврэн, ко сас лэса тай отмукле лэн. 10 Тунчи, сар качи авилия и рят, пхрала отбишалдэ лэ Павлос и Силас андэ Верия. Кала онэ авиле кордэ, жыле андэ иудеёндири синагога. 11 Верийцоря сас майотпхэрнадэ воденца, сар и фесалоникийцоря. Онэ всаворя зораса прилиэн кода, со пхэнэлас Павло, и кажно дес розлэнас Пистросаримос, кай тэ полэн, када чачимос чи нат. 12 Бут лэндар патяйле, када ж патяйле пативалэ гречинки и бут грекоря. 13 Нэ кала иудеёры андэ Фесалоника ужангле пала кода, со Павло роспхэнэл лав Дэвлэско андэ Верия, онэ авиле кордэ и ашылы тэ ваздэн и тэ холяран лэ манушэн. 14 Тунчи и пхрала бишалдэ лэ Павлос кай море, ай о Сила и Тимофеё ашылепэ андо форо. 15 Кола, ко проандярэлас лэ Павлос, авиле лэса андэ Афиноря, ай тунчи жыле паллалэ, колэсти со Павло дя лэнди запхэнимос, соб о Сила и Тимофеё майсыго тэ авэн лэстэ. 16 Кала Павло ажутярэлас лэн андэ Афиноря, вов дикхля, со кадя бут идолоря андэ кадва форо и калэстар лэсти сас наймшто по води. 17 Вов дэлас дума андэ синагога лэ иудеёнца и колэнца, савэ тэлёнас лэ Дэвлэсти, ай када ж кажно дес пэ тарго колэнца, ко авзлас кордэ. 18 Лэса дэнас дума коисава философоря — эпикурейцоря и стоикоря. Ехк пушэнас: — Со кадва шыбало камэл тэ пхэнэл? Ай авэр пхэнэнас: — Вов пхэнэл амэнди пала авэр дэвла, — колэсти со Павло роспхэнэлас Радосаво Лав палав Иисусо и Жүндимос. 19 Онэ андэ Павлос андо Ареопаго и мангле: — Роспхэн амэнди, со када за нэво сыйтрямос, саву тэ дэс дума? 20 Ту роспхэнэс пала варисо, со амэ на полас, и амэнди камэлэл тэ жанас, со када кацаво исин. 21 Афиняноря и мануша авэр пхувьятар, савэ жувэнас котё, майдээр камэннас тэ дэн дума чи тэ ашунэн варисо нэво. 22 Тунчи Павло вшияла помашкар Ареопаго тай пхэндэ: — Афиняноря! Мэ дикхав, со тумз майбут всаворэндар тэлён лэ дэвлэнди. 23 Мэ аракхлем ехк жэртвенико, пэ саво сас пистросардо: «НАЙЖАНГЛЭ ДЭВЛЭСТИ». Мэ роспхэнав түмэнди пала Калэс Дэвлэс, Савэс тумэ на жанэн, ай всаекх тэлён Лэсти. 24 О Дэл, Саво тердя всавори люма и вся, со пэр латэ, исин Рай болыбнаско и пхувьяко. Вов на жувэл андэ храморя, савэ тердэ вастэнца мануша. 25 Лэ Дэвлэсти на трэбуй, соб и мануша тэ терэн бути Лэсти пэстирэ вастэнца, сар наче Лэсти варисо на хутилэл. Вов Ежно дэл всаворэнди манушэнди жувимос, зор и вся авэр. 26 Ехк манушэстар Вов тердя всаворэ манушэн, соб онэ тэ жувэн пай всавори пхув, и пхэндэ кай и кала онэ авэна тэ жувэн. 27 Вов тердя када, соб мануша тэ родэн тай тэ аракхэн Дэвлэс, нэ Вов чячес исин найдур кажнонэс амэндэр. 28 Акэ, андэр Лэстэ амэ жувас, пхирас

тай исин андэ люма, сар пхэнэн коисавэ тумарэ поэторя: «Ай амэ исин Лэско рода». 29 Ай кала амэ рода Дэвлэско, амэнди на трэбуй тэ гындоносарас, со о Дэл мэзимэ пэ кода, со тердо сомнакастар, рупэстар чи барэстар вастэнца тай годяса манушэндиряс. 30 Майанглал мануша на жанэнас Дэвлэс и Вов запхандэлас пэ када якха, нэ икхатар Вов припхэнэл всаворэнди пай всавори пхув тэ коисавэн. 31 Вов тховдя дес, кала Вов авэла тэ сындоносарэл всавори люма пав чачимос, тай вытида Манушэс, Саво и авэла сындоомари. Вов допхэндэя када всаворэнди, кала жундядя Лэс андай мулэ! 32 Кала онэ ашундэ палай кода, со жундёна и мулэ, коисавэ лэндар ашылы тэ асан, ай авэр пхэндэ: — Пала када амэ поашунаас тут андэ авэр врэма. 33 Тунчи Павло жывлятар котар. 34 Коискачи манушэн екхпатив патяйле тай жыле лэ Павлоса. Машкар лэндэ сас Дионисиё, мануш андэв Ареопаго, инке жувли, савя акхарэнас Дамарь, и авэр.

18 Тунчи о Павло жывлятар андай Афиноря и авилия андо Коринфо. 2 Котэ вов дикхля иудеёс, савэ акхарэнас Акила, андэв Понто. Вов найдэлмут авилия андай Италия пэстири ромнияса Прискиласа, колэсти со императоро Клавдиё припхэндя всаворэнди иудеёнди тэ ужан андэв Римо. О Павло авилия тэ дикхэл лэн. 3 Ай лэндэ сас ехк бути лэ Павлоса: онэ терэнас катуны, и колэсти Павло ашыляпэ лэндэ, кай тэ жувэл и терэл бути лэнца. 4 Кажно субота вов дэлас дума андэ синагога лэ иудеёнца тай лэ греконэнца, кай тэ анэл лэн кав патявиимос. 5 Ай кала андай Македония авиле Сила тай Тимофеё, о Павло отдя всавори пэстири врэма кай тэ пхэнэл о лав, допхэнэлас иудеёнди пала кода, со Иисус исин Христосо. 6 Нэ кала онэ линэ тэ противасэн и тэ акушэн лэс, вов обмардя о прахо пай пэстири йида тай пхэндя: — Кала тумэ хасавэна, када тумаро ужылимос! Мэ жуко, и акана жав кай найиудеёра. 7 Тунчи Павло выжыля андай синагога и жыля андо чөр, саво сас пашэ. Котэ жувэлэс Титиё Иусто, мануш, саво тэлёлас лэ Дэвлэсти. 8 Ай пхурэдэр синагогако Криспо и всаворэ, ко жувэнас андо лэско чөр, патяйле андо Рай. И бут андай коринфяноря, савэ ашунэнас лэ Павлос, патяйле и сас болдэ андо пай. 9 Ехквар рятияа о Рай пхэндя лэ Павлости андо суно: — На дара! Роспхэн майбут и на ашмулком. 10 Мэ туза, и нико на терэла тути вырито. Андэ кадва форо исин бут Мэрнэн манушэн. 11 О Павло прожудя котэ ехк ешаашса бэрш тай сыйтрялэс лэн Дэвлэстирэ лавэсти. 12 Ай андэ кодья врэма, кала о Галионо сас проконсуло андэ Ахая, иудеёры стидээ, нахукле по Павло тай андэ лэс по сундо. 13 Онэ ашылы тэ ужылисарэн лэс: — Кадва мануш сыйтрялэл лэ манушэн тэ тэлэн лэ Дэвлэсти най кадя, сар сыйтрялэл амаро Законо. 14 Павло инке нисо на пхэндя, сар о Галионо обрисайля кай иудеёра: — Иудеёра, сар тумэ б ужылисарэнас лэс андэ кода, со вов тердя варисаво найчачимос чи сави-то бида, тунчи мэ выашувавас бы тумэндэр. 15 Нэ сар катэ тумэ споринэ палав сыйтрямос тай алава андэв тумаро Законо, тунчи розлэн када ежэнэ. Мэ на камав тэ авав сундомареса андэ кала рындоря. 16 И вов вытрайдя лэн андэв сундо. 17 Тунчи всаворэ схутилдэ пхурэдэрэс синагогако Сосфэнос тай ашылы тэ марэн лэс

англов сынодмарёско тхан, нэ Галионо на закамля нисо тэ терэл. 18 Ай о Павло сас инке бут деса лэ пхралэнца. Тунчи вов простисайля лэнца и ехкэтан лэ Прискиласа и Акиласа плывисардя андэ Сирия. Павло варикала дя лав Дэвлэсти и майнглал, сар тэ плывисарэл, вов обшында пэстирэ бал андэ Кенхрэя. 19 Онэ авиле андо Эфесо. Котэ о Павло ашадя Прискилас и Акилас, ай ежэно жыля андэ синагога и дэлэс дума лэ иудеёнца. 20 Онэ манглэ лэс тэ ашэллэ лэнца пэ сави-то время, нэ вов отпхэндя. 21 — Мэ рисавава, сар авэла пэ када Дэвлэстири воля, — пхэндя Павло, ай тунчи простисайля лэнца тай плывисардя андав Эфесо. 22 Вов вшия пав кораблэ андэ Кесария, авиля андо Иерусалимо, дикхлягэ лэ хандиряса и жыля андэ Антиохия. 23 Павло пожудя сави-то время андэ Антиохия, ай тунчи вов жыля через Галатия и Фригия и пав дром подритярэлс лавэса всаворз сыйтэрнэн. 24 Тунчи андо Эфесо авиля иудеё, савэс акхарэнас Аполосо. Вов выбарила андэ Александрия и сас ервало мануш, саво мишто жанэлэс Пистросаримос. 25 Вов сас сыйтэрд Раестирэ Дромэсти и фартэ пхабардэс дэллас дума и пав чичимос сыйтэрэлс палав Исусо, ай ежэно качи жанэлэс болдимос Иоаноско. 26 Аполосо ашыля бидарако тэ роспхэнэл андэ синагога, ай кала Прискила и Акила ашунэнас лэс, онэ акхардэ лэс пэстэ и майшишто роспхэндэ лэсти палав Дром Дэвлэско. 27 Тунчи Аполосо камля тэ жал андэ Ахаяя. Пхрала подритярдэ лэс тай пистросардэ лил сыйтэрэнди, кай манглэ лэн тэ прилэн Аполосос. И кала вов авиля кордэ, бут поможысардя колэнди, ко патяйля пав Дэвлэско мицимос. 28 Пэ яхва всаворэндар Аполосо зоралэс допхэнэлэс лэ иудеёнди андав Пистросаримос, со Иисусо исин Христосо.

19 Андэ кодья время, кала Аполосо сас андо Коринфо, Павло прожыля пав плаендирэ пхувья и авиля андо Эфесо. Котэ вов аракхля коискачи сыйтэрнэн. 2 — Тумз прилинэ Свэнтонэ Духос, кала патяйле? — пушля вов. — Амэ и на ашундэ палав кода, со исин Свэнто Духо, — пхэндэ онэ. 3 Тунчи Павло пушля: — Сар тумз болдэлэ? — Кадя сар боллалас Иоано, — пхэндэ онэ. 4 Ай Павло пхэндя: — Иоано болэлэс, кала мануша коисавэнас. Нэ вов акхарэлэс лэ манушэн тэ патян андо Кодва, Саво трэбуй сас тэ авэл пала лэстэ, андо Исусо. 5 Кала онэ ашундэ пала када, онэ прилинэ болдимос вах алэв Раеско Исусоско. 6 Павло тховдя пэр лэндэ васта, и пэр лэндэ сжыля Свэнто Духо. Тунчи онэ ашыле тэ дэн дума аврэ шыбэнца и тэ пхэнэн лав Дэвлэстар. 7 Всаворэн лэн сас варийл дэшүүдий мануша. 8 Павло трин шон бидарако дэллас дума андэ синагога и допхэнэлэс котэ палав Дэвлэско Тхагаримос. 9 Нэ коисавэ лэндэр ехж патив холявэнас и отпхэнэнасэл тэ патя, ангтай всаворэ пхэнэнас найлашэ лава по Исусоско Дром. Тунчи Павло ашадя лэн. Вов вытия пэсти сыйтэрнэн и кажно дес дэллас дума лэнца андэ сыйтэри Тираностири. 10 Кадя прожыле дуй бэрша, и всаворэ иудеёры тай грекоря, савэ жувэнас андэ Цыкни Азия, ашундэ лав Раеско. 11 Ай о Дэл терэлэс Павлостириэ вастэнца барэ диворя. 12 Насвалэнди дэнас тэ лэнпэ кай хкоснорэ тай бутярни йида, савэндэ лэлласпэ

о Павло, и лэндэ прожалас насвалимос, тай холятирэ духоря выжанас андэр лэндэ. 13 Ай коисавэ иудеёря, савэ пхирэнас пай дрома и вытградэнас духонэн, ашыле кадя ж тэ приакхарэн алэв Раеско Исусоско пэ мануша, андэ савэндэ сас холятирэ духоря. Онэ пхэнэнас: — Припхэнан тумэнди алавэса Исусостириса, пала Саво роспхэнэл Павло. 14 Када терэнас и эхта шавэн лэ Скэвастирэн, саво сас иудеёного баро рашай. 15 Нэ холяко духо пхэндя: — Исусос мэ жанав, и пала Павло мэ ашунавас, ай тумэ ко кацаэв? 16 И мануш, андо саво сас холяко духо, хукля пэр лэндэ кацаев зораса, со помардя лэн всаворэн, и онэ нашле андав кадва чер нангэ и помардэ. 17 Кала иудеёря и грекоря, савэ жувэнас андо Эфесо, ужангле пала када, пэр лэндэ авиля барий, дар, и онэ линэ тэ тховэн майбари патив кав алэв Раеско Исусоско. 18 Ай бут мануша, савэ патяйле, авэнас и ангтай всаворэ отпхэрнавэнас пэстирэрындоря. 19 И бут кола, ко драбатярэлэс, анэнас пэстирэ драбатиримастирэ лила тай пхабарэнас ангтай всаворэ пэ яг. Ай кала пэрэбиндэ, скачи ловэ ашэн кала лила, выжыля варикай пандэшэ мии драхморя. 20 Кадя алэв Раеско розжаласэл пай тхана и терэлэлэс майзорало. 21 Кала вся када прожыля, Павло приля андо Духо тэ жал андо Иерусалимо черээ Македония и Ахаяя. — Кала мэ поавава андо Иерусалимо, тунчи манди трэбуй тэ жав кадя ж андо Римо, — пхэнэлэс вов. 22 Павло бишалдя андэ Македония дуен пэстирэн бутярнэн, лэ Тимофеёс и Эрастос, ай ежэно ашылягэ пэ сави-то время андэ Цыкни Азия. 23 Андэ кодья время взаглэпэ и мануша по Дром Раеско. 24 Ехж мануш, савэс акхарэнас Димитриё, терэлэс андав рул цыкнэ храморя Артэмидако и дэллас тэ затэрэн ловэ аврэнди бутярнэнди. 25 Вов акхардя всаворэн бутярнэн кацаев бутярдэ и пхэндя: — Тумэ жанэн, со кадай бути дэл амэнди барвалэс тэ жувас. 26 Ай тумэ дикхэн и ашунэн, со кадва Павло пэрэцырдэ пэ пэстири риг бутэ манушэн на качи катэ андо Эфесо, нэ пай всавори Цыкни Азия. Вов пхэнэл, со дэвла, савэ стердэ вастэнца, на дэвла. 27 Мэ дарав, со на качи амари бути хасарэла лашо алэв, нэ кадя ж и храмо баря дэвляко Артэмидако ашэлэлэ нисоса. И ежэи дэвли, савяти тэлэн всавори Цыкни Азия и всавори люма, хасарэла пэско баримос! 28 Сар ашундэ када, онэ андай холи линэ тэ цыписавэн: — Барий Артэмиды Эфесостири! 29 Всаворо форо взаглэпэ. Всаворэ ехкэтанэ онэ хутилдэ македонянэн лэ Гаёс тай Аристархос, со пхирлас лэ Павлоса, и поцырдэ лэн андо театро. 30 Павло камля тэ выжал кай и мануша, нэ сыйтэрнэн на домуклэ лэс. 31 И коисавэ Азиятире барвалэз рая, амала Павлостири, бишалдэ лэстэ манушэн, кай тэ мангэн, соб вов тэ на авэл андо театро. 32 Мануша андо стидимос прастанас риг ригатэ, ехж цыписавэнас ехж, ай авэр цыписавэнас авэр. Майбут мануша на полэнэс,ости онэ кордэ авиле. 33 Сар пхэндэ иудеёря, мануша выцырдэ пэ англал Александрос. Вов сикадя вастэса, кай тэ ашэн мулком, а ашыля тэ дэл думэл манушэндэ. 34 Нэ кала онэ ужангле, со вов иудеё, линэ тэ цыписавэн ехж гласоса: — Барий Артэмиды Эфесостири! И кадя цыписавэнас варикай дуй чясоря. 35 Тунчи фороско пистросаримари успокоисардя о народо и

пхэндя: — Эфесянаря, чи на жанэл варико, со форо Эфесо фэррисарэл храмо баря Артэмидако тай лако образо, саво пэля пав болыбэн? 36 Када чянимос, саво на трэбуй тэ допхэнэс. Колэсти тумэнди трэбуй тэ успоконинтэ и тэ на терэн бигодяко. 37 Түмэ андэ кардэ калэн манушэн, онэ на обчёрдэх храмо и на пхэндэ вырито лав пэ амари дэвли. 38 Ай сар Димитриё и авэр рурунаря камэн варикас тэ ужылссарэн, пэ када амэндэ исин сындоря и проконсулоря. Кордэ мэк онэ и жан пэстирэрындонца. 39 Ай сар тумэндэ инке исин варисаво рындо, вов авэла продикхло андо стидимос пав законо. 40 Мэ дарав, со пала кода, со тумэ адес вазглэпэ, амэн терэнэ ужылэнца, колэстар со нинай черэз со тэ стидэн кацаво стидимос. Амэнди на авэла, со тэ пхэнэн. 41 Тай кацав лавэнца вов разумкуя о стидимос.

20 Кала всаворэ мануша пэрэашыле тэ цыписавэн, Павло аххардя сыйянрэн, подритьядя лавэса, простирайля лэнца и жыля андэ Македония. 2 Вов прожалас через кадья пхув тай бутэнца лавэнца подритьярэлас патикунэн. Кала Павло авиля андэ Грецыя. 3 Вов прожыля котэ трин шон. Ай кала вов камэлас тэ плывисарэл андэ Сирия, вов ужангля, со иудеёра гытосардэлээ тэ умарэн лэс. Тунчи вов приял тэ рисавэл через Македония. 4 Лэса жанас Сопатро, шаво Пирроско андай Верия, фесалоникийцоря Аристарх тай Секундо, Гаё андай Дэрвия и Тимофёе, ай кадя ж Тихико и Трофимо андай Цыкни Азия. 5 Онэ жыле майанглэ и ажутярэнас амэн андэ Троасо. 6 Кала прожыля свэнко Биквасно марнэско, амэ плывисардэ андай Филипоря тай через панч деса авиле лэндэ андэ Троасо. Котэ амэ сас эхта деса. 7 Андо англнуу дес куркэско амэ стидиле екхэтан тэ пхагас о марно. Павло дэлэс дума лэнца, и сар вов камэлас пэ авэр дес тэ жал андо дром, лэстири дума зацырдяяжэжыкай ешшрят. 8 Упрэ андо чер, кай амэ стидэлэ, пхабонаас бут каганцоря. 9 Ай пэ фэлястра бэшэлэс тэрно мануш, савэс аххарэнас Эвтихио. И када сар о Павло лунго дэлас дума, о Эвтихио саастэс засутя и пэля тэлэ пав трито этажо. Ай кала лэс вазгле, вов сас муло. 10 Павло змуялэ, пашлияа упран пэр лэстэ и обля лэс. — На даран, — пхэндя вов, — вов жундо! 11 Тунчи Павло жыля упрэ, пхагля о марно тай хаял. Вов дэдүмэлэс жыкай дэнзор, ай тунчи жыля андэ дром. 12 Ай лэ шаворэс одандярдэ чөрж жундэса, и всаворэ лошавэнас калости. 13 Павло прихэндя амэнди тэ бэшас по кораблэ и тэ плывисарас андо Асо. Ехжено вов камэлас тэ жал дромэса пай пхув. Андо Асо амэнди трэбуй сас тэ дикхаспэ и тэ лас лэ Павлос по кораблэ. 14 Кала Павло авиля андо Асо, амэ линэ лэс по кораблэ и плывисардэ андэ Митилена. 15 Пэ авэр дес амэ выжыле котар андэ риг островос Хиосос. Кала прожыля инке дес, амэ плывисардэ кав острово Самосо, ай инке через дес авиле андо форо Милето. 16 О Павлос закамяа тэ обжал о Эфесо ригаса, кай тэ на заритярдэл андэ Цыкни Азия, колэсти со вов грабиас и камэлас, сар выжала, тэ авэл андо Иерусалимо кав Пандэшако дес. 17 Андав Милето Павло бишалдя манушэн андо Эфесо, кай тэ мангэн пхурэдэрэн хандиртириэн тэ авэн лэстэ. 18 Ай кала кола авиле, вов

пхэндя лэнди: — Түмэ жанэн, сар мэ жувавас тумэндэ всавори время пай англнуу дес, кала мэ авилем андэ Цыкни Азия. 19 Мэ теравас бути важ о Рай билхутимаско и ясвэнца и перэндяравас грыжы, савэ терэнэс манди иудеёра. 20 Мэ на умукавас нисо колэстар, соб тумэнди тэ авэл мишто, роспхэнавас и сыйяравас тумэн англай мануша пэ гасы и пай чера. 21 Мэ приакхаравас лэ иудеёнэн и греконэн, со лэнди трэбуй тэ каисавэн тай тэ обрисавэн кав Дэл и тэ патян андо амаро Рай Исусо. 22 Нэ иххатар о Духо прихэнэл манди, кай мэ тэ жав андо Иерусалимо, и мэ на жанав, со котэ манца авэла. 23 Мэ жанав, кай андо кажно форо Свято Духо допхэнэл манди пала кода, со ман ажутярэн лэлпунээ и грыжа. 24 Важ мандэ мэрно жувимос нисо на ашэл, качи камав тэ дожав пэско дром и тэ дотерав бути, сави манди дя Рай Исусо, — тай допхэнав Радосаво Лав палав мищимос Дэвлэско. 25 Ай иххатар мэ жанав, со тумэ всаворэ, каса мэ сымас и касти роспхэнавас палав Тхагаримос, никала ман майбут на дикхэна. 26 Важкода мэ пхэнав адес: мэ на авава ужыло, ни андэр кастиро хасаримос, 27 колэсти со мэ нисо на промуклэм и роспхэндэм тумэнди пала всавори Дэвлэстири воля. 28 Дикхэн пала пэстэ и палав всаворо стадо, андо саво Свято Духо тховдя тумэн дихимаренца, кай тумэ тэ пасын хандири Дэвлэстири, пала сави Вов путиндя Эстирэ рэтэс. 29 Мэ жанав, со кала мэ ужава, тумэндэ авзана холятирэ рува, савэ на тангосарэна о стадо. 30 Тай машкар тумэндэ авзана мануша, савэ ашна тэ пэрэблодэн о чянимос, соб тэ уандярэн лэ сыйянрэн пала пэстэ. 31 Колэсти дикхэн мишто! Сэрэн кода, со мэ трин бэрша ясвэнца, дес и рят сыйяравас годяти кожнонэс тумэндар. 32 Ай иххатар мэ отдав тумэн лэ Дэвлости и Лэстири мищимастирэ лавэсти, савэстэ исин зор тэ терэл саастэс тумаро патявимос и дэла тумэнди барвалимос машкар Лэско свято народо. 33 Мэ никастар на лавас ни рул, ни сомнек, ни йида. 34 Ай тумэ ejэнэ жанэн, со мэ акаэлэ пэстирэ вастэнца затеравас по жувимос пэсти и колэнди, савэ сас манца. 35 Андэр вся мэ сикававас тумэнди, со кадя трэбуй тэ терас бути, тэ поможьсарас чёрорэнди и тэ сэрэс лава Раестириз Исусостири: «Майбахтало исин кодва, ко дэл, сар кодва, ко лэл». 36 Кала Павло пхэндя када, вов тэрдиля пэ чянга всаворэнца и мангя Дэвлэс. 37 Всаворэ фартэ ровэнэс тай облэнэс лэ Павлос и чюминдэнэс лэс. 38 Онэ фартэ грыжонааспэ палай кода, со майбут никала лэс на дикхэна. Тунчи онэ проандярдэл лэ Павлос кав кораблэ.

21 Кала амэ простирайля лэнца, тунчи выжыле андо море и плывисардэ вортя по острово Косо. По авэр дес амэ авиле по острово Родосо, ай котар — андэ форо Патара. 2 Котэ амэ аракхле кораблэ, саво плывисарэлас андэ Финикия, бэшле пэр лэстэ и жыле майдур. 3 Амэ прожыле о Кипро, ашадэ лэс пай лево риг тай жыле пэ Сирия. Ай котэ авиле кав бэрэго андо Тиро, колэсти со котэ амарэсти кораблэсти трэбуй сас тэ ашавэл грузо. 4 Андо Тиро амэ аракхле сыйянрэн и сас лэндэ эхта деса. Онэ Духоса пхэнэнэс лэ Павлости, кай тэ на жал андо Иерусалимо. 5 Ай кала авиля время, амэ жыле майдур. Всаворэ сыйянрэн, лэндирэ ромня

и бэяцэ проандярэнас амэн андав форо, тай по бэрэг оамэ тэрдиле пэ чянга и манглэпэ Дэвлэс. 6 Амэ простирайле лэнца и башле по кораблё, ай онэ рисайле черз. 7 Амэ плывисардэ майдур и андав Тиро авиле андэ Птолемаисо. Котэ дикхлэпэ лэ хяралэнца тай проандярдэ лэнца ехк дес. 8 Ай пэ авэр дес амэ жыле андо дром и авиле андэ Кесария и ашылэпэ андо чер кав Филипо-благовестнико, вов сас ехк андай эхта диаконоря Дэвлэстирэ. 9 Лэстэ сас штар щея. Онэ на сас пала ромэстэ тай пхэнэнас лав Дэвлэстар. 10 Тунчи, кала амэ сас котэ бут деса, андай Иудея авиля пророко, савэс акхарэнас Агаво. 11 Вов поджыля амэндэ, ля Павлостири кущик, спхангля пэстирэ васта тай пхэндя: — Свэнто Духо пхэнэл: «Акадя иудеёры андо Иерусалимо спхандэна и отдэна андэ васта найиудеёнди колэс, кастири исин кадъя кущик». 12 Кала амэ и кола, ко жувэлэс котэ, ашундэ када, ашыле тэ мангас лэ Павлос тэ на жал андо Иерусалимо. 13 Нэ Павло пэ када пхэндя: — Пэр со тумэровэн и росшынэн манди о води? Мэ гытосардо найкачи тэ авав спхангло, нэ и тэ мэрэв андо Иерусалимо важ алав Раеско Исусоско. 14 Кала амэндэ на выжыля тэ парувас лэско гындо, ашыле мулком тай пхэндэ: — Мэк авэла воля лэ Раестири. 15 Кала прожыля коискачи деса амэ стидэпэ и жыле андо Иерусалимо. 16 Амэнца жыле коисавэ сыйярэндэ андай Кесария. Онэ андэ амэн андо чер Мнасоноско андав Кипро, саво сас дэлмутно сыйярно, амэ ашылэпэ лэстэ. 17 Кала амэ авиле андо Иерусалимо, пхрала лошаса прилиэн амэн. 18 Пэ авэр дес Павло екхэтанэ амэнца жыля кав Иаково. Котэ сас всаворэ пхурэдэра. 19 Павло дя лэнди о васт и роспхэндя пала вся кода, со о дэл тердя машкар найиудеёры чөрэз лэстири бути. 20 Онэ вышундэ лэс тай лашардэ лэ Дэвлэс. Тунчи онэ пхэндэ Павлости: — Пхрала, ту дикхэс, скачи мии иудеёрэн патяйле, и всаворэ онэ фартэ ритярэнэ палав Законо. 21 Ай пала тутэ онэ ашундэ, со ту сыйярэс иудеёнэн, савэжувэн машкар найиудеёры, тэ отжан лэ Моисеёстирэ Законостар и пхэнэс, тэ на обшинын пэстирэ шавэн тай тэ на жувэн кадя, сар амэндэ прилито. 22 Со ж тэ терас? Онэ екхратив ужанэнэ, кай ту авилян. 23 Колэсти стер када, со амэ пхэннаса. Машкар амэндэ исин штар мануша, саво солахадэ англав Дэл. 24 Ай ту лэ лэн, прожа лэнца жужаримаско обрядо и потин пала лэндэ, кай онэ тэ обшинын и бал по шэрэ. Ай тунчи всаворэ дикхэнэ, со кода, со пала тутэ пхэнэн, наччимос, и со ту жувас пав Законо. 25 Ай со трэбүй тэ терэн лэ патикунэнди найиудеёнди, амэ пистросардэ, сар лэнди тэ жувэн: нащи тэ хан хамос, саво анэн андэ жэртва идолонэнди, тэ на пэн рат и тэ на хан мас пай тасадо ското, тай тэ на терэн лубимос. 26 Тунчи пэ авэр дес о Павло ля пэса калэн манушэн и прожыля екхэтанэ лэнца жужаримаско обрядо. Тунчи вов зажыля андо храмо и пхэндя, кала жужаримос прожала и кала пала какно лэндэр анэнэ жэртва. 27 Кала прожыле эхта дес, коисавэ иудеёры андай Цыкни Азия удихлэ лэ Павлос андо храмо, вазгле пэр лэстэ всаворэн манушэн тай хутилдэ лэс. 28 Онэ цыписавэнас: — Мурша Израилэстирэ! Поможьсярэн! Акэ мануш, саво андэ всаворэ тхана сыйярэл вырито всаворэн манушэн пала амаро народо, амаро Законо

и храмо. Ай иххатар вов андя андо храмо греконэн, соса и магрисардя кадва свэнто тхан. 29 Жыкалэстэ онэ дикхлэ андо форо лэ Павлос екхэтанэ лэ эфесяниноса Трофимоса и гындоносардэ, со Павло андя лэс андо храмо. 30 Андо всаворо форо вазглэпэ и стидэпэ и мануша. Ай лэ Павлос схутилдэ, выцырдэ андав храмо и удара лэ храмостире сыго запхандадэ. 31 Онэ камэнас тэ умарэн лэ Павлос, нэ дума пала када, со всаворо Иерусалимо вазгляэ, дожыля кав миенг ормосонэс полкос. 32 Вов сыго ля халавдэн и коискачи шэлэнгонэн тай прастая кордэ, кай стидэпэ мануша. Кала иудеёры удихлэ пхурэдэрэс мия халавдэн и лэстирэ халавдэн, онэ пэрэашыле тэ марэн лэ Павлос. 33 Ай пхурэдэр мия халавдэн поджыля, ля лэ Павлос и припхэндя тэ спхандэн лэс дуе лэлүнзэнца. И пушэлэс кай мануша, ко вов кацво и со вов тердя. 34 Нэ сар мануша цыписавэнас какно пэско и лэстэ на выжыля тэ ужанэл чичимос, вов припхэндя тэ одандярэн лэ Павлос андо халавдэнго чер. 35 Кала онэ сас пэ лестница, бут мануша стасавэнас пай рига кадя, со халавдэнди прижыляпэ тэ андярэн лэ Павлос пэ васт. 36 Пала лэндэ жанас бут мануша и цыписавэнас: — Миримос лэсти! 37 Ай кала поджылье кав халавдэнго чер, Павло пхэндя миенгости: — Чи домукэллэ манди тэ пхэнав тути варисо? — Ту жанэс греконэндири шыб? — пушля пхурэдэр мия халавдэн. 38 — Тунчи ту на кодва египтянино, саво коискачи время паллалэ вазгия лэ манушэн и уандядра андэ мал штар мии пракхарен? 39 Ай о Павло пхэндя: — Мэ иудеё андав Тарсо, саво андэ Киликия, мануш барэ форостар. Мангав тут, дэ манди тэ пхэнав лав кай мануша. 40 И кала о пхурэдэр домукля лэс тэ дэл дума, о Павло вцили пэ лестница и сикядя вастсаса, кай тэ ашэн мулком и мануша. Ай кала онэ ашыле мулком, вов задя дума пай евреёнэндири шыб.

22 — Пхрала и дада! Дэн манди тэ пхэнав лав пала пэстэ.
2 Кала онэ ашундэ, со вов дэл дума пай евреёнэндири шыб, тунчи всаворэ инке майфартэ заашыле мулком. Вов пхэндя: 3 — Мэ иудеё, саво бэяндилем андо Тарсо андэ Киликия, нэ выбарилем андэ кадва форо. Мэ сымас мишто сыйярдо Законости амарэ дадэнго кав Гамалиило. Мэ всаворэ водеса преднино лэ Дэвлэсти, сар и какно тумэндар адес. 4 Мэ гонисаравас и маравас жыкай миримос колэн, ко жалас Раестири Дромэса, астараравас лэ муршэн и лэ жувлян тай шавас лэн андо баруно. 5 Допхэнимаря калэсти, со пхэнав, — баро рашай и стидимос пхурэдэрэнго. Мэ прилем лэндэр лила кай пхрала андо Дамаско и жылем кордэ, соб тэ лав колэн, ко жалас пав Дром и тэ анав лэн андо Иерусалимо, кай тэ помарэн. 6 Пав дром, кала мэ поджавас кав Дамаско, варийк андо епащдес, кала мэ на ажуяравас, мэ ашылэмэ андрал баро удууд болыбнастар, пэ саво нащи сас тэ дикхав. 7 Мэ пэлем пэ пхув и ашундэм гласо, саво пхэнэлэс манди: «Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман?» 8 Мэ пушлем: «Ко Ту, Рай?» Вов пхэндя: «Мэ Исусо андав Назарето, Савэс ту гонисарэс». 9 Кола, ко сас манца, дикхлэ удууд, нэ гласо, саво мэ ашундэм, онэ на ашундэ. 10 Мэ пушлем: «Рае, со манди тэ терав?» Ай о Рай пхэндя манди: «Вщи и жа андо Дамаско. Котэ тути пхэнэна вся, со тути

трэбуй авэла тэ терэс». 11 Удуд, саво мэ дикхавас сас кацаво зорало, со мэ корайлем. Колэсти кола, савэ сас манца, андэ ман палав васт андо Дамаско. 12 Котэ мандэ авиля дэвлэжүү мануш, савэс ахарэнас Анания. Вов тэрэлэс вся, со пхэнэлэс Законо, тай всаворз иудеёра, савэ жувэнас котэ, пативаса обжанааслээ лэса. 13 Вов тэрияла паша мандэ тай пхэндя: «Храл Савло, мэк отпхэрнавэнэ тирэ ях!» И андэ кодья ж время мэ ашылем тэ дикхав и дикхлем калэс манушэс. 14 Вов пхэндя манди: «Дэл амарэ дадэнгэ вытидя тут, кай ту тэ ужанэс Лэстири воля, тэ удикхэс Чечимастирэс и тэ ашунэс гласо андай Лэстирэ ушта. 15 Ту авэса тэ пхэнэс всаворэнди манушэнди пала вся, со ту дикхлян и ашундян. 16 Ай иххатар, со ту цырдэс время! Вщи, ахар Лэско алав, прилэ болдимос тай схалав пэстирэ бэзэх». 17 Тунчи мэ рисайлем андо Иерусалимо, и кала мэ мангаваслэ Дэвлэс андо храмо, манди сикадягэ дикхимос. 18 Мэ дикхлем Раес, Саво пхэндя манди: «Майсыго выжа андав Иерусалимо, колэсти со катэ на прилэнна тиро допхэними пала Мандэ». 19 Ай мэ пхэндэм: «Рай, кала мануша жанэн, со мэ пхираавас андай ехк синагога андэ авэр синагога, соб тэ лав и тэ марав колэн, ко патял андэр Тута. 20 И кала питялас о рат пав Стэфено, саво сас Тиро допхэними, мэ тэрдювавас котэ, подпритяравас колэн, ко умарэлэс лэс, и дикхавас палай лэндири йида». 21 Тунчи Вов пхэндя манди: «Жа, Мэ бишалав тут дур кай найиудеёра». 22 Жыкай кала лава мануша ашунэнас Павлос, нэ катэ ашыле тэ цыписавэн: — Тэ сххослэс пхувьятар! Лэсти на трэбуй тэ жувэл! 23 Онэ цыписавэнас, сшынэнас пэр пэстэ йида и шонаас упрэ пош. 24 Пхурэдэр мия халавдэн припхэндя тэ уандярэн лэ Павлос андо халавдэнго чер. Вов припхэндя тэ марэн лэс чюкнянца тай тэ допушэн, пала со мануша ваздэнэлэс лэстэ. 25 Нэ кала лэ Павлос припхангле күщикэнца, соб тэ марэн, вов пхэндя шэлэнгости, саво тэрдёлэс паша лэстэ: — Чи домукэллэ тумэнди тэ марэн чюкнянца римостирэс манушэс, тай инке бисындооско? 26 Кала шэлэнго када ашундя, вов жыля и допхэндя пхурэдэрэсти мия халавдэн. — Со ту терэс? Када римоско мануш, — пхэндя вов. 27 Пхурэдэр выжыла кав Павло тай пушля: — Ту римоско мануш? — Агэ, — пхэндя Павло. 28 Тунчи пхурэдэр пхэндя: — Манди трэбуй сас тэ потинав бут ловэ, соб тэ авав римоско мануш. — Ай мэ бэяндилем римоско манушэса, — пхэндя Павло. 29 Кола, савэ камлэ лэс тэ допушэн, сыйг отжыле лэстар. Пхурэдэр пэрэдараилья, кала ужанглья, со вов спханглья лэлпүнзэнца римостирэс манушэс. 30 Ай пэ авэр дес пхурэдэр мия халавдэн камэлэс чячес тэ ужанэл, андэр со иудеёра ужылисарэнас Павлос, роспханглья и лэлпүнзэ тай припхэндя, соб тэ стидён барэ рашая тай всаворо Синедрионо. Тунчи вов андярдя Павлос и тховдя англай лэндэ.

23 Павло мишто вдикхляялэ пэ Синедрионо и пхэндя: — Хралалэ, жыкай адесутно дес мэ жувавас жужаса пативаса англав Дэл. 2 Катэ о баро рашай Анания припхэндя колэнди, ко тэрдёлэс пашэ лэ Павлоса, тэ арэслэл лэс пай ушта. 3 Тунчи Павло пхэндя: — О Дэл арэсэла тут,

дуумененго мануш! Ту бэшэс катэ, соб тэ сындосарэс ман пав Законо ай ежэно отжас лэ Законостар, и припхэнс тэ марэн ман! 4 Кола, савэ тэрдёнас пашав Павло, пхэндэ лэсти: — Ту со, акушэс лэ барэ рашаас лэ Дэвлэс? 5 Ай Павло пхэндя: — Хралалэ, мэ на жанглем, со вов баро рашай. О Пистросаримос пхэнэл: «На пхэн вырито палав пхурэдэр тирэ народостар». 6 Павло жанэлас, со андо Синедрионо ехк сас садукеёра, ай авэр — фарисеёра. Колэсти вов зоралэ гласоса пхэндя: — Храла, мэ фарисеё, шаво фарисеёстиро! Ай ман сындосарэн палай надия, со мулэ жундёна. 7 Кала вов када пхэндя, фарисеёра тай садукеёра ашыле тэ спориннэ, и стидимос розжылялэ андэ дума. 8 Колэсти со садукеёра пхэнэн, со и мулэ на жундён и нинай ни ангелонэн, ни духонэн. Ай фарисеёра патян, со исин и кода и авэр. 9 Вазгялэ баро цыпимос, коисавэ сытрямара Законостирэ андай фарисеёра холяса пхэндя: — Амэ на дикхас андэ кадва мануш нисо вырито. Со, кала лэсти пхэнэлас духо чи ангело? 10 Онэ линэ тэ спориннэ кадя, со пхурэдэр мия халавдэн дарайля, соб лэ Павлос тэ на росшынэн пэ катора, и припхэндя халавдэнди зораса тэ выхутилэн лэс лэндэр и тэ уандярэн андэ халавдэнго чер. 11 Пэ авэр рят кав Павло авиля о Рай и пхэндя: — Ав састэса! Сар ту допхэнэс пала Мандэ андо Иерусалимо, када ж ту трэбуй тэ допхэнэс и андо Римо. 12 Ай дэнзор коисавэ иудеёра стидэлэ и солахадэ нисо тэ на хан и тэ на пэн жыкай, кала умарэнэ лэ Павлос. 13 Кадя допхэндэлэ тэ терэн варикай саранда манушэн. 14 Онэ жыле кай барэ рашая и пхурэдэра тай пхэндя: — Амэ солахадям нисо тэ на лас андо муй, жыкай на умараса лэ Павлос. 15 Ай иххатар тумэ и Синедрионо мянган пхурэдэрэс мия халавдэн тэ анэн лэс тумэндэ важ кода, соб майпашэ тэ роздикхэн лэско рындо. Ай амэ аваса гытомэ и умараса лэс инке жыкай, кала вов дожала кардэ. 16 Палай кадай чёрэхани дума ужанглья лэ Павлоско пхэзтиро шаво. Вов жыла андо халавдэнго чер и роспхэндя када лэ Павлости. 17 Тунчи Павло подакхардя ехкэс андай шэлэнго и пхэндя лэсти: — Оданярдэн акалэс шаворэс кав пхурэдэр мия халавдэн, лэстэ исин варисо тэ пхэнэл. 18 Пхурэдэр шэлэн халавдэн оданярдя лэ шаворэс кав пхурэдэр мия халавдэн и пхэндя: — Павло, саво бэшэл затердо, ахардя ман и манглья тэ анав калэс шаворэс тут. Лэстэ исин варисо тэ пхэнэл тути. 19 Пхурэдэр мия халавдэн лэ шаворэс палав васт, оданярдя андэ риг тай пушля: — Со ту манди камэс тэ роспхэнэс? 20 Шаворо пхэндя: — Иудеёра допхэндэлэ тэ мянган тут, соб ту тэ анэс тээс лэ Павлос по Синедрионо, сар бы важ кода, соб майфэдэр вся тэ ужанэн. 21 Нэ ту калэсти на патя, колэсти со лэс поджуяярэн майбут, сар саранда манушэн. Онэ солахадэ тэ на хан и тэ на пэн, жыкай на умарэнэ лэс. И онэ тэрдэн тытосардэ и ажутярэн, со ту стерэса кадя, сар онэ мангле. 22 Тунчи пхурэдэр мия халавдэн отмуяя шаворэс тай пхэндя лэсти: — Никасти на роспхэн пала кода, со ту манди пхэндян. 23 Тунчи пхурэдэр мия халавдэн выякхардя дуй пхурэдэрэн шэлэн халавдэн и припхэндя: — Гытосарэн дуйшэл халавдэн, эхтадэш, савэ бэшэн пэ граста, и дуйшэл, савэ андярэн копьюоря, кай тэ жас

андэ Кесария андэ иня чясоря ратятерэ. 24 Гытосарэн лэ Павлости грастэс, кай бибидако тэ доладэл вов кав баро рай Фэликсо. 25 И вов пистросардя кацово лил: 26 «Клавдиёстар Лисиёстар, Пативалэсти барэ раести Фэликсости: Тэ авэс бахтало! 27 Иудеёрыа схутилдэз калэс манушэс и стидэнасп тэ умарэн лэс. Нэ мэ ужанглем, со вов римоско мануш, авилем халавдэнца и фэрисардэм лэс. 28 Мэ камлем тэ ужанав, андэр со онэ лэс ужылисарэн, тай андэм лэс андэ лэнго Синедрионо. 29 Мэ аракхлем, со онэ ужылисарэн лэс пала лэнго Законо, нэ пэ лэстэ нинай нисаво ужылимос, пала savvy трэбуй тэ умарэн чи тэ запхандавэн андэ лэпунзэ. 30 Нэ кала манди пхэндэ, со лэс камэн тэ умарэн, тай мэ сыго одандярдэм лэс тутэ и прихэндэм колэнди, ко ужылисарэл лэс, тэ допхэнэн пастирэ лава англав тутэ». 31 Тунчи халавдэ тэрдэ кода, со лэнди прихэндэ, линэ Павлос тай рятияа андярдэ андэ Антипатрисо. 32 Ай пэ авэр дес халавдэ пэ граста андярдэ лэс майдур, а авэр халавдэ рисайле андо халавдэнго чер. 33 Кала кола, savvy ладэнас пэ граста, авиле андэ Кесария, отдинэ о лил барэ раести тай пэрдинэ лэсти Павлос. 34 Баро рай пробинда лил тай пушля Павлостар, андай savvy вов пхув. Кала вов ужанглья, со Павло андай Киликия, 35 пхэндя: — Мэ выашунава тут кала авэна кола, ко ужылисарэл тут, — и прихэндя соб лэ Павлос тэ запхандавэн андо баро чер Иродоско.

24 Кала прожыле панч деса, баро рашай Анания, коисавэ пхурээрэ, тай мануш savvy жанэл законо Тертуул авиле андэ Кесария, соб тэ ужылисарэл англав баро рай лэ Павлос. 2 Ай сар заандярдэ лэ Павлос, о Тертуул ашыля тэ ужылисарэл лэс. — Пативало Фэликсо! Ту и тирэ годтиирэ парувима важ амаро нароодо андярэн амэнди састо миро. Амэ пэ всаворэ тхана и андэ всавори время прилас када и наисарас тут. 4 Кай тэ на залав тири время, мэ мангав тут пав пэско мищимос выашун мэрно налунгуну лав. 5 Амэ аракхас, со кадва мануш — сар найлащи дукх. Вов ваздэл лэ иудеёнэн пай всавори люма и исин пхурээрэ пай назаретоско стидимос. 6 Вов када ж камэлэс тэ магрисарэл о храмо. Колэсти амэ схутилдэ лэс. 8 Кала ту допшэлэс лэс, ту ежэно ужанса пала вся, андэр со амэ ужылисарас лэс. 9 Иудеёрыа када ж ужылисарэнэс лэ Павлос и пхэнэнас, со када вся чячимос. 10 Баро рай сикядя лэ Павлости, кай вов тэ дэл дума, и кодва ашыля тэ пхэнэл: — Мэ жанав, со ту бут бэрша сындолс кадва нароодо, и колэсти лошаса пхэнава лав пала пэстэ. 11 Тути напхарэс авэла тэ ужанса кода, со на майбут, сар дэшүүдий деса палпалэ мэ авилем тэ тэлював Дэвлэсти андо Иерусалимо. 12 Кола, savvy ман ужылисарэн, на дикхле, кай мэ тэ спорисавав варикаса андо храмо и тэ ваздав лэ манушэн андэ синаоги тай андэ savvy-то тхан фороско. 13 Онэ на допхэнэнэ кода, андэр со икхатар ман ужылисарэн. 14 Мэ прижандював тути, со жав пав Дром Раеско, savvy онэ акхарэн хохавно сыйтрямос. Мэ тэлював Дэвлэсти амарэ дадэнго, патяв всаворэсти, со пистросардо андо Законо тай андэ пророкондирэ лила. 15 Мандэ кацави ж надия по Дэл, сар и колэндэ манушандэ, — надия, со чячимастирэ и найчимастирэ жундёна мулэндар. 16 Важ кода мэ терав вся, кай тэ жував жужаса пативаса

англав Дэл и ангтай мануша. 17 Мэ на сымас катэ коискачи бэрша, ай тунчи авилем андо Иерусалимо, кай тэ пэрдав мэрнэ народости ловэ, savvy стидэ важ чёрэрэ, и тэ анав жэртва. 18 Ай ман дикхле андо храмо, кала мэ теравас жужаримаско обрядо. Катэ на сас нисаво цыписаримаско стидимос, и нико на ваздэлэспэ. 19 Жыкай кала авиле коискачи иудеёрыа андай Цыкни Азия. Лэнди и трэбуй сас ман тэ ужылисарэн, сар исин андэр со. 20 Мэк мануша, savvy катэ исин, пхэнэн, savvy найчимос онэ аракхле андэ кода, со мэ теравас, кала ман допшэлэс Синедрионо. 21 Мэ домукав, со ужыло андо кода со, кала тэрдювавас котэ, цыписайлем: — Ман сындосарэн пала кода, со мэ патяв, со жундёна мулэ! 22 Тунчи Фэликсо, savvy майфээрэ жанэлэс пала Дром, пхэндя: — Мэ пхэнава пэско лав палав кадва рындо, кала авэла пхурээрэ мия халавдэн Лисиё. 23 Вов прихэндя пхурээрэсти шэлэн халавдэн тэ дикхэл палав Павло, нэ тэ дэл лэсти найбут воля и тэ домуклэ лэстирэ амалэн тэ подпритярэн лэ Павлос. 24 Кала прожыле коискачи деса, о Фэликсо авиля пастирэ ромняса, savvy сас иудейка, ла акхарэнэс Друзила. Вов бишалдя палав Павло, кай тэ поашунэн палав лэско патявимос андо Исусо Христосо. 25 Павло дэлас дума палав жужымаско живимос, со трэбуй тэ рилярэл пэс андэ васта и палав сындо, savvy авэла. Фэликсо пэрэдараилья тай пхэндя: — Хутиэла пэ адес! Жатар! Сар трэбуй авэла, мэ тут акхарава. 26 Вов када ажутярэлэс со Павло дэла лэсти ловэ, колэсти бут молоря прихэнэлэс тэ анэн лэс и дэлас дума лэса. 27 Прожыля дуй бэрш, по Фэликсоско тхан тэрдиля Порцыё Фэсто. Ай о Фэликсо камля тэ терэл мишто иудеёнди и ашадя лэ Павлос андо баруно.

25 Фэсто сас андэ кадай пхув трин деса, ай тунчи отлагяя андай Кесария андо Иерусалимо. 2 Котэ бэрэ рашая тай майянглунэ андай иудеёрыа подинэ лэсти ужылимос по Павлос. 3 Онэ фартэ умангэнэс лэ Фэстос, кай вов терэл лэнди мишто тай тэ пэрэндярэл лэ Павлос андо Иерусалимо. Ай ежэн камэнэс тэ нахукэн пэ лэс пав дром и тэ умарэн. 4 Фэсто пхэндя: — О Павло бэшэл запхандадо андэ Кесария. Мэ када ж сыго авава котэ. 5 Мэк тумарэз майбарэ пхурээрэ жан манца и сикавэн, андэр со вов ужыло, сар вов тердя варисо вырито. 6 Фэсто сас лэнца пашай охто чи дэш деса, тунчи рисайля андэ Кесария. Пэ авэр дес бэшля по сындолмарёско тхан тай прихэндя тэ анэн лэ Павлос. 7 Ай кала лэ Павлос андэ, иудеёрыа, savvy авиле андав Иерусалимо, линэ тэ ужылисарэн лэс андэ бут найлашэрындоря, нэ лэндэ на выжыля варисо тэ допхэнэн. 8 Павло ашыля тэ допхэнэл пэско чячимос и пхэндя: — Мэ на тердэм бэзэх ни англав иудеёско Законо, ни англав храмо, ни англав императоро. 9 Фэсто камля тэ терэл мишто лэ иудеёнди, колэсти пушля лэ Павлос: — Ту камэс тэ жас андо Иерусалимо, кай мэ котэ тут тэ сындосарав? 10 Павло пхэндя: — Мэ тэрдював англав сындо императороско, и лэсти трэбуй ман тэ сындолсарэл. Мэ на тердэм иудеёнди нисави бида, сар ту и ежэно мишто жанэс. 11 Сар терав найчимос и ман трэбуй тэ умарэн, мэ гытосардо тэ мэрэв. Нэ сар иудеёрыа ужылисарэн ман йивья, тунчи никасти наци тэ выдэн ман лэнди. Мэк ман сындосарэл императоро! 12

Тунчи Фэсто пэрэдя дума пэстирэ подхэнэрмаренца и пхэндя: — Сар ту мангэс лэ императороско сындо, тунчи кав императоро и авэса. 13 Кала прожыле коискачи деса, кав Фэсто андэ Кесария авиле тхагар Агрипа и Берника, кай тэ дикхэнпэ лэс. 14 Онэ сас котэ бут деса, и Фэсто роспхэндя лэ тхагарости палаврындо лэ Павлоско: — Катэ исин мануш, савэс Фэликсо ашадя андо баруно. 15 Кала мэ сымас андо Иерусалимо, иудеёндирэ барэ рашая и пхурэдэра ужылисарэн лэс тай мангэнэс тэ прижанэл лэс ужыллэс. 16 Ай мэ пхэндэм лэнди, со римлянонэндэ на прилито тэ выдэн лэ манушэс, жыкала вов на дикхэлэлээ лэ ужылимаренца и на пхэнэла лав пала пэстэ. 17 Онэ авиле манца кардэ, и пэ авэр дес мэ бэшлем по сынодомарёско тхан и припхэндэм, кай тэ анэн калэс манушэс. 18 Лэстирэ ужылисаримя тэрдиле англав лэстэ, нэ на сикадэ нисо, со мэ бинавас бы выритонзрындоса. 19 Када сас спорно дума палав лэнго патывимос и палав саво-то Исусо, Саво муяя, нэ Павло саастэс пхэнэлас, со Вов жундо. 20 Мэ на жанавас, сар тэ розлав кадварындо, и пушлем лэстар, чи камэл вов тэ жал андо Иерусалимо и котэ тэ авэла сынодосардо. 21 Нэ Павло мангя, кай лэско рымндо тэ роздижжэл майбаро, колэстар мэ припхэндэм тэ ритярэн лэс запхандадса, жыкала мэ бишалава лэс кав майбаро императоро. 22 Агрипа пхэндя лэ Фэстости: — Мэ кадя ж камав тэ поашунав калэс манушэс. — Тася ашунэса лэс, — пхэндя Фэсто. 23 Пэ авэр дес о Агрипа тай Берника барэ пхутимаса захьье андо баро зало. Лэнца авиле пхурэдэра мия халавдэн и жанглэ фороостириэ мануша. Фэсто припхэндя тэ заандядрэн лэ Павлос. 24 Тунчи Фэсто пхэндя: — Тхагар Агрипа и всавэрэ, ко исин пэ кадва тхан! Тумс иххатар дикхэн англай постэ манушэс, пэ саво бут иудеёра жалисавэнс манди, сар андо Иерусалимо кадя ж и катэ. Онэ цыписавэн, со лэсти нахи тэ жувэл. 25 Сар мэ аракхлем, вов нисо на тердя, пала со лэс трабуй тэ умарэл. Нэ сар вов мангя, кай лэс тэ сынодосарэл майбаро императоро, мэ камав тэ бишалав лэс андо Римо. 26 Нэ манди нинай, со тэ пистросарав пала лэстэ раести, и колэсти мэ выяндядрэм лэс түмэндээ тай майнангал, тутэ, тхагар Агрипа, кай ту лэс тэ доплушэс. Тунчи мэ авава тэ жанав, со манди тэ пистросарав. 27 Мэ гындоносар, со када ногодярванэс, кай варико тэ бишалэл барунарес и тэ на сикавэл, андэр со лэс ужылисарэн.

26 Тунчи Агрипа пхэндя Павлости: — Тути домукэллээ тэ пхэнэс лав пала пэстэ. Павло взагля пэско васт тай ля тэ дэл дума: 2 — Тхагар Агрипа! Мэ бахтало тэ долхэнав адес тути поско чичимос англай всавэрэ иудеёра, савэ ужылисарэн ман. 3 Ту фартэ мишто жанэс пала вся, со прилito машкар иудеёра и пала со онэ ханээ. Колэсти мангав тут, терпиримаса выашун ман. 4 Всавэрэ иудеёра жанэн, сар мэ тэрнимастар жувавас машкар мэрно народо андо Иерусалимо. 5 Онэ дэлмут жанэн ман, и сар закамэна, долхэнэна, со мэ сымас фарисеё и жувавас пав майсасто сыйтимос андэ амаро патывимос. 6 Ай адес мэ тэрдював англав сындо пала пэстири надия пэ лав, саво дя о Дэл амарэнди дадэнди. 7 Дэшудуй родоря амарэ

народостириэ дес и рят всавораса зораса терэн бути важо Дэл тай ажутярэн, кала терэлэлэ кадва лав. Пала надия пэ када, тхагар, ман ужылисарэн иудеёра. 8 Тумс бинэн, со пхарэс тэ патян андо кода, со о Дэл жундярэл мулэн? 9 И мэ кадя ж гындоносарав, со манди тэрбий тэ тирав вся, со андэ мэрно зор, пэ холи алавэсти Исусостириэс андав Назарето. 10 Када мэ и теравас андо Иерусалимо. Мэ прилем зор лэ барэ рашаендер и пхандававас андо баруно бутэн свэнтонэ манушэн, ай кала лэн сындоносарэнэс по миринос, мэ отдавас пала када пэско гласо. 11 Мэ бут молоря маравас лэн андэ всаворэ синагоги, кай онэ тэ отпхэндэн пэстириэ патывимастар. Мэ сымас кацаво холяко пэр лэндэ, со гонисаравас лэн андэ авэр фороря. 12 Еххвар мэ ладавас андо Дамаско припхэнимаса и зораса лэ барэ рашаендер. 13 Пав дром кордэ, тхагар, мэ удихлем ууд болыбнастар, саво свэнтояспэ майфартэ, сар о хкам. Мэ и ко жалас манца ашылепэ андрал калэс удуудэстар. 14 Амэ всаворэ пэлэ пэхув, ай мэ ашундэм гласо, саво дэлас дума манца пай евреёнэндири шыб: «Савло! Савло! Сости ту гонисарэс Ман? Пхарэс тути тэ жас пэр Мандэ». 15 Тунчи мэ пушлем: «Ко Ту, Рай?» «Мэ Исусо, Савас ту гонисарэс, — пхэндя Рай. — 16 Вши и тэрдюв. Мэ авилим, кай тэ тирав тут Мэрнэ бутярнэса, кай ту тэ роспхэнэс пала кода, со дикхлян, со Мэ тути сикавава. 17 Мэ фэрисарава тут тирэ народостар и найиудеёндар, савэндэ Мэ тут бишалав. 18 Кай ту отпхэндян лэнди яхя и обрисардян лэ калимистар кав ууд, тай рисардян лэн андав Сатанаско васт кав Дэл, соб лэндирэ бэзэхээ тэ авэн эртисардэ и онэ тэ авэн машкар кола, кас Мэ свэнтосардэм патывимаса андэр Мандэ». 19 Тхагар Агрипа, манди нахи сас тэ на кандав болыбнаско дикхимос. 20 Майнглал мэ ашылем тэ роспхэнав колэнди, ко сас андо Дамаско, тунчи колэнди, ко жувэнэс андо Иерусалимо и андэ Иудея. Ай тунчи ашылем тэ пхэнав найиудеёнди, кай онэ тэ каисавэн аглаг Дэл тай тэ сикавэн рымнэнца, со онэ чичимаса каисайле. 21 Пала када иудеёра схүтилдэ ман андо храмо и камле тэ умарэн. 22 Нэ о Дэл жыкат адесутно дес поможысарэл манди, и аз мэ тэрдював катэ и допхэнав цэнкнэнди тай барэнди. Мэ пхэнав качи кода, со пхэнэнэс пророкоря и Моисеё. 23 Мэ пхэнав, со лэ Христости тэрбий сас тэ пэрэндярэл грыжа, англунэсти тэ жундэл андай мулэ тай тэ роспхэнэл амарэ народости, тай найиудеёнди пала ууд». 24 Кала вов кадя дэлас дума, Фэсто цыписайла. — Ту на андэ пэстири годи, Павло! Баро ервалимос заандядрэ тут годятар! 25 Павло пхэндя: — Пативало Фэсто, мэ на дилийлем, ай кода, со мэ пхэнав исин чичимос и годявимос. 26 Тхагар, англав саво мэ отпхэндадо дав дума, када вся жанэл. Мэ патяв, со вся када, на сас гаравдо лэстар, када сар сас тердо на андо гаравдо тхан. 27 Тхагар Агрипа, ту патяс пророконди? Мэ жанав, со патяс! 28 — Ту кадя сыйг камэс тэ терэс ман христианиноса? — пхэндя Агрипа лэ Павлости. 29 Павло пхэндя: — Скачи када время тэ на авэл, сыйг ай лунго, мэ мангав Дэвлэлэ, кай качи най ехк ту, нэ и всавэрэ, ко ашунэл ман адес, тэ ашэн, сар мэ, качи билэпунзэ. 30 Тунчи тхагар вшияа, и лэса вшиле баро рай, Берника и всавэрэ, ко сас лэнца. 31 Онэ выжыле тай

пхэнэнас екх екхэсти: — Кадва мануш на тердя нисо, кай лэс тэ умарэн чи тэ запхандавэн андэ лэпунзэ. 32 — Мэ отмуклем бы лэс, нэ вов мангля сындо кав императоро, — пхэндя Агрипа Фэстости.

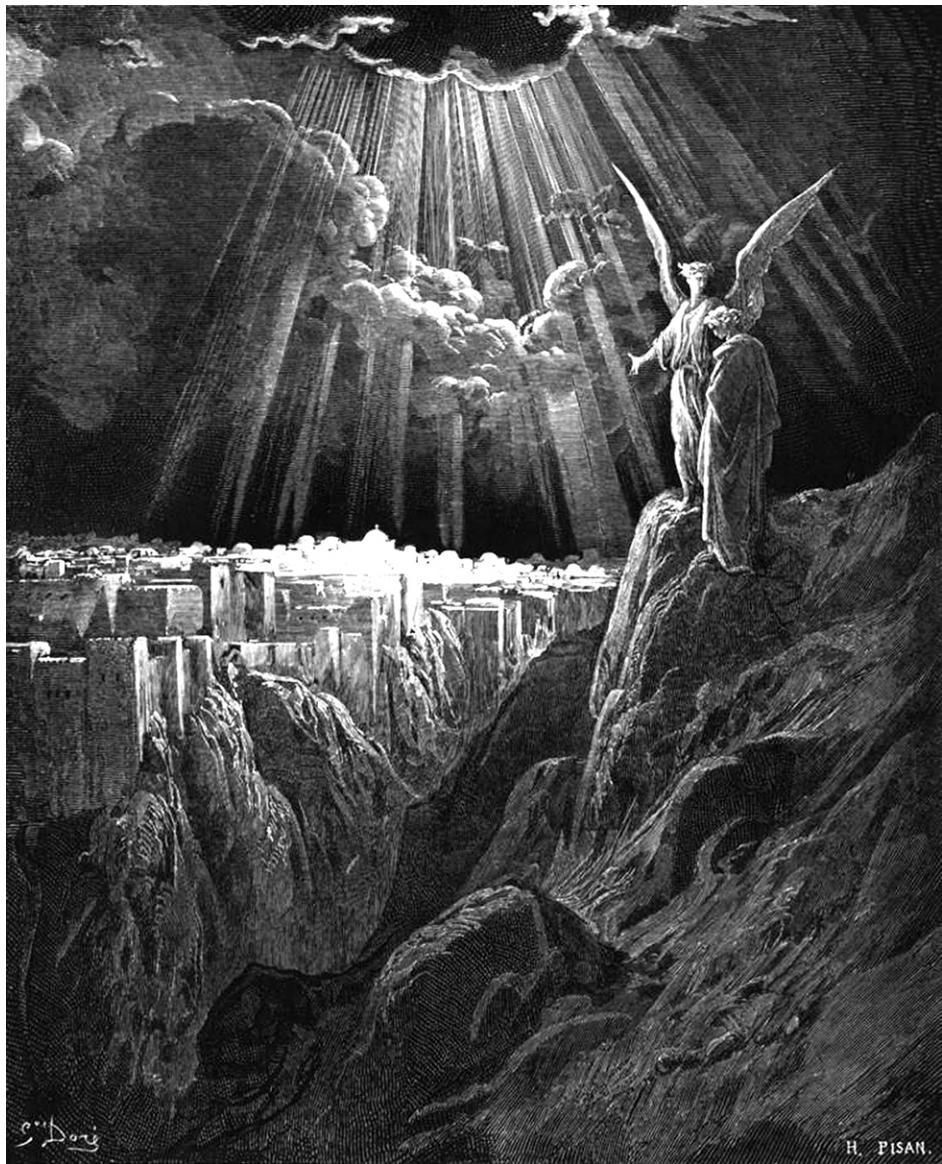
27 Кала сас прилито, со амэ плывисараса андэ Италия, тунчи лэ Павлос и аврэн коисавэн барунарэн, перздинэ шэлэнгэсти, савэс акхарэнас Юлиё, андав майбарэско императороско полко. 2 Амэ бэшле по кораблё андав порто Адрамитино, савэсти трэбуй сас тэ плывисарэл андэ порторя Цыкня Азиятиэр, тай плывисардэ андо дром. Амэнца сас македоняннино Аристархо андай Фесалоника. 3 Пэ авэр дес амэ плывисардэ кав Сидоно. О Юлиё мишто обжаласпэ лэ Павлоса и отмуяла лэс, кай вов тэ жал и тэ дикхэлэл пэстирэ амалэнца, кай онэ тэ поможысарэн лэсти. 4 Балвал пхурдэлас пэр амэндэ и амэ упалэл плывисардэ андо море и прожыле о Кипро пай бибалвалятири риг. 5 Амэ плывисарасас пай море пашай бэрэгэрия Киликияко тай Памфилияко и авиле андо Ликияко форо Мира. 6 Котэ шэлэнго аракхля кораблё андай Александрия, саво плывисарэлас андэ Италия, и тховдя амэн пэр лэстэ. 7 Коискачи деса амэ поцыра плывисарасас англэ. Сас фартэ пхарэс, нэ амэ еххатив авиле андо Книдо. Ай сар балвал на дэлэс амэнди тэ жас англэ, амэ обжыле мысо Салмона и плывисардэ пав Крито бибалвалятия ригатар. 8 Амэ барз пхаримаса плывисарас пашав бэрэго и авиле по тхан, саво акхарэлэл Лаш Бухторя, найдур лэ форостар Ласея. 9 Амэ хасардэ бут врьяма, кай тэ плывисарас майдур сас хасаримаса важ жувимос, колэсти со прожыля постоско дес. Тунчи Павло пхэндя лэнди: 10 — Мэ дикхав, со дром авэла пхаро и выжала, со амэ хасараса, на качи грузо и кораблё, нэ и амаро жувимос. 11 Нэ о шэлэнго на кангя лэ Павлос, ай кангя, со пхэндэ лэсти капитано и кораблэско хулай. 12 Кадъя бухта на поджалас, кай котэ тэ пэрэвнитярэн, и майбут мануша камле тэ плывисарэ майдур, кай сар-то тэ доплывисарэн кай Финиксо и котэ тэ пэрэвнитярэн. О Финиксо, када бухта по Крито, сави отпхэрнади пэ юго-западо тай северо-западо. 13 Пхурда локхи южно балвал, лэнди сикадиля, со прилинэ кода, со трэбуй. Тунчи морякоря подлинэ о якорё и плывисардэ пашав Критоско бэрэго. 14 Нэ сыйго пай островостири ригатар нахуяля фартэ барий северо-восточно балвал, сави акхарэлэл Эвракилоно. 15 Балвал подхутилдя о кораблё. Амэндэ на выжалас тэ жас англав балвал. Амэ здинэпэ и балвал андярдя амэн. 16 Амэ подплывисардэ кав цэктэ остроу Кавда, саво сас пэ бибалвалятири риг. Котэ амз барз пхаримаса фэрисардэ о чёвно, 17 кала вазгле лэс по кораблё. Тунчи матросоря процырдэ дуря талав кораблё и об phангле лэс. Онэ даранас, со кораблё бэшэла по тишай андо Сирто, колэсти онэ обмуяле парусо и балвал андярдя амэн майдур. 18 Барий балвал када фартэ шолас о кораблё, со пэ авэр дес амэ ашылы тэ вышас грузо андав кораблё. 19 Ай по трито дес амэ пэстирэ вастэнца вышутэ андо море кораблэско хулаимос. 20 Бут деса на душолас ни о хкам, ни чиргая, ай барий балвал пхурдэлас инке майфартэ. Амэ хасардэ всавори

надия пэ фэрисаримос. 21 Мануша бут врьяма нисо на ханас. Тунчи Павло вшияла машкар лэндэ и пхэндя: — Муршалэ! Тумэнди трэбуй сас тэ кандэн ман и тэ на плывисарэн лэ Критостар, тунчи тумэндэ на авэлас грыжа и нисо б на хасавэлас. 22 Нэ икхатар мангав: ваздэнпэ духоса, нико тумэндар на хасавэла, качи розмардёлэлэ о кораблэ. 23 Кола ряятса мандэ авиila ангело Дэвлэстар, Савэско мэ исин и Савэсти тэлював. 24 Вов пхэндя манди: «Павло, на дара. Тути трэбуй авэла тэ тэрдэс англав императоро, тай о Дэл, пай Пэско мицимос, дя тути всаворэн, ко плывисарэл туса». 25 Муршалэ! Ваздэнпэ духоса! Мэ патяв Дэвлэсти и жанав, со вся авэла кадя, сар Вов манди пхэндя. 26 О кораблё авэла вышуту пэ варисаво остроу. 27 Пэ дэшшутартири ряят, кала амэн инке андярэлас пав Адриатическо море, андэ епащрят матросоря поле, со подладэн кай пхув. 28 Онэ ужангле, пробиндэ скачи сас кав дно и ужангле, со сас варикай трянда шов метроря, ай кала прожыля найбут врьяма онэ упалэл побиндэ и аракхле, со кав дно сас бишта эхта метроря. 29 Матросоря даранас, кай тэ на арэсэл амэн андэ бара, и змуkle пав палатуно тхан по кораблё штар якоря и мангэнэс, кай майсыгто тэ авэл дес. 30 Онэ камле тэ нашэн пав кораблё тай линэ тэ зэмэн чёвно по пай, притэрэнспэ, со камэн тэ змукэн пав кораблэско нак якорё. 31 Нэ о Павло пхэндя пхурдээрэсти шэлэн халавдэн и халавдэнди: — Сар кала мануша на ашэнэлэ по кораблё, тунчи тумэ на фэрисавэнэлэ. 32 Тунчи халавдэ пэрэшындэ дуря, савэ ритярэнас чёвно, и вов пэля андо море. 33 Ай англав дэнзор Павло мангля манушэн, кай онэ тэ хан. — Акэ адес дэшшутар дес тумэз ажутярэн дараса и нисо инке на хале, — пхэндя вов. 34 — Ай колэсти мэ тумэн мангав тэ хан, и када поможысарэла тумэнди тэ фэрисавэн. Ни кацэ тумэндар на пэрэла бал пав шэро. 35 Кала вов када пхэндя, ля о марно, англай всаворэнэ наисардя пала лэстэ лэ Дэвлэл, пхагля лэс и ля тэ хал. 36 Манушэн када подритядрия, и онэ всаворэ линэ тэ хан. 37 Всаворэн манушэн, савэ сас по кораблё, сас дүйшэл эхтадэшшув. 38 Кала и мануша чялиле, онэ линэ тэ вышон андав кораблё андэ море о див, кай вов тэ авэл майлоко. 39 Дэнзор онэ на ужангле пхув, сави сикадиляпэ, нэ удикхле бухта и тишаеско бэрэго, каринг онэ камэнэс тэ доплывисарэн пэ кораблё. 40 Тунчи матросоря обшындэ дуря лэ якоренца и ашадэ лэн андэ море, онэ роспхангле руле, подлинэ цэкно парусо и линэ тэ плывисарэн кав бэрэго. 41 Нэ кораблё нахуяля по тишай тай ашыля. Кораблэско нак попэля андо тишай и ашыля, сар ганавдо, ай волноря розмарэнас палатуно тхан по кораблё. 42 Тунчи и халавдэ камле тэ умарэн всаворэн барунарэн, кай лэндар нико тэ на уплывисарэл и тэ на нашэл. 43 Нэ шэлэнго камля тэ фэрисарэл лэ Павлос и на домэклэ лэн. Вов припхэндя колэнди, ко жанэнэс тэ плывисарэн, тэ хукэн андо пай майанглал и тэ плывисарэн кав бэрэго. 44 Ай всаворэнди аврэнди манушэнди трэбуй сас тэ фэрисарэнпэ пэ кашта и пэ вся, со ашыляпэ лэ кораблэстар. Када онэ всавори мишто доплывисардэ кав бэрэго.

28 Кала амэ фэрисардэпэ, тунчи ужангле, со кодва остроу акхарэлэл Мальта. 2 Мануша, савэ жувэнэс

котэ, фартэ мишто прилиинэ амэн. Онэ роспхабардэ яг, акхардэ амэн пэстэ, колэсти со сас шудро и жалас брышынд. 3 Кала Павло стида обэрэмко кашта тай ашыяа тэ шол андэ яг, лэсти по васт хутилдя дандэнца сап, саво фэрисарэлэсплэ ягатар и выгульдя андай кашта. 4 Ай кала мануша, савэ жувэнас котэ, удикхле, со кай васт лэ Павлоско припхангялз сап, онэ линэ тэ пхэнэн екх эхэсти: — Душол кадва мануш варикас умардя: вов фэрисардялз андав море, нэ Чячимос на ашавэл лэс жундэса. 5 Нэ Павло схүтэ сапэс пав васт андэ яг, и сап на тердя лэсти нисави бида. 6 Мануша ажутярэнас, со вов шувлёла, пэрэла и мэрэла. Онэ бут врэма ажутярэнас, нэ кала дикхле, со лэса нисо на терэлз, линэ тэ гындон пай авэр, со вов варисаво дэл. 7 Найдур сас пхувья, савэ сас лэ пхурэдэрэстирэ пав острово, савэс акхарэнас Публиё. Вов лошаса приля амэн пэстэ, и амэ трин дес самас лэстэ. 8 Кав Публиё сас насвало дад. Вов пашлёлас пэ пато, сас фартэ пхабардо и лэстэ сас дизентерия. Павло зажыяа лэстэ, мангялз Дэвлэс, тховдя пэр лэстэ васта и састьядя лэс. 9 Тунчи всаворэ насвалэ пав острово линэ тэ авэн лэстэ и тэ састьянэнэ. 10 Онэ баря пативаса обжылепэ амэнца, ай кала амэнди трэбуй сас тэ плывисарас, онэ динэ амэнди вся, со амэнди трэбуй сас андо дром. 11 Тунчи кала прожыяа трин шон, амэ выжыле андо море по кораблё андай Александрия, саво винтэрэлэс по острово. Кадва кораблё проакхардо Дуй Пхрала. 12 Амэ авилям андэ Сиракуза и сас котэ трин дес. 13 Котар амэ плывисардэ андо море и авиле андэ форо Ригиё. Пэ авэр дес пхурдэлэс балвал пав юго, ай пэ дуйто дес амэ авиле андэ Путеолоря. 14 Котэ амэ аракхле пхралэн, онэ мангле амэн тэ авас лэнца эхта деса. Тай акэ амэ авилям андо Римо. 15 Пхрала андо Римо ашундэ пала кода, со амэ авиле, и выжыле, кай тэ дикхэнз амэнца пэ Апиёско форо, и андо форо Трин Гостиницоря. Кала Павло удикхля лэн, вов наисардя лэ Дэвлэс тай вазгялз духоса. 16 Амэ авиле андо Римо, лэ Павлости динэ тэ жувэл ежэнэсти, нэ паша лэстэ жувэлэс халавдо, саво дикхэлэс пала лэстэ. 17 Кала прожыле трин деса, Павло акхардя майанглунэн андай иудеёря. Кала онэ стидэлз, вов пхэндя лэнди: — Пхралалэ! Ман схутилдэ андо Иерусалимо и отдинэ лэ римлянонэнди, нэ мэ на тердэм нисо выррито англав амаро народо и отпхэндювавас колэстар, со прилито амарэ дадэнца. 18 Римляноря розлинэ мэрнорындо и камле ман тэ отмукэн, колэсти со пала мандэ нинай нисаво ужылимос, пала саво ман трэбуй тэ умарэн. 19 Нэ сар иудеёра на камэнас тэ прилэн када, манди трэбуй сас тэ мангав сындо кав императоро, и тердэм мэ када най кай тэ ужылисарав пэско народо. 20 Колэсти мэ акхардэм тумэн адес, соб тэ дикхавлэ и тэ подав дума тумэнца. Колэсти со кала лэлунзэ пэ мандэ палай надия лэ Израилёстири. 21 Кола, савэ ашунэнас лэ Павлос, пхэндэ: — Амэнди нико на пистросардя андай Иудея пала тутэ нисавэ лила, и нико андай пхрала на пхэндя пала тутэ нисо вэрьто. 22 Нэ амэ камас тутар тэ ашунас, сар ту ежэно гындолс, амэ жанас качи кода, со мануша пай всаворэ тхана выррито пхэнэн пала кадва съяримос. 23 Онэ допхэндэлз лэ Павлоса,

и андо екх вытидо дес бут мануша авиле андо чер, кай вов жувэлэс. Павло пав дэнзор жыкай рят пхэнэлэс лэнди пала Дэвлэстиро Тхагаримос и допхэнэлэс лэнди палав Иисусо лавэнца андав Законо Моисеёско и пророкоря. 24 Коисавэ патяйле лэстирэ лавэнди, ай коисавэ на патяйле. 25 Онэ линэ тэ ханпэ машкар пэстэ, и сар онэ ашыле тэ ужан, Павло пхэндя кацавэ лава: — Свэнто Духо чячимос пхэндя тумарэ дадэнди чөрэз пророко Исаи: 26 «Жа кав кадва народо и пхэн: "Тумэ авэна тэ ашунэн, нэ на полэн, авэна тэ дикхэн, нэ на удикхэнэ. 27 Води калэ народоско ашыяа, сар бар, онэ пхарэс ашунэн канэнца и яхса пэстирэ затердэ, соб тэ на дикхэн якхэнца, соб тэ на ашунэн канэнца и тэ на полэн водеса кай тэ обрисавэн, соб Мэ тэ састьярав лэн"». 28 Акэ жанэнтэ, со фэрисаримос Дэвлэстиро бишалдо найиudeёнди: онэ ашунэнса кадва лав! 29 Павло жувэлэс андо Римо инке дуй бэрш андо чер, саво вов намисардя, и прилэлэс всаворэн, ко авэлэс лэстэ. 31 Вов бидараоко роспхэнэлэс палав Тхагаримос Дэвлэско, съярэлэс палав Рай Иисусо Христосо, и лэс нико на тэрдярэлэс.



The New Jerusalem

"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Eastern Romani at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Eastern Romani at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Romani---Eastern-Vlakh/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Лукастар 8:31
Romans 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

Рындоря 3:21
Рындоря 15:18
Romans 1:25
Romans 9:5
Romans 11:36
Romans 12:2
Romans 16:27
1 Corinthians 1:20
1 Corinthians 2:6
1 Corinthians 2:7
1 Corinthians 2:8
1 Corinthians 3:18
1 Corinthians 8:13
1 Corinthians 10:11
2 Corinthians 4:4

1 Peter 1:25
1 Peter 4:11
1 Peter 5:11
2 Peter 3:18
1 John 2:17
2 John 1:2
Jude 1:13
Jude 1:25
Revelation 1:6
Revelation 1:18
Revelation 4:9
Revelation 4:10
Revelation 5:13
Revelation 7:12
Revelation 10:6
Revelation 11:15
Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aïdios

Romans 1:20
Jude 1:6

1 Corinthians 9:9
2 Corinthians 11:31
Galatians 1:4
Galatians 1:5
Ephesians 1:21
Ephesians 2:2
Ephesians 2:7
Ephesians 3:9
Ephesians 3:11
Ephesians 3:21
Ephesians 6:12
Philippians 4:20
Colossians 1:26

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
Mark 3:29
Mark 4:19
Mark 10:30
Mark 11:14
Лукастар 1:33
Лукастар 1:55
Лукастар 1:70
Лукастар 16:8
Лукастар 18:30
Лукастар 20:34
Лукастар 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

aiōn

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
Mark 3:29
Mark 4:19
Mark 10:30
Mark 11:14
Лукастар 1:33
Лукастар 1:55
Лукастар 1:70
Лукастар 16:8
Лукастар 18:30
Лукастар 20:34
Лукастар 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

1 Timothy 1:17
1 Timothy 6:17
2 Timothy 4:10
2 Timothy 4:18
Titus 2:12
Hebrews 1:2
Hebrews 1:8
Hebrews 5:6
Hebrews 6:5
Hebrews 6:20
Hebrews 7:17
Hebrews 7:21
Hebrews 7:24
Hebrews 7:28
Hebrews 9:26
Hebrews 11:3
Hebrews 13:8
Hebrews 13:21
1 Peter 1:23

aiōnios

Matthew 18:8
Matthew 19:16
Matthew 19:29
Matthew 25:41
Matthew 25:46
Mark 3:29
Mark 10:17
Mark 10:30
Лукастар 10:25
Лукастар 16:9
Лукастар 18:18
Лукастар 18:30
John 3:15
John 3:16
John 3:36
John 4:14
John 4:36
John 5:24
John 5:39
John 6:27
John 6:40
John 6:47
John 6:54
John 6:68

John 10:28
John 12:25
John 12:50
John 17:2
John 17:3
Рындоря 13:46
Рындоря 13:48
Romans 2:7
Romans 5:21
Romans 6:22
Romans 6:23
Romans 16:25
Romans 16:26
2 Corinthians 4:17
2 Corinthians 4:18
2 Corinthians 5:1
Galatians 6:8
2 Thessalonians 1:9
2 Thessalonians 2:16
1 Timothy 1:16
1 Timothy 6:12
1 Timothy 6:16
2 Timothy 1:9
2 Timothy 2:10
Titus 1:2
Titus 3:7
Philemon 1:15
Hebrews 5:9
Hebrews 6:2
Hebrews 9:12
Hebrews 9:14
Hebrews 9:15
Hebrews 13:20
1 Peter 5:10
2 Peter 1:11
1 John 1:2
1 John 2:25
1 John 3:15
1 John 5:11
1 John 5:13
1 John 5:20
Jude 1:7
Jude 1:21
Revelation 14:6

eleēsē

Romans 11:32

Geenna

Matthew 5:22
Matthew 5:29
Matthew 5:30
Matthew 10:28
Matthew 18:9
Matthew 23:15
Matthew 23:33
Mark 9:43

Mark 9:45
Mark 9:47
Лукастар 12:5
James 3:6
Hadēs
Matthew 11:23
Matthew 16:18
Лукастар 10:15
Лукастар 16:23
Рындоря 2:27
Рындоря 2:31
1 Corinthians 15:55
Revelation 1:18
Revelation 6:8
Revelation 20:13
Revelation 20:14

Limnē Pyr

Revelation 19:20
Revelation 20:10
Revelation 20:14
Revelation 20:15
Revelation 21:8

Sheol

Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6

Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48

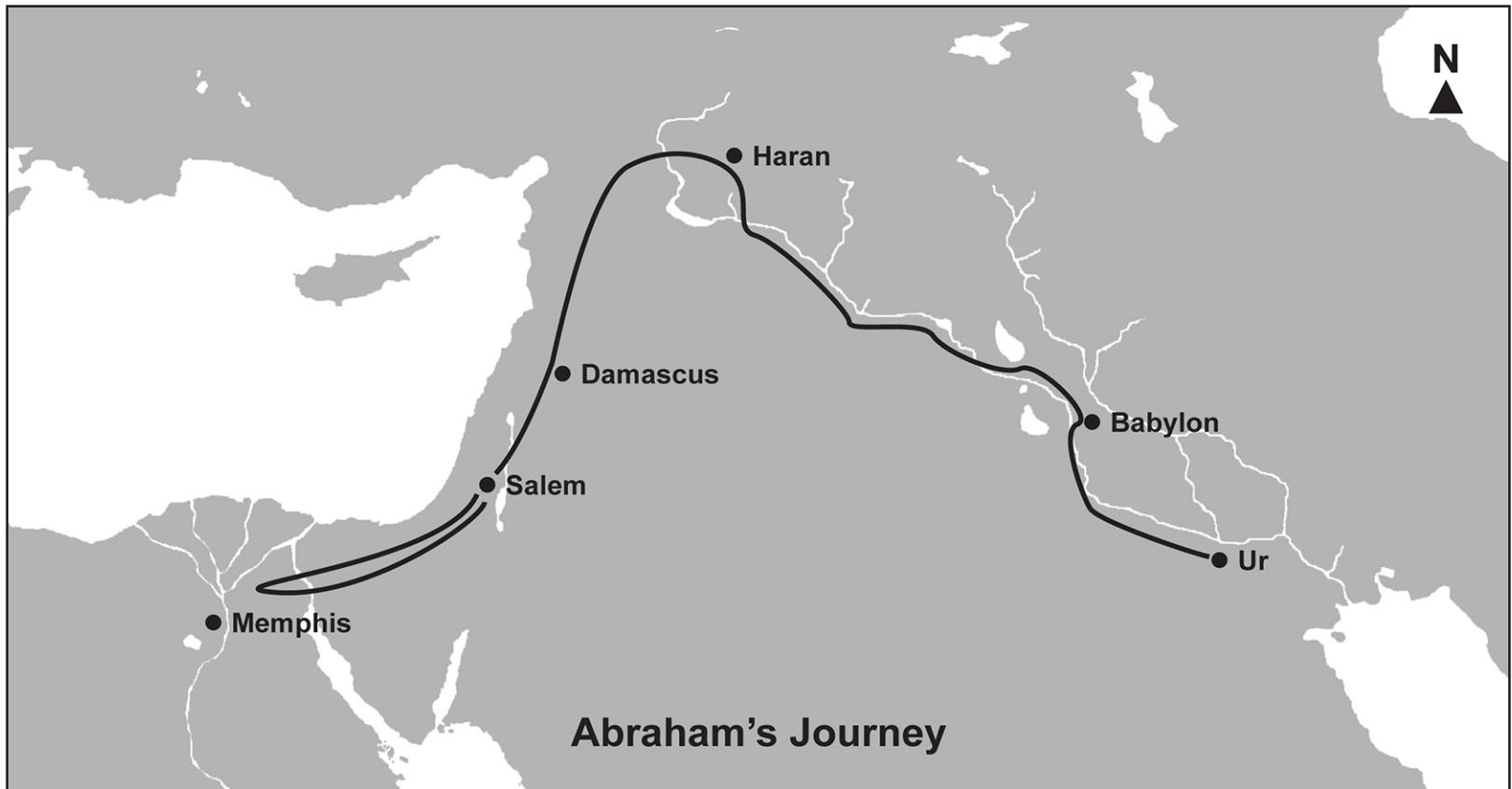
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Иона 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

2 Peter 2:4

Questioned

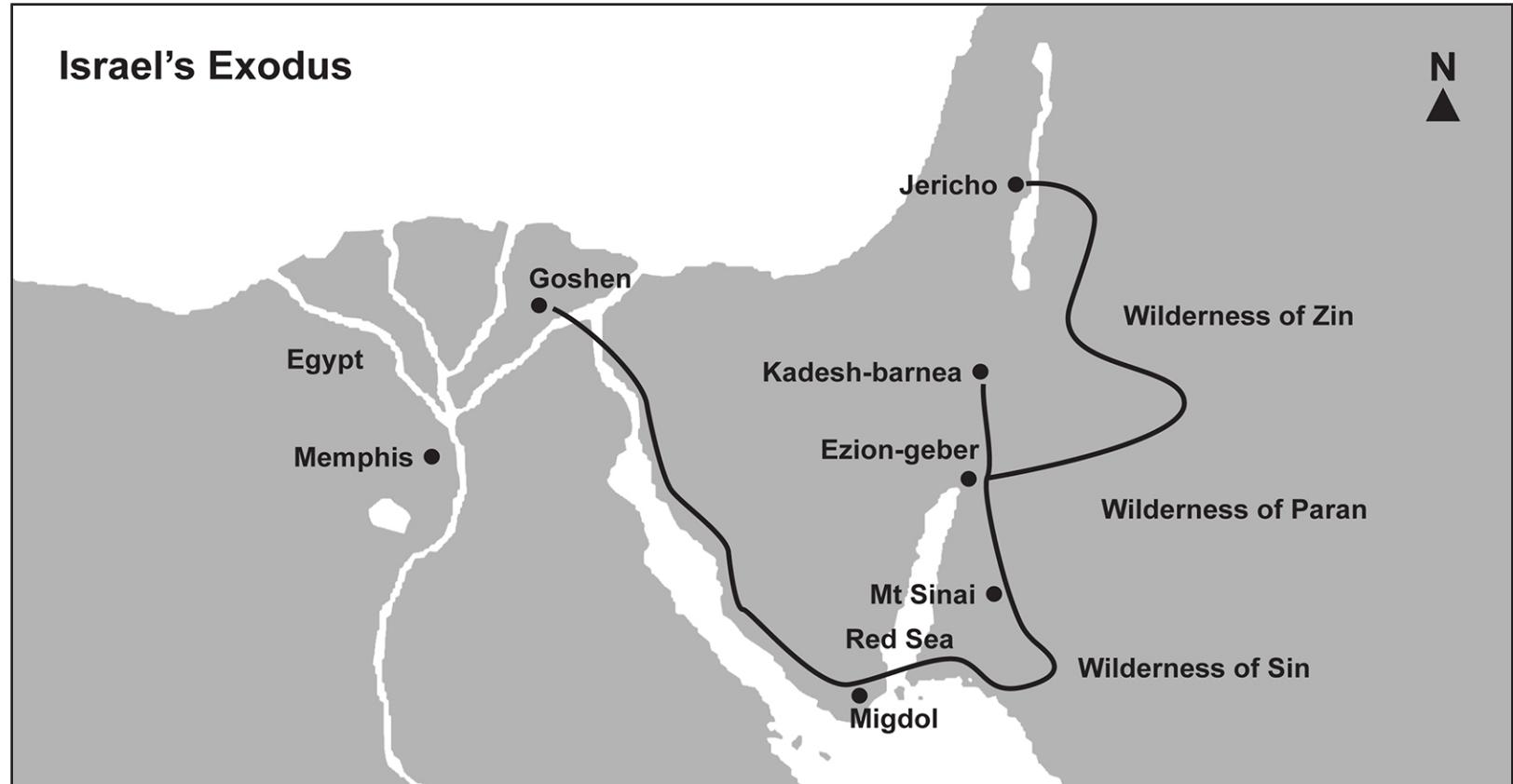
None yet noted



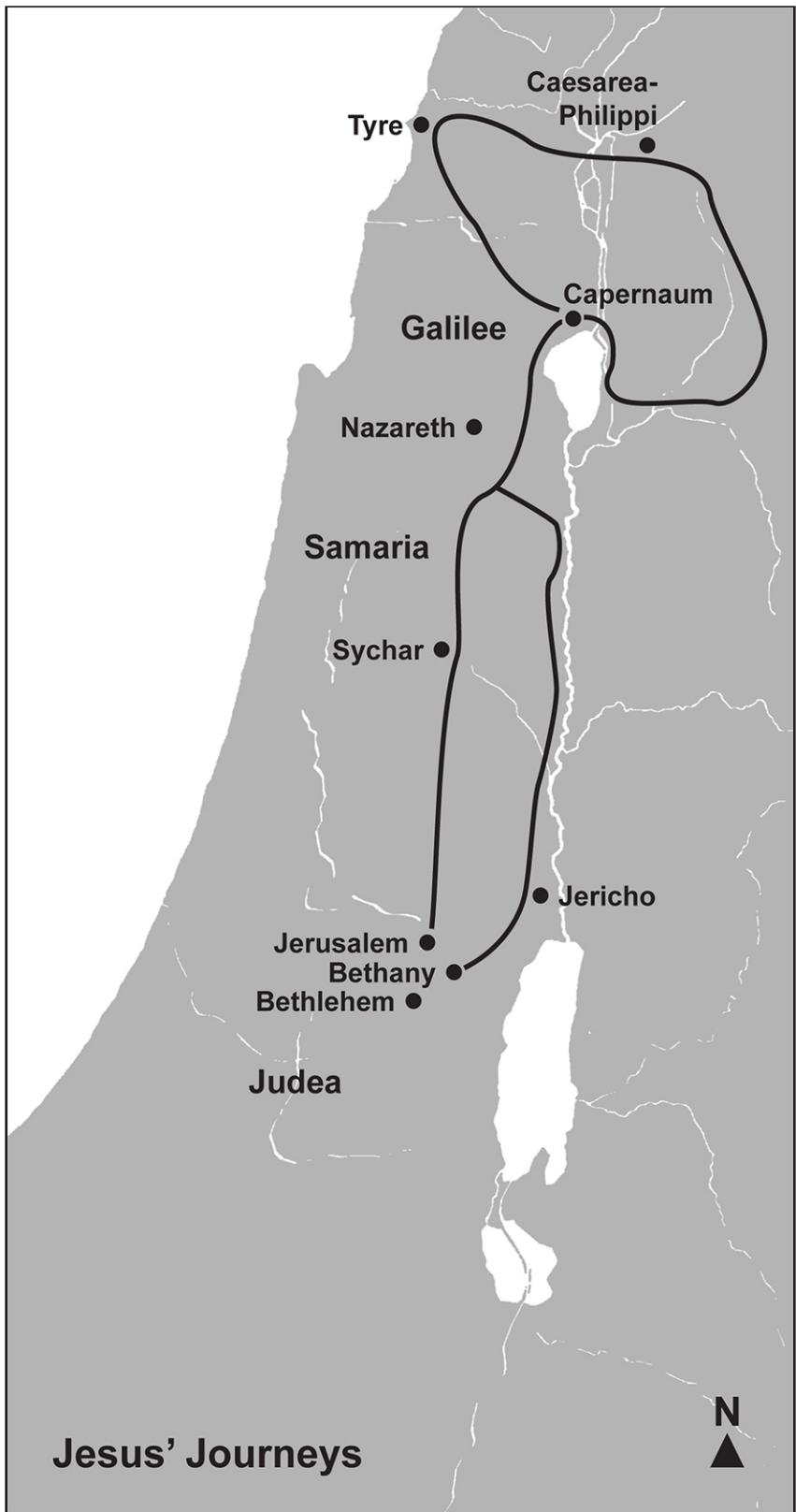
"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"
Hebrews 11:8

Israel's Exodus

N



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



"For the Son of Man also came not to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many"

Mark 10:45



"Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the Good News of God"

Romans 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3 Mankind is created in God's image, male and female He created us					
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19 Sin entered the world through Adam and then death through sin					
When are we? ▼								
Where are we?			Innocence		Fallen			Glory
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age
								New Heavens and Earth
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
		Son			John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth Luke 16:22 Blessed in Paradise Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command	Genesis 1:1 No Creation No people	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth			Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise			
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment			
	Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command			
		Imprisoned	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus	Revelation 20:13 Thalaasa Revelation 19:20 Lake of Fire Revelation 20:2 Abyss		
		Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			
		First Beast						
		False Prophet						
		Satan						
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7 For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all					

Destiny

Eastern Romani at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament *Hadēs*, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you*," John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19